

# Manual

Lithium Ion models

# Gas

SE  
NO  
FI  
GB  
DK  
EE  
LV  
LT  
PL  
DE  
IC  
FR  
NL



# ESSVE

Svenska (Swedish).....	4
Norsk (Norwegian).....	13
Suomi (Finnish).....	22
English .....	31
Dansk (Danish).....	40
Eesti (Estonian).....	49
Latviešu (Latvian).....	58
Lietuvių k (Lithuanian).....	68
Polski (Polish).....	77
Deutsch (German).....	88
Íslenska (Icelandic).....	98
Français (French).....	107
Nederlands (Dutch).....	118

# SÄKERHETS- OCH DRIFTINSTRUKTIONER

## UNDERHÅLL OCH FELSÖKNING



**FELAKTIG ELLER EJ SÄKER ANVÄNDNING AV GASVERKTYGET LEDER TILL DÖDSFALL ELLER ALLVARLIG PERSONSKADA. DET**

**ÄR MYCKET VIKTIGT ATT DEN AVSEDDA ANVÄNDAREN AV GASVERKTYGET LÄSER OCH FÖRSTÅR DENNA BRUKSANVISNING INNAN VERKTYGET MANÖVRERAS. FÖRVARA**

**DENNA BRUKSANVISNING TILLGÄNGLIG FÖR ANDRA INNAN DE ANVÄNDER GASVERKTYGET.**

**Förvara denna bruksanvisning på en säker plats för framtida bruk.**

### Förklaring av symboler

**Illustration på symbol den monterade säkringsarmen nedan**



Använd skyddsglasögon



Varning



Fästelement avlossas



Använd hörselskydd



Läs bruksanvisningen före användning



Använd hjälm

# Allmänna varningar

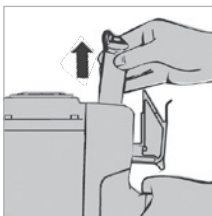
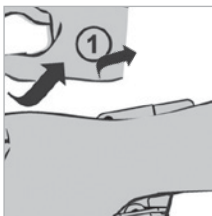
## Allmänna säkerhetsvarningar

-  • **WARNING:** Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Underlåtenhet att iaktta varningar och instruktioner kan leda till elektrisk stöt, brand, allvarlig kroppsskada och/eller dödsfall.
- Använd gasverktyget och tillbehören enligt dessa instruktioner med hänsyn tagen till arbetsförhållanden och det arbete som ska utföras. Om gasverktyget används för arbeten som det inte är avsett för kan farliga situationer uppstå.
- Var uppmärksam, se vad du gör och använd sunt förnuft när du använder gasverktyget. Använd aldrig gasverktyget när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet medan du använder gasverktyget kan leda till personskador.
- Riskerna för andra personer ska bedömas av användaren.
-  • Använd CE-märkt ögonskydd med front- och sidoskydd mot flygande föremål när du hanterar, manövrerar eller utför service på gasverktyget.
-  • Använd CE-märkt hörselskydd i närheten av eller på arbetsplatsen för att förebygga hörselskador. Oskyddad exponering mot höga bullernivåer kan orsaka bestående, invalidiserande hörselförlust och andra problem som tinnitus (ringande, visslande eller surrande i öronen). Adekvata åtgärder för att reducera risken kan inbegripa dämpningsmaterial för att hindra arbetsstycken från att "ringa".
-  • Det är tillrådligt att använda CE-märkt huvudskydd på arbetsplatsen.
- Det är arbetsgivarens ansvar att se till att användare av gasverktyg och annan närstående personal på arbetsplatsen bär personlig skyddsutrustning som ögonskydd, dammskyddsmask, halksäkra skyddsskor, skyddshjälm och/eller hörselskydd.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. För att undvika allvarlig kroppsskada ska hår, kläder och handskar hållas undan från rörliga delar. Använd bara handskar som känns bra och ger en säker kontroll över avtryckaren och alla inställningsanordningar. Bär varma kläder när du arbetar under kalla förhållanden för att hålla händerna varma och torra.
- Sträck dig inte för långt. Behåll alltid balansen och ha ett stadigt fotfäste. Då får du bättre kontroll över gasverktyget i oförutsedda situationer.
- Förhindra oavsiktlig start. Bär inte omkring gasverktyget med fingret på avtryckaren.
- Betrakta gasverktyget som ett arbetshjälpmedel.
- Lek inte med verktyget.
- Ta bort alla inställningsverktyg och nycklar innan du använder gasverktyget. Om en nyckel lämnas kvar på en rörlig del på gasverktyget kan personskador uppstå.
- Gasverktyget är inte konstruerat för att användas i explosiv miljö, t.ex. i närvaro av lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Gasverktygets konstruktion alstrar gnistor och avgaserna kan också orsaka potentiell risk för antändning av mycket lättantändligt bränsle eller gas. Använd inte gasverktyget i en sådan miljö. Rök inte medan du använder eller hanterar gasverktyget och/eller bränslecellen.
- Se till att brännbara material inte exponeras mot heta avgaser.
- Hantera gasverktyget försiktigt eftersom det kan bli hett, vilket påverkar grepp och kontroll.
- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Stökiga och mörka arbetsplatser leder lättare till olyckor.
- Gasverktyget måste användas i väl ventilerade områden. Inhalera inte avgaser, ånga eller gas, eftersom det är potentiellt farligt för människokroppen.
- Vid missbruk kan vätska rinna ut ur batteriet och/eller bränslecellen; undvik kontakt. Skölj med vatten om kontakt råkar uppstå. Sök medicinsk hjälp om vätska kommer in i ögonen. Vätska som rinner ut ur batteriet och/eller bränslecellen kan orsaka irritationer eller brännskador.
- Ett litet utsläpp av gas kan uppstå under vanlig drift.
- Använd inte gasverktyget om det inte är i korrekt funktionsskick.
- Inspektera gasverktyget innan det används för att säkerställa att det är i korrekt funktionsskick. Kontrollera de rörliga delarna så att de inte kärvar eller befinner sig i något annat tillstånd som kan påverka funktionen. Använd inte verktyget om någon av ovan nämnda omständigheter föreligger, eftersom det kan orsaka funktionsfel.

- Använd remmen/spärrkroken när du lämnar gasverkytet i viloläge eller placera det på verktygsfronten eller sidan. Lämna det inte vilande med framstycket pekande mot användaren eller någon i närheten.
- Endast tekniskt skickliga personer som har läst och förstått drift-/säkerhetsinstruktionerna får använda gasverkytet.
- Håll barn och åskådare på avstånd medan gasverkytet används. Om du distraheras kan du förlora kontrollen.
- Förvara inaktiva gasverktyg, bränsleceller, laddare och batterier utom räckhåll för barn och låt aldrig personer som är obekanta med gasverkytet, tillbehören eller dessa instruktioner använda dem. Gasdrivna spik/dyckert/klammerpistoler är farliga i händerna på ovana användare.
- Förvara inte gasverkytet under temperaturer över 49 °C (120 °F). Hög temperatur kan leda till explosion eller brand och utsläpp av antändlig gas. Håll gasverkytet undan från värmekällor och direkt solljus när det inte används.
- Utsätt aldrig gasverkytet för regn eller andra våta förhållanden. Om vatten kommer in i gasverkytet ökar risken för elektrisk stöt och/eller verktygshaveri.
- Ta alltid för givet att gasverkytet innehåller fästelement. Oförsiktig hantering av gasverkytet kan leda till oväntad avlossning av fästelement samt personskador.
- Rikta aldrig gasverkytet mot dig själv eller någon i närheten. oavsett om det innehåller fästelement eller inte. Vid en oväntad aktivering avlossas fästelementet och orsakar personskada.
- Använd inte våld på gasverkytet. Använd rätt gasverktyg för din tillämpning eftersom det utför arbetet bättre och säkrare i den hastighet det har konstruerats för.
- Aktivera inte gasverkytet om det inte är fast anbringat mot arbetsstycket. Om gasverkytet inte har kontakt med arbetsstycket kan det böjas undan från målet.
- Kör inte gasverkytet över material som är för hårda eller för mjuka. Hårda material kan rikoschettera snabbare och skada människor, mjuka material penetreras lätt så att fästelementet flyger fritt.
- Driv inte in fästelement i andra fästelement.
- Var extra försiktig när du driver in fästelement i befintliga väggar eller andra blindområden för att undvika kontakt med dolda föremål eller personer på andra sidan (t.ex. ledningar, rör, elkablar).
- Efter att ha drivit ett fästelement kan gasverkytet stöta tillbaka ("rekylera") och skjutas undan från arbetsytan. För att reducera risken för personskador, hantera alltid rekyl genom att:
  - alltid behålla kontrollen över redskapet och vara redo att vidta motåtgärder mot normala eller plötsliga rörelser som rekyl.
  - låta rekyl flytta undan verktyget från arbetsytan.
  - inte stå emot rekyl så att gasverkytet tvingas tillbaka till arbetsytan.
  - hålla undan ansikte och kroppsdelar från verktyget.
- Var försiktig när du arbetar nära en kant på arbetsstycket eller i skarpa vinklar för att minimera flisbildning, klyvning, splinter eller fritt flygande eller rikoschetterande fästelement som kan vålla personskador.
- Använd inte detta gasverktyg för att fästa elkablar. Det är inte konstruerat för installation av elkablar och det kan skada elkablars isolering och därmed orsaka elstötar eller brandrisk. Vidare är gasredskapet inte isolerat från att komma i kontakt med elektricitet.
- Använd inte gasverkytet för andra arbeten än det är avsett för. Använd det speciellt inte som hammare. Påverkan på gasredskapet ökar risken för sprickor i verktygsstommen och oavsiktlig avlossning av fästelement.
- Använd inte gasverkytet om en eller flera säkerhetsvarningsetiketter saknas eller är skadade.
- Ta inte bort eller manipulera verktygets manöverreglage och sätt dem inte ur funktion på annat sätt. Använd inte verktyget om någon del av dess manöverreglage är ur funktion, fränkopplad, ändrad eller inte fungerar korrekt.
- Koppla loss batteriet och bränslecellen från gasverkytet innan du gör några inställningar, byter tillbehör eller lägger gasverkytet till förvaring. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att gasverkytet ska aktiveras av misstag.
- Gasverkytet ska inte ändras om det inte tillstyrks i bruksanvisningen eller skriftligen godkänns. Överträdelse kan leda till farliga situationer eller personskador.



- Håll undan händerna och kroppen från gasverktygets avlossningsområde för fästelement.
- Använd inte gasverktyget med andra batterier än de specifikt avsedda batterisatser som levererats med detta gasverktyg.
- Använd endast fästelement som avses i de tekniska specifikationer som levererats med denna bruksanvisning.
- Var försiktig när du hanterar fästelement, de kan ha vassa kanter och vassa punkter.
- Använd endast tillbehör som tillverkats eller rekommenderats av verktygstillverkaren eller tillbehör som har samma prestanda som de som rekommenderas.
- Ladda fästelement efter att ha laddat batteriet och bränslecellen för att undvika oväntad avlossning av fästelement.
- Koppla loss batteriet och bränslecellen om fästelementen stockar sig i gasverktyget. Medan man avlägsnar ett fästelement som fastnat kan spik/dyckert/klammerpistolens oavsiktligt aktiveras om batteriet är anslutet och/eller bränslecellen är ansluten.



- Underhåll gasverktyget med omsorg. Om det är skadat ska det repareras före användning. Se underhållsinstruktionerna för detaljerad information om korrekt underhåll av gasverktyget.
  - Håll gasverktyget i rent skick, torka av fett och/eller olja efter arbetet. Använd inget lösningsmedelsbaserat rengöringsmedel för att rengöra gasverktyget. Det kan hända att lösningsmedlet försämrar gummi- och/eller plastkomponenter på gasverktyget. Fett eller olja på handtag och verktygsstomme kan leda till att man oavsiktligt tappar verktyget och skadar en person i närheten.
  - Låt en kvalificerad reparatör utföra service på ditt gasverktyg med användande enbart av delar som levereras eller rekommenderas. På så sätt garanteras att gasverktygets säkerhet bibehålls.
  - Använd endast smörjmedel som rekommenderas av återförsäljaren.
- ### Bränslecellsvarningar
- Använd endast den bränslecell som rekommenderas. Läs säkerhetsdatabladet för att bättre förstå bränslecellens innehåll och bli medveten om transportförodrinningarna.
  - Bränslecellen är ett högtryckskärl för flytande gas. Bränslecellens innehåll är ytterst antändligt, håll det undan från gnistor, eld, höga temperaturer och explosiv miljö. Punktera inte bränslecellen och försök inte öppna kärlet. Bränslecellen innehåller antändlig gas även om den verkar vara tom. Följ återvinningsanvisningen på bränslecellen.
  - Avfallshandtera den tomma bränslecellen enligt den lokala lagstiftningen. Försök inte att ladda om bränslecellen eller att bränna den tomma bränslecellen.
  - Exponera inte bränslecellen eller verktyg som är laddade med bränslecell mot direkt solljus. Förhindra att bränslecellerna utsätts för temperaturer över 49 °C (120 °F). Överhettning av bränslecellen kan leda till explosion eller brand.
  - Hantera bränsleceller varsamt och håll uppsikt efter skador. Skadade bränsleceller kan explodera och orsaka personskador.
- ### Varningar om laddare och batteri
- Använd endast laddare som specificerats för att ladda om batterierna. En laddare som är lämplig för en batterisats kan innebära en brandrisk när den används med en annan batterisats.

- Laddaren måste passa eluttaget. Gör aldrig några ändringar på kontakten. Omodifierade kontakter tillsammans med passande eluttag minskar risken för elektriska stötar
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement och kylskåp, när du arbetar med elektrisk utrustning. Om kroppen är jordad ökar risken för elektriska stötar.
- Exponera inte batteriet eller laddaren mot regn, snö eller väta och sänk inte ned batteriet eller laddaren i vatten eller andra vätskor, eftersom det ökar risken för elektrisk stöt.
- Var försiktig med sladden. Använd den aldrig för att lyfta eller dra i laddaren och inte heller för att dra ur kontakten. Utsätt inte sladden för värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Använd inte batteriladdaren om sladden är skadad eller batteriladdaren är defekt. Skadade eller hoptrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- Använd inte batteriladdaren i explosiv atmosfär. Denna elektriska enhet är inte konstruerad för att användas i en sådan miljö.
- Ladda batteripatronen under rumstemperatur vid 0 °C till 49 °C (32 °F till 120 °F). Ladda inte batteriet utomhus eller i temperaturer under 0 °C (32 °F). Låt en het batteripatron svalna innan du laddar den.
- Punktera inte och försök inte öppna laddaren eller batterihöljet.
- Täck inte över batteriladdaren med något.
- Använd inte en upptransformator eller motorgenerator som kraftkälla till batteriladdaren.
- Ladda inte om icke-uppladdningsbara batterier.
- Under laddning måste batteriladdaren vara placerad i ett välventilerat område.
- När batterisatsen inte används ska den hållas åtskild från vätskor och metallföremål, som gem, mynt, nycklar spikar eller andra små metallföremål som kan bilda en anslutning från en pol till en annan. Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskador eller brand.
- Avfallshandtera batteri och laddare i enlighet med lokal lagstiftning. Bränn inte batteriet/laddaren och försök inte punktera eller krossa batteriladdaren.

- Exponera inte batteriet eller gasverktyg som är laddade med batteri mot direkt solljus. Förhindra att de utsätts för temperaturer över 49 °C (120 °F). Överhettning av batteriet kan leda till explosion eller brand.

### Batteriladdare

Total laddningstid	120 min
Skott per laddning	8000 skott
120 min	8000 skott
2 min	200 skott
Arbetstemperatur	0 °C till 49 °C (32 °F till 120 °F)
Temperaturintervall för lagring	-20 °C till 85 °C (-4 °F till 185 °F)
Fuktighet, icke kondenserande	0 – 95 % RH

### Förutsebara faror

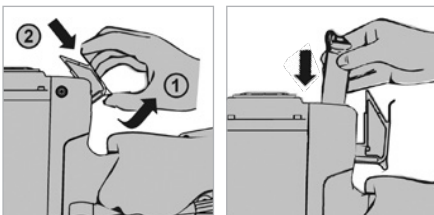
- Det är väsentligt med information för att genomföra en riskbedömning för dessa faror och vidtagande av lämpliga åtgärder.
- Under arbetet kan skräp från arbetsstycket och fästsystemet stötas ut.
- Användaren kan känna av obehag i armar, axlar, nacke eller andra kroppsdelar när gasverktyget används under en längre tid.
- Exponering mot vibrationer kan orsaka rörelsehindrande skada på nerver och blodtillförsel till händer och armar.
- Om användaren drabbas av symptom som varaktigt eller återkommande obehag, smärta, bultande puls, värk, klåda, domningar, brännande känsla eller styvhet, ska dessa varningstecken inte ignoreras. Användaren ska konsultera en kvalificerad sjukvårdare avseende övergripande aktiviteter.
- Användaren ska inte använda ergonomiskt lämplig kroppsställning när han/hon ska använda gasverktyget. Upprätthåll säkert förfäste och undvik obekväma eller obalanserade kroppsställningar.
- Håll gasverktyget i ett lätt men säkert grepp, för risken för vibration är i allmänhet större med större greppstyrka.
- Det kan finnas restriktioner i samband med faror vid repetitivt arbete, som användningens varaktighet avseende arbetsställningar och krafter. Det är tillrådligt att konsultera EN 1005-3 och EN 1005-4 för sådan information.

- Halkning, snubbling och fall är de viktigaste orsakerna till skador på arbetsplatsen. Var medveten om hala ytor när du använder gasverktöget.
- Gå extra försiktigt tillväga i okända omgivningar. Det kan finnas dolda faror som elektricitet eller andra försörjningsledningar.
- Om verktyget används i ett område där det finns statiskt laddat damm kan det sprida dammet och framkalla en fara.
- Där det skapas faror från damm eller avgaser ska prioriteten vara att kontrollera dessa vid utsläppspunkten.
- Undvika att suga in damm i spik/dyckert/klammerpistolen under drift, eftersom detta kan orsaka funktionsfel.

## Driftinstruktioner

### Laddning och urladdning av bränslecellen

- Öppna luckan till bränslecellen genom att dra och vrida luckan
- Sätt in bränslecellen i kammaren. Rikta in bränslecellens munstycke mot gasverktögets bränslestam.
- Stäng luckan till bränslecellen.



### Laddning och urladdning av fästelement

- Sätt in batteriet och bränslecellen innan du laddar fästelementen. Om du laddar fästelementen innan batteriet och/eller bränslecellen ansluts så kan fästelementet skjutas ut av misstag.
- Rikta munstycket bort från alla personer och håll undan fingret från avtryckaren när du laddar fästelement.

### För magasin utan stopp

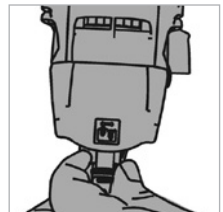
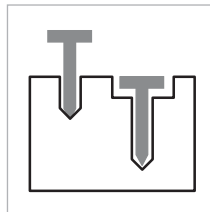
- Skjut in spik/dyckert/klammerbandet i magasinet för att ladda fästelement
- Tryck på utlösningsspaken och dra medbringaren tills den befinner sig bakom spik/dyckert/klammerbandet.
- Släpp försiktigt medbringaren för att fixera spik/dyckert/klammerbandet
- För att ladda ur fästelementen från magasinet trycker du utlösningsspaken på medbringaren och vickar på gasverktöget för att skjuta spik/dyckert/klammerbandet till bakre änden av magasinet.
- Ladda ur fästelementen genom att dra ut spik/dyckert/klammerbandet.

### För en trestegs magasin konstruktion vidtar du samma säkerhetsåtgärder och fortsätter med följande steg

- För att ladda fästelement drar du medbringaren bakåt tills den låses vid magasinet i bakre läge.
- Skjut in spik/dyckert/klammerbandet i magasinet.
- Släpp försiktigt medbringaren för att fixera spik/dyckert/klammerbandet
- För att ladda ur fästelement drar du medbringaren till den bakre låspositionen. Dra ut fästelementen ur magasinet.

### Inställning av inlagsdjup

- Gasverktöget är utrustat med inställning av inlagsdjup. Testa inlagsdjupet på ett provstycke innan du börjar arbeta.
- Vrid ratten för att ställa in inlagsdjupet.
- Upprepa proceduren ovan tills du hittar din önskade inställning av inlagsdjup.



**Specialt för betongspikpistoler: Tryck sliden åt sidan för att ställa in djupet.**



## Aktivering av gasverktyget

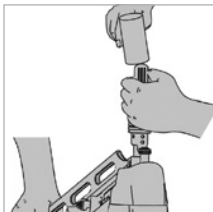
- Gasverktyget är utrustat endast med ett system för enkelskjutning med säkringsföljd.
- För att aktivera gasverktyget trycker du säkerhetsnosen mot arbetsstycket och drar i avtryckaren.
- För att aktivera gasverktyget igen måste du lyfta säkerhetsnosen helt och släppa avtryckaren innan du upprepar proceduren ovan.
- Kontrollera att du driver mot arbetsstycket innan du drar i avtryckaren.

## Manövrering av gasverktyget

- För att korrekt drift ska säkerställas och överhettning eller strypning av gasverktyget ska undvikas ska skjutfrekvensen inte överstiga 1000 skott/timme eller 4000 skott/dag under optimala arbetsförhållanden. Höga temperaturer och/eller höga höjder sänker det maximala antalet skott per dag som kan uppnås.

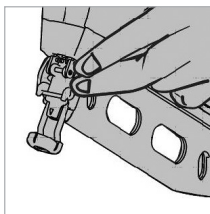
## Rensning av blockeringar för spikpistoler och klammerpistoler

- Vid en spik/klammerblockering ska du koppla loss bränslecellen och batteriet innan du vidtar några andra åtgärder.
- Frigör medbringaren för att undvika tryck mot spik/klammerbandet.
- Använd ett lämpligt verktyg, t.ex. en #2 krysskrummejsel, att sätta in i drivkanalen.
- Knacka på skruvmejseln med en hammare för att trycka tillbaka drivbladet och lösa uppblockeringen.
- Ta bort de fästelement som fastnat med en spetstång eller ett liknande verktyg. Använd inte handen för att ta bort fästelement.
- Kontakta din återförsäljare om du inte lyckas ta bort de fästelement som fastnat.



## Rensning av blockeringar för dyckertpistoler

- Vid en dyckertblockering ska du koppla loss bränslecellen och batteriet innan du vidtar några andra åtgärder.
- Frigör medbringaren för att undvika tryck mot dyckertbandet.
- Öppna kåpan till drivspåret genom att lossa haken. f.
- Ta bort de fästelement som fastnat med en spetstång eller ett liknande verktyg. Använd inte handen för att ta bort fästelement.
- Säkra drivspårets kåpa när du har eliminerat blockeringen.



## Rensning av blockeringar för betongspikpistoler

- Vid en spikblockering ska du koppla loss bränslecellen och batteriet innan du vidtar några andra åtgärder.
- Frigör medbringaren för att undvika tryck mot spikbandet.
- Lossa magasinlåset och ta ut magasinet.
- Avlägsna munstycket, eliminera blockeringen och montera ihop verktyget.

## Batteriladdning och förklaring av lysdioder

- Det levereras 2 batterier med gasverktyget. Det tar 1½ timme innan det nya batteriet är helt uppladdat.
- En grön lysdiod är tänd medan batteriladdaren är ansluten till elnätet och det inte finns något batteri på batteriladdaren.

- LED-indikatorn på batteriladdaren blir röd när ett batteri laddas.
- Den andra LED-indikatorn blir grön när batteriet är fulladdat.
- Vid onormal batteritemperatur blinkar den röda lysdioden synkroniserat med den gröna lysdioden
- Om batteriet är defekt blinkar den röda lysdioden osynkroniserat med den gröna lysdioden
- När gasverktyget ansluts till ett laddat batteri blir LED-indikatorn på verktyget grön.

Status för batteriladdarens LED-indikator			
	Status	Röd lysdiod	Grön lysdiod
1	Passiv – ingångsström tillgänglig	AV	PÅ
2	Batteri installerat och laddas	PÅ	AV
3	Batteriet fulladdat	AV	PÅ
4	Övertemperatur-skydd	Blinkar (PÅ 0,5 s/ AV 0,5 s)	Blinkar (PÅ 0,5 s/ AV 0,5 s)
5	Batteriet defekt	Blinkar (AV 0,5 s/ PÅ 0,5 s)	Blinkar (PÅ 0,5 s/ AV 0,5 s)

Status	Innebörd
Batterikapacitet över 80 %	Alla lysdioder lyser grönt
Batterikapacitet 80 % till 60 %	Två lysdioder lyser grönt
Batterikapacitet 60 % till 40 %	En lysdiod lyser grönt
Batterikapacitet 40 % till 20 %	En lysdiod blinkar grönt
Batterikapacitet under 20 %	En lysdiod röd

## Underhållsinstruktioner

### Allmänt underhåll

- Rengör intagsfiltret med jämna mellanrum för att bibehålla verktygets hela effektivitet.
- Arbetsgivaren och användaren är ansvariga för att se till att gasverktyget hålls i säkert arbetsskick. Vidare får endast auktoriserad servicepersonal reparera gasverktyget och de måste använda delar eller tillbehör som levereras eller rekommenderas.

- Håll alltid gasverktyget i rent skick. Torka av fett eller olja med en torr och ren trasa för att undvika att man råkar tappa gasverktyget. Undvik att använda något lösningsmedelsbaserat rengöringsmedel för att rengöra gasverktyget eftersom vissa lösningsmedel skadar eller försvagar verktygets kompositdelar.
- Använd ALDRIG ett verktyg i tvetsamma fall.

### Kall väderlek

- Det är inte tillrådligt att använda gasverktyget vid temperaturer under -7 °C (19 °F). Den kalla väderleken sänker förbränningseffektiviteten och även batteriprestandan.

### Förvaring

- Applicera ett tunt skikt av smörjmedel på ståldelarna för att undvika rost när verktyget under en längre tid inte används. Förvara inte gasverktyget i en kall omgivning. När den inte används ska spik/dyckert/klammerpistolen förvaras på en varm och torr plats. Håll den utom räckhåll för barn.

# Felsökning

Status	Innebörd
Den röda LED-indikatorn är tänd och gasverkyget fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batteriets effekt kan vara för låg.</li> <li>Byt ut batteriet mot ett som är fulladdat.</li> </ul>
Gasverkyget fungerar normalt men driver inte in fästelementen helt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ställ in inslagsdjupet på maximum.</li> <li>Rengör cylindern med korrekt rengöringsmedel.</li> <li>Kontrollera batteriet och bränslecellen och byt vid behov.</li> <li>Tryck in säkerhetsnosen och håll den intryckt i en minut innan du drar i avtryckaren. Om gasverkyget inte skjuter kan det vara en tätning över förbränningskammaren som läcker. Kontakta din lokala återförsäljare för service.</li> </ul>
Fläkten går inte och LED-indikatorn lyser rött.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batteriet är dött. Byt ut batteriet mot ett som är fulladdat.</li> <li>Kontakta din lokala återförsäljare för service om ovanstående åtgärd inte hjälper.</li> </ul>
Batteriet kan inte laddas eller batteriladdaren blir varm under laddning.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Byt ut batteriet. Om denna åtgärd löser problemet var batterietskadat.</li> <li>Laddaren kan bli överhettad. Vänta i 30 min. och försök igen.</li> <li>Byt ut batteriladdaren ifall batteriet fungerar normalt i verktyget men inte kan laddas av batteriladdaren.</li> </ul>
Batteriladdaren blir varm, alstrar oljud eller börjar ryka.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batteriladdaren är skadad och ska inte användas mer. Koppla genast loss batteriladdaren och byt ut den mot en ny batteriladdare.</li> </ul>
Arbetskontaktelementet (säkerhetsnosen) är inte helt intryckt och gasverkyget kan inte användas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Arbetskontaktelementet är böjt eller också har smuts fastnat i säkerhetsmekanismens spår. Rengör säkerhetsspåret. Låt en representant för servicecentret reparera eller byta ut arbetskontaktelementet.</li> <li>Lockoutmekanismen är aktiv. Ladda fler fästelement.</li> </ul>
Gasverkyget fungerar inte, men den gröna LED-indikatorn är tänd och fläkten kan gå.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bränslecellen är tom. Byt ut den mot en ny bränslecell.</li> <li>Tändkabeln är lös, kontrollera tändkabeln genom att ta av locket.</li> <li>Tändstiftet är smutsigt. Rengör tändstiftet.</li> <li>Kontakta din lokala återförsäljare för service om ingen av ovanstående åtgärder hjälper.</li> </ul>
Gasverkyget fungerar normalt, men inget fästelement skjuts ut.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fel typ av fästelement används. Byt till de rätta fästelementen.</li> <li>Cylindern behöver rengöras.</li> <li>Ett fästelement har fastnat, rensa bort det fästelement som fastnat före användning.</li> <li>Medbringaren fick inte ordentlig kontakt med spik/dyckert/klammerbandet. Justera till fullständig kontakt.</li> </ul>
Förbränningskammaren återvänder inte till startposition.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Arbetskontaktelementet (säkerhetsnosen) är böjt eller smutsigt. Kontrollera arbetskontaktelementet och reparera eller byt ut det. Rengör säkerhetsspåret.</li> </ul>
Drivenheten återvände inte till startpositionen, felskottsfrekvensen ökar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera och byt ut batteriet.</li> <li>Rengör gasverkyget med korrekt rengöringsvätska.</li> <li>Kontrollera slitaget på kolvringen.</li> <li>Gasverkyget kan vara överhettat. Rengör eller byt ut intagslufffiltret.</li> </ul>
Gasverkyget verkar förlora effekt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera bränslecellen.</li> <li>Gasverkyget kan vara överhettat. Rengör eller byt ut intagslufffiltret.</li> <li>Kontrollera tändkabeln.</li> <li>Rengör gasverkyget med korrekt rengöringsvätska.</li> </ul>
Sluta använda gasverkyget och kontakta din lokala återförsäljare för service vid andra fel än ovanstående.	

# GASSPISTOL

## SIKKERHETS- OG BRUKSANVISNING

### VEDLIKEHOLD OG FEILSØKING



URIKTIG OG USIKKER BRUK AV GASSVERKTØYET VIL FØRE TIL DØDSFALL ELLER ALVORLIG PERSONSKADE. DET ER SVÆRT

VIKTIG AT DEN TILTENKTE BRUKEREN AV GASSVERKTØYET LESER OG FORSTÅR DENNE BRUKSANVISNINGEN FØR BRUK AV VERKTØYET. OPPBEVAR DENNE

BRUKSANVISNINGEN TILGJENGELIG FOR ANDRE FØR DE BRUKER GASSVERKTØYET.

Oppbevar denne bruksanvisningen på et trygt sted for fremtidig referanse.

### Forklaring av symboler

### Illustrasjon av symbolet på den monterte sikkerhetsarmen nedenfor



Bruk øyevern



Advarsel



Pistolen skyter



Bruk hørselvern



Les bruksanvisningen før bruk



Bruk hjelm

# Generelle advarsler

## Generelle sikkerhetsadvarsler



• **ADVARSEL:** Les alle sikkerhetsadvarsler og hele bruksanvisningen. Unnlattelse av å følge advarslene og bruksanvisningen kan resultere i elektrisk støt, brann, alvorlig personskade og/eller død.

- Bruk gassverktøyet og tilbehøret i henhold til denne bruksanvisningen, og ta hensyn til omgivelsene og arbeidet som skal utføres. Bruk av gassverktøyet til andre formål enn det er beregnet for, kan føre til en farlig situasjon.
- Vær oppmerksom og følg med på det du gjør. Bruk sunn fornuft når du bruker gassverktøyet. Ikke bruk gassverktøyet når du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av gassverktøyet kan resultere i alvorlig personskade.
- Risikoen for andre skal vurderes av brukeren.



• Bruk CE-merket øyevern med front- og sidebeskyttelse mot flygende objekter ved håndtering, bruk og vedlikehold av gassverktøyet.



• Bruk CE-merket hørselvern i nærheten av eller på arbeidsplassen for å unngå hørsels-skader. Ubeskyttet eksponering mot høye støynivåer kan føre til permanent, redusert hørsel og andre problemer som tinnitus (ringing, summing, piping eller brumming i ørene). Passende tiltak for å redusere risikoen kan omfatte handlinger som for eksempel støyisolerende materialer for å hindre at arbeidsstykket gir fra seg lyd.



• Det anbefales å bruke CE-merket hodebeskyttelse på arbeidsplassen.

- Det er arbeidsgivers ansvar å påse at brukere av gassverktøyet og alt annet personell i nærheten av arbeidsplassen bruker personlig verneutstyr som øyevern, støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm og/eller hørselvern.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler for å unngå alvorlig personskade. Bare bruk hansker som gir tilstrekkelig følelse og sikker kontroll av avtrekkeren og eventuelle justeringsenheter. Bruk varme klær ved arbeid under kalde forhold for å holde hendene dine varme og tørre.
- Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og god balanse til enhver tid. Dette vil gi bedre kontroll på gassverktøyet ved uventede situasjoner.

- Forhindre utilsiktet oppstart. Ikke bær gassverktøyet med fingeren på avtrekkeren.
- Respekter gassverktøyet som et hjelpemiddel.
- Ikke delta i narrestreker.
- Før du bruker gassverktøyet, må du fjerne alle justeringsnøkler eller fastnøkler. Hvis en fastnøkkel eller justeringsnøkkel er festet til en av de bevegelige delene på gassverktøyet, kan det forårsake personskade.
- Gassverktøyet er ikke konstruert for bruk i eksplosive atmosfærer, så som i nærvær av brannfarlige væsker, gasser eller støv. Utformingen av gassverktøyet vil generere gnister og eksosen vil også forårsake mulig fare for å antenne meget brannfarlig drivstoff eller gass. Ikke bruk gassverktøyet i denne typen miljøer. Ikke røyk mens du bruker eller håndterer gassverktøyet og/eller gasscellen.
- Sørg for at brennbare materialer ikke utsettes for varm eksos.
- Håndter gassverktøyet med forsiktighet, da det kan bli varmt, noe som påvirker grep og kontroll.
- Hold arbeidsområdet ryddig og godt belyst. Rotete eller mørke områder kan forårsake ulykker.
- Gassverktøyet må brukes i godt ventilerte områder. Ikke pust inn eksos, røyk eller gass ettersom det kan være helsefarlig.
- Ved misbruk kan væske lekke ut av batteriet og/eller gasscellen; unngå kontakt. Hvis kontakt skjer ved et uhell, skyll med vann. Hvis væske kommer i kontakt med øynene, søk i tillegg medisinsk hjelp. Væske lekket ut av batteriet og/eller gasscellen kan forårsake irritasjon eller forbrenning.
- Et lite utslipp av gass kan oppstå ved vanlig drift.
- Ikke bruk gassverktøyet dersom det er i ustand.
- Kontroller gassverktøyet før bruk for å forsikre deg om at det er i god stand. Kontroller for feiljustering eller fastkjørte bevegelige deler og andre tilstander som kan påvirke driften. Ikke bruk verktøyet hvis noen av de ovennevnte forholdene oppstår, ettersom det kan føre til feil.
- Når du legger fra deg gassverktøyet i hvilestilling, bruk beltekroken/opphengskroken eller sett det på verktøyets framside eller på siden. Ikke la verktøyet ligge med nesen pekende mot brukeren eller andre i nærheten.

- Kun kvalifiserte brukere, som har lest og forstått bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksene, skal betjene gassverktøyet.
- Barn og tilskuere skal holdes på avstand når du bruker gassverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen.
- Gassverktøy, gassceller, ladere og batterier skal oppbevares utilgjengelig for barn, og du må ikke la noen personer som ikke kjenner til gassverktøyet, tilbehøret eller denne bruksanvisningen, få bruke dette. Gasspistoler er farlig i hendene på brukere som ikke har fått opplæring.
- Ikke oppbevar gassverktøyet i temperaturer over 49 °C (120 °F). Høy temperatur kan føre til eksplosjon eller brann og utslipp av brennbar gass. Hold gassverktøyet unna høye temperaturer eller direkte sollys når det ikke er i bruk.
- Ikke utsett gassverktøyet for regn eller våte omgivelser. Hvis det kommer vann inn i gassverktøyet, øker faren for elektrisk støt og/eller feil på verktøyet.
- Anta alltid at gassverktøyet inneholder festemidler. Uforsiktig håndtering av gassverktøyet kan resultere i uventet avfyring av festemidler og personskaade.
- Ikke la gassverktøyet peke mot deg selv eller noen i nærheten, enten det inneholder festemidler eller ikke. Uventet aktivering vil avfyre verktøyet og forårsake skade.
- Ikke bruk kraft på gassverktøyet. Bruk riktig gassverktøy til ditt formål, dermed vil jobben kunne utføres på en bedre og sikrere måte.
- Ikke skyt med gassverktøyet med mindre det er fast plassert mot arbeidsstykket. Hvis gassverktøyet ikke er i kontakt med arbeidsstykket, kan festemiddelet bøyes bort fra målet.
- Ikke bruk gassverktøyet på materialer som er for harde eller for myke. Hardt materiale kan medføre rikosjett og skade personer, mykt materiale kan lett penetreres og føre til at festemiddelet beveger seg videre.
- Ikke skyt festemidler inn i andre festemidler.
- Vær ekstra forsiktig når du skyter festemidler inn i eksisterende vegger eller andre uoversiktlige områder for å unngå kontakt med skjulte gjenstander eller personer på den andre siden (f.eks. ledninger, rør, elektriske kabler).
- Etter å ha skutt et festemiddel, kan gassverktøyet slå tilbake ("rekyl") og føre til at det beveger seg bort fra arbeidsflaten. For å redusere risikoen for skade må du kontrollere rekyl ved å:
  - alltid ha verktøyet under kontroll og være klar til å motvirke normale eller brå bevegelser som rekyl.
  - tillate rekylen å flytte verktøyet bort fra arbeidsflaten.
  - ikke hindre rekylen, slik at gassverktøyet vil bli tvunget tilbake til arbeidsflaten.
  - holde ansikt og kroppsdeler unna verktøyet.
- Når du arbeider nær kanten av et arbeidsstykke eller i bratte vinkler, utvis forsiktighet for å unngå fliser, kløyving, splintring, uhindret bevegelse eller rikosjett av festemidler, som kan forårsake skade.
- Ikke bruk dette gassverktøyet til montering av elektriske kabler. Det er ikke beregnet for installasjon av elektriske kabler og kan skade isoleringen på disse og dermed forårsake elektrisk støt eller brannfare. Dessuten er ikke gassverktøyet isolert fra å komme i kontakt med strømførende deler.
- Ikke bruk gassverktøyet til å utføre andre jobber enn den tiltenkte bruken. Spesielt må det ikke brukes som hammer. Støt på gassverktøyet vil øke risikoen for at verktøyet kan sprekke og utilsiktet avfyring av festemidler.
- Ikke bruk gassverktøyet hvis etikett(-er) angående sikkerhetsadvarsler mangler eller er skadet.
- Du må ikke fjerne, tukle med eller på annen måte sørge for at verktøyet kontrollorganer blir ubrukelige. Ikke bruk verktøyet hvis noen del av verktøyet kontrollorganer er ubrukelig, frakoblet, endret eller ikke fungerer skikkelig.
- Ta ut batteri og gasscelle fra gassverktøyet før du gjør noen justeringer, endrer tilbehør eller skal lagre gassverktøyet. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer faren for utilsiktet aktivering av gassverktøyet.
- Gassverktøyet skal ikke endres med mindre det er autorisert i bruksanvisningen. Unnlattelse av å overholde dette kan føre til farlige situasjoner eller skader.



- Hold hender og andre kroppsdeler unna utskytingsområdet til gassverktøyet.

- Ikke bruk gassverktøyet med andre batterier enn de spesielt tiltenkte batteripakkene levert med dette gassverktøyet.

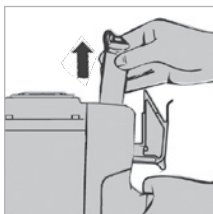
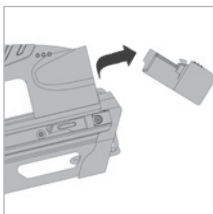
- Bruk kun festemidler som er angitt i de tekniske spesifikasjonene levert sammen med denne bruksanvisningen.
- Vær forsiktig når du håndterer festemidler, de kan ha skarpe kanter og spisser.
- Bruk kun tilbehør som er laget eller anbefalt av verktøyprodusenten, eller tilbehør som fungerer tilsvarende til det som er anbefalts.
- Sett inn festemidler etter at batteriet og gasscellen er satt inn for å hindre uventet avfiring.
- Ta ut batteriet og gasscellen hvis festemiddelet sitter fast i gassverktøyet. Mens du fjerner et fastkjørt festemiddel, kan gasspistolen aktiveres ved et uhell hvis batteriet og/eller gasscellen er tilkoblet.
- Hold gassverktøyet rent, tørt av fett og/eller olje etter arbeidet. Ikke bruk løsemiddelbasert rengjøringsmiddel for å rengjøre gassverktøyet. Løsemiddelet kan påvirke gummi- og/eller plastkomponenter på gassverktøyet. Fett på håndtaket og resten av verktøyet kan føre til at du mister gassverktøyet og skader personer i nærheten.
- Sørg for at service på gassverktøyet kun utføres av kvalifisert personell med deler som er levert eller anbefalts. Dette vil opprettholde sikkerheten til gassverktøyet.

#### Gasscelle advarsler

- Bruk bare gasscellen som er anbefalts Les sikkerhetsdatabladet for å lære mer om innholdet i gasscellen og ta hensyn til regelverket for transport.
- Gasscellen er en beholder med flytende gass under høyt trykk. Innholdet i gasscellen er ekstremt brannfarlig, hold den unna gnister, ild, høye temperaturer og eksplosive omgivelser. Ikke stikk hull på gasscellen eller forsøk å åpne beholderen. Gasscellen inneholder brennbar gass selv om den ser tom ut. Følg resirkuleringsinstruksjonen på gasscellen.
- Resirkuler den tomme gasscellen i henhold til lokalt lovverk. Ikke forsøk å fylle på gasscellen eller brenne den tomme gasscellen.
- Ikke utsett gasscellen eller verktøy med innsatt gasscelle for direkte sollys. Unngå å utsette gassceller for temperaturer høyere enn 49 °C (120 °F). Overoppheting av gasscellen kan føre til eksplosjon eller brann.
- Håndter gassceller forsiktig og se etter skader. Skadde gassceller kan eksplodere og forårsake skade.

#### Lader- og batteriadvarsler

- Bare lad batteriene med laderen som er spesifisert. En lader som passer for én type batteripakke, kan forårsake en risiko for brann når den brukes med en annen batteripakke.
- Støpselet til laderen må alltid passe til stikkkontakten. Støpselet må aldri endres på noen måte. Uendrede støpsler og riktige stikkontakter vil redusere faren for elektrisk støt.



- Vær forsiktig når du fjerner et fastkjørt festemiddel. Mekanismen kan være spent og festemiddelet kan bli avfirt under forsøk på å frigjøre det fra en fastkjørt tilstand.
- Fjern gasscellen og batteriet når
  - De ikke er i bruk;
  - Du utfører vedlikehold eller reparasjoner;
  - Du frigjør fastkjørt festemiddel;
  - Du hever, senker eller på annen måte flytter gassverktøyet til et nytt sted;
  - Gassverktøyet er utenfor brukerens tilsyn eller kontroll;
  - Du tar ut festemidler fra magasinet.
- Barn skal ikke leke med verktøyet. Rengjøring og vedlikehold av brukeren skal ikke gjøres av barn.
- Vedlikehold av gassverktøyet må utføres med forsiktighet. Hvis du oppdager skader, må det repareres før bruk. Se vedlikeholdsinstruksjonene for detaljert informasjon om riktig vedlikehold av gassverktøyet.

- Unngå kroppskontakt med jodede overflater som rør, radiatorer og kjøleskap når du arbeider med elektrisk utstyr. Det er økt fare for elektrisk støt hvis kroppen er jordet.
- Ikke utsett batteriet eller laderen for regn, snø eller våte forhold og ikke senk batteriet eller laderen ned i vann eller andre væsker, ettersom det vil øke faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk ledningen på feil måte. Bruk aldri ledningen til å bære, dra eller koble fra batteriladeren. Oppbevar ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Ikke bruk batteriladeren hvis ledningen er skadet eller batteriladeren er defekt. Skadde eller sammenfiltrede ledninger øker faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk batteriladeren i eksplosiv atmosfære. Denne elektriske enheten er ikke laget for bruk i slike omgivelser.
- Ladingen av batteripakken skal utføres ved romtemperatur fra 0 °C til 49 °C (32 °F til 120 °F). Ikke lad batteriet utendørs eller i temperaturer under 0 °C (32 °F). La en varm batteripakke kjøles ned før lading.
- Ikke stikk hull på eller forsøk å åpne laderen eller batterihuset.
- Batteriladeren må ikke tildekkes.
- Ikke bruk transformator eller strømaggregat som strømkilde for batteriladeren.
- Ikke lad opp batterier som ikke er oppladbare.
- Under ladingen må batteriladeren plasseres i et godt ventilert område.
- Når batteripakken ikke er i bruk, må du holde den unna væsker og metallgjenstander, for eksempel binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander, som kan opprette en forbindelse fra en terminal til en annen. Kortslutning av batteriterminalene kan forårsake brannskader eller brann.
- Resirkuler batteri og lader i henhold til lokalt lovverk. Ikke brenn batteriet/laderen eller forsøk å punktere og knuse batteriet/laderen.
- Ikke utsett batteriet eller verktøy med innsatt batteri for direkte sollys. Unngå å utsette dem for temperaturer høyere enn 49 °C (120 °F). Overoppheting av batteriet kan føre til eksplosjon eller brann.

## Batterilader

Total ladetid	120 min
Skudd før ny opplading	8000 skudd
120 min	8000 skudd
2 min	200 skudd
Arbeidstemperatur	0 °C til 49 °C (32 °F til 120 °F)
Lagringstemperaturområde	-20 °C til 85 °C (-4 °F til 185 °F)
Fuktighet, ikke-kondenserende	0 - 95 % RF

## Forventet risiko

- Informasjon for å gjennomføre en risikovurdering av disse farene og implementering av egnede tiltak er avgjørende.
- Under driften kan biter fra arbeidsstykket og feste/magasin-systemet slynges ut.
- Ved bruk av gassverktøyet i lange perioder kan brukeren oppleve ubehag i armer, skuldre, nakke, eller andre deler av kroppen.
- Eksponering for vibrasjoner kan forårsake invaliderende skade på nerver og blodtilførsel for hender og armer.
- Hvis brukeren opplever symptomer som vedvarende eller gjentakende ubehag, smerter, banking, verking, kribling, nummenhet, brennende følelse eller stivhet, ikke overse disse varselsignalene. Brukeren skal konsultere en kvalifisert helsearbeider i forbindelse med sin arbeidssituasjon.
- Ved bruk av gassverktøyet skal brukeren inn ta en egnet, men ergonomisk holdning. Alltid stå stødig og unngå vanskelige eller ubalanserte holdninger.
- Hold gassverktøyet med et lett, men trygt grep, fordi risikoen fra vibrasjon er generelt større når kraften i grepet er høyere.
- Restrisiko knyttet til gjentatte arbeidsfarer, som bruksvarighet med hensyn til arbeidsstillinger og krefter, kan eksistere. Det anbefales å konsultere EN 1005-3 og EN 1005-4 for slik informasjon.
- Skli-, snuble- og fallulykker er hovedårsaker til skader på arbeidsplassen. Vær oppmerksom på glatte overflater ved bruk av gassverktøyet.

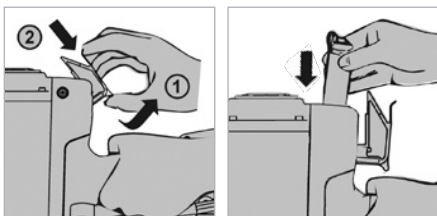


- Vær spesielt forsiktig i ukjente omgivelser. Skjulte farer kan eksistere, for eksempel elektrisitet eller andre rør.
- Hvis verktøyet brukes i et område hvor det forekommer støv, kan det spre støvet og forårsake en fare.
- Der hvor det er farer i forbindelse med støv eller eksos, skal det prioriteres å kontrollere dette på utslippsstedet.
- Unngå at støv suges inn i gassverktøyet når det brukes, da det kan føre til feilfunksjon.

## Bruksanvisning

### Sette inn og ta ut gasscellen

- Åpne dekselet til gasscellen ved å trekke i dekselet og vri det
- Sett gasscellen inn i kammeret. Pass på at munnstykket på gasscellen passer til inntaket på gassverktøyet.
- Lukk dekselet til gasscellen.



### Fylle på og tømme pistolen

- Sett inn batteri og gasscelle før du lader pistolen. Hvis du lader pistolen før batteriet og/eller gasscellen er satt inn, kan det hende at pistolen skyter ved et uhell.
- Rett nesen bort fra alt personell, og hold fingeren borte fra avtrekkeren når du lader pistolen.

### For magasin uten stopper

- For å lade pistolen skyver du festemiddelbåndet inn i magasinet
- Skyv inn utløerspaken og trekk i materen til den er bak festemiddelbåndet.

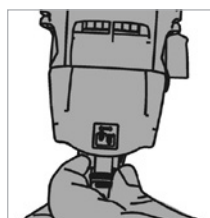
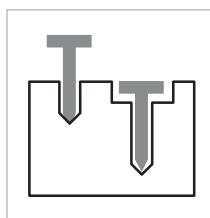
- Slipp materen forsiktig slik at den kommer i kontakt med festemiddelbåndet
- Hvis du vil fjerne festemiddel fra magasinet, trykker du på utløerspaken for materen og vipper gassverktøyet for å la festemiddelbåndet skli bakerst i magasinet.
- Tøm pistolen ved å ta ut festemiddelbåndet.

### For 3-trinns magasindesign følger du de samme sikkerhetsforskriftene og fortsetter med følgende trinn

- For å lade festemiddel trekker du materen bak til den er låst til magasinet i bakre posisjon.
- Skyv festemiddelbåndet inn i magasinet.
- Slipp materen forsiktig slik at den kommer i kontakt med festemiddelbåndet
- Hvis du vil fjerne festemiddelet fra gassverktøyet, trekker du materen til den bakre låseposisjonen. Skyv festemiddelet ut av magasinet.

### Justering av innslagsdybde

- Det er mulig å justere innslagsdybden for gassverktøyet. Test innslagsdybden på et skrapstykke før du starter arbeidet.
- Vri på knappen for å justere innslagsdybden.
- Gjenta ovennevnte fremgangsmåte til du oppnår ønsket innslagsdybde.



**Spesielt for betongspiker: skyv braketten til siden for å justere dybden.**

### Aktivering av gassverktøyet

- Gassverktøyet er kun utstyrt for enkeltskudd.
- For å aktivere gassverktøyet trykker du ned sikringsarmen mot arbeidsstykket, og trekker deretter på avtrekkeren.

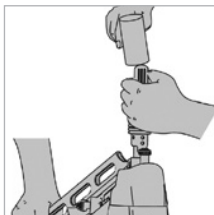
- For å aktivere gassverktøyet på nytt må du frigjøre sikringsarmen helt og slippe avtrekkeren før du gjentar prosedyren ovenfor.
- Kontroller at du skyter mot arbeidsstykket før du trekker på avtrekkeren.

## Bruk av gassverktøyet

- For å sikre riktig drift og unngå overoppheting eller feilfunksjon av gassverktøyet bør skyte hastigheten ikke overstige 1000 skudd/t og 4000 skudd/dag under optimale arbeidsforhold. Høye temperaturer og/eller høye høyder vil redusere gjennomførbart maksimalt antall skudd per dag.

## Fjerning av fastkjørte spiker og stifter

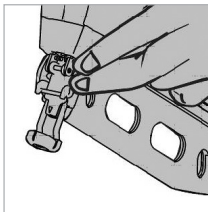
- Hvis festemiddelet er fastkjørt, tar du ut gasscellen og batteriet før du utfører noen handlinger.
- Frigjør materen for å unngå trykk på festemiddelbåndet.
- Bruk et egnet verktøy, f.eks. en #2 Phillips skrutrekker som settes inn i utskytingssporet.
- Slå på skrutrekkeren med en hammer for å skyve tilbake utløserbladet og løsne det fastkjørte festemiddelet.
- Fjern det fastkjørte festemiddelet med en flat tang eller lignende type verktøy. Ikke bruk hånden til å fjerne festemiddelet.
- Hvis du ikke klarte å fjerne det fastkjørte festemiddelet med den ovennevnte metoden, kontakt din lokale forhandler.



## Fjerning av fastkjørt dykkert

- Hvis festemiddelet er fastkjørt, tar du ut gasscellen og batteriet før du utfører noen handlinger.
- Frigjør materen for å unngå trykk på festemiddelbåndet.

- Åpne guidedekselet for utløseren ved å løsne låsen.
- Fjern det fastkjørte festemiddelet med en flat tang eller lignende type verktøy. Ikke bruk hånden til å fjerne festemiddelet.
- Sikre guidedekselet for utløseren etter at du har fjernet det fastkjørte festemiddelet.



## Fjerning av fastkjørt betongspiker

- Hvis festemiddelet er fastkjørt, tar du ut gasscellen og batteriet før du utfører noen handlinger.
- Frigjør materen for å unngå trykk på festemiddelbåndet.
- Fjern magasinet ved å løsne magasinlåsen.
- Fjern nesene, fjern festemiddelet og sett sammen verktøyet igjen.

## Lading av batteriet og LED-forklaring

- Det leveres 2 batterier med gassverktøyet. Det vil ta 1 ½ time før det nye batteriet er fulladet.
- En grønn LED på batteriladeren vil lyse når den er koblet til strøm og det ikke er batteri i batteriladeren.
- LED-indikatoren på batteriladeren vil bli rød når den lader et batteri.
- Den andre LED-indikatoren vil bli grønn når batteriet er fulladet.
- Hvis det oppstår unormal batteritemperatur, vil den røde LED-en blinke synkronisert med den grønne LED-en
- Ved defekt batteri vil den røde LED-en blinke usynkronisert med den grønne LED-en

- Når gassverktøyet er koblet til et ladet batteri, vil LED-indikatoren på verktøyet lyse grønt.

Status for LED-indikator på batterilader			
	Status	Rød LED	Grønn LED
1	Inaktiv – Tilkoblet strøm	AV	PÅ
2	Batteri satt inn og lader	PÅ	AV
3	Batteri fulladet	AV	PÅ
4	Beskyttelse høy temperatur	Blinker (PÅ 0,5 s / AV 0,5 s)	Blinker (PÅ 0,5 s / AV 0,5 s)
5	Defekt batteri	Blinker (AV 0,5 s / PÅ 0,5 s)	Blinker (PÅ 0,5 s / AV 0,5 s)

Status	Betydning
Batterikapasitet mer enn 80 %	Alle LED-er lyser grønt
Batterikapasitet mellom 80 % og 60 %	To LED-er lyser grønt
Batterikapasitet mellom 60 % og 40 %	En LED lyser grønt
Batterikapasitet mellom 40 % og 20 %	En LED blinker grønt
Batterikapasitet under 20 %	En LED lyser rødt

## Vedlikeholdsinstruksjoner

### Generelt vedlikehold

- Rengjør inntaksfilteret regelmessig for å holde verktøyet i god stand.
- Arbeidsgiveren og brukeren er ansvarlige for å sikre at gassverktøyet holdes i sikker stand. Videre skal bare autorisert servicepersonell eller forhandlere reparere gassverktøyet, og bruke deler eller tilbehør som er levert eller anbefalts..
- Hold gassverktøyet i ren tilstand til enhver tid. Tørk av fett eller olje med en tørr, ren klut for å hindre at du mister gassverktøyet utilsiktet. Unngå bruk av løsemiddelbasert rengjøringsmiddel for å rense gassverktøyet, ettersom enkelte løsemidler vil skade eller svekke plastdeler på verktøyet.
- ALDRI bruk et verktøy hvis du er i tvil.

### Kaldt vær

- Det anbefales ikke å bruke gassverktøyet ved temperaturer under  $-7^{\circ}\text{C}$  ( $19^{\circ}\text{F}$ ). Det kalde været vil redusere effektiviteten av forbrenningen og også batteriets yttelse.

### Lagring

- Når den ikke er i bruk for en lengre periode, påfør et tynt lag med smøremiddel på ståldeler for å unngå rust. Unngå lagring av gassverktøyet i et kaldt miljø. Når den ikke er i bruk, bør pistolen lagres på et varmt og tørt sted. Holdes utenfor barns rekkevidde.

# Feilsøking

Status	Betydning
Den røde LED-indikatoren lyser og gassverktøyet virker ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batterikapasiteten er muligens for lav.</li> <li>Skift batteriet med et som er fulladet.</li> </ul>
Gassverktøyet fungerer normalt, men skyter ikke festemidlene dypt nok.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Juster innslagsdybden til dypest.</li> <li>Kontroller batteri og gasscelle og bytt ved behov.</li> <li>Trykk ned sikringsarmen og hold i 1 minutt før du trekker på avtrekkeren. Hvis gassverktøyet ikke skyter, kan det være en tetning som lekker via forbrenningskammeret. Kontakt din lokale forhandler for service.</li> </ul>
Viften kjører ikke og LED-indikatoren lyser rødt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batteriet er tomt. Skift batteriet med et som er fulladet.</li> <li>Hvis den ovennevnte tilstanden ikke hjelper, kontakt din lokale forhandler for service.</li> </ul>
Batteriet kan ikke lades eller batteriladeren blir varm under ladingen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bytt batteriet. Hvis denne handlingen løser problemet, er batteriet skadet.</li> <li>Laderen kan være overopphetet. Vent 30 min og prøv på nytt.</li> <li>Bytt batteriladeren hvis batteriet fungerer normalt i gassverktøyet, men ikke kan lades av batteriladeren.</li> </ul>
Batteriladeren blir varm, bråker eller begynner å ryke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batteriladeren er skadet og skal ikke brukes lenger. Koble fra batteriladeren umiddelbart, og bytt den ut med en ny batterilader.</li> </ul>
Sikringsarmen (sikkerhetsfunksjon) er ikke helt trykket inn og gassverktøyet kan ikke brukes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sikringsarmen er bøyd, eller smuss sitter fast i sporet til sikkerhetsmekanismen. Rengjør sporet for sikkerhetsmekanismen. Få sikringsarmen reparert eller byttet av en servicesenter-representant.</li> <li>Avfyringsperren er aktiv. Lad med flere festemidler.</li> </ul>
Gassverktøyet fungerer ikke, men den grønne LED-indikatoren lyser og viften kan kjøre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gasscellen er tom. Bytt med en ny gasscelle.</li> <li>Tennpluggledningen er løs, kontroller tennpluggledningen ved å fjerne hetten.</li> <li>Tennpluggen er skitten. Rengjør tennpluggen.</li> <li>Hvis alle ovennevnte tilstander ikke hjelper, kontakt din lokale forhandler for service.</li> </ul>
Gassverktøyet fungerer normalt, men skyter ingen festemidler.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Feil type festemidler brukes. Bytt til riktige festemidler.</li> <li>Sylinderen trenger rengjøring.</li> <li>Pistolens er fastkjørt, fjern årsaken til fastkjøringen før bruk.</li> <li>Materen på pistolens har ikke riktig kontakt med festemiddelbåndet. Justér slik at den har kontakt.</li> </ul>
Forbrenningskammeret går ikke tilbake til startposisjonen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sikringsarmen (sikkerhetsfunksjon) er bøyd eller skitten. Kontroller sikringsarmen og reparer eller skift denne. Rengjør sporet for sikkerhetsmekanismen.</li> </ul>
Utløseren går ikke tilbake til første posisjon, frekvensen av feilskudd øker.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller og bytt til fulladet batteri.</li> <li>Kontroller stempeling for slitasje.</li> <li>Gassverktøyet kan være overopphetet. Rengjør eller skift ut inntaksluftfilteret.</li> </ul>
Det virker som om gassverktøyet mister effekt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller gasscellen.</li> <li>Gassverktøyet kan være overopphetet. Rengjør eller skift ut inntaksluftfilteret.</li> <li>Kontroller tennpluggledningen.</li> <li>Rengjør gassverktøyet med riktig rengjøringsmiddel.</li> </ul>
For andre feil enn ovennevnte situasjoner, avslutt bruken av gassverktøyet og kontakt din lokale forhandler for service.	

# KAASUNLAUAIMET

## TURVALLISUUS- JA KÄYTTÖOHJEET

### HUOLTO JA VIANMÄÄRITYS



**KAASUTYÖKALUN  
EPÄASIANMUKAINEN JA  
VAARALLINEN KÄYTTÖ JOHTAA  
KUOLEMAAN TAI VAKAVIIN**

**VAMMOIHIN. ON ERITTÄIN TÄRKEÄÄ, ETTÄ  
KAASUTYÖKALUN KÄYTTÄJÄ LUKEE  
TÄMÄN OHJEKIRJAN JA YMMÄRTÄÄ SEN  
SISÄLLÖN ENNEN TYÖKALUN KÄYTTÖÄ.**

**SÄILYTÄ OHJEKIRJAA NIIN, ETTÄ KAIKKI  
KAASUTYÖKALUA KÄYTTÄVÄT VOIVAT  
LUKEA SEN ENNEN TYÖKALUN KÄYTTÖÄ.**

**Säilytä ohjekirjaa varmassa paikassa  
myöhempää tarvetta varten.**

### Merkkien selitykset

**Kuva alla olevan  
asennetun turvarangan  
symbolista**



Käytettävä  
suojalaseja



Varoitus



Naulojen/  
hakasten laukaisu



Käytettävä  
kuulosuojaimia



Käytettävä  
ennen käyttöä



Käytettävä  
suojakypärää

# Yleiset varoitukset

## Yleiset turvallisuuteen liittyvät varoitukset



• **VAROITUS:** Lue kaikki turvallisuuteen liittyvät varoitukset ja ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättämisestä voi seurata sähköisku, tulipalo, vakavia vammoja ja/tai kuolema.

- Käytä kaasutyökälyä ja lisätarvikkeita näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ. Kaasutyökälyn käyttäminen muihin kuin näissä ohjeissa ilmoitettuun tarkoitukseen voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin.
- Ole tarkkaavainen, keskitys siihen, mitä teet ja toimi järkevasti käyttäessäsi kaasutyökälyä. Älä käytä kaasutyökälyä, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Keskittymisen herpaantuminen kaasutyökälyn käytön aikana voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.
- Käyttäjän tulee arvioida muille aiheutuvat vaarat.



• Käytä CE-merkittyjä, etu- ja sivusuojilla varustettuja suojalaseja, jotka suojaavat lentäviltä esineiltä, kun käsittelet, käytät ja huollat kaasutyökälyä.



• Vältä kuulovauriot käyttämällä CE-merkittyjä kuulosuojaimia työpaikalla tai sen läheisyydessä. Altistuminen kovalle melulle suojaamattomana voi aiheuttaa pysyvän kuulovamman ja muita ongelmia, kuten tinnitusta (korvien soimista, suhinaa, vihellystä, tai kohinaa). Riskien vähentämiseen asianmukaisin toimin voi kuulua eristäminen niin, etteivät työkalut pidä väärtelystä johtuvaa ääntä.



• Suosittelemme käyttämään CE-merkittyä päänsuojainta työpaikalla.

- Työnantajan vastuulla on huolehtia, että kaasutyökälyn käyttäjä ja muut työpaikan lähellä olevat työntekijät käyttävät henkilönsuojaimia, kuten suojalaseja, hengityssuojaimia, luistamattomia turvajalkineita, suojakypärää ja/tai kuulosuojaimia.
- Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet kaukana liikkuvista osista, jotta vältyt vakavilta vammoilta. Käytä vain käsineitä, jotka säilyttävät hyvän tuntuman ja takaavat liipaisimen ja kaikkien säätölaitteiden turvallisen käytön. Käytä lämpimiä vaatteita, kun työskentelet kylmissä olosuhteissa, jotta kätesi pysyvät lämpiminä ja kuivina.

- Älä kurkottele. Säilytä hyvä asento ja tasapaino koko ajan. Näin hallittu kaasutyökälyn paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- Estä tahaton käynnistyminen. Älä pidä someasi liipaisimella kun kannat kaasutyökälyä.
- Käsittele kaasutyökälyä aina olettaen, että se on ladattu ja toimintavalmis.
- Älä kytke pilailumielessä.
- Poista kaikki säätötyökäly tai vääntötyökäly ennen kuin käytät kaasutyökälyä. Kaasutyökälyn liikkuvaan osaan kiinnitetty vääntötyökäly tai avain voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
- Kaasutyökälyä ei ole suunniteltu käytettäväksi räjähdysvaarallisissa tiloissa, kuten tiloissa, joissa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Kaasutyökäly synnyttää kipinöitä ja myös poistokaasut voivat sytyttää erittäin helposti syttyvän polttoaineen tai kaasun. Älä käytä kaasutyökälyä tämänkaltaisessa ympäristössä. Älä tupakoi, kun käytät tai käsittelet kaasutyökälyä ja/tai kaasusäiliötä.
- Varmista, että syttyvät materiaalit eivät altistu kuumille poistokaasuille.
- Käsittele kaasutyökälyä varovasti, koska se voi kuumentua käytön aikana kahva ja hallintalaitteet mukaan lukien.
- Pidä työalue puhtaana ja huoletdi hyvästä valaistuksesta. Ahtaat ja pimeät alueet lisäävät onnettomuuksien vaaraa.
- Kaasutyökälyä on käytettävä hyvin tuuletetussa tilassa. Älä hengitä poistokaasuja, höyryjä tai kaasuja, koska ne voivat olla terveydelle haitallisia.
- Epäasianmukaisissa olosuhteissa akusta ja/tai kaasusäiliöstä voi vuotaa nestettä. Vältä kosketusta nesteeseen kanssa. Jos joudut kosketuksiin nesteeseen kanssa, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Akusta ja/tai kaasusäiliöstä vuotanut neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- Säännöllisesti käytettäessä kaasutyökälystä voi vapautua pieni määrä kaasua.
- Älä käytä kaasutyökälyä, jos se ei ole asianmukaisessa kunnossa.

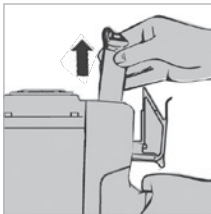
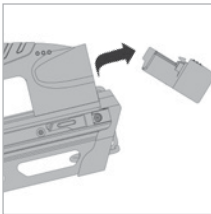
- Tarkasta kaasutyökalu ennen käyttöä ja varmista, että se on asianmukaisessa käyttökunnossa. Varmista liikkuvien osien kohdistus ja kiinnitys ja muut toimintaan mahdollisesti vaikuttavat seikat. Älä käytä kaasutyökalu edellä mainituissa tilanteissa. Muuten vaarana on toimintahäiriö.
- Kun lasket kaasutyökulun kädestäsi, käytä ripustuskoukkuja tai aseta kaasutyökalu oikein päin / kyljelleen. Älä laske kaasutyökalu kädestäsi niin, että suukappale osoittaa käyttäjää tai muita lähellä olevia kohti.
- Vain teknisesti pätevät henkilöt, jotka ovat lukeneet ja ymmärtäneet käyttö-/turvallisuusohjeet, saavat käyttää kaasutyökalu.
- Pidä lapset ja sivulliset etäällä, kun käytät kaasutyökalu. Huomion herpaantuminen voi johtaa työkalun hallinnan menettämiseen.
- Säilytä käyttämättömiä kaasutyökaluja, kaasusäiliöitä, latureita ja akkuja lasten ulottumattomissa, äläkä anna kaasutyökaluun, lisätarvikkeisiin tai näihin ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää kaasutyökaluja tai lisätarvikkeita. Kaasunaulaimet ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.
- Älä säilytä kaasutyökalu yli 49 °C:n (120 °F) lämpötiloissa. Korkeat lämpötilat voivat aiheuttaa räjähdyksen tai tulipalon ja syttyvien kaasujen vapautumisen. Kun kaasutyökalu ei ole käytössä, pidä se kaukana korkean lämpötilan lähteistä ja suorasta auringonvalosta.
- Älä altista kaasutyökalu sateelle tai kosteudelle. Kaasutyökaluun tunkeutuva vesi suurentaa sähköiskun ja/tai työkalun hajoamisen vaaraa.
- Oleta aina, että kaasutyökalu on nauloja/hakasia. Kaasutyökulun huolimaton käsittely voi johtaa naulojen/hakasten odottamattomaan laukaisuun ja henkilövahinkoihin.
- Älä osoita kaasutyökalu itseäsi tai muita lähellä olevia milloinkaan, huolimatta siitä, onko sen sisällä nauloja/hakasia vai ei. Odottamaton laukaisu ampuu naulan/hakasen ja aiheuttaa vamman.
- Älä käytä kaasutyökalu väkivalloin. Käytä kyseiseen työhön sopivaa kaasutyökalu. Näin varmistat, että työkalu suoriutuu työstä, johon se on suunniteltu, parhaalla mahdollisella ja mahdollisimman turvallisella tavalla.
- Älä laukaise kaasutyökalu, ellei sitä ole asetettu tukevasti työkappaleta vasten. Jos kaasutyökalu ei ole työkappaleta vasten, naula/hakanen voi sinkoutua kohteestasi.
- Älä käytä kaasutyökalu materiaaleihin, jotka ovat liian kovia tai liian pehmeitä. Naulat/hakaset lämpäisevät helposti pehmeät materiaalit lentäen hallitsemattomasti materiaalista.
- Älä kiinnitä nauloja/hakasia muiden naulojen/hakasten päälle.
- Noudata erityistä varovaisuutta, kun ammut nauloja/hakasia olemassa oleviin seiniin tai muihin kohteisiin, joiden sisälle et näe. Näin estät osumisen piilossa oleviin kohteisiin (esim. johdot, putket, sähkökaapelit) tai toisella puolella oleviin ihmisiin.
- Naulan/hakasen ampumisen jälkeen kaasutyökalu voi potkaista takaisin (rekyyli) ja nousta näin irvi työn kohteena olevasta pinnasta. Pienennä loukkaantumisvaaraa hallitsemalla rekyyliä aina seuraavasti:
  - Pidä aina työkalu hallinnassasi ja valmistaudu vastaamaan tavallisiin tai äkillisiin liikkeisiin, kuten rekyyliin.
  - Anna rekyylivoiman nostaa työkalu työn kohteena olevasta pinnasta.
  - Älä vastusta rekyyliä, jolloin kaasutyökalu pakotetaan palaamaan takaisin työn kohteena olevaa pintaa vasten.
  - Pidä kasvat ja kehonosat kaukana työkalusta.
- Toimi varovasti, kun työskentelet työkappaleen reunan lähellä tai jyrkissä kulmissa, ja vältä halkeamisesta tai naulojen/hakasten vapaasta lentämisestä tai sinkoutumisesta mahdollisesti aiheutuvat vammat.
- Älä käytä kaasutyökalu sähkökaapeleiden kiinnittämiseen. Sitä ei ole suunniteltu sähkökaapeleiden asennukseen, ja se voi vaurioittaa sähkökaapeleiden eristystä ja siten aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon vaaran. Lisäksi kaasutyökalu ei ole eristetty, joten sähkövirran kanssa kosketuksiin joutuminen on vaarallista.
- Älä käytä kaasutyökalu muihin kuin sille tarkoitettuihin työtehtäviin. Älä missään tapauksessa käytä sitä vasarana. Kaasutyökaluun kohdistuvat iskut suurentavat työkalun rungon murtumisen ja naulojen/hakasten tahattoman laukaisun riskiä.
- Älä käytä kaasutyökalu, jos siitä puuttuu varoitustarroja tai ne ovat vaurioituneet.
- Älä poista tai käsittele työkalun hallintalaitteita tai muulla tavoin poista niitä käytöstä. Älä käytä työkalu, jos jokin työkalun hallintalaitteiden osista ei toimi, on kytketty pois toiminnasta, sitä on muutettu tai se ei toimi oikein.

- Irrota akku ja kaasusäiliö kaasutyökälusta ennen kuin teet säätöjä, vaihdat lisätarvikkeita tai varastoit kaasutyökälun. Nämä ennakoivat turvatoimenpiteet pienentävät kaasutyökälun tahattoman laukaisun riskiä.

- Kaasutyökäluun ei saa tehdä muutoksia, ellei siihen ole annettu lupaa käyttöohjeessa tai siihen ei ole saatu kirjallista lupaa. Ohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata vaaratilanteita tai vammoja.



- Pidä kädet ja keho kaukana kaasutyökälun naulojen/hakasten laukaisualueelta.
- Älä käytä kaasutyökälua, jos siihen on asennettu muu kuin kaasutyökälun mukana toimitettu ja siihen erityisesti suunniteltu akku.
- Käytä vain tämän ohjekirjan mukana toimitetussa teknisessä erittelyssä ilmoitettuja nauloja/hakasia.
- Ole varovainen, kun käsittelet nauloja/hakasia. Niissä voi olla teräviä reunoja ja kohtia.
- Käytä vain työkalun valmistajan valmistamia tai suosittelemia lisätarvikkeita tai lisätarvikkeita, jotka vastaavat suosittelemia lisätarvikkeita.
- Lataa nauilat/hakaset vasta, kun olet kiinnittänyt akun ja kaasusäiliön. Näin estät naulojen/hakasten tahattoman laukaisun.
- Irrota akku ja kaasusäiliö, jos naula/hakanen jää jumiin kaasutyökäluun. Naulain voi laueta tahattomasti, jos jumiin jäänyt naula/hakanen irrotetaan akun ja/tai kaasusäiliön ollessa kytkettyinä.



- Noudata varovaisuutta, kun irrotat jumiin jääneen naulan/hakasan. Mekanismi voi olla puristuksissa ja naula/hakanen voi singota voimalla, kun jumiin jäänyttä naulaa/hakasta yritetään irrottaa.
- Irrota kaasusäiliö ja akku seuraavissa tilanteissa:
  - työkalu ei ole käytössä
  - huolto- tai korjaustyöt
  - jumiin jääneen kiinnittimen irrotus

- kaasutyökälun nostaminen, laskeminen tai muulla tavoin siirtäminen uuteen paikkaan
- kaasutyökälu on käyttäjän valvonnan tai hallinnan ulkopuolella
- naulojen/hakasten poistaminen makasiinista.

- Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa konetta.
- Huolla kaasutyökälua huolella. Jos se on vaurioitunut, korjauta se ennen käyttöä. Lisätietoa kaasutyökälun asianmukaisesta huollosta on huolto-ohjeissa.
- Pidä kaasutyökälu puhtaana. Pyyhi rasva ja/ tai öljy pois työskentelyn jälkeen. Älä käytä liuotainainepohjaisia puhdistusaineita kaasutyökälun puhdistamiseen. Liuotainaine voi vaurioittaa kaasutyökälun kumi- ja/tai muoviosia. Rasvainen kahva ja työkalun runko voivat johtaa kaasutyökälun putoamiseen ja lähellä olevien loukkaantumiseen.
- Huollata kaasutyökälu pätevällä huoltohenkilökunnalla ja varmista, että huollossa käytetään vain toimittamia tai suosittelemia osia. Näin varmistat, että kaasutyökälu on jatkossakin turvallinen käyttää.

#### Kaasusäiliötä koskevat varoitukset

- Käytä vain suosittelemaa kaasusäiliötä. Lue lisää kaasusäiliön sisällöstä ja kuljetusta koskevista sääädöksistä käyttöturvallisuustiedotteesta.
- Kaasusäiliö on korkeapaineinen nesteytettyä kaasua sisältävä säiliö. Kaasusäiliön sisältö on erittäin helposti syttyvää. Pidä se kaukana kipinöistä, tulesta, korkeista lämpötiloista ja räjähdysvaarallisista tiloista. Älä puhkaise kaasusäiliötä tai yritä avata säiliötä. Kaasusäiliö sisältää syttyvää kaasua, vaikka se vaikuttaisi olevan tyhjä. Noudata kaasusäiliön kierrättämistä koskevia ohjeita.
- Kierrätä tyhjä kaasusäiliö paikallisten lakien mukaisesti. Älä yritä ladata uudelleen kaasusäiliötä tai polttaa tyhjää kaasusäiliötä.
- Älä altista kaasusäiliötä tai kaasusäiliöllä varustettua työkalua suoralle auringonvalolle. Estä kaasusäiliöiden altistuminen yli 49 °C:n (120 °F) lämpötiloille. Kaasusäiliön ylikuumentuminen voi johtaa räjähdykseen tai tulipaloon.
- Käsittele kaasusäiliötä varovasti ja tarkista, onko niissä havaittavissa vaurioita. Vaurioituneet kaasusäiliöt voivat räjähtää ja aiheuttaa vammoja.



## Laturia ja akkua koskevat varoitukset

- Lataa akut vain määrittelemällä laturilla. Tietyn tyyppiselle akulle sopiva laturi voi aiheuttaa palovaaran, kun sitä käytetään toisentyypisessä akussa.
- Laturin pistotulpan tulee olla pistorasiaan sopiva. Älä koskaan muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Pistotulppien muokkaaminen ja epäsopivat pistorasiat suurentavat sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, pattereita ja jääkaappeja, kun käytät sähkölaitteita. Kehon maadoittumisesta seuraava kohonnut sähköiskun vaara.
- Älä altista akkua tai laturia sateelle, lumelle tai kosteudelle äläkä upota akkua tai laturia veteen tai muihin nesteisiin. Muuten seurauksena on suurentunut sähköiskun vaara.
- Älä käytä johtoa väärin. Älä koskaan käytä johtoa kaasutyökalan kantamiseen tai vetämiseen äläkä koskaan irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana korkeista lämpötiloista, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Älä käytä akkulaturia, jos johto on vaurioitunut tai akkulaturi on viallinen. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä akkulaturia räjähdysvaarallisissa tiloissa. Tätä sähkölaitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi tällaisissa ympäristöissä.
- Lataa akku huoneenlämpötilassa 0–49 °C:ssa (32–120 °F). Älä lataa akkua ulkotiloissa tai alle 0 °C:n (32 °F) lämpötiloissa. Anna kuuman akun jäähtyä ennen sen lataamista.
- Älä puhkaise tai yritä avata laturin tai akun koteloa.
- Älä peitä akkulaturia millään.
- Älä käytä jänniteennostomuuntajaa tai aggregaattia akkulaturin virtalähteenä.
- Älä lataa uudelleen paristoja, joita ei voi ladata uudelleen.
- Akkulaturi on sijoitettava latauksen ajaksi hyvin tuuletettuun tilaan.
- Kun akku ei ole käytössä, pidä se kaukana nesteistä ja metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, koloista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat muodostaa yhteyden napojen välillä. Akunnapojen oikosulkeminen voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

- Kierrätä akku ja laturi paikallisten lakien mukaisesti. Älä polta akkua/laturia tai yritä puhkaista tai murskata akkua/laturia.
- Älä altista akkua tai akulla varustettuja kaasutyökaluja suoralle auringonvalolle. Estä niiden altistuminen yli 49 °C:n (120 °F) lämpötiloille. Akun ylikuumeneminen voi johtaa räjähdykseen tai tulipaloon.

## Akkulaturi

Kokonaislatausaika	120 min
Laukaisujen määrä ennen uudelleenlatausta	8 000 laukaisua
120 min	8 000 laukaisua
2 min	200 laukaisua
Työskentelylämpötila	0 – 49 °C (32 – 120 °F)
Säilytyksen lämpötila-alue	-20 – 85 °C (-4 – 185 °F)
Kosteus, tiivistymätön	0 – 95 % suhteellinen kosteus

## Ennakoitavissa olevat vaarat

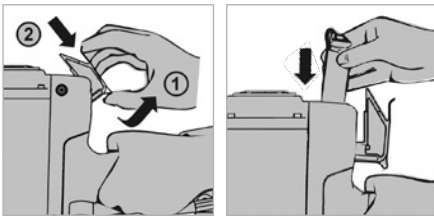
- Tiedot näiden vaarojen riskiarvioinnin tekemistä varten ja asianmukaisten tarkastusten tekemistä varten ovat välttämättömiä.
- Käytön aikana voi syntyä roskaa työkappaleesta ja kiinnitys-/keräysjärjestelmästä.
- Kun kaasutyökaluja käytetään pidemmän aikaa, käyttäjän käsivarret, olkapäät, niska tai muut kehonosat voivat rasittua.
- Tärinälle altistuminen voi aiheuttaa käsien ja käsivarsien hermojen ja verenkierron toimintahäiriöitä.
- Jos sinulla esiintyy käytön aikana oireita, kuten jatkuvaa tai toistuvaa epämukavuutta, kipua, pistelyä, tunnottomuutta, poltetta tai jäykkyyttä, älä jätä huomiotta näitä varoitusmerkkejä. Käännä terveydenhuollon ammattihenkilön puoleen.
- Kun käytät kaasutyökaluja, ota sopiva, mutta ergonominen asento. Säilytä vakaa asento ja vältä hankalia asentoja.
- Pidä kaasutyökaluja kevyesti mutta varmasti käsissäsi. Tärinästä aiheutuvat riskit ovat yleensä suuremmat, kun kahvasta pidetään tiukemmin kiinni.

- Toistuvan käytön vaaroihin, kuten käyttöaikaan suhteessa työskentelyasentoihin ja voimiin, voi liittyä jäännösriskejä. Lisätietoja aiheesta on standardeissa EN 1005-3 ja EN 1005-4.
- Liukastuminen, kompastuminen ja putoaminen ovat yleisimpiä työpaikalla sattuvia onnettomuuksia. Varo liukkaita pintoja, kun käytät kaasutyökalua.
- Toimi erityisen varovasti ympäristössä, joka ei ole sinulle tuttu. Ympäristössä voi olla piilossa olevia vaaroja, kuten sähkö- tai muita syöttöjohtoja.
- Jos työkalua käytetään ympäristössä, jossa esiintyy paikallaan olevaa pölyä, pöly voi levitä ja aiheuttaa vaaran.
- Mikäli ympäristössä aiheutuu vaaraa pölystä tai poistokaasusta, ensisijaisena tehtävänä on hallita niitä päästökohdassa.
- Estä pölyn imeytyminen naulaimen käytön aikana, koska seurauksena voi olla toimintahäiriö.

## Käyttöä koskevat ohjeet

### Kaasusäiliön kiinnittäminen ja irrottaminen

- Avaa kaasusäiliön luukku vetämällä ja kääntämällä luukku
- Aseta kaasusäiliö kammioon. Kohdistaa kaasusäiliön suutin kaasutyökalun kaasusäiliön kantaan.
- Sulje kaasusäiliön luukku.



### Naulojen/hakasten lataaminen ja poistaminen

- Aseta akku ja kaasusäiliö paikoilleen ennen naulojen/hakasten lataamista. Jos naulat/hakaset ladataan ennen akun ja/tai kaasusäiliön kiinnittämistä, naulat/hakaset voivat lauetta tahattomasti kaasutyökalusta.

- Suuntaa suutin henkilöistä pois päin ja pidä sormesi kaukana liipaisimesta, kun lataat naulat/hakaset.

### Makasiini ilman pysäytintä

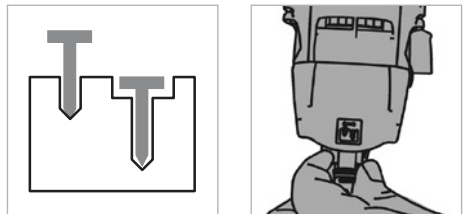
- Lataa naulat/hakaset liu'uttamalla naula-/hakasliuska makasiiniin
- Paina vapautusvipua ja paina työntintä, kunnes se on naula-/hakasliuskan takana.
- Kytke naula-/hakasliuska vapauttamalla työntinn varovasti
- Poista naulat/hakaset makasiinista painamalla työntimen vapautusvipua ja kallistamalla kaasutyökalua, jolloin naula-/hakasliuska liukuu makasiinin takaosaan.
- Poista naula-/hakasliuska liu'uttamalla se ulos.

### Kolmivaiheisen makasiinin kohdalla noudata samoja varotoimia ja toimi seuraavien vaiheiden mukaisesti

- Lataa naulat/hakaset vetämällä työntintä taakse, kunnes se lukittuu makasiinin takaosaan.
- Liu'uta naula-/hakasliuska makasiiniin.
- Kytke naula-/hakasliuska vapauttamalla työntinn varovasti
- Poista naulat/hakaset kaasutyökalusta vetämällä työntintä taakse lukitusasentoon. Liu'uta naulat/hakaset ulos makasiinista.

### Syvyydensäätö

- Kaasutyökalussa on syvyydensäätö. Tarkista syvyys koekappaleella ennen työskentelyn aloittamista.
- Säädä syvyys kiertämällä nuppia.
- Toista yllä kuvattuja vaiheita, kunnes haluamasi syvyysasetus on saavutettu.



**Erityisesti betoninaulamet; säädä syvyyyttä työntämällä liukuosaa sivulle.**

## Kaasutyökalun laukaiseminen

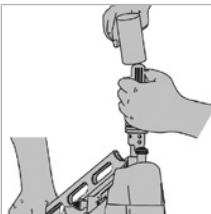
- Kaasutyökalun laukaisujärjestelmä edellyttää toimintojen suorittamista tietyssä järjestyksessä.
- Laukaise kaasutyökalu painamalla varmistin työkalpaletta vasten ja vetämällä sitten liipaisimesta.
- Jotta voit laukaista kaasutyökalun uudelleen, varmistin on vapautettava kokonaan ja liipaisin on vapautettava ennen yllä kuvattujen vaiheiden toistamista.
- Varmista, että painat työkalpaletta vasten, ennen kuin vedät liipaisimesta.

## Kaasutyökalun käyttäminen

- Varmista kaasutyökalun asianmukainen toiminta ja vältä kaasutyökalun ylikuumentuminen tai tukehtuminen laukaisemalla korkeintaan 1 000 laukaisua/h ja 4 000 laukaisua/päivä optimaalisissa työskentelyolosuhteissa. Korkeat lämpötilat ja/tai työskentely korkealla merenpinnasta vähentää laukaisujen päiväkohtaista enimmäismäärää.

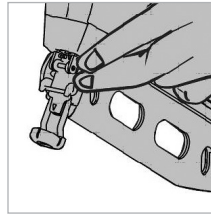
## Tukoksen poistaminen runkonaulaimista ja nitojista

- Jos naula/hakanen jää jumiin, irrota kaasusäiliö ja akku ennen toimenpiteisiin ryhtymistä.
- Estä naula-/hakasliuskan puristuminen vapauttamalla työnin.
- Työnnä tarkoitukseen sopiva työkalu, esim. nro 2 Phillips-ruuvimeisseli, kanavaan.
- Napauta ruuvimeisseliä vasaralla, jolloin ohjaimen terä työntyy taaksepäin, ja poista tukos.
- Poista jumiin jäänyt naula/hakanen teräväkärkisillä pihdeillä tai vastaaventyyppisellä työkalulla. Älä poista naulaa/hakasta käsin.
- Jos et saa poistettua jumiin jäänyttä naulaa/hakasta yllä kuvatulla tavalla, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.



## Tukoksen poistaminen viimeistelynaulaimista

- Jos naula/hakanen jää jumiin, irrota kaasusäiliö ja akku ennen toimenpiteisiin ryhtymistä.
- Estä naula-/hakasliuskan puristuminen vapauttamalla työnin.
- Avaa ohjaimen suojus vapauttamalla salpa.
- Poista jumiin jäänyt naula/hakanen teräväkärkisillä pihdeillä tai vastaaventyyppisellä työkalulla. Älä poista naulaa/hakasta käsin.
- Varmista ohjaimen suojus, kun olet poistanut tukoksen.



## Tukoksen poistaminen betoninaulaimista

- Jos naula/hakanen jää jumiin, irrota kaasusäiliö ja akku ennen toimenpiteisiin ryhtymistä.
- Estä naula-/hakasliuskan puristuminen vapauttamalla työnin.
- Poista makasiini vapauttamalla makasiinin lukitus.
- Irrota suutin, poista tukos ja kokoa työkalu.

## Akun lataaminen ja merkkivalojen selitykset

- Kaasutyökalun mukana toimitetaan 2 akkua. Uuden akun lataaminen täyteen kestää 1 ½ tuntia.
- Kun akkulaturi kytketään virtalähteeseen ja akkulaturissa ei ole akkua, vihreä merkkivalo palaa.
- Akkulaturin merkkivalo vaihtuu punaiseksi, kun laturi lataa akkua.

- Toinen merkkivalo vaihtuu vihreäksi, kun akku on ladattu täyteen.
- Jos akun lämpötila on poikkeava, punainen merkkivalo vilkkuu samassa tahdissa vihreän merkkivalon kanssa
- Jos akku on viallinen, punainen merkkivalo vilkkuu eri tahdissa vihreän merkkivalon kanssa
- Kun kaasutyökaluun on kiinnitetty ladattu akku, työkalun merkkivalo vaihtuu vihreäksi.

Akkulaturin merkkivalojen tila			
	Tila	Punainen merkkivalo	Vihreä merkkivalo
1	Ei käytössä – virtaa käytettävissä	Ei pala	Palaa
2	Akku asetettu ja latautuu	Palaa	Ei pala
3	Akku täyteen ladattu	Ei pala	Palaa
4	Yliämpötilan suojaus	Vilkkuu (palaa 0,5 s / ei pala 0,5 s)	Vilkkuu (palaa 0,5 s / ei pala 0,5 s)
5	Viallinen akku	Vilkkuu (ei pala 0,5 s / palaa 0,5 s)	Vilkkuu (palaa 0,5 s / ei pala 0,5 s)

Tila	Merkitys
Akun varausta jäljellä yli 80 %	Kaikki merkkivalot palavat vihreinä
Akun varausta jäljellä 60–80 %	Kaksi merkkivaloa palaa vihreinä
Akun varausta jäljellä 40–60 %	Yksi merkkivalo palaa vihreinä
Akun varausta jäljellä 20–40 %	Yksi merkkivalo vilkkuu vihreinä
Akun varausta jäljellä alle 20 %	Yksi merkkivalo palaa punaisena

## Huolto-ohjeet

### Yleinen huolto

- Varmista työkalun täysi teho puhdistamalla tulosuodatin säännöllisesti.
- Työnantajan ja käyttäjän vastuulla on varmistaa, että kaasutyökalu pysyy turvallisessa käyttökunnossa. Lisäksi vain valtuutettu huoltohenkilökunta tai jakelijat saavat korjata kaasutyökalua.

Korjaustöissä on käytettävä toimittamia tai suosittelemia osia tai lisätarvikkeita.

- Pidä kaasutyökalu aina puhtaana. Estä kaasutyökalun tahaton putoaminen pyyhkimällä rasva tai öljy kuivalla ja puhtaalla liinalla. Vältä liuotainepohjaisen puhdistusaineiden käyttämistä kaasutyökalun puhdistukseen, koska tietyt liuotainaineet vaurioittavat tai haurastuttavat työkalun komposiittiosia.
- ÄLÄ KOSKAAN käytä työkalua epävarmoissa tilanteissa.

### Kylmä sää

- Emme suosittele kaasutyökalun käyttämistä alle  $-7^{\circ}\text{C}$ :n ( $19^{\circ}\text{F}$ ) lämpötiloissa. Kylmä sää laskee polttotehoa ja akun tehoa.

### Säilytys

- Jos työkalua ei käytetä pidempään aikaan, estä teräsosien ruostuminen levittämällä niiden päälle ohut kerros voiteluainetta. Älä säilytä kaasutyökalua kylmissä tiloissa. Kun naulainta ei käytetä, sitä tulee säilyttää lämpimässä ja kuivassa tilassa. Pidä lasten ulottumattomissa.

# Vianmääritys

Tila	Merkitys
Punainen merkkivalo palaa ja kaasutyökalu ei toimi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akun varaus voi olla liian alhainen.</li> <li>Vaihda akun tilalle täyteen ladattu akku.</li> </ul>
Kaasutyökalu toimii normaalisti, mutta naulat/hakaset eivät painu riittävän syväälle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Säädä syvyys syvimpään asentoon.</li> <li>Tarkista akku ja kaasusäiliö ja vaihda tarvittaessa.</li> <li>Paina varmistinta ja pidä se painettuna 1 minuutin ajan ennen liipaisimen painamista. Jos kaasutyökalu ei laukaise, polttokammion tiiviste voi vuotaa. Ota huoltoa varten yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.</li> </ul>
Tuuletin ei pyöri ja merkkivalo palaa punaisena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akku on tyhjä. Vaihda akun tilalle täyteen ladattu akku.</li> <li>Jos yllä mainitut toimenpiteet eivät auta, ota huoltoa varten yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.</li> </ul>
Akku ei lataudu tai akkulaturi kuumenee latauksen aikana.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vaihda akku. Jos tämä poistaa ongelman, akku on vaurioitunut.</li> <li>Laturi voi olla ylikuumentunut. Odota 30 minuuttia ja yritä uudelleen.</li> <li>Vaihda akkulaturi, jos akku toimii normaalisti kaasutyökalussa, mutta se ei lataudu akkulaturissa.</li> </ul>
Akkulaturi kuumenee, pitää ääntä tai alkaa savuta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkulaturi on vaurioitunut eikä sitä tule enää käyttää. Kytke akkulaturi välittömästi irti pistorasiasta ja käytä uutta akkulaturia.</li> </ul>
Kosketusosa (varmistin) ei painu kokonaan eikä kaasutyökalua voi käyttää.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kosketusosa on taipunut tai varmistinmekanismin radalla on likaa. Puhdista varmistimen rata. Korjauta tai vaihdata kosketusosa huoltokeskuksessa.</li> <li>Lukitusmekanismi on kytketty. Lataa lisää nauloja/hakasia.</li> </ul>
Kaasutyökalu ei toimi, mutta vihreä merkkivalo palaa ja tuuletin pyörii.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kaasusäiliö on tyhjä. Vaihda tilalle uusi kaasusäiliö.</li> <li>Sytytyslanka on löysä, tarkista sytytyslanka poistamalla suojus.</li> <li>Sytytystulppa on likainen. Puhdista sytytystulppa.</li> <li>Jos mitkään yllä mainituista toimenpiteistä eivät auta, ota huoltoa varten yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.</li> </ul>
Kaasutyökalu toimii normaalisti, mutta se ei ammu nauloja/hakasia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vääräntyyppiset naulat/hakaset. Vaihda tilalle oikeantyyppiset naulat/hakaset.</li> <li>Sylinteri on puhdistettava.</li> <li>Naula/hakanen on jumissa, poista jumiin jäänyt naula/hakanen ennen käyttöä.</li> <li>Naulojen/hakasten työnneen ei osunut kunnolla naula-/hakasliuskaan. Säädä niin, että se kytkeytyy kunnolla.</li> </ul>
Polttokammio ei palaudu lähtöasentoon.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kosketusosa (varmistin) on taipunut tai likainen. Tarkista kosketusosa ja korjaa tai vaihda se. Puhdista varmistimen rata.</li> </ul>
Ohjain ei palautunut alkuasentoon, epäonnistuneiden laukaisujen määrä kasvaa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista akku ja vaihda tilalle täyteen ladattu.</li> <li>Tarkista männänrenkaan kuluneisuus.</li> <li>Kaasutyökalu voi olla ylikuumentunut. Puhdista tai vaihda tuloilmansuodatin.</li> </ul>
Kaasutyökalusta tuntuu häviävän tehoa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista kaasusäiliö.</li> <li>Kaasutyökalu voi olla ylikuumentunut. Puhdista tai vaihda tuloilmansuodatin.</li> <li>Tarkista sytytystulpan lanka.</li> <li>Puhdista kaasutyökalu tarkoitukseen sopivalla puhdistusnesteellä.</li> </ul>
Jos työkalussa ilmenee muita kuin tässä kuvattuja vikoja, lopeta kaasutyökalun käyttö ja ota huoltoa varten yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.	

# GAS NAILERS

## SAFETY AND OPERATION INSTRUCTIONS

### MAINTENANCE AND TROUBLE SHOOTING

#### Explanation of symbols

#### Illustration on symbol of the mounted safety arm below



**IMPROPER AND UNSAFE USE OF THE GAS TOOL WILL RESULT IN DEATH OR SERIOUS INJURY. IT IS VERY IMPORTANT THAT THE**

**INTENDED OPERATOR OF THE GAS TOOL READS AND UNDERSTANDS THIS MANUAL BEFORE OPERATING THE TOOL. KEEP THIS MANUAL AVAILABLE FOR OTHERS BEFORE THEY USE THE GAS TOOL.**

**Please keep this manual in safe place for future reference.**



Wear eye protection



Warning



Fastener being fired



Wear ear protection



Read manual before use



Wear helmet

# General warnings

## General safety warnings



• **WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire, serious injury and/or death.

- Use the gas tool and accessories in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the gas tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the gas tool. Do not use the gas tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating the gas tool may result in serious personal injury.
- The risks to others shall be assessed by the operator.



• Use CE-marked eye protection with front and side protection against flying objects when handling, operating, and servicing the gas tool.




• Use CE-marked ear protection near or at the job site to prevent hearing damage. Unprotected exposure to high noise levels can cause permanent, disabling, hearing loss and other problems such as tinnitus (ringing, buzzing, whistling or humming in the ears). Appropriate controls to reduce the risk may include actions such as damping materials to prevent workpieces from "ringing".



• It is recommended to wear CE-marked head protection at the job site.

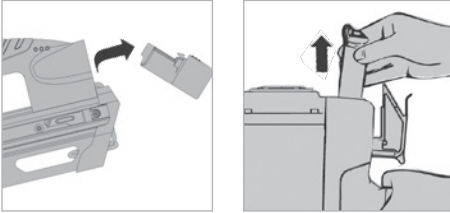
- It is employer's responsibility to enforce gas tool users and all other nearby personnel at the job site to wear personal protective equipment such as eye protection, dust mask, non-skid safety shoes, hard hat and/or hearing protection.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts to avoid serious injuries. Only wear gloves that provide adequate feel and safe control of trigger and any adjusting devices. Wear warm clothing when working in cold conditions, to keep your hands warm and dry.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the gas tool in unexpected situations.

- Prevent unintentional starting. Do not carry the gas tool with your finger on the trigger.
- Respect the gas tool as a working implement.
- Do not engage in horseplay.
- Remove any adjusting keys or wrenches before using the gas tool. A wrench or a key left attached to a moving part of the gas tool may result in personal injury.
- The gas tool is not designed to be used in explosive atmosphere such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. The design of the gas tool will generate sparks and the exhaust will also cause possible danger to ignite highly flammable fuel or gas. Do not use the gas tool in this kind of environment. Do not smoke while using or handling the gas tool and/or fuel cell.
- Ensure combustible materials are not exposed to hot exhaust gases.
- Handle the gas tool with care, as it can get hot, affecting grip and control.
- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite to accidents.
- The gas tool needs to be used in well ventilated areas. Do not inhale the exhaust, fume or gas as it is potentially dangerous to the human body.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery and/or fuel cell; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid get in contact with eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery and/or fuel cell may cause irritation or burns.
- A small release of gas might be generated by regular operations.
- Do not use the gas tool if it is not in proper working condition.
- Inspect the gas tool before operating to determine that the gas tool is in proper working order. Check for misalignment or binding of moving parts and any other condition that may affect the operation. Do not operate if any of the above mentioned conditions occur as it can cause malfunction.
- When leaving the gas tool in resting position use the belt/raftering hook or place it on the tool front or side. Do not leave it resting with the nose piece pointing towards the operator or anyone nearby.

- Only technically skilled persons, who have read and understood the operating/safety instructions should operate the gas tool.
  - Keep children and bystanders away while operating the gas tool. Distractions can cause you to lose control.
  - Store idle gas tools, fuel cells, chargers and batteries out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the gas tool, accessories or these instructions to operate them. Gas nailers are dangerous in the hands of untrained users.
  - Do not store the gas tool in temperatures above 49°C(120°F). High temperature may result in explosion or fire and the release of flammable gas. When not in use, keep the gas tool from high temperature sources or direct sun light.
  - Do not expose the gas tool to rain or wet conditions. Water entering the gas tool will increase the risk of electric shock and/or tool breakdown.
  - Always assume that the gas tool contains fasteners. Careless handling of the gas tool can result in unexpected firing of fasteners and personal injury.
  - Do not point the gas tool towards yourself or anyone nearby whether it contains fasteners or not. Unexpected actuation will discharge the fastener causing an injury.
  - Do not force the gas tool. Use the correct gas tool for your application as it will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
  - Do not actuate the gas tool unless it is placed firmly against the workpiece. If the gas tool is not in contact with the workpiece, the fastener may be deflected away from your target.
  - Do not drive the gas tool over materials that is too hard or too soft. Hard material can ricochet fastener and hurt people, soft material may be penetrated easily and cause the fastener to fly freely.
  - Do not drive fasteners into other fasteners.
  - Use extra caution when driving fasteners into existing walls or other blind areas to prevent contact with hidden objects or persons on other side (e.g., wires, pipes, electrical cables.)
  - After driving a fastener, the gas tool may spring back ("recoil") causing it to move away from the work surface. To reduce risk of injury always manage recoil by:
    - always maintaining control of tool and be ready to counteract normal or sudden movements such as recoil.
    - allowing recoil to move tool away from work surface.
    - not resisting recoil so that the gas tool will be forced back into the work surface.
    - keeping face and body parts away from tool.
  - When working close to an edge of a workpiece or at steep angles use care to minimize chipping, splitting, splintering, or free flight or ricochet of fasteners, which may cause injury.
  - Do not use this gas tool for fastening electrical cables. It is not designed for electric cable installation and may damage the insulation of electric cables thereby causing electric shock or fire hazards. Furthermore the gas tool is not insulated from coming into contact with electric power.
  - Do not use the gas tool to perform other jobs than the designated function. Especially do not use it as a hammer. Impact on the gas tool will increase the risk of cracked tool body and accidental discharge of fastener.
  - Do not use the gas tool if safety warning label(s) are missing or damaged.
  - Do not remove, tamper with, or otherwise cause tool operating controls to become inoperable. Do not operate tool if any portion of the tool operating controls is inoperable, disconnected, altered, or not working properly.
  - Disconnect battery and fuel cell from the gas tool before making any adjustments, changing accessories or storing the gas tool. Such preventive safety measures reduce the risk of activating the gas tool accidentally.
  - The gas tool should not be modified unless authorized in the manual or approved. Fail to comply can lead to dangerous situations or injuries.
-  • Keep hands and body away from fastener discharge area of the gas tool.
- Do not operate the gas tool with batteries other than the specifically designated battery packs delivered with this gas tool.
  - Use only fasteners designated in the technical specifications delivered together with this manual.
  - Be careful when handling fasteners, they may have sharp edges and sharp points.



- Use only accessories made or recommended by the tool manufacturer, or accessories that perform equivalently to those recommended
- Load the fastener after loading the battery and fuel cell to prevent unexpected fastener firing.
- Disconnect the battery and fuel cell if the fastener jams in the gas tool. While removing a jammed fastener, the nailer may be accidentally activated if the battery and/or fuel cell is plugged in.



- Use caution while removing a jammed fastener. The mechanism may be under compression and the fastener may be forcefully discharged while attempting to free a jammed condition.
- Remove the fuel cell and battery when
  - Not in use;
  - Performing any maintenance or repairs;
  - Clearing a jam;
  - Elevating, lowering or otherwise moving the gas tool to a new location;
  - The gas tool is outside of the operator's supervision or control
  - Removing fasteners from the magazine.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- Maintain the gas tool with care. If damaged, have it repaired before use. Please refer to the maintenance instructions for detailed information on the proper maintenance of the gas tool.
- Please keep the gas tool in clean condition, wipe off grease and/or oil after work. Do not use any solvent based cleaner to clean the gas tool. It is possible that the solvent will deteriorate the rubber and/or plastic components on the gas tool. Greasy handle and tool body can cause accidental drop of the gas tool and injury to nearby person.
- Have your gas tool serviced by a qualified repair person using only parts that are supplied or recommended. This will ensure that the safety of the gas tool is maintained.

### Fuel cell warnings

- Use only the fuel cell recommended. Read the Material Safety Data Sheet to understand more of your fuel cell contents and be aware of transport regulations.
- The fuel cell is a high pressure liquefied gas container. The content of the fuel cell is extremely flammable, keep it away from sparks, fire, high temperatures and explosive environment. Do not puncture the fuel cell or attempt to open the container. The fuel cell contains flammable gas even if it appears empty. Follow the recycle instruction on the fuel cell.
- Recycle the empty fuel cell according to the local law. Do not attempt to recharge the fuel cell or incinerate the empty fuel cell.
- Do not expose the fuel cell or tools loaded with fuel cell under direct sun light. Prevent to put the fuel cells at temperatures higher than 49°C(120°F). Overheating the fuel cell can result in explosion or fire.
- Handle fuel cells carefully and check for damages. Damaged fuel cells can explode and cause injury.

### Charger and battery warnings

- Recharge the batteries only with the charger specified. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- The charger plug must match the outlet. Never modify the plug in any way. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators and refrigerators when working with electrical equipment. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose the battery or charger to rain, snow or wet conditions and do not immerse the battery or charger into water or other fluids, as it will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the charger. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Do not use the battery charger if the cord is damaged or the battery charger is defect. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- Do not use the battery charger in explosive atmosphere. This electrical device is not designed for use in such environment.
- Charge the battery cartridge with room temperature at 0°C to 49°C (32°F to 120°F). Do not charge battery outdoors or in temperatures below 0°C (32°F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
- Do not puncture or attempt to open charger or battery case.
- Do not cover the battery charger with anything.
- Do not use a step up transformer or engine generator as the power source of the battery charger.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- During charging, the battery charger must be placed in a well-ventilated area.
- When the battery pack is not in use, keep it away from fluids and metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Short-circuiting the battery terminals may cause burns or a fire.
- Recycle battery and charger according to local laws. Do not incinerate the battery/charger or attempt to puncture and crush the battery/charger.
- Do not expose the battery or gas tools loaded with battery under direct sun light exposure. Prevent to expose them at temperatures higher than 49°C (120°F). Overheating the battery can result in explosion or fire.

### Battery charger

Total Charge Time	120 min
Shot before recharging	8,000 shot
120 min	8,000 shot
2 min	200 shot
Work Temperature	0°C to 49°C (32°F to 120°F)
Storage Temperature Range	-20°C to 85°C (-4°F to 185°F)
Humidity, Non-Condensing	0 - 95% RH

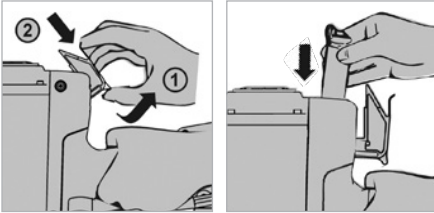
### Foreseeable hazards

- Information to conduct a risk assessment of these hazards and implementation of appropriate controls is essential.
- During operation, debris from workpiece and fastening/collation system may be discharged.
- When using the gas tool for long periods, the operator may experience discomfort in arms, shoulders, neck, or other parts of the body.
- Exposure to vibration can cause disabling damage to the nerves and blood supply of the hands and arms.
- If the operator experiences symptoms such as persistent or recurring discomfort, pain, throbbing, aching, tingling, numbness, burning sensation, or stiffness, do not ignore these warning signs. The operator shall consult a qualified health professional regarding overall activities.
- While using the gas tool, the operator shall adopt a suitable but ergonomic posture. Maintain secure footing and avoid awkward or off-balanced postures.
- Hold the gas tool with a light, but safe, grip because the risk from vibration is generally greater when the grip force is higher.
- Residual risks relating to repetitive work hazards such as duration of use in respect to working positions and forces may exist. It is advised to consult EN 1005-3 and EN 1005-4 for such information.
- Slips, trips and falls are major causes of workplace injury. Be aware of slippery surfaces when operating the gas tool.
- Proceed with additional care in unfamiliar surroundings. Hidden hazards may exist, such as electricity or other utility lines.
- If the tool is used in an area where there is static dust, it may spread the dust and cause a hazard.
- Where dust or exhaust hazards are created, the priority shall be to control them at the point of emission.
- Avoid dust to be sucked in to the nailer when operating, as it can cause malfunction.

# Operation instructions

## Load and unload the fuel cell

- Open the fuel cell door by pulling the door and rotate
- Insert the fuel cell into the chamber. Align the fuel cell nozzle to the fuel stem on the gas tool.
- Close the fuel cell door.



## Load and unload the fastener

- Insert battery and fuel cell before you load the fasteners. If you load the fastener before the battery and/or fuel cell is connected, the fastener may be shoot out accidentally.
- Point the nozzle away from any personnel and keep your finger away from the trigger when loading the fastener.

### For magazine without stopper

- To load the fastener, slide in the fastener strip into the magazine
- Push the release lever and pull the pusher until it is behind the fastener strip.
- Gently release the pusher to engage the fastener strip
- To unload the fastener from the magazine, press the release lever on the pusher and tilt the gas tool to slide the fastener strip to the rear end of the magazine.
- Unload the fastener strip by sliding out the fastener strip.

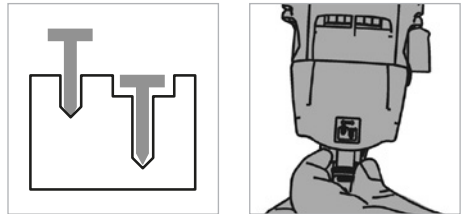
### For 3 steps magazine design, follow the same safety precaution and continue with following steps

- To load fasteners, pull the pusher to the rear until it is locked to the magazine at rear position.
- Slide fastener strip into the magazine.
- Gently release the pusher to engage the fastener strip

- To unload the fastener from the gas tool, pull the pusher to the rear locking position. Slide the fastener out of the magazine.

## Depth of drive adjustment

- The gas tool is equipped with a depth of drive adjustment. Test the depth of drive on scrap piece before you start your work.
- Turn the knob to adjust the depth of drive.
- Repeat above procedure until you find your desired depth of drive setting.



*Specific for concrete nailer; push the slider sideways to adjust the depth.*

## Actuating the gas tool

- The gas tool is equipped with a full sequential actuation system only.
- To actuate the gas tool, depress the safety against the workpiece, and then pull the trigger.
- To actuate the gas tool again, you will need to release the safety fully and release the trigger before you repeat above procedure.
- Make sure you are driving against workpiece before you pull the trigger.

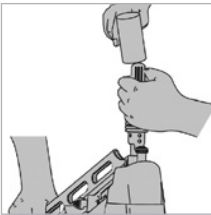
## Operating the gas tool

- To ensure proper operation and avoiding overheating or choking of the gas tool, driving pace should not exceed 1,000 shots/h and 4,000 shots/day at optimal working conditions. High temperatures and/or high altitudes will decrease the feasible maximum number of shots per day.

## Jam clearing for framing nailers and staplers

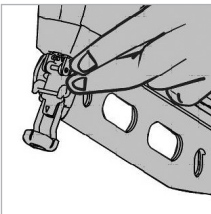
- In the case of fastener jam, disconnect the fuel cell and battery before you perform any actions.

- Release pusher to avoid pressure on the fastener strip.
- Use a suitable tool eg. a #2 Phillips screw driver to insert into the drive channel.
- Tap the screw driver with a hammer to push back the driver blade and release the jam.
- Remove the jammed fastener with needle-nose pliers or similar type of tool. Do not use your hand to remove the fastener.
- If you failed to remove the jammed fastener by above method contact your local dealer.



### **Jam clearing for finish nailers**

- In the case of fastener jam, disconnect the fuel cell and battery before you perform any actions.
- Release pusher to avoid pressure on the fastener strip.
- Open the driver guide cover by releasing the latch.
- Remove the jammed fastener with needle-nose pliers or similar type of tool. Do not use your hand to remove the fastener.
- Secure the driver guide cover after you clear the jam.



### **Jam clearing for concrete nailers**

- In the case of fastener jam, disconnect the fuel cell and battery before you perform any actions.
- Release pusher to avoid pressure on the fastener strip.
- Remove magazine by releasing the magazine lock.
- Remove nozzle, clear jam and reassemble the tool.

### **Charging the battery and LED explanation**

- There are 2 batteries supplied with the gas tool. It will take 1 ½ hours before the new battery is fully charged.
- There will be green LED lightening when the battery charger is connected to electric power and no battery is on the battery charger.
- The LED indicator on the battery charger will turn red when it is charging a battery.
- The other LED indicator will turn green when the battery is fully charged.
- In the case of abnormal battery temperature, the red LED will flash in sync with the green LED
- In the case of a defective battery, the red LED will flash out of sync with the green LED

- When the gas tool is connected to a charged battery, the LED indicator on the tool will turn green.

State of Battery Charger LED Indicator			
	State	Red LED	Green LED
1	Idle – Input Power Available	OFF	ON
2	Battery Installed and Charging	ON	OFF
3	Battery at Full Charge	OFF	ON
4	Over Temperature Protection	Blinking (ON 0.5s/OFF 0.5s)	Blinking (ON 0.5s/OFF 0.5s)
5	Defect battery	Blinking (Off 0.5s/ON 0.5s)	Blinking (ON 0.5s/OFF 0.5s)

Status	Meaning
Battery capacity more than 80%	All LED light green
Battery capacity 80% to 60%	Two LED light green
Battery capacity 60% to 40%	One LED light green
Battery capacity 40% to 20%	One LED blinks green
Battery capacity below 20%	One LED red

## Maintenance instructions

### General maintenance

- Clean the intake filter regularly to keep the tool in full efficiency.
- The employer and the operator are responsible for assuring that the gas tool is kept in safe working order. Furthermore, only authorized service personnel or distributors shall repair the gas tool and must use parts or accessories that are supplied or recommended.
- Keep the gas tool in clean condition at all times. Wipe off grease or oil with dry clean cloth to prevent accidental drop of the gas tool. Avoid any use of solvent base cleaner to clean the gas tool, as certain solvent will damage or weaken the composite parts of the tool.
- NEVER use a tool if there is any doubt.

### Cold weather

- It is not suggested to use the gas tool at temperatures below  $-7^{\circ}\text{C}$  ( $19^{\circ}\text{F}$ ). The cold weather will decrease the combustion efficiency and also the battery performance.

### Storage

- When not in use for an extended period, apply a thin coat of lubricant to the steel parts to avoid rust. Do not store the gas tool in a cold weather environment. When not in use, the nailer should be stored in a warm and dry place. Keep out of childrens reach.

## Trouble shooting

Status	Meaning
Red LED indicator light is on and the gas tool does not operate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Battery power might be too low.</li> <li>Replace battery with a fully charged one.</li> </ul>
The gas tool operates normally but does not drive the fasteners to flush.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adjust the depth of drive setting to deepest.</li> <li>Check battery and fuel cell and replace if required.</li> <li>Depress the safety and hold for 1 minute before activate the trigger. If the gas tool does not fire, there might be seal leaking over the combustion chamber. Contact your local dealer for service.</li> </ul>
Fan does not run and the LED indicator light is red.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The battery is dead. Replace the battery with a fully charged one.</li> <li>If the above-mentioned condition does not work, contact your local dealer for service.</li> </ul>
Battery is unable to charge or the battery charger is getting hot when charging.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Replace the battery. If this action solves the problem, the battery is damaged.</li> <li>The charger may be overheated. Wait 30 min. and retry.</li> <li>Replace the battery charger if the battery is functioning normally in the gas tool, but can not be charged by the battery charger.</li> </ul>
Battery charger is getting hot, produces noise or start to smoke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The battery charger is damaged and should not be used any more. Unplug the battery charger immediately and replace it with a new battery charger.</li> </ul>
Work contact element (safety) is not fully depressed and the gas tool can not be used.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The work contact element is bend, or some dirt is stuck in the track of the safety mechanism. Clean the safety track. Repair or replace the work contact element by service center representative.</li> <li>Lock out mechanism is active. Load more fasteners.</li> </ul>
The gas tool does not operate, but the green LED indicator light is on and the fan can work.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fuel cell is empty. Replace with a new fuel cell.</li> <li>Spark wire is loose, check the spark wire by removing the cap.</li> <li>Spark plug is dirty. Clean the spark plug.</li> <li>If all above-mentioned conditions do not work, contact your local dealer for service.</li> </ul>
The gas tool operate normally, but no fastener is driven.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wrong type of fasteners is used. Please change to correct fasteners.</li> <li>The cylinder needs cleaning.</li> <li>Fastener is jammed, clean the jammed fastener before use.</li> <li>The fastener pusher did not engage properly with the fastener strip. Adjust to fully engagement.</li> </ul>
Combustion chamber is not returning to start position.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The work contact element (safety) is bend or dirty. Check the work contact element and repair or replace it. Clean the safety track.</li> </ul>
Driver did not return to initial position, miss fire frequency increases.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check and replace full battery.</li> <li>Check for piston ring wear status.</li> <li>The gas tool maybe over heated. Clean or replace the intake air filter.</li> </ul>
The gas tool appears to be losing power.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check fuel cell.</li> <li>The gas tool maybe over heated. Clean or replace the intake air filter.</li> <li>Check spark plug wire.</li> <li>Clean the gas tool with proper cleaning fluid.</li> </ul>
For failure other than above situations, please stop using the gas tool and contact your local dealer for service.	

# GAS-SØMPISTOLER

## SIKKERHEDS- OG BRUGSANVISNING VEDLIGEHODELSE OG FEJLFINDING



**FORKERT ELLER SLØSET OMGANG  
MED GASVÆRKTØJET VIL KUNNE  
MEDFØRE DØD ELLER ALVORLIG  
KVÆSTELSE. DET ER MEGET**

**VIGTIGT, AT BRUGEREN AF GASVÆRKTØJET  
LÆSER OG FORSTÅR DENNE MANUAL, INDEN  
VÆRKTØJET ANVENDES. OPBEVAR DENNE  
MANUAL TILGÆNGELIG FOR ANDRE, FØR DE**

**ANVENDER GASVÆRKTØJET.**

**Opbevar denne manual et sikkert sted til  
fremtidig brug.**

### Symbolforklaring

#### Illustration af symbolet på den monterede sikkerhedsarm nedenfor



Brug øjenværn



Advarsel



Fastener  
skydes ud



Brug høreværn







Læs manualen  
før brug



Bær hjelm

## Generelle advarsler

### Generelle sikkerhedsanvisninger

-  • **ADVARSEL:** Læs alle sikkerhedsadvarsler og anvisninger. Manglende overholdelse af advarsler og anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand, alvorlig kvæstelse og/eller død.
- Brug gasværktøjet og tilbehør i overensstemmelse med disse anvisninger, og tag højde for arbejdsbetingelserne og arbejdet, som skal udføres. Brug af gasværktøjet til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan føre til farlige situationer.
- Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug sund fornuft, når du betjener gasværktøjet. Brug ikke gasværktøjet, når du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed, mens du betjener gasværktøjet, kan forårsage alvorlig personskade.
- Brugeren skal vurdere risiciene for andre.
-  • Brug CE-mærket øjenværn med front- og sidebeskyttelse mod flyvende objekter, når du håndterer, anvender og vedligeholder gasværktøjet.
-  • Brug CE-mærket høreværn tæt ved eller på arbejdsstedet for at forhindre høreskader. Ubeskyttet eksponering for høje støjniveauer kan medføre permanent, funktionsnedsættende høretab og andre problemer såsom tinnitus (ringende, sumvende, susende eller fløjtende lyd i ørerne). Det kan være nødvendigt at træffe foranstaltninger for at dæmpe materialer for at forhindre arbejdssemner i at "ringe".
-  • Det anbefales at bære CE-mærket hovedbeskyttelse på arbejdsstedet.
- Det er arbejdsgiverens ansvar at sikre at brugere af gasværktøjet og personale i nærheden på arbejdsstedet bærer personligt beskyttelsesudstyr såsom øjenværn, støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm og/eller høreværn.
- Vær iført korrekt beklædning. Vær ikke iført løst tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele for at undgå alvorlige kvæstelser. Bær kun sikkerhedshandsker, der giver en tilstrækkelig føling til sikkert at kunne håndtere aftrækker, dybdejustering osv. Bær varmt tøj, når der arbejdes under kolde forhold, så dine hænder holdes varme og tørre.
- Stræk dig ikke for langt. Hold et sikkert og stabilt fodfæste og god balance til enhver tid. Det giver bedre kontrol over gasværktøjet i uventede situationer.
- Sørg for at forhindre utilsigtet aktivering. Bær ikke gasværktøjet med din finger på aftrækkeren.
- Husk at gasværktøjet er et arbejdsredskab.
- Brug det ikke til sjov.
- Fjern alle nøgler eller skruenøgler anvendt til indstilling før gasværktøjet anvendes. En skruenøgle eller en nøgle efterladt på en bevægende del af gasværktøjet kan forårsage personskade.
- Betjen ikke gasværktøjet i en eksplosionsfarlig atmosfære, som f.eks. når der er brandbare væsker, gasser eller støv til stede. Gasværktøjets design vil generere gnister, og udstødningen vil også medføre mulig fare for, at let antændeligt brændstof eller gas antændes. Brug ikke gasværktøjet i sådanne omgivelser. Ryg ikke, mens du anvender eller håndterer gasværktøjet og/eller gaspatronen.
- Sørg for, at brændbare materialer ikke udsættes for varme udstødningsgasser.
- Håndter gasværktøjet med forsigtighed, da det kan blive varmt, hvilket påvirker grebet og håndteringen.
- Hold arbejdsområdet rent og veloplyst. Rodede og mørke områder tilskynder til uheld.
- Gasværktøjet skal anvendes i godt ventilerede områder. Indånd ikke udstødningsgas, røg eller gas, da det kan være farligt for kroppen.
- Hvis værktøjet misbruges, kan batteriet og/eller gaspatronen lække – undgå kontakt. Hvis kontakt opstår ved et uheld, skal der skylles efter med vand. Hvis væsken kommer i kontakt med øjnene, skal der desuden opsøges lægehjælp. Kontakt med væske fra batteriet og/eller gaspatronen kan medføre irritation eller forbrændinger.
- Under almindelig drift kan små mængder gas sive ud.
- Brug ikke gasværktøjet, hvis det ikke er i en ordentlig driftstilstand.
- Inspicer gasværktøjet inden brug for at sikre, at gasværktøjet er i korrekt stand. Kontrollér for forkert justering eller fastsiddende bevægelige dele eller andre forhold som kan påvirke funktionen. Brug ikke værktøjet, hvis nogen af ovennævnte forhold forekommer, da det kan medføre fejlfunktion.
- Når gasværktøjet efterlades i hvileposition, bruges bæltekrogen, eller det placeres hvilende på værktøjsfronten eller -siden. Efterlad det ikke med næsen pegende mod brugeren eller nogen i nærheden.

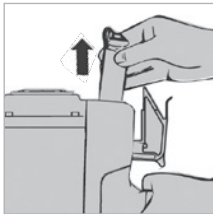
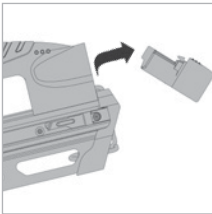


- Kun teknisk kompetente personer, der har læst og forstået sikkerheds- og brugsanvisningen på betjene gasværktøjet.
- Hold børn og uvedkommende på sikker afstand, mens gasværktøjet betjenes. Distractioner kan forårsage, at du mister kontrollen.
- Opbevar gasværktøjer, gaspatroner, opladere og batterier, som ikke er i brug, utilgængeligt for børn. Lad ikke personer, som ikke er bekendt med gasværktøjet, tilbehøret eller disse anvisninger, betjene det. Gasværktøjer er farlige i hænderne af lægmand.
- Opbevar ikke gasværktøjet i temperaturer over 49 °C (120 °F). Høje temperaturer kan forårsage eksplosion eller brand og udslip af antændelig gas. Når gasværktøjet ikke er i brug, skal det holdes væk fra kilder til høj temperatur og direkte solskin.
- Udsæt ikke gasværktøjet for regn eller våde betingelser. Hvis der trænger vand ind i gasværktøjet, vil det øge risikoen for elektrisk stød og/eller driftsafbrydelse af værktøjet.
- Antag altid, at gasværktøjet indeholder fasteners. Uforsigtig håndtering af gasværktøjet kan medføre uventet affyring af fasteners og medføre kvæstelser.
- Ret ikke gasværktøjet mod dig selv eller nogen i nærheden, uanset om det indeholder fasteners eller ej. Uventet aktivering vil kunne udskyde fasteners, hvilket kan medføre en skade.
- Pres ikke gasværktøjet unødigt. Brug det rigtige gasværktøj til din opgave, da det vil udføre arbejdet bedre og mere sikkert ved den hastighed, det er beregnet til.
- Aktivér ikke gasværktøjet, medmindre det er placeret tæt mod arbejdsemnet. Hvis gasværktøjet ikke er i kontakt med arbejdsemnet, risikeres at fasteneren rikoletter væk fra emnet.
- Anvend ikke gasværktøjet i materialer, der er for hårde eller bløde. Hårde materialer kan rikoletter fasteneren og beskadige personer. Blødematerialer kan let penetreres og medføre, at fasteners flyver frit.
- Skyd ikke fasteners ind i andre fasteners.
- Vær ekstra forsigtig, når fasteners føres ind i eksisterende vægge eller andre blinde områder, så du undgår kontakt med skjulte genstande eller personer på den anden side (f.eks. ledninger, rør, elektriske kabler).
- Når fasteneren skydes ind i materialet, kan gasværktøjet rekylere/springe tilbage, hvilket får det til at fjerne sig fra emnet. For at reducere risikoen for skader skal rekyl håndteres ved:
  - altid at bevare kontrollen over værktøjet og være klar til at modvirke normale eller pludselige bevægelser såsom rekyl,
  - at give værktøjet mulighed for at bevæge sig væk fra emnet som følge af rekyl,
  - ikke at gøre modstand mod rekyl, så gasværktøjet vil blive tvunget tilbage mod emnet,
  - at holde ansigt og kropsdele væk fra værktøjet.
- Når der arbejdes tæt på arbejdsemnets kant eller skydes i stejle vinkler, skal der udvises forsigtighed for at minimere splintren, flækken, revnen, eller at fasteners flyver frit eller rikoletter, hvilket kan medføre kvæstelser.
- Brug ikke dette gasværktøj til fastgøring af elektriske kabler. Det er ikke designet til montering af elektriske kabler og kan beskadige isoleringen på disse, hvilket kan udløse elektrisk stød eller risiko for brand. Desuden er gasværktøjet ikke isoleret mod at komme i kontakt med elektrisk strøm.
- Brug ikke gasværktøjet til at udføre andre opgaver, end det er designet til. Brug det især ikke som hammer. Slag på gasværktøjet vil øge risikoen for et ødelagt værktøjskabinet og utilsigtet udskydning af fasteners.
- Brug ikke gasværktøjet, hvis sikkerheds- eller advarselsmærkat(er) mangler eller er beskadiget.
- Sikkerhedsanordninger må ikke fjernes, ændres eller på anden måde sættes ud af kraft. Brug ikke værktøjet, hvis sikkerhedsanordningerne er fastlåste, frakoblede, ændret eller ikke fungerer ordentligt.
- Fjern batteriet og gaspatronen fra gasværktøjet, inden der foretages justeringer, ændres tilbehør eller gasværktøjet lægges til opbevaring. Sådanne sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for, at gasværktøjet aktiveres ved et uheld.
- Gasværktøjet må ikke modificeres, medmindre det er godkendt i manualen eller godkendt skriftligt. Manglende overholdelse kan medføre farlige situationer eller kvæstelser.



- Hold hænder og kropsdele væk fra gasværktøjets mundingsdel/næse.

- Brug ikke gasværktøjet med andre batterityper end de, der leveres sammen med dette gasværktøj.
- Brug kun de fasteners, der er beskrevet i de tekniske specifikationer, der leveres sammen med denne manual.
- Vær forsigtig, når fasteners håndteres, da de kan have skarpe kanter.
- Indsæt fastener efter indsætning af batteriet og gaspatronen for at forhindre uventet affyring af fasteners.
- Fjern batteriet og gaspatronen, hvis en fastener sætter sig fast i gasværktøjet. Når en fastsiddende fastener fjernes, kan sømpistolen aktiveres utilsigtet, hvis batteriet og/eller gaspatronen tilsluttes.



- Udvis forsigtighed, når en fastsiddende fastener fjernes, da indestængt kraft på bevægelige dele kan blive frigjort. Dette kan f.eks. forårsage at en fastener kan blive udstødt med kraft, mens det forsøges at fjerne blokeringen.
- Fjern gaspatronen og batteriet, når
  - værktøjet ikke er i brug,
  - der udføres vedligeholdelse eller reparationer,
  - en fastklemt fastener fjernes,
  - gasværktøjet løftes, sænkes eller på anden måde flyttes til en ny placering,
  - gasværktøjet er uden for brugerens opsyn eller kontrol,
  - fasteners fjernes fra magasinet.
- Børn må ikke lege med gasværktøjet. Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse.
- Gasværktøjet skal vedligeholdes med omhu. Hvis det er beskadiget, skal det repareres inden brug. Se vedligeholdelsesanvisningerne for detaljeret information om korrekt vedligeholdelse af gasværktøjet.

- Hold gasværktøjet rent; tør olie og fedt af efter brug. Brug ikke opløsningsmidler til at rengøre gasværktøjet. Der er risiko for, at opløsningsmidler vil beskadige gummiet og/eller plasticomponenter på gasværktøjet. Fedt på håndtaget og værktøjets kabinet kan medføre, at gasværktøjet tabes ved et uheld og personer i nærheden kommer til skade.
- Få dit gasværktøj vedligeholdt af en kvalificeret reparatør, der udelukkende anvender komponenter leveret eller anbefalet. Det vil sikre, at gasværktøjet bliver ved med at være sikkert.

#### Sikkerhedsanvisninger vedr. gaspatroner

- Brug udelukkende den type gaspatron, som har anbefalet. Læs gaspatronens sikkerhedsdatatablår for at læse mere om indholdet af gaspatronen og transportbestemmelserne.
- Gaspatronen er en flydende højtryks-gasbeholder. Indholdet af gaspatronen er ekstremt brandfarligt, så den skal holdes væk fra gnister, ild, høje temperaturer og eksplosive omgivelser. Punkter ikke gaspatronen, og forsøg ikke at åbne beholderen. Gaspatronen indeholder antændelig gas, selv når den synes tom. Følg genbrugsanvisningen på gaspatronen.
- Genbrug den tomme gaspatron i overensstemmelse med de lokale bestemmelser. Forsøg ikke at genopfylde gaspatronen eller brænde den af, når den er tom.
- Udsæt ikke gaspatronen eller værktøjer med gaspatronen isat for direkte sollys. Undgå at udsætte gaspatronen for temperaturer højere end 49 °C (120 °F). Overophedning af gaspatronen kan medføre eksplosion eller brand.
- Håndter gaspatroner forsigtigt, og kontrollér dem for skader. Beskadigede gaspatroner kan eksplodere og medføre kvæstelser.

#### Sikkerhedsanvisninger vedr. oplader og batteri

- Oplad udelukkende batterierne med den oplader, som har specificeret. En oplader, der kun passer til én type batteri, kan medføre risiko for brand, hvis den anvendes sammen med en anden batteritype.
- Opladerens stik skal passe til stikkontakten. Ændr ikke stikket på nogen måde. Når stik og stikkontakt passer sammen, reduceres risikoen for elektrisk stød.

- Undgå kropskontakt med jordforbundne eller jordede overflader såsom rør, radiatorer og køleskabe, når du arbejder med elektrisk udstyr. Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet eller jordet.
- Udsæt ikke batteriet eller opladeren for regn, sne eller våde omgivelser, og nedsenk ikke batteriet eller opladeren i vand eller andre væsker, da det vil ødelægge produktet og forøge risikoen for elektrisk stød.
- Behandl ledningen ordentligt. Brug aldrig ledningen til at bære laderen, trække det hen til dig eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Brug ikke batterioppladeren, hvis ledningen er beskadiget, eller batterioppladeren er defekt. Beskadigede eller kludrede ledninger øger risiko for elektrisk stød.
- Brug ikke batterioppladeren i eksplosiv atmosfære. Denne elektriske enhed er ikke designet til brug i sådanne omgivelser.
- Oplad batteriet i stuetemperatur ved 0 °C til 49 °C (32 °F til 120 °F). Oplad ikke batteriet udendørs eller ved temperaturer under 0 °C (32 °F). Lad et varmt batteri køle ned, inden det oplades.
- Punktér ikke og forsøg ikke at åbne opladeren eller batterikabinettet.
- Dæk ikke batterioppladeren til under opladning.
- Brug ikke en transformer eller motorgenerator som strømkilde til batterioppladeren.
- Genoplad ikke batterier, der ikke kan genoplades.
- Under opladning skal batterioppladeren placeres i et godt ventileret område.
- Når batteriet ikke anvendes, skal det holdes væk fra væsker og metalgenstande såsom papirklips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalobjekter, der kan skabe forbindelse fra en terminal til en anden. Kortslutning af batteriterminalerne kan medføre forbrændinger eller brand.
- Genanvend batteriet og opladeren i overensstemmelse med de lokale bestemmelser. Brænd ikke batteriet/oppladeren, og forsøg ikke at punktere eller knuse dem.
- Udsæt ikke batteriet eller gasværktøjer med batteriet isat for direkte sollys. Undgå at udsætte dem for temperaturer højere end 49 °C (120 °F).

Overophedning af batteriet kan medføre eksplosion eller brand.

### Batterioplader

Total ladetid	120 min
Max. antal skud ved fuld opladning	8.000 skud
120 min. opladning	8.000 skud
2 min. opladning	200 skud
Arbejdstemperatur	0 °C til 49 °C (32 °F til 120 °F)
Temperaturområde for opbevaring	-20°C til 85°C (-4°F til 185°F)
Luftfugtighed, ikke-kondenserende	0 til 95% RH

### Forudsigelige farer

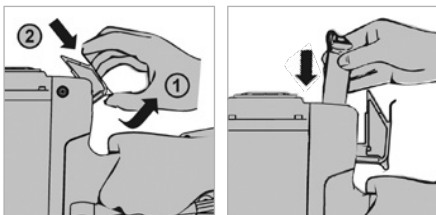
- Risikovurdering foretages på baggrund af nedenstående information. Passende foranstaltninger skal gennemføres på den baggrund.
- Under anvendelse af værktøjet, kan emnestykker og rester af kolleeringsmateriale flyve frit.
- Når gasværktøjet anvendes gennem længere perioder, vil brugeren kunne opleve ubehag i arme, skuldre, nakke eller andre kroppsdele.
- Eksponering for vibrationer kan medføre funktionsnedsættende skader på nerver og blodforsyningen til hænder og arme.
- Hvis brugeren oplever symptomer som vedvarende eller tilbagevendende ubehag, smerte, pulsering, ømhed, prikken, følelsesløshed, brændende fornemmelse eller stivhed, må disse advarselstegn ikke ignoreres. Brugeren skal konsultere kvalificeret sundhedspersonale vedrørende sine symptomer.
- Mens gasværktøjet anvendes, skal brugeren indtage en passende og ergonomisk kropsholdning. Stå sikkert med fødderne, og undgå akavede stillinger og ubalance.
- Hold fast i gasværktøjet med et let men sikkert greb, eftersom risikoen fra vibrationer generelt er større, hvis grebet er fastere.
- For øvrige risici relateret til arbejde med høj gentagelsesfrekvens, f.eks. vedrørende brugstiden i forhold til arbejdspositioner og belastning, henvises der til EN 1005-3 og EN 1005-4.
- Udskridning, snublen og fald er hyppige årsager til arbejdsskader. Vær opmærksom på glatte overflader, når du anvender gasværktøjet.

- Udvis ekstra opmærksomhed i ukendte omgivelser. Der kan være skjulte farer såsom elektricitet eller andre forsyningskilder.
- Hvis værktøjet anvendes i et område med statisk støv, kan det sprede støvet og medføre farer.
- Når støv- eller udstødningsfarer opstår, skal det prioriteres at fjerne årsagen.
- Undgå at støv suges ind i gasværktøjet under anvendelse, da dette kan medføre fejlfunktion.

## Brugsanvisning

### Isætning og udtagning af gaspatronen

- Åbn gaspatron-lågen ved at trække lågen opad og rotere den.
- Indsæt gaspatronen i kammeret. Ret gaspatronens ventil ind i forhold til ventilslædet på gasværktøjet.
- Luk gaspatron-lågen.



### Ladning og tømning af magasinet

- Indsæt batteriet og gaspatronen, inden du indsætter fasteners. Hvis du indsætter fasteners, inden batteriet og/eller gaspatronen tilkobles, kan de blive skudt af utilsigtet.
- Peg næsen væk fra personer, og hold dinfinger væk fra aftrækkeren, når fasteners indsættes.

### For magasiner uden sømstop

- For at indsætte søm skubbes sømstaven ind i magasinet.
- Tryk på udløserarmen på fremføreren, og træk fremføreren bagud, indtil den befinder sig bag sømstaven.
- Slip fremføreren forsigtigt for at få sømstaven i indgreb.

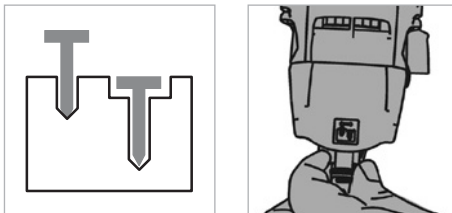
- For at tømme magasinet for søm, trykkes på udløserarmen på fremføreren mens gasværktøjet vippes bagud, så sømstrimlen kan glide bagud af magasinet.
- Tøm magasinet ved at skubbe sømstaven ud.

### Ved 3-trins-magasindesign: Følg samme sikkerhedsanvisning, og fortsæt med følgende trin

- For at indsætte fasteners trækkes fremføreren til bagenden, indtil den låses til magasinet i bageste position.
- Indsæt fasteners i magasinet.
- Slip fremføreren forsigtigt for at få fasteners i indgreb.
- For at tømme gasværktøjet for fastners trækkes fremføreren til den bageste låseposition, og fasteners fjernes fra magasinet.

### Justering af slagdybde

- Gasværktøjet er udstyret med en slagdybdejustering. Test slagdybden på et skrotemne, inden du starter dit arbejde.
- Drej justeringsknappen for at justere slagdybden.
- Gentag ovenstående procedure, indtil du opnår den ønskede slagdybdeindstilling..



**Særligt for betonsømpistoler: Skub glideren sideværts for at justere dybden.**

### Aktivering af gasværktøjet

- Gasværktøjet er udstyret med et fuldt sekventielt aftrækkersystem.
- For at aktivere gasværktøjet trykkes sikringen ned mod emnet, hvorefter aftrækkeren påvirkes.
- For at aktivere gasværktøjet igen vil du skulle frigøre sikringen helt og slippe aftrækkeren, inden du gentager ovenstående procedure

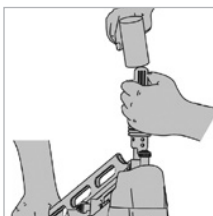
- Sørg for, at du holder næsen mod emnet, inden du påvirker aftrækkeren..

## Brug af gasværktøjet

- For at sikre ordentligt drift og undgå overophedning eller kvævning af gasværktøjet, måskudhastigheden ikke overskride 1000 skud i timen og 4000 skud om dagen under optimale arbejdsbetingelser. Høje temperaturer og/eller høje højder vil mindske det mulige maks.-antal skud per dag.

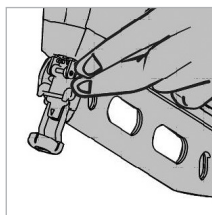
## Fjernelse af fastklemt søm eller klamme

- Ved fastklemt søm eller klamme, frakobles gaspatronen og batteriet, inden yderligere handlinger udføres.
- Frigør fremføreren for at undgå tryk på fastenerstaven.
- Brug et egnet værktøj, f.eks. en #2 Phillips-skruetrækker, som indføres i pistolmundingen/ næsen.
- Slå på værktøjet med en hammer for at skubbe slagstiften tilbage og frigøre den fastklemede fastener.
- Fjern den fastklemede fastener med en spidstang eller et lignende værktøj. Brug ikke hænderne til at fjerne søm/klammer.
- Hvis du ikke kan fjerne den fastklemede fastener med ovennævnte metode, bedes du kontakte din lokale forhandler.



## Fjernelse af fastklemt dykker

- I tilfælde af en fastklemt dykker frakobles gaspatronen og batteriet, inden yderligere handlinger udføres.
- Frigør fremføreren for at undgå tryk på fastenerstaven.
- Åbn næsedækslet ved at frigøre låsen.
- Fjern den fastklemede dykker med en spidstang eller et lignende værktøj. Brug ikke hænderne til at fjerne dykkeren.
- Fastgør næsedækslet igen, når du har fjernet blokeringen.



## Fjernelse af fastklemt søm i betonsømpistol

- Ved fastklemt søm, frakobles gaspatronen og batteriet, inden yderligere handlinger udføres.
- Frigør fremføreren for at undgå tryk på fastenerstaven.
- Fjern magasinet ved at frigøre magasinlåsen.
- Fjern mundstykket, fjerne det fastklemede søm, og saml værktøjet igen.

## Opladning af batteri og LED-forklaring

- Der følger 2 batterier med gasværktøjet. Det tager 1 ½ time, inden et nyt batteri er fuldt opladet.
- Der vil være grønt LED-lys, når batteriopladeren er tilsluttet elektrisk strøm, og der ikke er noget batteri i batteriopladeren.
- LED-indikatoren på batteriopladeren vil skifte til rød, når den oplader et batteri.

- Den anden LED-indikator vil skifte til grøn, når batteriet er fuldt opladet.
- I tilfælde af unormal batteritemperatur vil den røde LED blinke synkront med den grønne LED.
- I tilfælde af et defekt batteri vil den røde LED blinke asynkront med den grønne LED.
- Når gasværktøjet er sluttet til et opladet batteri, vil LED-indikatoren på værktøjet skifte til grøn.

Status for batterioplader-LED-indikatoren			
	Status	Rød LED	Grøn LED
1	Standby – strøm tilkoblet	OFF	ON
2	Batteri isat og oplades	ON	OFF
3	Batteri fuldt opladet	OFF	ON
4	Beskyttelse mod overtemperatur	Blinkende (ON 0,5 s / OFF 0,5 s)	Blinkende (ON 0,5 s / OFF 0,5 s)
5	Defekt batteri	Blinkende (OFF 0,5 s / ON 0,5 s)	Blinkende (ON 0,5 s / OFF 0,5 s)

Status	Visning på værktøjet
Batterikapacitet over 80 %	Alle LED'er lyser grønt
Batterikapacitet 80 % til 60 %	To LED'er lyser grønt
Batterikapacitet 60 % til 40 %	En LED lyser grønt
Batterikapacitet 40 % til 20 %	En LED blinker grønt
Batterikapacitet under 20 %	En LED lyser rødt

## Vedligeholdelsesanvisning

### Generel vedligeholdelse

- Rengør jævnligt indsugningsfilteret for at holde værktøjet fuldt funktionsdygtigt.
- Arbejdsgiveren og operatøren er ansvarlige for at sikre, at gasværktøjet holdes i ordentlig og sikker stand. Kun autoriseret servicepersonale eller distributører, må reparere gasværktøjet. Der skal anvendes originale reservedele og udstyr leveret eller anbefalet.
- Hold altid gasværktøjet rent. Tør fedt eller olie af med en tør rengøringsklud for at undgå, at gasværktøjet tabes. Undgå enhver brug af opløsningsmidler til rengøring af gasværktøjet, idet nogle opløsninger vil beskadige eller svække værktøjets kompositdele.

- Brug ALDRIG et værktøj, hvis du er i tvivl.

### Koldt vejr

- Det anbefales ikke at anvende gasværktøjet ved temperaturer under  $-7^{\circ}\text{C}$  ( $19^{\circ}\text{F}$ ). Det kolde vejr vil reducere forbrændingseffekten og også batteriets ydeevne

### Opbevaring

- Når gasværktøjet ikke anvendes gennem længere tid: Påfør et tyndt lag olie på staldelene for at undgå rust. Opbevar ikke gasværktøjet i kolde omgivelser. Når sømpistolen ikke er i brug, bør den opbevares et varmt og tørt sted. Hold den uden for børns rækkevidde.

## Fejl inding

Status	Betydning
Det røde LED-indikatorlys er tændt, og gasværktøjet virker ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batteristrømmen kan være for lav.</li> <li>Udskift batteriet med et fuldt opladet batteri.</li> </ul>
Gasværktøjet fungerer normalt, men fasteners iskydes ikke så de flugter med overfladen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Juster slagdybden til den dybeste indstilling.</li> <li>Kontrollér batteriet og gaspatronen, og udskift om nødvendigt.</li> <li>Tryk sikringen ned, og hold den i 1 minut, inden du aktiverer udløseren. Hvis gasværktøjet ikke udløses, kan der være en utæthed i tætningen omkring forbrændingskammeret. Kontakt din lokale forhandler med henblik på service.</li> </ul>
Blæseren kører ikke, og LED-indikatorlyset er rødt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batteriet er afladet. Udskift batteriet med et fuldt opladet batteri.</li> <li>Hvis ovenstående ikke virker, kontaktes din lokale forhandler med henblik på service.</li> </ul>
Batteriet kan ikke oplades, eller batteriopladeren bliver varm under opladning.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Udskift batteriet. Hvis dette løser problemet, er batteriet beskadiget.</li> <li>Opladeren kan være overophedet. Vent i 30 minutter, og prøv igen.</li> <li>Udskift batteriopladeren, hvis batteriet fungerer normalt i gasværktøjet, men ikke kan oplades af batteriopladeren.</li> </ul>
Batteriopladeren bliver varm, producerer støj ellerbegynder at ryge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batteriopladeren er beskadiget og bør ikke anvendes mere. Frakobl batteriopladeren med det samme, og udskift den med en ny batterioplader..</li> </ul>
Sikringen kan ikke trykkes helt i bund, og gasværktøjet vil ikke skyde.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sikringen er bøjet, eller der sidder snavs i de mekaniske dele. Rengør området omkring sikringen. Få repareret eller udskiftet sikringen hos din lokale reparatør.</li> <li>Tomskudssikringen er aktiv. Sæt flere fasteners i.</li> </ul>
Gasværktøjet virker ikke, men den grønne LED-indikator er tændt, og blæseren fungerer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gaspatronen er tom. Udskift den med en ny gaspatron.</li> <li>Tændrørsledningen er løs, kontrollér ledningen ved at fjerne dækslet.</li> <li>Tændrøret er snavset. Rengør tændrøret.</li> <li>Hvis ovenstående ikke virker, kontaktes din lokale forhandler med henblik på service.</li> </ul>
Gasværktøjet fungerer normalt, men der skydes ingen fasteners ud.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Forkert type fasteners anvendes. Skift til de korrekte fasteners.</li> <li>Cylinderen skal rengøres.</li> <li>Fastener sidder fast, fjern den fastklemt fastener inden brug.</li> <li>Fremføreren er ikke i korrekt indgreb med fastenerstaven. Juster for at få korrekt fremføring.</li> </ul>
Forbrændingskammeret returnerer ikke til startpositionen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sikringen er bøjet eller snavset. Kontrollér sikringen, og reparer eller udskift det. Rengør mekaniske dele.</li> </ul>
Slagstiften returnerede ikke til startposition, tomskudfrekvensen øges.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sikr at batteriet er fuld opladet.</li> <li>Kontrollér stempelringen for slitage.</li> <li>Gasværktøjet kan være overophedet. Rengør eller udskift indsugningsfilteret.</li> </ul>
Gasværktøjet ser ud til at miste slagkraft.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollér gaspatronen.</li> <li>Gasværktøjet kan være overophedet. Rengør eller udskift indsugningsfilteret.</li> <li>Kontrollér tændrørsledningen.</li> <li>Rengør gasværktøjet efter anvisningen.</li> </ul>
I tilfælde af svigt ud over ovennævnte situationer skal du stoppe med at anvende gasværktøjet og kontakte din lokale forhandler med henblik på service.	

# GAASINAEPUTAJATE

## OHUTUS- JA KASUTUSJUHISED

### HOOLDUS JA TÖRKEOTSING



GAASITÖÖRIISTA EBAÕIGE JA VÄÄRKASUTUS VÕIB LÕPPEDA SURMA VÕI TÕSISTE VIGASTUSTEGA. ON VÄGA OLULINE, ET GAASITÖÖRIISTA

KAVANDATUD KASUTAJA LOEB JA MÕISTAB SEDA JUHENDIT ENNE TÖÖRIISTA KASUTAMIST. HOIDKE SEE

JUHEND KÄTTESAADAVAL, ET KA TEISED SAAKSID SELLEGA ENNE GAASITÖÖRIISTA KASUTAMIST TUTVUDA.

Hoidke juhend turvalises kohas edaspidiseks alles.

### Sümbolite selgitus

#### All oleva monteeritud turvahoova sümboli illustratsioon



Kandke silmade kaitset



Hoiatus!



Kinnitusvahend väljutatakse



- 49 Kandke kõrvade kaitset



Enne kasutamist lugege juhendit



Kandke kiivrit



# Üldised hoiatused

## Üldised ohutusjuhised



• **HOIATUS!** Lugege kõiki hoiatusi ja juhiseid. Hoiatuste ja juhiste järgimata jätmine võib lõppeda elektrilöögi, tulekahju, tõsiste vigastuste ja/või surmaga.

• Kasutage gaasitööriista ja tarvikuid vastavalt käesolevatele juhistele, võttes arvesse töötingimusi ning teostatavat tööd. Gaasitööriista kasutamine mitte-ettenähtud otstarbel võib põhjustada ohtlikke olukordi.

• Gaasitööriista kasutamisel olge tähelepanelik, jälgige, mida teete, ja kasutage tervet mõistust. Ärge kasutage gaasitööriista, kui olete väsinud või kasutanud narkootikume, alkoholi või ravimeid. Hetkeline tähelepanematus gaasitööriista kasutamisel võib lõppeda tõsiste vigastustega.

• Kasutaja peab hindama ohtu seoses teistega.



• Gaasitööriista kasutamisel, käitamisel ja hooldamisel kasutage CE-märgisega esi- ja kõrvalkaitsega silmakaitsevahendit lendavate objektide vastu.



• Kuulmiskahjustuste vältimiseks kasutage töökohas või selle lähedal CE-märgisega kõrvakaitsevahendit. Kaitsmata kõrge müra-tasemega kokkupuude võib põhjustada püsivaid ja invaliidistavaid kuulmiskaotusi ning muid probleeme, nagu tinnitus (helin, sumin, vile või kõrvades). Riskide vähendamiseks sobivad meetmed võivad hõlmata näiteks summutusmaterjale, et vältida toorikute helisemist.



• Töökohas on soovitatav kanda CE-märgisega peakaitsevahendit.

• Tööandja kohustuseks on tagada, et kõik gaasitööriista kasutajad ja kõik teised töökoha läheduses viibivad töötajaid kannaksid isikukaitsevahendeid, nagu silmakaitse, tolumask, mittelibisevad ohutusjalatsid, kiiver ja/või kuulmiskaitse.

• Riietuge sobivalt. Ärge kandke lohvakaid rõivaid ega ehteid. Tõsiste vigastuste vältimiseks hoidke oma juuksed, riided ja kindad liikuvatest osadest eemal. Kandke ainult selliseid kindaid, mis pakuvad piisavat tunnetust ja päästiku ohutuskontrolli ning mis võimaldavad seadme reguleerimist. Külma tingimustes töötades kandke sooje riideid ja hoidke oma käed soojade ning kuivana.

• Ärge ulatuge kaugemale. Säilitage alati kindlat jalgealust ja tasakaalu. See võimaldab gaasitööriista paremat juhtimist ootamatutes olukordades.

• Vältige tahtmatut käivitamist. Ärge kandke gaasitööriista nii, et teie sõrm on sellepäästikul.

• Austage gaasitööriista kui töötamisvahendit.

• Ärge vallatlege.

• Enne gaasitööriista kasutamist eemaldage kõik reguleerimiseadmed või mutrivõtmed. Gaasitööriista liikuva osa külge kinnitatud reguleeriseade või mutrivõti võib põhjustada kehavigastusi.

• Gaasitööriist ei ole ette nähtud kasutamiseks plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks kohas, kus esineb tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu. Gaasitööriista disain tekitab sädemeid ja heitgaas põhjustab tuleohtliku kütuse või gaasi süttimist. Ärge gaasitööriista sellises keskkonnas kasutage. Ärge suitsetage gaasitööriista ja/või kütuseelemendi kasutamise ajal või käitlemisel.

• Veenduge, et põlevad materjalid ei puutuks kokku kuumade heitgaasidega.

• Käsitlege gaasitööriista ettevaatusega, kuna see võib kuumeneda, mõjutades käepidid ja juhtelementi.

• Hoidke tööala puhtana ja hästi valgustatuna. Asju täis või valgustamata tööalad soodustavad õnnetusi.

• Gaasitööriista tuleb kasutada hästi ventileeritud kohtades. Ärge hingake sisse heitgaasi, suitsu või gaasi, kuna see on inimese kehale potentsiaalselt ohtlik.

• Kehvades töötingimustes võib akust ja/või kütuseelemendist vedelikku välja lekkida – vältige kontakti. Juhusliku kokkupuute korral loputage veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge arsti poole. Akust ja/või kütuseelemendist välja lekkinud vedelik võib põhjustada ärritust või põletust.

• Tavapärasel kasutamisel võib vabaneda väike kogus gaasi.

• Ärge kasutage gaasitööriista, kui see pole töökorras.

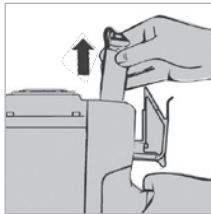
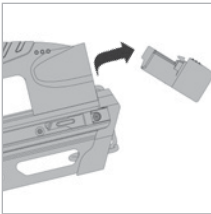
• Enne kasutamist kontrollige gaasitööriista, veendumaks et see töötab korralikult. Kontrollige liikuvate osade ebaühtlust või sidumist ning muid tingimusi, mis võivad kasutamist mõjutada. Ärge kasutage, kui esineb ükskõik milline eelnimetatud tingimus, kuna see võib põhjustada tõrkeid.

- Mittekasutatava gaasitööriista korral riputage see rihma-/riputuskonsule või asetage see kas esiküljele või küljele. Ärge jätke seda seisma nii, et ninaosa on suunatud kasutaja või kellegi teise poole.
- Gaasitööriista võivad kasutada ainult vastavate tehniliste oskustega isikud, kes on lugenud ning mõistnud töö- ja ohutusjuhiseid.
- Gaasitööriista kasutamisel ei tohi läheduses viibida lapsed ega muid kõrvalisi isikuid. Tähelepanu hajumine võib põhjustada kontrolli kao.
- Hoidke mittekasutatavad gaasitööriistad, kütuseelemendid, laadijad ja akud lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage gaasitööriista, lisatarvikuid või käesolevaid juhiseid kasutada inimestel, kellel puudub eelnev kogemus. Gaasinaelutajad on kogenematute kasutajate käes ohtlikud.
- Ärge hoidke gaasitööriista temperatuuril üle 49 °C (120 °F). Kõrge temperatuur võib põhjustada plahvatuse või tulekahju ning tuleohtliku gaasi vabanemise. Kui gaasitööriista ei kasutata, hoidke seda eemal kuumaallikatest ja otsesest päikesevalgusest.
- Ärge jätke gaasitööriista vihma kätte ega kasutage seda märgades tingimustes. Gaasitööriista sisenev vesi suurendab elektrilöögi ja/või tööriista rikkimise ohtu.
- Eeldage alati, et gaasitööriist sisaldab kinnitusvahendeid. Gaasitööriista hooletu käitlemise tagajärjeks võib olla kinnitusvahendite ootamatu väljutamine ja kehavigastused.
- Ärge suunake gaasitööriista enda või kellegi teise poole, olenemata sellest, kas see sisaldab kinnitusvahendeid või mitte. Ootamatu käivitamine väljutab kinnitusvahendi, põhjustades vigastusi.
- Ärge avaldage gaasitööriistale survet. Kasutage oma töö jaoks õiget gaasitööriista, kuna see muudab töötlemise paremaks ja turvalisemaks selle määra järgi, milleks see kavandati.
- Ärge käivitage gaasitööriista, kui see pole kindlalt vastu töödeldavat detaili. Kui gaasitööriist ei puutu töödeldava detailiga kokku, võib kinnitusvahend sihtmärgist eemale kinnituda.
- Ärge kasutage gaasitööriista materjalide korral, mis on kas liiga kõvad või liiga pehmed. Kõva materjali korral võib kinnitusvahend materjalist eemale pörkuda ja inimesi vigastada, pehme materjali korral võib kinnitusvahend materjalist läbi tungida ja edasi paiskuda.
- Ärge juhtige kinnitusvahendeid teistesse kinnitusvahenditesse.
- Olge eriti ettevaatlik, kui juhite kinnitusvahendeid olemasolevatesse seinatesse või muudesse pimedatesse kohtadesse, et vältida kokkupuudet varjatud objektide (nt juhtmed, torud, elektriikaablid) või teisel poole seina viibivate isikutega.
- Pärast kinnitusvahendi väljutamist võib gaasitööriist tagasi pörkuda (tagasilöökk), põhjustades selle tööpinna eemale paiskumist. Vigastusriski vähendamiseks hallake alati tagasilööke:
  - säilitage alati tööriista üle kontrolli ja olge valmis tavapärasteks või ootamatuteks liikumisteks nagu tagasilöökk;
  - võimaldage tagasilöögi korral tööriistal tööpinna eemale liikuda;
  - ärge võideldage tagasilöögi vastu, nii et gaasitööriist paiskuks tagasi tööpinna;
  - hoidke oma nägu ja kehaosad tööriistast eemale.
- Töötades töödeldava detaili ääres või järsude nurkade lähedal, olge ettevaatlik, et minimeerida täkete, lõhede või kildude tekkimist ja kinnitusvahendite rikošetti või õhku paiskumist, mis võib lõppeda vigastustega.
- Ärge kasutage seda gaasitööriista elektriikaablite kinnitamiseks. See ei ole mõeldud elektriikaablite paigaldamiseks ja võib elektriikaablite isolatsiooni kahjustada, põhjustades seega elektrilööki või tuleohtu. Lisaks ei ole gaasitööriist elektriga kokkupuutumisel isoleeritud.
- Ärge kasutage gaasitööriista, et teha töid, mille jaoks see ei ole mõeldud. Ärge kasutage tööriista haamrina. Löökk gaasitööriistale võib põhjustada tööriista korpuse pragunemise ja kinnitusseadme tahtmatu väljutamise.
- Ärge kasutage gaasitööriista, kui ohutusmärgis(ed) on puudu või kahjustatud.
- Ärge eemaldage, püüdke muuta ega muul viisil tegutsege nii, et tööriista juhtimiseseadised muutuksid kasutuskölbmatuks. Ärge kasutage tööriista, kui mõni tööriista juhtimiseseadise osa on kasutuskölbmatu, lahti ühendatud, muudetud või ei tööta korralikult.
- Enne gaasitööriista reguleerimist, lisatarvikute vahetamist või selle ladustamist, tuleb aku ja kütuseelement lahti ühendada. Sellised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad gaasitööriista juhusliku sisselülitamise ohtu.

- Gaasivahendit ei tohi muuta, v.a kui see on juhendis lubatud kui ettevõtte selle kirjalikult heaks kiitnud. Selle punkti mittetäitmine võib põhjustada ohtlikke olukordi või vigasusi.



- Hoidke oma käed ja keha gaasitööriista kinnitusvahendite väljalaskevast eemale.
- Ärge kasutage gaasitööriista muude akudega peale spetsiaalselt selleks ettenähtud akudega, mis on gaasitööriistaga kaasas.
- Kasutage ainult käesoleva juhendi tehnilistes kirjeldustes nimetatud kinnitusvahendeid.
- Kinnitusvahendite käitlemisel olge ettevaatlik, neil võivad olla teravad servad ja otsad.
- kasutage ainult tööriista tootja poolt valmistatud või soovitatud tarvikuid ja lisaseadmeid, mis vastavad samadele nõuetele.
- Laadige kinnitusvahendid alles pärast aku ja kütuseelemendi laadimist, et vältida ootamatut kinnitusvahendi väljutamist.
- Aku ja kütuseelement tuleb lahti ühendada, kui kinnitusvahendid gaasitööriista sisse kinni kiiluvad. Kinnikiilunud kinnitusvahendi eemaldamisel võib naelutaja juhuslikult aktiveeruda, kui aku ja/või kütuseelement on aktiveeritud.



- Kinnikiilunud kinnitusvahendite eemaldamisel olge väga ettevaatlik. Mehhanism võib olla surve all ja kinnitusvahend võib jõuga väljuda, kui proovite kinnikiilumist kõrvaldada.
- Eemaldage kütuseelement ja aku, kui:
  - seade ei ole kasutuses;
  - teostate hooldus- ja remonditöid;
  - kõrvaldate kinnikiilumist;
  - gaasitööriista tõstmisel, langetamisel või muul moel ümberpaigutamisel uude asukohta;
  - gaasitööriista ei ole käitaja jälgimise või kontrolli all;
  - eemaldate kinnitusvahendeid salvest.

- Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada.
- Olge gaasitööriista hooldamisel ettevaatlik. Kui seade on kahjustatud, tuleb see enne kasutamist ära parandada. Üksikasjalikku teavet gaasitööriista nõuetekohase hoolduse kohta saate hooldusjuhendist.
- Hoidke gaasitööriista puhtana, puhastage see pärast tööpäeva määrdet ja/või õlist. Gaasitööriista puhastamiseks ärge kasutage lahustipõhist puhastusvahendit. On võimalik, et lahusti rikub gaasitööriista kummist ja/või plastikust komponente. Rasvane käepide ja korpus võivad põhjustada gaasitööriista juhuslikku mahakukkumist ning lähedal asuva inimese vigastust.
- Gaasitööriista võib hooldada vaid kvalifitseeritud remonditöötaja, kasutades ainult neid osi, mida tarnib või soovib. See tagab gaasitööriista ohutuse säilimise.

### Kütuseelemendi hoiatused

- Kasutage ainult kütuseelementi, mida soovib. Lugege materjali ohutuskaarti, et mõista kütuseelemendi sisu ja olla teadlik transpordiga seotud tingimustest.
- Kütuseelement on kõrgsurvega vedelgaasimahuti. Kütuseelemendi sisu on äärmiselt kergestisüttiv, hoidke seda eemal sädemetest, tuleallikatest, kõrgetest temperatuuridest ja plahvatusohtlikust keskkonnast. Ärge torgake kütuseelementi läbi ega üritage konteinerit avada. Kütuseelement sisaldab tuleohtlikku gaasi isegi siis, kui tundub, et see on tühi. Järgige kütuseelemendi taaskäitlemise juhiseid.
- Taaskäidelge kütuseelement vastavalt kohalikele seadustele. Ärge proovige kütuseelementi ise uuesti täita või tühendada.
- Ärge jätke kütuseelementi või kütuseelemendiga varustatud tööriistu otsese päikesevalguse kätte. Vältige kütuseelementide kasutamist temperatuuridel, mis on kõrgemad kui 49 °C (120 °F). Kütuseelemendi ülekuumenemine võib põhjustada plahvatusse või tulekahju.
- Käsitsege kütuseelemente ettevaatlikult ja kontrollige seoses kahjustustega. Kahjustatud kütuseelemendid võivad plahvatada ja põhjustada vigastusi.

## Laadija ja aku hoiatused

- Laadige akusid ainult laadijaga, mille on heaks kiitnud. Laadija, mis sobib ühte tüüpi aku laadimiseks, võib põhjustada tulekahjuohtu, kui seda kasutatakse teist tüüpi aku laadimiseks.
- Laadija pistik peab vastama pistikupesale. Ärge kunagi muutke pistikut mingil viisil. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögiohtu.
- Elektriseadmetega töötamisel vältige keha kokkupuudet maandatud pindadega nagu torud, radiaatorid ja külmikud. Kui teie keha on maandatud, esineb suurenenud elektrilöögioht.
- Ärge jätke akut ega laadijat vihma, lume ega niiskuse kätte, samuti ärge kastke akut või laadijat vette või teistesse vedelikesse, kuna see suurendab elektrilöögiohtu.
- Ärge kahjustage juhtmeid. Ärge kunagi kasutage juhett gaasitööriista kandmiseks, tõmbamiseks või lahtiühendamiseks. Hoidke juhett eemal kuumusallikatest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest. Ärge kasutage akulaadijat, kui juhtmed on kahjustatud või akulaadija rikkis. Kahjustatud või sassis juhtmed suurendavad elektrilöögiohtu.
- Ärge kasutage akulaadijat plahvatusohtlikus keskkonnas. Käesolev elektriseade ei ole mõeldud kasutamiseks sellises keskkonnas.
- Laadige akukassetti toatemperatuuril 0 °C kuni 49 °C (32 °F kuni 120 °F). Ärge laadige akut õues ega temperatuuridel alla 0 °C (32 °F). Laske akukassetil enne selle laadimist jahtuda.
- Ärge torgake läbi ega proovige avada laadijat ega aku korpust.
- Ärge katke akulaadijat mitte millegagi.
- Ärge kasutage akulaadija toiteallikana kiirendiga trafot ega mootori generaatorit.
- Ärge laadige mittelaetavaid akusid.
- Laadimise ajal tuleb akulaadija paigutada hästi ventileeritavasse kohta.
- Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal vedelikest ja metallist esemetest, nagu paberklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väikesed metall-esemed, mis võivad ühendada ühest terminalist teise. Akuklemmide lühis võib põhjustada põletusi või tulekahju.

- Käideldge aku ja laadija vastavalt kohalikele seadustele. Ärge põletage akut või laadijat ega proovige neid läbi torgata või purustada.
- Ärge jätke akut või gaasitööriista otsese päikesevalguse kätte. Vältige nende kasutamist temperatuuridel, mis on kõrgemad kui 49 °C (120 °F). Aku ülekuumenemine võib põhjustada plahvatusse või tulekahju.

## Akulaadija

Kogu laadimisaeg	120 min
Lööke enne laadimist	8000 lööki
120 min	8000 lööki
2 min	200 lööki
Töötetemperatuur	0 °C kuni 49 °C (32 °F kuni 120 °F)
Ladustamistemperatuuri vahemik	-20 °C kuni 85 °C (-4 °F kuni 185 °F)
Niiskus, mittekondenseeruv	0 – 95% RH

## Prognoositavad ohud

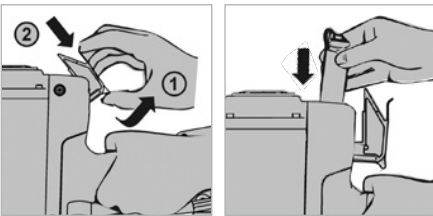
- Teave nende ohtude riskihindamise läbiviimiseks ja asjakohaste kontrollide rakendamine on hädavajalik.
- Töötamise ajal võib tooriku ja kinnitus- / sortimis-süsteem eraldada prügi.
- Gaasitööriista pikaajalises kasutamisel võib kasutajal tekkida ebamugavustunne kättes, õlgades, kaelas või mujal.
- Vibratsiooni mõju võib põhjustada käte ja käsivarte närvikahjustusi ning verevarustuse halvenemist.
- Kui kasutajal esinevad sellised sümptomid nagu püsiv või korduv ebamugavustunne, valu, tuikamine, kihelus, tuimus, põletustunne või jäikus, siis ärge neid hoiatavaid märke ignoreerige. Kasutaja peaks eelnimetatuga seoses konsulteerima kvalifitseeritud tervishoiutöötajaga.
- Gaasitööriista kasutamisel peab käitaja kasutama sobivat, kuid ergonoomilist asendit. Hoidke kindlat jalgealust ja vältige ebameeldivaid või tasakaalustamatuid asendeid.
- Hoidke gaasitööriistast kinni kergelt, kuid kindlat, kuna vibratsioonihoht on tugevama haarde korral suurem.

- Eksisteerivad korduvate tööotudega seotud jääkriskid, nagu kasutamise kestus võrreldes tööasendi ja jõududega. Selleks on soovitatav tutvuda standarditega EN 1005-3 ja EN 1005-4.
- Libisemine, komistamine ja kukkumine on peamised töökohaga seotud vigastuste põhjused. Gaasitööriista kasutamisel arvestage libedate pindadega.
- Võõras keskkonnas töötades olge eriti ettevaatlik. Võivad esineda varjatud ohud, nagu elektriliinid või muud kommunaaltrassid.
- Kui tööriista kasutatakse alas, kus esineb staatilist tolmu, võib see levitada tolmu ja põhjustada ohtu.
- Kui tekib tolmu ja heitgaaside oht, on prioriteediks nende juhtimine heitkoguste kohas.
- Vältige tolmu sattumist naelutajasse, kuna see võib põhjustada riket.

## Kasutusjuhend

### Kütuseelemendist tühendamise ja täitmine

- Avage kütusekambrī uks, seda tõmmates ja pöörates
- Sisestage kütuseelement kambrisse. Joondage kütuseelemendi otsik gaasitööriista kütusevarrega.
- Sulgege kütusekambrī uks.



### Kinnitusvahendi kinnitamine ja eemaldamine

- Enne kinnitusvahendite laadimist paigaldage aku ja kütuseelement. Kui laadite kinnitusvahendid enne aku ja/või kütuseelemendi paigaldamist, võib kinnitusvahend ootamatult väljuda.

- Suunake otsik teistest töötajast eemale ja ärge hoidke sõrme laadimise ajal päästikul.

### Stopperita salv

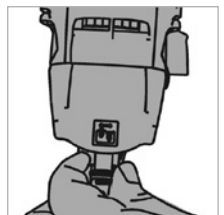
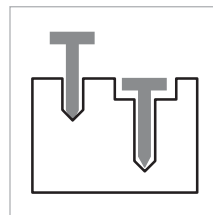
- Kinnitusvahendite laadimiseks libistage kinnitusvahenditeriba salve
- Lükake vabastushooba ja tõmmake tõukurit, kuni see jääb kinnitusvahendiriba taha.
- Vabastage tõukur ettevaatlikult kinnitusvahendiriba haardumiseks.
- Kinnitusvahendite eemaldamiseks salvest, vajutage tõukuril olevat vabastushooba ja kallutage gaasitööriista, et lükata kinnitusvahendiriba salve tagumisse otsa.
- Eemaldage kinnitusvahendiriba seda välja libistades.

### 3-sammulise salve-disaini korral järgige samu ettevaatusabinõusid ja jätkake järgmiste sammudega

- Kinnitusvahendite laadimiseks tõmmake tõukur tagumisse asendisse, kuni see on lukustatud salve tagumisse asendisse.
- Libistage kinnitusvahendiriba salve.
- Vabastage tõukur ettevaatlikult kinnitusvahendiriba haardumiseks.
- Kinnitusvahendite eemaldamiseks gaasitööriistast, tõmmake tõukur tagumisse lukustusasendisse. Libistage kinnitusvahendid salvest välja.

### Ajami sügavuse reguleerimine

- Gaasitööriistal on võimalik reguleerida ajami sügavust. Enne tööga alustamist, kontrollige proovidetailil ajami sügavust.
- Ajami sügavuse reguleerimiseks keerake reguleernuppu.
- Korrake ülaltoodud protseduuri, kuni saavutate soovitud sügavuse.



**Betooninaelutaja korral – sügavuse reguleerimiseks suruge liugurit küljele.**

## Gaasitööriista käivitamine

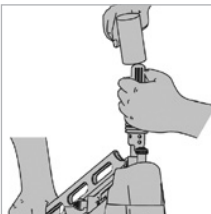
- Gaasitööriistal on täielik järjestikune käivitussüsteem.
- Gaasitööriista käivitamiseks vajutage kaitseriiv töödeldava detaili vastu ja seejärel vajutage päästikule.
- Gaasitööriista taaskäivitamiseks ja protseduuri kordamiseks peate täielikult vabastama nii kaitseriivi kui ka päästiku.
- Enne päästikule vajutamist veenduge, et surute korralikult töödeldava detaili vastu.

## Gaasitööriista kasutamine

- Gaasitööriista nõuetekohase toimimise tagamiseks ja seadme ülekuumenemise või summutamise vältimiseks optimaalsetes töötingimustes ei tohiks ajami kiirus ületada 1000 lööki tunnis ja 4000 lööki päevas. Kõrged temperatuurid ja/või suured kõrgused vähendavad võimalikku maksimaalsete löökide arvu päevas.

## Kinnikiilunud raamimisnaelte ja klambrite eemaldamine

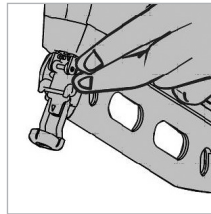
- Kinnikiilunud kinnitusvahendite korral eraldage kütuseelement ja aku enne mis tahes toiminguid.
- Vabastage tõukur, et vältida survet kinnitusvahenditeribale.
- Kasutage ajami kanalisse sisestamiseks sobivat tööriista, nt Phillipsi kruvikeerajat nr 2.
- Koputage kruvikeerajat haamriga, et lükata tagasi ajamiketas ja kõrvaldada kinnikiilumine.
- Eemaldage kinnikiilunud kinnitusvahend teravaotsalistest tangidega või samase tööriistaga. Kinnitusvahendi eemaldamiseks ärge kasutage kätt.
- Kui teil ei õnnestunud kinnitusvahendit eemaldada, pöörduge kohaliku edasimüüja poole.



## Kinnikiilunud viimistlusnaelte eemaldamine

Kinnikiilunud kinnitusvahendite korral eraldage kütuseelement ja aku enne mis tahes toiminguid.

- Vabastage tõukur, et vältida survet kinnitusvahenditeribale.
- Vabastage riiv, et avada juhtajami kate.
- Eemaldage kinnikiilunud kinnitusvahend teravaotsalistest tangidega või sarnase tööriistaga. Kinnitusvahendi eemaldamiseks ärge kasutage kätt.
- Pärast ummistuse eemaldamist pange juhtajami kate tagasi.



## Kinnikiilunud betooninaelte eemaldamine

- Kinnikiilunud kinnitusvahendite korral eraldage kütuseelement ja aku enne mis tahes toiminguid.
- Vabastage tõukur, et vältida survet kinnitusvahenditeribale.
- Salve eemaldamiseks vabastage salve lukk.
- Eemaldage otsik, kõrvaldage kinnikiilumine ja pange tööriist uuesti kokku.

## Aku laadimine ja LED-tulede selgitus

- Gaasitööriistaga on kaasas 2 akut. Uue aku täielik laadimine kestab 1,5 tundi.
- Kui akulaadija on toitega ühendatud, kuid akulaadija pole akuga ühendatud, süttib roheline LED-tuli.
- Aku laadimisel muutub akulaadija LED-tuli punaseks.

- Teine LED-tuli muutub roheliseks, aku on täielikult laetud.
- Ebatavalise aku temperatuuri korral vilgub punane LED-tuli rohelise LED-tulega sünkroonis.
- Defektse aku korral vilgub punane LED-tuli rohelise LED-tulega mitte-sünkroonis.
- Kui gaasitööriist on ühendatud laetud akuga, süttib tööriista LED-tuli roheliselt.

Akulaadija LED-tule olek			
	Olek	Punane LED-tuli	Roheline LED-tuli
1	Tühikäik - sisendvõimsus saadaval	OFF (VÄLJAS)	ON (SEES)
2	Aku paigaldatud ja laeb	ON (SEES)	OFF (VÄLJAS)
3	Aku täielikult laetud	OFF (VÄLJAS)	ON (SEES)
4	Ületemperatuuri kaitse	Vilkv (ON 0,5 sek / OFF 0,5 sek)	Vilkv (ON 0,5 sek / OFF 0,5 sek)
5	Defektne aku	Vilkv (OFF 0,5 sek / ON 0,5 sek)	Vilkv (ON 0,5 sek / OFF 0,5 sek)

Olek	Tähendus
Aku võimsus on üle 80%	Kõik LED-tuled põlevad roheliselt
Aku võimsus on 60–80%	Kaks LED-tuld põlevad roheliselt
Aku võimsus on 40–60%	Üks LED-tuli põleb roheliselt
Aku võimsus on 20–40%	Üks LED-tuli vilgub roheliselt
Aku võimsus on alla 20%	Üks LED-tuli põleb punaselt

## Hooldusjuhendid

### Üldine hooldus

- Puhastage sisselaskefiltrit regulaarselt, et tööriist oleks täielikult töökorras.
- Tööandja ja kasutaja vastutavad selle eest, et gaasitööriist oleks töökorras. Lisaks, gaasitööriista võib parandada ainult volitatud hooldus- töötaja või edasimüüja ja kasutama peab ettevõtte varuosi või lisatarvikuid.

- Hoidke gaasitööriista alati puhtana. Gaasitööriista juhusliku mahakukkumise vältimiseks eemaldage määrdeaine või õli kuiva puhta lapiga. Gaasitööriista puhastamiseks vältige lahustipõhiste puhastusvahendite kasutamist, kuna teatud lahustid kahjustavad või nõrgendavad tööriista komponente.
- ÄRGE kunagi kasutage tööriista, kui tekib kahtlus.

### Külm ilm

- Gaasitööriista ei soovitata kasutada temperatuuril alla -7 °C (19 °F). Külm ilm halvendab põlemise efektiivsust ja aku jõudlust.

### Ladustamine

- Kui te seadet pikemat aega ei kasuta, kandke rooste vältimiseks terasest osadele õhuke kiht määrdeainet. Ärge hoidke gaasitööriista külmas keskkonnas. Kui seda ei kasutata, tuleb naelutajat hoida soojas ja kuivas kohas. Hoida lastele kättesaamatus kohas.

# Tõrkeotsing

Olek	Tähendus
Punane LED-tuli põleb ja gaasitööriist ei tööta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aku võib olla tühi.</li> <li>Asendage aku täielikult laetud akuga.</li> </ul>
Gaasitööriist töötab tavapäraselt, kuid kinnitusvahendid ei jää kinni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reguleerige ajami seade sügavus kõige sügavamaks.</li> <li>Kontrollige akut ja kütuseelementi ning vajadusel asendage.</li> <li>Vajutage kaitseriivi ja hoidke seda all 1 minut, enne kui aktiveerite päästiku. Kui gaasitööriist kinnitusvahendit ei väljuta võib põlemiskambri esineda tihendi leke. Teeninduseks pöörduge kohaliku edasimüüja poole.</li> </ul>
Ventilaator ei tööta ja LED-tuli on punane.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aku on tühi.</li> <li>Asendage aku täielikult laetud akuga.</li> <li>Ülalnimetatud probleemi püsivusel pöörduge teeninduseks kohaliku edasimüüja poole.</li> </ul>
Aku ei lae või akulaadija muutub laadimise ajal kuumaks.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asendage aku. Kui see probleem püsib, on aku kahjustatud.</li> <li>Laadija võib olla ülekuumenenud. Oodake 30 minutit ja proovige uuesti.</li> <li>Vahetage akulaadija välja, kui aku töötab gaasitööriistas korralikult, kuid akulaadija seda ei lae.</li> </ul>
Akulaadija muutub kuumaks, kostub müra või laadija hakkab suitsetama.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akulaadija on kahjustatud ja seda ei tohi enam kasutada. Eemaldage akulaadija viivitamatult vooluvõrgust ja asendage see uue akulaadijaga.</li> </ul>
Töökontaktielementi (kaitseriivi) ei saa täielikult alla vajutada ja gaasitööriista ei ole võimalik kasutada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Töökontaktielement on paindunud või kaitseriivi rajas on mustus. Puhastage kaitseriivi rada. Teeninduskeskuse esindaja parandab või asendab töökontaktielementi.</li> <li>Lukustusmehhanism on aktiivne. Laadige rohkem kinnitusvahendeid.</li> </ul>
Gaasitööriist ei tööta, kuid roheline LED-tuli põleb ja ventilaator võib töötada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kütuseelement on tühi. Asendage uue kütuseelementiga.</li> <li>Süüteküünal on lahti, kontrollige süüteküünalt korgi eemaldamise abil.</li> <li>Süüteküünal on määrdunud. Puhastage süüteküünal.</li> <li>Ülalnimetatud probleemi püsivusel pöörduge teeninduseks kohaliku edasimüüja poole.</li> </ul>
Gaasitööriist töötab tavapäraselt, kuid kinnitusvahend ei välju.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kasutatakse valet tüüpi kinnitusvahendit. Kasutage õigeid kinnitusvahendeid.</li> <li>Silinder vajab puhastamist.</li> <li>Kinnitusvahend on kinni kiilunud, enne kasutamist kõrvaldage kinnikiilumine.</li> <li>Tõukur ei haardu korralikult kinnitusvahendiribaga. Reguleerige täieliku haardumiseni.</li> </ul>
Põlemiskamber ei naase algasendisse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Töökontaktielement (kaitseriiv) on paindunud või must. Kontrollige töökontaktielementi ja parandage või asendage see. Puhastage kaitseriivi rada.</li> </ul>
Juhik ei jõudnud algasendisse, suureneb valesiti väljastamise sagedus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollige ja asendage täis aku vastu.</li> <li>Kontrollige kolvirõnga kulumise olekut.</li> <li>Gaasitööriist võib olla ülekuumenenud. Puhastage või asendage sisselaskeõhufilter.</li> </ul>
Tundub, et gaasitööriista kaotab võimsust.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollige kütuseelementi.</li> <li>Gaasitööriist võib olla ülekuumenenud. Puhastage või asendage sisselaskeõhufilter.</li> <li>Kontrollige süüteküünalajuhet.</li> <li>Puhastage gaasitööriista sobiva puhastusvahendiga.</li> </ul>
Kui tegemist on muu kui ülaltoodud olukordadega, lõpetage gaasitööriista kasutamine ja pöörduge teeninduseks kohaliku edasimüüja poole.	



# GĀZESNAGLOTĀJS

## DROŠĪBAS UN LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

### UZTURĒŠANA UN TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA



NEATBILSTOŠA UN NEDROŠA  
GĀZES DARBARĪKA LIETOŠANA  
VAR IZRAISĪT NĀVI VAI NOPIETNAS  
TRAUMAS. BŪTISKI, KA PIRMS

DARBARĪKA LIETOŠANAS GĀZES DARBARĪKA  
OPERATORS IZLASA UN SAPROT ŠAJĀ  
INSTRUKCIJĀ SNIEGTO INFORMĀCIJU.  
NODROŠINIET ŠIS INSTRUKCIJAS PIEEJAMĪBU  
ARĪ CITIEM PIRMS GĀZES DARBARĪKA  
LIETOŠANAS.

Lūdzu, glabājiet šo instrukciju drošā vietā  
turpmākai izmantošanai.

### Simbolu skaidrojums

### Simbola ilustrācija uz zemāk uzmontētās drošības sviras



Valkājiet acu  
aizsargus



Brīdinājums



Naglu  
izšaušana



Valkājiet ausu  
aizsargus



Pirms lietošanas  
izlasiet instrukciju



Valkājiet  
ķiveri

# Vispārīgie brīdinājumi

## Vispārīgie drošības brīdinājumi



- **BRĪDINĀJUMS:** Izlasiet visus drošības brīdinājumus un visus norādījumus.

Brīdinājumu un norādījumu neievērošana var izraisīt elektrošoku, ugunsgrēku, nopietnas traumas un/vai nāvi.

- Izmantojiet gāzes darbarīku un piederumus atbilstoši šai instrukcijai, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu. Gāzes darbarīka izmantošana tam neparedzētām darbībām var radīt bīstamu situāciju.
- Esiet modri, sekojiet līdzi darbam un rīkojieties saprātīgi gāzes darbarīka lietošanas laikā. Neizmantojiet gāzes darba rīku, ja esat noguris(-usi) vai atrodaties narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē. Neuzmanība gāzes darbarīka lietošanas laikā var radīt nopietnas traumas.
- Operatoram jāizvērtē citām personām radītais risks.



- Izmantojiet acu aizsardzības līdzekļus ar CE marķējumu, nodrošinot aizsardzību pret lidojošiem objektiem priekšpusē un sānos, pārnēsājot, lietojot gāzes darbarīku, kā arī veicot darbarīka apkopi.



- Izmantojiet ausu aizsardzības līdzekļus ar CE marķējumu darba vietā vai tās tuvumā, lai novērstu dzirdes bojājumus. Liela trokšņa līmeņa iedarbība bez aizsardzības līdzekļiem var radīt pastāvīgu dzirdes zudumu un citas problēmas, piemēram, maldinošo troksni (*tinnitus*) (zvanišanu, sanēšanu, svilpošanu vai dūkoņu ausīs). Risku iespējams mazināt, veicot kontroles pasākumus, piemēram, izmantojot skaņas izolācijas materiālus, lai novērstu sagatavju radīto troksni.



- Darba vietā ieteicams valkāt galvas aizsardzības līdzekļus ar CE marķējumu.

- Darba devējam jānodrošina, ka gāzes darbarīka lietotāji un citas darba vietas tuvumā esošas personas valkā individuālos aizsardzības līdzekļus, piemēram, acu aizsargus, putekļu masku, neslīdošus drošības apavus, cietu galvassegu un/vai dzirdes aizsardzības līdzekļus.
- Ķērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvi krītošu apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus, apģērbu un cimds drošā attālumā no kustīgajām daļām, lai izvairītos no nopietnām traumām. Valkājiet tādus cimds, kas sniedz pietiekamu drošību un ļauj droši kontrolēt sprūdu un citas regulējošas ierīces. Valkājiet siltu apģērbu, strādājot aukstumā, lai jūsu rokas būtu siltas un sausas.

- Nenoliecieties pār darbarīku. Vienmēr stāviet stabili uz abām kājām un nodrošiniet līdzsvaru. Tas ļaus labāk kontrolēt gāzes darbarīku negaidītās situācijās.
- Novērsiet nejašu darbarīka palaišanu. Nepārnēsājiet gāzes darbarīku ar pirkstu uz sprūda.
- Izturieties pret gāzes darbarīku kā pret jebkuru darbarīku.
- Uzvedieties pienācīgi darbarīka izmantošanas laikā.
- Pirms gāzes darbarīka lietošanas noņemiet jebkādas pielāgojošus ķīļus vai uzgriežņus. Uzgrieznis vai ķīlis, kas pievienots pie gāzes darbarīka kustīgās daļas, var izraisīt traumas.
- Gāzes darbarīks nav paredzēts lietošanai sprādzienbīstamā vidē, piemēram, uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu klātbūtnē. Gāzes darbarīks rada dzirksteles, un izplūdes gāzes rada viegli uzliesmojošas degvielas vai gāzes aizdegšanās risku. Nelietojiet gāzes darbarīku šādā vidē. Nesmēķējiet, lietojot vai pārnēsājot gāzes darbarīku un/vai degvielas nodalījumu.
- Nodrošiniet, ka degoši materiāli neatrodas karsto izplūdes gāzu ietekmē.
- Pārnēsājiet gāzes darbarīku uzmanīgi, jo tas var uzkarst, tādējādi ietekmējot satvērienu un kontroli.
- Uzturiet darba vietu tīru un labi apgaismotu. Nesakopta vai tumša darba vieta var izraisīt negadījumus.
- Gāzes darbarīks jāizmanto labi vēdinātās vietās. Neieelpojiet izplūdes gāzes, tvaiku vai gāzi, jo tā ir potenciāli bīstama cilvēka ķermenim.
- Neatbilstošos apstākļos no baterijas un/vai degvielas nodalījuma var izplūst šķidrums. Izvairieties no saskarsmes ar šo šķidrumu. Ja notikusi nejaša saskarsme, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums nonākt saskarē ar acīm, meklējiet medicīnisku palīdzību. Šķidrums no baterijas un/vai degvielas nodalījuma var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- Ierastas darbības var radīt nelielu gāzes izplūdi.
- Nelietojiet gāzes darbarīku, ja tas nav atbilstoši darba kārtībā.

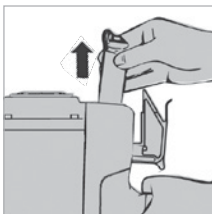
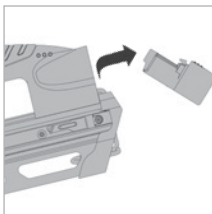
- Pirms lietošanas pārbaudiet gāzes darbarīku, lai pārliecinātos, vai tas ir atbilstošā darba kārtībā. Pārbaudiet kustīgo daļu pozīciju vai to savienojumus un citus elementus, kas varētu ietekmēt darbarīka darbību. Nelietojiet darbarīku, ja jebkuru no iepriekš minētajiem defektiem nav iespējams novērst, jo tas var izraisīt darbarīka nepareizu darbību.
- Brīdī, kad gāzes darbarīks netiek izmantots, izmantojiet jostu/āķi vai novietojiet to, vēršot priekšpusi vai sānu uz leju. Neatstājiet to, vēršot deguna daļu pret operatoru vai jebkuru citu tuvumā esošu personu.
- Tikai tehniski atbilstoši apmācītas personas, kuras ir izlasījušas un sapratušas darbības/drošības norādījumus, var lietot gāzes darbarīku.
- Nodrošiniet, ka bērni un citas blakus esošas personas, atrodas drošā attālumā, lietojot gāzes darbarīku. Ja novērsīsiet uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār darbarīku.
- Glabājiet neizmantotos gāzes darbarīkus, lādētājus un baterijas bērniem neaizsniežamās vietās un neļaujiet personām, kuras nav iepazīnušās ar gāzes darbarīka un tā piederumu lietošanu vai šo instrukciju, lietot tos. Gāzes naglotāji ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.
- Neglabājiet gāzes darbarīku temperatūrā, kas pārsniedz 49 °C. Augsta temperatūra var izraisīt sprādzienu vai ugunsgrēku, un uzliesmojošas gāzes noplūdi. Darbarīka neizmantošanas laikā novietojiet to augstas temperatūras avotu tuvumā vai tiešā saules gaismā.
- Novietojiet gāzes darbarīku lietū vai slapjā vietā. Ja ūdens iekļūst gāzes darbarīkā, tas palielinās elektrošoka risku un/vai darbarīka salūšanu.
- Vienmēr ņemiet vērā, ka gāzes darbarīks satur naglas. Neuzmanīga apiešanās ar gāzes darbarīku var radīt negadītu naglu aizdegšanos un traumas.
- Nevērsiet gāzes darbarīku pret sevi vai jebkuru citu tuvumā esošu personu neatkarīgi no tā, vai darbarīkā ievietotas naglas vai ne. Neparedzēta iedarbināšana izšaus naglu, un tas var radīt traumas.
- Nespiediet gāzes darbarīku. Izmantojiet gāzes darbarīku, kas atbilst veicamajam darbam, jo tādējādi darbu paveiksiet labāk un drošāk tādā ātrumā, kādam attiecīgais darbarīks ir paredzēts.
- Nesāciet darbu ar gāzes darbarīku, ja tas nav stabili novietots pret sagatavi. Ja gāzes darbarīks neatrodas saskarē ar sagatavi, nagla var tikt iešauta tai neparedzētā vietā.
- Neizmantojiet gāzes darbarīku ar materiāliem, kas ir pārāk cieti vai pārāk mīksti. Šaujot naglas cietos materiālos, tās var atlēkt ar rikošetu un ievainot cilvēkus, savukārt mīkstos materiālos tās ir viegli iešaut, un nagla var viegli pārvietoties.
- Neiešaujiet naglas citās naglās.
- Esiet īpaši piesardzīgi, šaujot naglas esošās sienās vai citās akļajās zonās, lai izvairītos no saskares ar slēptiem objektiem vai personām sienas otrā pusē (piemēram, vadiem, caurulēm, elektriskajiem kabeļiem).
- Pēc naglas iešaušanas gāzes darbarīks var atlēkt atpakaļ ("atsitiens"), pārvietojoties prom no darba virsmas. Lai samazinātu traumu risku atsitienu gadījumā, ievērojiet tālāk minēto:
  - Vienmēr saglabājiet kontroli pār darbarīku un esiet gatavi rīkoties ierastu vai pēkšņu kustību gadījumā, piemēram, atsitienu gadījumā.
  - Ļaujiet atsitienam pārvietot darbarīku prom no darba virsmas.
  - Nepretojieties atsitienam un nespiediet gāzes darbarīku atpakaļ darba virsmā.
  - Turiet seju un ķermeni atstatu no darbarīka.
- Strādājiet tuvu sagataves malai vai pie stāviem leņķiem, esiet uzmanīgi, lai pēc iespējas samazinātu naglu iepļišānu, sadalīšanos, sašķelšanos vai brīvu lidojumu, vai rikošetu, kas var izraisīt traumas.
- Neizmantojiet šo gāzes darbarīku, lai piestiprinātu elektriskos kabeļus. Tas nav paredzēts elektrisko kabeļu uzstādīšanai, un tas var sabojāt elektrisko kabeļu izolāciju, tādējādi radot elektrošoku vai uguns briesmas. Tāpat gāzes darbarīks nav izolēts pret saskarsmi ar elektrību.
- Neizmantojiet gāzes darbarīku, lai veiktu citus darbus, kuru veikšanai šis darbarīks nav paredzēts. Neizmantojiet to kā āmuru. Spiediens uz gāzes darbarīku paaugstina darbarīka korpusa ieplaisāšanas risku un nejaušu naglas izšaušanu.
- Neizmantojiet gāzes darbarīku, ja trūkst tā brīdinājuma etiķete(-s) vai tas ir bojāts.
- Nenoveiciet, neaizskariet vai citādi neveiciet darbības, kas varētu izraisīt darbarīka darbības mehānismu traucējumus. Neizmantojiet darbarīku, ja jebkuri tā darbības mehānismi nedarbojas, ir atvienoti, mainīti vai nedarbojas atbilstoši.

- Atvienojiet bateriju un degvielas nodalījumu no gāzes darbarīka pirms jebkādu labojumu veikšanas, piederumu maiņas vai gāzes darbarīka novietošanas glabāšanai. Šādi drošības pasākumi samazina nejaušas gāzes darbarīka iedarbināšanas risku.

- Gāzes darbarīku nav ieteicams pārveidot, ja vien tas nav atļauts instrukcijā vai to rakstiski apstiprinājis. Ja šis noteikums netiks ievērots, tas var radīt bīstamas situācijas vai traumas.



- Turiet rokas un ķermeni atstatu no naglas izšaušanas vietas pie gāzes darbarīka.
- Neizmantojiet gāzes darbarīku ar citām baterijām, izmantojiet tikai tās baterijas, kas piegādātas ar šo gāzes darbarīku.
- Izmantojiet tikai naglas, kas norādītas tehniskajā specifikācijā, kas piegādāta kopā ar šo instrukciju.
- Uzmanīgi apejieties ar naglām, tām var būt asas malas un asi gali.
- Izmantojiet tikai piederumus, kurus ražojis vai ieteicis darbarīka ražotājs, vai piederumus, kuru veiktspēja ir tāda pati kā to piederumu veiktspēja, ko ieteicis.
- Ievietojiet naglu pēc baterijas un degvielas nodalījuma ievietošanas, lai novērstu neparedzētu naglas izšaušanos.
- Izņemiet bateriju un degvielas nodalījumu, ja nagla iesprūst gāzes darbarīkā. Iesprūdušas naglas izņemšanas brīdī naglotājs var tikt nejauši iedarbināts, ja baterija un/vai degvielas nodalījums ir ieslēgts.



- Rīkojieties uzmanīgi, izņemot iesprūdušu naglu. Mehānisms var būt zem spiediena, un nagla var izšauties ar spēku no iesprūdušā stāvokļa.
- Noņemiet degvielas nodalījumu un bateriju, kad:
  - darbarīks netiek izmantots;
  - tiek veikta apkope vai remonts;
  - darbarīkā tiek novērstas saķīlējums;
  - paceļat, pazemināt vai citādi pārvietojat gāzes darbarīku uz citu vietu;

- gāzes darbarīks atrodas ārpus operatora uzraudzības vai kontroles;
- no kasetes tiek izņemtas naglas.

- Bērniem aizliegts rotaļāties ar ierīci. Bērniem aizliegts veikt darbarīka tīrīšanu un apkopi.
- Nodrošiniet gāzes darbarīka rūpīgu apkopi. Ja tas ir bojāts, salabojiet to pirms turpmākas lietošanas. Lūdzu, iepazīstieties ar apkopes norādījumiem, lai uzzinātu detalizētu informāciju par atbilstošu gāzes darbarīka apkopi.
- Lūdzu, uzturiet gāzes darbarīku tīru, notīriet taukus un/vai eļļu pēc darba pabeigšanas. Neizmantojiet šķīdinātāju saturošu tīrīšanas līdzekli gāzes darbarīka tīrīšanai. Šķīdinātājs var pasliktināt gāzes darbarīka gumijas un/vai plastmasas daļu stāvokli. Ja darbarīkam ir taukains rokturis un korpuss, tas var nejauši nokrist un ievainot tuvumā esošu cilvēku.
- Nodrošiniet, ka gāzes darbarīku apkalpo persona, kura ir kvalificēta veikt remontu un izmanto rezerves daļas, ko piegādā vai iesaka. Tas garantēs gāzes darbarīka drošību.

### Brīdinājumi par degvielas nodalījumu

- Izmantojiet tikai ieteikto degvielas nodalījumu. Izlasiet Materiālu drošības datu lapu, lai uzzinātu vairāk par degvielas nodalījuma saturu, un ievērojiet transportēšanas noteikumus.
- Degvielas nodalījums ir augsta spiediena sašķidrinātās gāzes tvertne. Degvielas nodalījuma saturs ir ļoti viegli uzliesmojošs, nodrošiniet, ka tas neatrodas dzirksteļu, uguns tuvumā, augstā temperatūrā vai sprādzienbīstamā vidē. Necaurduriet degvielas nodalījumu un nemēģiniet tvertni atvērt. Degvielas tvertne satur uzliesmojošu gāzi, pat ja tā šķiet tukša. Ievērojiet pārstrādes norādījumus uz degvielas nodalījuma.
- Atbrīvojieties no tukšā degvielas nodalījuma atbilstoši vietējiem tiesību aktiem. Nemēģiniet atkārtoti uzpildīt degvielas nodalījumu vai sadedzināt tukšu degvielas nodalījumu.
- Nepakļaujiet degvielas nodalījumu vai darbarīkus, kam pievienots degvielas nodalījums, tiešai saules staru iedarbībai. Nepieļaujiet degvielas nodalījumu novietošanu temperatūrā, kas pārsniedz 49 °C. Degvielas nodalījuma pārkaršana var izraisīt sprādzienu vai ugunsgrēku.

- Apejieties ar degvielas nodalījumiem uzmanīgi un pārbaudiet, vai tie nav bojāti. Bojāti nodalījumi var uzsprāgt un izraisīt traumas.

### Brīdinājumi par lādētāju un bateriju

- Uzlādējiet baterijas atkārtoti, izmantojot tikai to lādētāju, ko norādījis. Lādētājs, kas piemērots vienai bateriju grupai, var radīt ugunsgrēka risku, ja tiek lietots kopā ar citām baterijām.
- Lādētāja kontaktdakšai jāatbilst rozetei. Aizliegts jebkādā veidā mainīt kontaktdakšu. Nemainītas kontaktdakšas un atbilstošas rozetes samazinās elektrošoka risku.
- Strādājot ar elektrisko aprīkojumu, izvairieties no saskarsmes ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem un kondensatoriem. Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv paaugstināts elektrošoka risks.
- Nepakļaujiet bateriju vai lādētāju lietus, sniega vai slapjiem apstākļiem un neiemērciet bateriju vai lādētāju ūdenī vai citos šķidrumos, jo tas paaugstina elektrošoka risku.
- Neizmantojiet vadu nepareizi. Nekad neizmantojiet vadu, lai nestu, rautu vai atslēgtu gāzes darbarīku. Nodrošiniet, ka vads atrodas atstātā stāvoklī, ne karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām. Neizmantojiet baterijas lādētāju, ja vads ir bojāts vai baterijas lādētājs ir bojāts. Bojāti vai sapinušies vadi paaugstina elektrošoka risku.
- Neizmantojiet baterijas lādētāju sprādzienbīstamā vidē. Šī elektriskā iekārta nav paredzēta izmantošanai šādā vidē.
- Uzlādējiet bateriju patronu istabas temperatūrā no 0 °C līdz 49 °C. Nelādējiet bateriju ārpusē vai temperatūrā zem 0 °C. Pirms uzlādes ļaujiet karstai bateriju patronai atdzist.
- Neaurodriet un nemēģiniet atvērt lādētāju vai bateriju ietvaru.
- Neapsedziet bateriju lādētāju.
- Neizmantojiet paaugstinošo transformatoru vai ģeneratoru kā bateriju lādētāja elektrības padeves avotu.
- Atkārtoti neuzlādējiet baterijas, kas nav atkārtoti uzlādējamas.
- Uzlādes laikā bateriju lādētājam jāatrodas labi vēdinātā vietā.

- Bateriju neizmantošanas laikā tās jānovieto vietās, kur tām nepieklūst šķidrums un metāla objekti, piemēram, papīra saspraudes, monētas, atslēgas, naglas, skrūves vai citi nelieli metāla objekti, kas var izveidot savienojumu no viena termināla uz otru. Bateriju terminālu īssavienojums var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
- Atbrīvojieties no baterijām un lādētāja atbilstoši vietējiem tiesību aktiem. Nesadedziniet bateriju/ lādētāju un nemēģiniet caurdurt un salauzt bateriju/ lādētāju.
- Nepakļaujiet bateriju vai gāzes darbarīku, kam pievienota baterija, tiešai saules staru iedarbībai. Nepakļaujiet to novietošanu temperatūrā, kas pārsniedz 49 °C. Baterijas pārkaršana var izraisīt sprādzienu vai ugunsgrēku.

### Bateriju lādētājs

Kopējais uzlādes laiks	120 min.
Šāvienu pirms atkārtotas uzlādes	8000 šāvienu
120 min.	8000 šāvienu
2 min.	200 šāvienu
Darba temperatūra	0 °C līdz 49 °C
Glabāšanas temperatūras diapazons	-20 °C līdz 85 °C
Mitrums, bez kondensāta	0 līdz 95 % RH

### Paredzamais apdraudējums

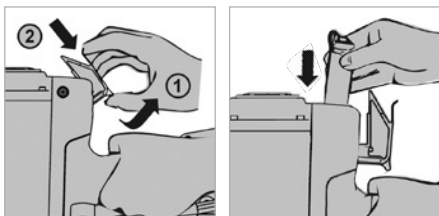
- Informācija par šo apdraudējumu riska novērtējumu un atbilstošu kontroles pasākumu ieviešanu ir būtiska.
- Darbības laikā darba vietā var rasties būvgruži un stiprinājumu/salikta sistēma var tikt palaista.
- Izmantojot gāzes darbarīku ilgu laiku, operators var just diskomfortu rokās, plecos, kaklā vai citās ķermeņa daļās.
- Vibrāciju iedarbība var radīt nervu bojājumus un pasliktināt asins pieplūdumu plaukstās un rokās.
- Ja operators saskaras ar tādiem simptomiem kā pastāvīgu vai atkārtotu diskomfortu, sāpēm, trīcēšanu, stiprām sāpēm, tirpām, nejutīgumu, dedzinošu sajūtu vai stīvumu, neignorējiet šīs brīdinājuma pazīmes. Operatoram jākonsultējas ar kvalificētu medicīnas speciālistu par viņa veiktajām darbībām.

- Izmantojot gāzes darbarīku, operatoram jāieņem piemērota un ergonomiska poza. Stāviet uz abām kājām un izvairieties no neērtām vai nestabilām pozām.
- Turiet gāzes darbarīku vieglā, bet drošā satvērienā, jo vibrāciju radītais risks ir augstāks, ja satvēriens ir spēcīgāks.
- Var pastāvēt riski, kas saistīti ar atkārtotiem apdraudējumiem darbā, piemēram, lietošanas ilgums attiecībā pret darba pozīciju un spēku. Šādas informācijas iegūšanai ieteicams skatīt standartus EN 1005-3 un EN 1005-4.
- Paslīdēšana, pakļūšana un kritieni ir galvenie darba traumu cēloņi. Lietojot gāzes darbarīku, uzmanieties no slidenām virsmām.
- Nepazīstamā vidē strādājiet īpaši uzmanīgi. Iespējami slēpti apdraudējumi, piemēram, elektrības līnijas vai citu inženiertehnisko sistēmu līnijas.
- Ja darbarīks tiek izmantots vietā, kur ir statiski putekļi, tas var izplatīt putekļus un radīt apdraudējumu.
- Ja radies putekļu vai izplūdes gāzu risks, vispirms jānodrošina to kontrole izplūdes punktā.
- Nepieļaujiet putekļu iekļūšanu naglotāja darbības laikā, jo tas var radīt nepareizu darbarīka darbību.

## Lietošanas instrukcija

### Degvielas nodalījuma uzpilde un iztukšošana

- Atveriet degvielas nodalījuma durvis, pavelkot un pagriežot tās
- Ievietojiet degvielas nodalījumu kamerā. Ievietojiet degvielas nodalījumu atbilstoši tā priekšpusei uz gāzes darbarīka.
- Aizveriet degvielas nodalījuma durvis.



### Naglu uzpilde un iztukšošana

- Ievietojiet bateriju un degvielas nodalījumu pirms naglu uzpildes. Ja ievietosiet naglas pirms baterijas un/vai degvielas nodalījuma pievienošanas, nagla var tikt izšauta nejauši.
- Pavērsiet galu prom no citiem darbiniekiem un neturiet pirkstu uz sprūda naglu uzpildes laikā.

### Kasetei bez aizbāžņa

- Lai ievietotu naglu, pavelciet naglas sloksni iekšā kasetē
- Nospiediet atlaišanas sviru un paraujiet izgrūdēju, līdz tas ir aiz naglu sloksnes.
- Maigi atlaidiet izgrūdēju, lai palaistu naglu sloksni
- Lai izņemtu naglu no kasetes, nospiediet sviru uz izgrūdēja un pavērsiet gāzes darbarīku, lai paslidinātu naglu sloksni uz kasetes aizmuguri.
- Iztukšojiet naglu sloksni, pavelkot naglu sloksni ārā.

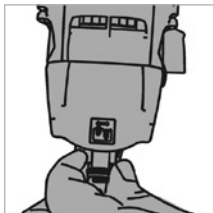
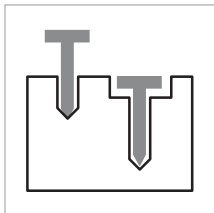
### Patronai, kurai jāveic trīs darbības, ievērojiet tos pašus drošības pasākumus un veiciet šādas darbības:

- Lai uzpildītu naglas, pavelciet izgrūdēju uz aizmuguri, līdz tas ir noslēgts pie patronas aizmugurējā pozīcijā.
- Pavelciet naglu sloksni iekšā patronā.
- Maigi atlaidiet izgrūdēju, lai palaistu naglu sloksni.
- Lai izņemtu naglas no gāzes darbarīka, pavelciet izgrūdēju uz aizmuguri, līdz tas ir noslēgts. Pavelciet naglu no patronas.

### Šaušanas dziļuma pielāgošana

- Gāzes darbarīks ir aprīkots ar šaušanas dziļuma pielāgošanas funkciju. Pārbaudiet šaušanas dziļumu uz nevajadzīga materiāla pirms darba sākšanas.
- Pagrieziet kloķi, lai pielāgotu dziļumu.

- Atkārtojiet iepriekš minēto procedūru, līdz atrodat vajadzīgo dziļumu.



*Betona naglotājam: nospiediet slīdni uz sāniem, lai pielāgotu dziļumu.*

### **Gāzes darbarīka iedarbināšana**

- Gāzes darbarīks ir aprīkots ar pilnīgi secīgas iedarbināšanas sistēmu.
- Lai iedarbinātu gāzes darbarīku, nospiediet drošinātāju pret darba virsmu un pavelcietsprūdu.
- Lai iedarbinātu gāzes darbarīku vēlreiz, jums pilnībā jāatlaiž drošinātājs un jāatlaiž sprūds pirms iepriekš minētās procedūras atkārtotāšanas.
- Pārbaudiet, ka šaujiet pret darba virsmu, pirms pavelkat sprūdu.

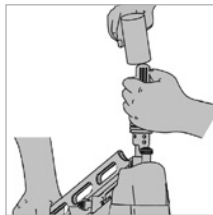
### **Gāzes darbarīka lietošana**

- Lai nodrošinātu atbilstošu darbību un izvairītos no pārkaršanas vai gāzes darbarīka saķīlēšanās, šaušanas ātrumam nevajadzētu pārsniegt 1000 šāvieni/h un 4000 šāvieni/dienā optimālos darba apstākļos. Augsta temperatūra un/vai augstums samazina maksimālo šāvieni skaitu dienā.

### **Saķīlējuma novēršana rāmju naglotājiem un skavotājiem**

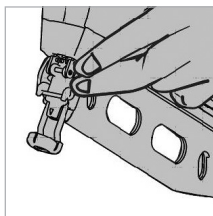
- Naglu saķīlējuma gadījumā atvienojiet degvielas nodalījumu un bateriju pirms jebkādu citu darbību veikšanas.
- Atlaidiet izgrūdēju, lai novērstu spiedienu uz naglu sloksni.
- Izmantojiet piemērotu darbarīku, piemēram, #2 Phillips skrūvgriezi, lai ievietotu naglu kanālā.
- Pasīti skrūvgriezi ar āmuru, lai pavilktu darbarīka asmeni atpakaļ un atbrīvotu saķīlējumu.
- Nomainiet iesprūdušo naglu ar adatveida knaiblēm vai tamlīdzīgu darbarīku. Neizņemiet naglu ar roku.

- Ja nevarat izņemt iesprūdušo naglu ar knaiblēm, lūdzu, sazinieties ar savu vietējo dīleri.



### **Saķīlējuma novēršana apdares naglotājiem**

- Naglu saķīlējuma gadījumā atvienojiet degvielas nodalījumu un bateriju pirms jebkādu citu darbību veikšanas.
- Atlaidiet izgrūdēju, lai novērstu spiedienu uz naglu sloksni.
- Atveriet darbarīka uzgali, atlaižot aizbīdņi.
- Nomainiet iesprūdušo naglu ar adatveida knaiblēm vai tamlīdzīgu darbarīku. Neizņemiet naglu ar roku.
- Nostipriniet darbarīka uzgaļa apvalku pēc saķīlējuma novēršanas.



### **Saķīlējuma novēršana betona naglotājiem**

- Naglu saķīlējuma gadījumā atvienojiet degvielas nodalījumu un bateriju pirms jebkādu citu darbību veikšanas.
- Atlaidiet izgrūdēju, lai novērstu spiedienu uz naglu sloksni.
- Izņemiet kaseti, atlaižot kasetes slēdzi.
- Noņemiet sprauslu, novērsiet saķīlējumu un salieciet darbarīku atkārtoti.

## Bateriju lādēšana un skaidrojums par LED indikatoriem

- Gāzes darbarīks tiek piegādāts ar divām baterijām. Jaunas baterijas pilnīga uzlāde aizņems 1,5 stundas.
- Kad baterijas lādētājs ir pievienots elektrības padevei, bet baterija neatrodas lādētājā, LED indikators degs zaļā krāsā.
- Uzlādes laikā LED indikators baterijas lādētājā degs sarkanā krāsā.
- Kad baterija būs pilnībā uzlādēta, otrs LED indikators iedegsies zaļā krāsā.
- Netipiskas baterijas temperatūras gadījumā sarkanais LED indikators mirgos sinhroni kopā ar zaļo LED indikatoru.
- Bojātas baterijas gadījumā sarkanais LED indikators mirgos asinhroni ar zaļo LED indikatoru.
- Kad gāzes darbarīks ir pieslēgts uzlādētai baterijai, LED indikators uz darbarīka iedegsies zaļā krāsā.

Baterijas lādētāja LED indikators			
	Statuss	Sarkanais LED indikators	Zaļais LED indikators
1	Dīkstāve – pieejama elektrības padeve	IZSLĒGTS	IESLĒGTS
2	Baterija ievietota, un notiek uzlāde	IESLĒGTS	IZSLĒGTS
3	Baterija pilnībā uzlādēta	IZSLĒGTS	IESLĒGTS
4	Pārkāršanas aizsardzība	Mirgo (IESLĒGTS 0,5 s/IZSLĒGTS 0,5 s)	Mirgo (IESLĒGTS 0,5 s/IZSLĒGTS 0,5 s)
5	Bojāta baterija	Mirgo (IZSLĒGTS 0,5 s/IESLĒGTS 0,5 s)	Mirgo (IESLĒGTS 0,5 s/IZSLĒGTS 0,5 s)

Statuss	Nozīme
Baterijas uzlādes līmenis vairāk nekā 80 %	Visi LED indikatori deg zaļā krāsā
Baterijas uzlādes līmenis no 80 % līdz 60 %	Divi LED indikatori deg zaļā krāsā
Baterijas uzlādes līmenis no 60 % līdz 40 %	Viens LED indikators deg zaļā krāsā
Baterijas uzlādes līmenis no 40 % līdz 20 %	Viens LED indikators mirgo zaļā krāsā
Baterijas uzlādes līmenis zem 20 %	Viens LED indikators deg sarkanā krāsā

## Apkopes norādījumi

### Vispārīgā apkope

- Regulāri tīriet ievades filtru, lai darbarīks darbotos pilnvērtīgi.
- Darba devējs un operators ir atbildīgi par to, lai gāzes darbarīks būtu drošā darba kārtībā. Tāpat tikai atbilstoši pilnvaroti servisa darbinieki vai izplatītāji var remontēt gāzes darbarīku, un jāizmanto rezerves daļas un piederumi, ko piegādā vai iesaka izmantot.
- Vienmēr uzturiet gāzes darbarīku tīru. Noslaukiet taukus vai eļļu ar sausu, tīru drāniņu, lai novērstu gāzes darbarīka nejaušanas nomešanas risku. Neizmantojiet šķīdinātāju saturošu tīrīšanas līdzekli gāzes darbarīka tīrīšanai, jo atsevišķi šķīdinātāji var bojāt vai pasliktināt darbarīka sastāvdaļu stāvokli.
- NEKAD neizmantojiet darbarīku, ja jums radušās jebkādas šaubas par to.

### Auksti laikpstkāji

- Nav ieteicams izmantot gāzes darbarīku temperatūrā, kas zemāka par  $-7^{\circ}\text{C}$ . Auksti laikpstkāji samazinās sadegšanas efektivitāti un baterijas veiktspēju.

### Glabāšana

- Ja nelietojat darbarīku ilgāku laiku, pārklājiet tā tērauda daļas ar plānu smērvielas kārtu, lai izvairītos no rūsas. Neglabājiet gāzes darbarīku aukstā vidē. Darbarīka neizmantošanas laikā tas jāglabā siltā un sausā vietā. Glabājiet to bērniem neaizsniedzamā vietā.



## Traulcējummeklēšana

Statuss	Nozīme
Ieslēdzies sarkanais LED indikators, un gāzes darbarīks nedarbojas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Iespējams, baterijas uzlādes līmenis ir pārāk zems.</li> <li>Nomainiet bateriju ar pilnībā uzlādētu bateriju.</li> </ul>
Gāzes darbarīks darbojas kā ierasts, taču neiešauj naglas līdz galam.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pielāgojiet patronas dziļumu, iestatot visdziļāko.</li> <li>Pārbaudiet bateriju un degvielas nodalījumu un nomainiet, ja nepieciešams.</li> <li>Atkārtoti nospiediet drošības slēdzi un turiet vienu minūti pirms sprūda aktivizēšanas. Ja gāzes darbarīks nesāk darboties, iespējams, notikusi izolācijas materiāla noplūde pie sadegšanas kameras. Sazinieties ar savu vietējo dīleri un veiciet apkopi.</li> </ul>
Ventilatori negriežas, un LED indikators deg sarkanā krāsā.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Baterija ir izlādējusies. Nomainiet bateriju ar pilnībā uzlādētu bateriju.</li> <li>Ja iepriekš minētais nepalīdz, sazinieties ar savu vietējo dīleri un veiciet apkopi.</li> </ul>
Baterija nelādējas vai baterijas lādētājs uzlādes laikā sakarst.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nomainiet bateriju. Ja tas atrisina problēmu, baterija ir bojāta.</li> <li>Lādētājs, iespējams, ir pārkarsis. Uzgaidiet 30 min. un mēģiniet vēlreiz.</li> <li>Nomainiet baterijas lādētāju, ja baterija gāzes darbarīkā darbojas normāli, taču to nav iespējams uzlādēt ar baterijas lādētāju.</li> </ul>
Baterijas lādētājs sakarst, rada troksni vai sāk kūpēt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Baterijas lādētājs ir bojāts un nav ieteicams turpināt to lietot. Nekavējoties atslēdziet baterijas lādētāju no strāvas un nomainiet to ar jaunu baterijas lādētāju.</li> </ul>
Darba kontaktmezgls (drošība) nav pilnībā nospiests, un gāzes darbarīku nevar lietot.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Darba kontaktmezgls ir saliecies vai drošības mehānismā iesprūduši netīrumi. Izīriet drošības ceļu. Salabojiet vai nomainiet darba kontaktmezglu servisa centrā.</li> <li>Noslēgšanas mehānisms ir aktīvs. Ielādējiet vairāk naglu.</li> </ul>
Gāzes darbarīks nedarbojas, taču zaļais LED indikators deg, un ventilators darbojas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Degvielas nodalījums ir tukšs. Nomainiet ar jaunu degvielas nodalījumu.</li> <li>Aizdedzes vads ir vajīgs, pārbaudiet vadu, noņemot apvalku.</li> <li>Aizdedzes vads ir netīrs. Notīriet vadu.</li> <li>Ja nekas no iepriekš minētā nepalīdz sazinieties ar savu vietējo dīleri un veiciet apkopi.</li> </ul>
Gāzes darbarīks darbojas kā ierasts, taču naglas netiek iešautas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tiek izmantotas nepareizā veida naglas. Lūdzu, nomainiet tās pret pareizajām naglām.</li> <li>Cilindram nepieciešama tīrīšana.</li> <li>Nagla ir iesprūdusi, notīriet iesprūdušo naglu pirms lietošanas.</li> <li>Naglu izgrūdējs nepareizi saslēdzās ar naglas sloksni. Pielāgojiet, lai nodrošinātu pareizu saslēgšanos.</li> </ul>
Sadegšanas kamera neatgriežas sākuma pozīcijā.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Darba kontaktmezgls (drošība) ir saliecies vai netīrs. Pārbaudiet darba kontaktmezglu un salabojiet vai nomainiet to. Izīriet drošības ceļu.</li> </ul>
Patrona neatgriezās sākotnējā pozīcijā, nepareizas palaišanas biežuma iespēja paaugstinās.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet un ievietojiet pilnībā uzlādētu bateriju.</li> <li>Pārbaudiet virzuļa gredzena nodilumu.</li> <li>Gāzes darbarīks, iespējams, ir pārkarsis. Izīriet vai nomainiet ienākošā gaisa filtru.</li> </ul>
Gāzes darbarīks, iespējams, zaudē jaudu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet degvielas nodalījumu.</li> <li>Gāzes darbarīks, iespējams, ir pārkarsis. Izīriet vai nomainiet ienākošā gaisa filtru.</li> <li>Pārbaudiet aizdedzes sveces vadu.</li> <li>Izīriet gāzes darbarīku ar atbilstošu tīrīšanas līdzekli.</li> </ul>
Ja radies cits darbības traucējums, nevis kāds no iepriekš minētajiem, lūdzu, pārtrauciet gāzes darbarīka lietošanu un sazinieties ar vietējo dīleri un veiciet apkopi.	

# DUJINIAI VINIŲ KALIMO ĮRANKIAI

## SAUGOS IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS PRIEŽIŪRA IR TRIKČIŲ ŠALINIMAS



NETINKAMAI IR NESAUGIAI  
NAUDOJANT DUJINĮ ĮRANKĮ  
GALIMI SUNKŪS AR NET MIRTINI  
SUŽALOJIMAI. LABAI SVARBU,

KAD PASKIRTAS DUJINIO ĮRANKIO  
OPERATORIUS, PRIEŠ PRADĖDAMAS  
NAUDOTI ĮRANKĮ, PERSKAITYTŲ ŠĮ VADOVĄ  
IR ĮSITIKINTŲ, KAD JĮ SUPRATO. LAIKYKITE

ŠĮ VADOVĄ VIETOJE, KURIOJE JIS BŪTŲ  
PRIEINAMAS KITIEMS OPERATORIAMS,  
KAD JIE GALĖTŲ JĮ PERSKAITYTI PRIEŠ  
PRADĖDAMI NAUDODAMI DUJINĮ ĮRANKĮ.

Laikykite šį vadovą saugioje vietoje, kad juo  
būtų galima pasinaudoti ateityje.

### Ženklų paaiškinimas

#### Simbolio iliustracija ant pritvirtintos saugos rankos apačioje



Dėvėkite akių  
apsaugos priemones



Įspėjimas



Gali būti išsviesta  
tvirtinimo detalė



Naudokite  
klausos apsaugos  
priemones



Prieš naudodami  
perskaitykite  
vadovą



Dėvėkite  
apsauginį  
šalmą

# Bendrieji įspėjimai

## Bendrieji saugos įspėjimai



• **ĮSPĖJIMASI** Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visus nurodymus. Jeinepaisoma įspėjimų ir nurodymų, kyla pavojus sukelti gaisrą, patirti elektros smūgį, sunkiai ir (arba) mirtinai susižaloti.

- Dujinį įrankį ir jo priedus naudokite taip, kaip nurodyta šiose instrukcijose, įvertinę darbo sąlygas ir darbą, kurį reikia atlikti. Naudojant dujinį įrankį darbams, kuriems jis nėra skirtas, išauga pavojingų situacijų rizika.
- Dirbdami dujiniu įrankiu, nepraraskite budrumo, žiūrėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nedirbkite dujiniu įrankiu, jeigu esate pavargę, apkvaitę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Net ir dėl trumpalaikio nedėmesingumo dirbant dujiniu įrankiu galima sunkiai susižaloti.
- Operatorius turi įvertinti pavojų, kylantį kitiems asmenims.



• Tvarkydami, naudodami ir prižiūrėdami dujinį įrankį dėvėkite CE ženklų pažymėtą akių apsaugos priemonę su priekiniu ir šoniniais apsaugais, kuri apsaugotų nuo skraidančių objektų.



• Būdami darbo vietoje ar šalia jos, naudokite CE ženklų pažymėtą klausos apsaugos priemonę, kad išvengtumėte klausos pažeidimo. Nenaudojant apsaugos priemonių dėl aukšto triukšmo lygio gali būti visam laikui pažeista ar prarasta klausa arba gali atsirasti kitų problemų, tokių kaip spengimas (zvimimas, skambėjimas, švilpimas ar ūžimas) ausyse. Tinkamos rizikos mažinimo priemonės gali būti tokie veiksmai kaip garsą izoliuojančių medžiagų, saugančių nuo ruošinių skardesio, naudojimas.



• Rekomenduojama darbo vietoje dėvėti CE ženklų pažymėtą galvos apsaugos priemonę.

- Darbdavys privalo pasirūpinti, kad dujinio įrankio gaminio naudotojai ir visi kiti netoliese dirbantys darbuotojai naudotų asmenines apsaugos priemones, tokias kaip akių apsaugos priemonės, kaukės nuo dulkių, neslystantys apsauginiai batai, apsauginiai šalmai ir (arba) klausos apsaugos priemonės.
- Vilkėkite tinkamus drabužius. Nedėvėkite palaidų drabužių ir papuošalų. Kad išvengtumėte sunkių sužeidimų, plaukus, drabužius ir pirštines laikykite atokiai nuo judamųjų dalių. Dėvėkite tik pirštines, kurios užtikrina gerą lytėjimo pojūtį ir leidžia saugiai valdyti paleidiklį bei reguliavimo įtaisus. Dirbdami žemoje temperatūroje dėvėkite šiltus drabužius, kad rankos išliktų šiltos ir sausas.

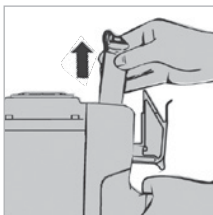
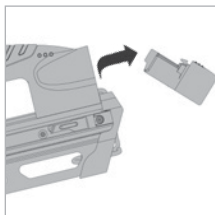
- Nesiekite per toli. Tvirtai remkitės kojomis į žemę ir nepraraskite pusiausvyros. Taip bus lengviau dujinį įrankį suvaldyti, jeigu įvyks kas nors netikėta.
- Žiūrėkite, kad netyčia įrankio neįjungtumėte. Neneškite dujinio įrankio laikydami pirštą ant paleidiklio.
- Nepamirškite, kad dujinis įrankis yra darbui skirtas prietaisas.
- Nežaiskite su įrankiu.
- Prieš naudodami dujinį įrankį, nuimkite nuo jo reguliavimo raktus ar veržliarakčius. Ant judamosios dujinio įrankio dalies palikus pritvirtintą veržliaraktį ar raktą, kyla pavojus susižaloti.
- Dujinis įrankis nėra skirtas naudoti sprogoje aplinkoje, pvz., ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Dėl dujinio įrankio konstrukcijos generuojamos kibirkštys, o dėl išmetamųjų dujų taip pat gali kilti labai degaus kuro ar dujų užsiliepsnojimo pavojus. Nenaudokite dujinio įrankio tokioje aplinkoje. Naudodami arba tvarkydami dujinį įrankį ir (arba) kuro elementą, nerūkykite.
- Pasirūpinkite, kad karštos išmetamos dujos nepatektų ant degių medžiagų.
- Atsargiai elkitės su dujiniu įrankiu, nes jis gali įkaisti, o dėl to gali būti sunkiau jį laikyti ir valdyti.
- Darbo vieta turi būti tvarkinga ir gerai apšviesta. Netvarkingose, tamsiose vietose galimi nelaimingi atsitikimai.
- Dujinis įrankis turi būti naudojamas tinkamai vėdinamose vietose. Neįkvėpkite išmetalų, dūmų ar dujų, nes jie gali būti pavojingi žmogaus sveikatai.
- Netinkamomis naudojimo sąlygomis iš akumuliatoriaus ir (arba) kuro elemento gali ištekėti skystis; venkite sąlyčio su juo. Atsitiktinai susilietę nuplaukite skystį vandeniu. Skysčiui patekus į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją. Iš akumuliatoriaus ir (arba) kuro elemento ištekėjęs skystis gali sukelti odos sudirginimą arba nudegimą.
- Įprasto naudojimo metu gali ištekėti nedidelis dujų kiekis.
- Nenaudokite dujinio įrankio, jei jo būklė nėra tinkama darbui.

- Prieš pradėdami dirbti, patikrinkite dujinį įrankį, kad nustatytumėte, ar jis yra tinkamos eksploatacinės būklės. Patikrinkite, ar gerai išlygiuotos judamosios dalys ir ar nėra kokių nors kitų trūkumų, kurie galėtų turėti neigiamos įtakos įrankio veikimui. Nenaudokite, jei aptinkamas koks nors pirmiau minėtas trūkumas, nes įrankis gali veikti netinkamai.
- Jei darydami darbo pertrauką dujinį įrankį norite pakabinti, naudokite diržą / kablo formos pakabą iš priekio arba iš šono. Nepalikite jo priekine dalimi nukreipto į operatorių ar bet kurį kitą šalia esantį asmenį.
- Naudoti dujinį įrankį gali tik techninių įgūdžių turintys asmenys, kurie perskaitė eksploataavimo / saugos nurodymus ir juos suprato.
- Dirbdami dujiniu įrankiu, neleiskite artintis vaikams ir pašaliniam asmeniui. Dėl išsiblašymo galite įrankio nesuvaldyti.
- Nenaudojamus dujinius įrankius, kuro elementus, įkroviklius ir akumulatorius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite jais dirbti asmenims, kurie nemoka naudoti dujinio įrankio ar jo priedų ir nėra susipažinę su šiomis instrukcijomis. Neišmokytiems asmenims naudoti dujinius vienišų kalimo įrankius pavojinga.
- Nelaikykite dujinio įrankio aukštesnėje nei 49 °C (120 °F) temperatūroje. Dėl aukštos temperatūros poveikio gali įvykti sprogdimas ar kilti gaisras ir gali ištekėti degios dujos. Nenaudojamą dujinį įrankį laikykite atokiai nuo aukštos temperatūros šaltinių ir saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Saugokite dujinį įrankį nuo lietaus ir kitokio drėgmės poveikio. Į dujinio įrankio vidų patekus vandeniui padidėja elektros smūgio ir (arba) įrankio gedimo pavojus.
- Visada turėkite omenyje, kad dujiniame įrankyje yra tvirtinimo detalių. Neatsargiai naudojant dujinį įrankį tvirtinimo detalės gali būti netikėtai iššautos ir gali sužeisti žmones.
- Nenukreipkite dujinio įrankio į save ar bet kurį kitą žmogų, nesvarbu, yra jame tvirtinimo detalių ar ne. Įrankiui netikėtai suveikus, tvirtinimo detalė būtų iššauta ir sužeistų.
- Dirbdami dujiniu įrankiu nenaudokite jėgos. Naudokite tinkamą jūsų užduočiai dujinį įrankį, nes tada darbą atliksite geriau, saugiau ir tinkamu greičiu.
- Nejunkite dujinio įrankio, kol jis nėra tvirtai prispaustas prie ruošinio. Jei dujinis įrankis nesiliečia prie ruošinio, tvirtinimo elementas gali būti nukreiptas nuo reikiamos vietos.
- Nenaudokite dujinio įrankio pernelyg kietoms ar pernelyg minkštomis medžiagoms kalti. Nuo kietos medžiagos tvirtinimo detalė gali atšokti ir sužeisti žmones, o per minkštą medžiagą tvirtinimo detalė gali lengvai prasiskverbti ir gali būti nusviesta.
- Nekalkite tvirtinimo detalių į kitas tvirtinimo detales.
- Kaldami tvirtinimo detales į esamas sienas ar kitas atkulas vietas, būkite ypač atsargūs, kad nebūtų užkliudyti nematomi objektai (pvz., laidai, vamzdžiai, elektros kabeliai) ar kitoje pusėje esantys asmenys.
- Kalant tvirtinimo detalę dujiniu įrankiu gali atšokti (įvykti atatranka) ir nuslysti nuo darbinio paviršiaus. Kad sumažėtų sužalojimų pavojus, visada valdykite atatranką taip:
  - Visada patikimai valdykite įrankį ir būkite pasirengę reaguoti į įprastus ar staigius judesius, pvz., atatranką.
  - Leiskite atatrankos jėgai pakelti įrankį nuo darbinio paviršiaus.
  - Nesipriešinkite atatrankos jėgai, kad dujinis įrankis vėl būtų gražintas ant darbinio paviršiaus.
  - Veido ir kūno dalys turi būti atokiai nuo įrankio.
- Dirbdami arti ruošinio krašto ar stačių kampų būkite atsargūs, kad išvengtumėte skilimo, eizėjimo, suskaidymo arba tvirtinimo detalių iššviedimo ar atšokimo, nes tai kelia susižeidimo pavojų.
- Nenaudokite šio dujinio įrankio elektros laidams tvirtinti. Jis nėra skirtas elektros laidų įrengimo darbams ir gali sugadinti elektros laidų izoliacinį apvalkalą, taip sukeldamas elektros smūgio ar gaisro pavojų. Be to, dujinis įrankis nėra izoliuotas nuo sąlyčio su elektros srove.
- Nenaudokite dujinio įrankio kitiems darbams, kuriems jis neskirtas. Ypač nenaudokite jo vietoj plaktuko. Dėl mechaninio poveikio dujiniame įrankiui padidėja įrankio korpuso įtrūkimo ir atsitiktinio tvirtinimo detalių iššovimo pavojus.
- Nenaudokite dujinio įrankio, jei nėra saugos įspėjamojo (-ųju) lipduko (-ų) arba jis (-ie) sugadintas (-i).
- Nebandykite nuimti, pertvarkyti ar kitaip pažeisti įrankio valdiklių, be kurių jo nebebus galima naudoti. Nenaudokite įrankio, jei kuri nors jo valdiklio dalis neveikia, yra atjungta, modifikuota arba netinkamai veikia.
- Prieš atlikdami kokius nors reguliavimo darbus, keisdami priedus arba sandėliuodami dujinį įrankį, išimkite iš jo akumulatorių ir kuro elementą. Šios prevencinės saugos priemonės padės išvengti atsitiktinio dujinio įrankio įjungimo.

- Dujinį įrankį modifikuoti draudžiama, nebent tai leidžia naudojimo vadovas arba gautas rašytinis sutikimas. Nesilaikant šio reikalavimo, galimos pavojingos situacijos ar sužalojimai.



- Laikykite rankas ir kūną atokiau nuo tvirtinimo detalių iššovimo iš dujinio įrankio vietos.
- Nenaudokite dujinio įrankio su kitais akumulatoriais, išskyrus specialiai jam skirtus akumuliatorių paketus, tiekiamus kartu su šiuo dujiniu įrankiu.
- Naudokite tik tvirtinimo detales, nurodytas techninėse specifikacijose, pridedamose prie šio vadovo.
- Atsargiai elkitės su tvirtinimo detalėmis, nes jos gali turėti aštrias briaunas ir smaigalius.
- Naudokite tik įrankių gamintojo pagamintus ar rekomenduojamus priedus arba priedus, kurių charakteristikos prilygsta „rekomenduojamų priedų charakteristikoms“.
- Tvirtinimo detales į įrankį dėkite tik prijungę akumuliatorių ir kuro elementą, kad išvengtumėte netikėto iššovimo.
- Jei tvirtinimo detalės įstrigo dujiniame įrankyje, atjunkite akumuliatorių ir kuro elementą. Jei šalinant įstrigusią tvirtinimo detalę tebėra prijungtas akumulatorius ir (arba) kuro elementas, gali atsitikti neišvengiamai įsijungti vinių kalimo įrankis.



- Šalindami įstrigusią tvirtinimo detalę būkite atsargūs. Bandant ištraukti įstrigusią tvirtinimo detalę, mechanizmas gali būti suspaustas, o tvirtinimo detalė gali būti išsviesta.
- Išimkite kuro elementą ir akumuliatorių, kai:
  - įrankis nenaudojamas;
  - turi būti atliekami bet kokie techninės priežiūros ar remonto darbai;
  - turi būti ištraukta įstrigusi detalė;
  - dujinis įrankis turi būti pakeltas, nuleistas ar kitaip perkeltas į naują vietą;
  - dujinis įrankis yra už operatoriaus priežiūros ar valdymo zonos ribų;
  - iš dėtuvės turi būti išimtos tvirtinimo detalės.

- Neleiskite su įrankiu žaisti vaikams. Vaikams neturi būti leidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamos priežiūros darbų.
- Rūpestingai prižiūrėkite dujinį įrankį. Jeigu įrankis sugedęs, prieš naudodami turite jį sutaisyti. Išsamią informaciją apie tinkamą dujinio įrankio priežiūrą rasite techninės priežiūros nurodymų dokumente.
- Pasirūpinkite, kad dujinis įrankis visada būtų švarus, po darbo nuvalykite tepalus ir (arba) alyvą. Dujiniam įrankiui valyti nenaudokite valiklio, kurio sudėtyje yra tirpiklio. Tirpiklis gali sugadinti dujinio įrankio guminius ir (arba) plastikinius komponentus. Jei dujinio įrankio rankena ir korpusas tepaluoti, gali atsitikti neišvengiamai įsijungti dujinis įrankis ir kilti netoliese esančių asmenų sužalojimo pavojus.
- Paveskite dujinio įrankio techninės priežiūros darbus kvalifikuotam remontininkui, kuris juos atliktų naudodamas tik „tiekiamas ar rekomenduojamas“ detales. Taip pasirūpinsite, kad nesumažėtų dujinio įrankio saugumas.

#### Kuro elementams skirti įspėjimai

- Naudokite tik rekomenduojamus kuro elementus. Perskaitykite medžiagos saugos duomenų lapą, kad daugiau sužinotumėte apie medžiagą, kuria pripildytas jūsų kuro elementas, ir susipažintumėte su vežimo taisyklėmis.
- Kuro elementas yra aukšto slėgio suskystintų dujų talpykla. Kuro elemente esanti medžiaga yra ypač degi, todėl laikykite jį atokiau nuo kibirkščių, ugnies, karščio ir sprogios aplinkos. Nebandykite pradurti kuro elemento ar atidaryti talpyklos. Kuro elemente yra degių dujų, net jei jis atrodo tuščias. Laikykites nurodymų dėl kuro elemento perdirbimo.
- Tuščią kuro elementą atiduokite perdirbti pagal vietos teisės aktų reikalavimus. Nemėginkite iš naujo pripildyti kuro elemento ar sudeginti tuščią kuro elementą.
- Saugokite kuro elementą ar įrankį su įstatytu kuro elementu nuo tiesioginių saulės spindulių. Pasirūpinkite, kad kuro elementų nepaveiktų aukštesnė nei 49 °C (120 °F) temperatūra. Perkaitęs kuro elementas gali sprogti ar sukelti gaisrą.
- Su kuro elementais elkitės atsargiai ir patikrinkite, ar jie nepažeisti. Pažeisti kuro elementai gali sprogti ir sužeisti.

## Įkrovikliai ir akumuliatoriai skirti įspėjimai

- Įkraukite akumuliatorius tik įkrovikliu, kurį nurodė. Vienos rūšies akumuliatoriaus paketui skirtas įkroviklis, naudojamas kitos rūšies akumuliatoriaus paketui įkrauti, gali sukelti gaisro pavojų.
- Įkroviklio kištukas turi atitikti lizdą. Jokiu būdu niekaip nekeiskite kištuko. Naudojant nepakeistus kištukus ir jungiant juos į tam tinkamus sieninius lizdus sumažinamas elektros smūgio pavojus.
- Naudodami elektros įrangą, stenkitės nesiliesti prie tokių įžemintų paviršių kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir šaldytuvai. Jeigu taip atsitiktų, jums grėstų didesnis elektros smūgio pavojus.
- Saugokite akumuliatorių ar įkroviklį nuo lietaus, sniego ar drėgmės poveikio, nemerkite akumuliatoriaus ar įkroviklio į vandenį ar kitus skysčius, nes dėl to padidės elektros smūgio pavojus.
- Nepažeiskite laido. Jokiu būdu nebandykite nešti, traukti ar atjungti dujinio įrankio tempdami už maitinimo laido. Laikykite laidą atokiai nuo šilumos šaltinių, tepalų, aštrių briaunų ir judamųjų dalių. Nenaudokite akumuliatoriaus įkroviklio, jei pažeistas jo laidas arba akumuliatoriaus įkroviklis sugedęs. Dėl pažeistų ar sunarpliotų laidų didėja elektros smūgio pavojus.
- Nenaudokite akumuliatoriaus įkroviklio sprogioje aplinkoje. Šis elektrinis prietaisas nėra skirtas naudoti tokioje aplinkoje.
- Įkraukite akumuliatoriaus kasetę patalpoje, 0–49 °C (32–120 °F) temperatūroje. Nekraukite akumuliatoriaus lauke arba žemesnėje nei 0 °C (32 °F) temperatūroje. Prieš įkraudami, palaukite, kol atvės įkaitusi akumuliatoriaus kasetė.
- Nebandykite pradurti ir atidaryti įkroviklio ar akumuliatoriaus korpuso.
- Niekuo neuždenkite akumuliatoriaus įkroviklio.
- Nenaudokite kaip akumuliatoriaus įkroviklio energijos šaltinio pakopinio transformatoriaus arba variklio generatoriaus.
- Pakartotinai neįkraukite vienkartinį akumuliatorių.
- Įkrovimo metu akumuliatoriaus įkroviklis turi būti padėtas gerai vėdinamoje vietoje.

- Kai akumuliatoriaus paketas nenaudojamas, laikykite jį toliau nuo skysčių ir metalinių daiktų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, kurie gali susiliesti su abiem jo gnybtais. Akumuliatoriaus gnybtų trumpasis jungimas gali tapti nudegimų arba gaisro priežastimi.
- Utiizuokite akumuliatorių ir įkroviklį pagal vietos teisės aktų reikalavimus. Nedeginkite akumuliatoriaus ir (arba) įkroviklio, taip pat nemėginkite pradurti ir sutraiškyti akumuliatoriaus ir (arba) įkroviklio.
- Nelaikykite akumuliatoriaus ar dujinio įrankio su įstatytu akumuliatoriumi tiesioginėje saulės šviesoje. Pasirūpinkite, kad jų neveiktų aukštesnė nei 49 °C (120 °F) temperatūra. Perkaitus akumuliatoriui gali įvykti sproginimas ar gaisras.

## Akumuliatoriaus įkroviklis

Bendra įkrovimo trukmė	120 min
Šūvių prieš įkraunant skaičius	8 000 šūvių
120 min	8 000 šūvių
2 min	200 šūvių
Darbinė temperatūra	0 iki 49 °C (32 iki 120 °F)
Sandėliavimo temperatūros diapazonas	-20 iki 85 °C (-4 iki 185 °F)
Drėgnis, be kondensacijos	0 iki 95 % santykinis drėgnis

## Numatomi pavojai

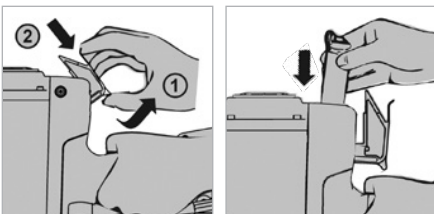
- Ypač svarbi yra informacija, kaip atlikti šių rizikos veiksnių vertinimą ir įgyvendinti tinkamas kontrolės priemones.
- Eksploatavimo metu gali būti išsviestos ruošinio bei tvirtinimo detalių ir (arba) surinkimo sistemos nuolaužos.
- Naudodamas dujinį įrankį ilgą laiką, operatorius gali pajusti nemalonių pojūčių rankų, pečių, kaklo srityse ar kitose kūno dalyse.
- Dėl vibracijos poveikio gali atsirasti nervų pažeidimų, taip pat delnų ir rankų kraujotakos sutrikimų.
- Jei operatorius susiduria su tokiais simptomais kaip nuolatiniai arba pasikartojantys nemalonūs pojūčiai, skausmas, pulsacija, maudimas, dilgčiojimas, tirpimas, deginimas ar sustingimas, jis neturi ignoruoti šių įspėjamųjų ženklų. Operatorius turi pasikonsultuoti su kvalifikuotu sveikatos priežiūros specialistu dėl bendros veiklos.

- Naudodamas dujinį įrankį, operatorius turi stovėti stabiliai, padėtis turi būti ergonomiška. Tvirtai remkitės kojomis ir venkite nepatogios arba pasuausvyros neužtikrinančios padėties.
- Laikykite dujinį įrankį nestipriai, bet saugiai suspaudę rankena, nes vibracijos rizika paprastai didesnė, kai rankena suspaudžiama smarkiau.
- Gali egzistuoti likutinė rizika, susijusi su pakartotinio darbo pavojais, pvz., su naudojimo trukme tam tikroje darbinėje padėtyje ir veikiančiomis jėgomis. Rekomenduojama susipažinti su informacija, pateikta EN 1005-3 ir EN 1005-4.
- Dažniausiai darbo vietoje susižeidžiama paslydus, užkliuvus ir nukritus. Naudodami dujinį įrankį atkreipkite dėmesį į slidžius paviršius.
- Nepažįstamoje aplinkoje imkitės papildomų atsargumo priemonių. Galimi paslėpti pavojai, pvz., susiję su elektros tinklais ar kitomis komunalinėmis linijomis.
- Jei įrankis naudojamas vietoje, kurioje yra statišku dulkių, jos gali pakilti į orą ir sukelti pavojų.
- Jei atsiranda dulkių ar išmetamųjų teršalų pavojus, pirmenybė turi būti teikiama teršalų kontrolei išmetimo vietose.
- Dirbdami pasirūpinkite, kad į vinių kalimo įtaisą neįsiurbtumėte dulkių, nes dėl to jis gali sugesti.

## Naudojimo instrukcija

### Kuro elemento įdėjimas ir išėmimas

- Patraukdami ir pasukdami atidarykite kuro elementų skyriaus dangtelį.
- Įstatykite į skyrių kuro elementą. Sulygiuokite kuro elemento antgalį su dujinio įrankio kuro tiekimo sistema.
- Uždarykite kuro elementų skyriaus dangtelį.



### Tvirtinimo detalės įdėjimas ir išėmimas

- Prieš įdėdami tvirtinimo detales, įstatykite akumuliatorių ir kuro elementą. Jei tvirtinimo detales dėsite prieš prijungdami akumuliatorių ir (arba) kuro elementą, tvirtinimo detalė gali būti atsitiktinai išsviesta.
- Nukreipkite antgalį į šalį nuo bet kokių asmenų ir, dėdami tvirtinimo detales, nelaikykite piršto ant paleidiklio.

### Dėtuvė be stabdiklio

- Norėdami įdėti tvirtinimo detales, įstumkite į dėtuve tvirtinimo detalių juostą.
- Paspauskite atleidimo svirtelę ir traukite stūmiklį tol, kol jis atsiders už tvirtinimo detalių juostos.
- Atsargiai atleiskite stūmiklį, kad užfiksuotumėte tvirtinimo detalių juostą.
- Norėdami išimti tvirtinimo detales, paspauskite stūmiklio atleidimo svirtelę ir traukite stūmiklį į galą, kol jis užsifiksuos dėtuves galinėje padėtyje.
- Išstumkite tvirtinimo detalių juostą.

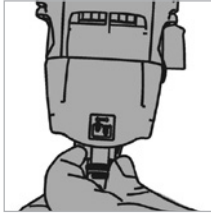
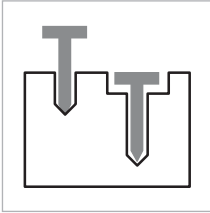
### Jei naudojate 3 pakopų konstrukcijos dėtuve, imkitės tų pačių atsargumo priemonių ir atlikite toliau nurodytus veiksmus

- Norėdami įdėti tvirtinimo detales, traukite stūmiklį į galą, kol jis užsifiksuos dėtuves galinėje padėtyje.
- Įstumkite tvirtinimo detalių juostą į dėtuve.
- Atsargiai atleiskite stūmiklį, kad užfiksuotumėte tvirtinimo detalių juostą.
- Norėdami išimti tvirtinimo detales iš dujinio įrankio, traukite stūmiklį į galą, kol jis užsifiksuos galinėje padėtyje. Išstumkite tvirtinimo detalių juostą iš dėtuves.

### Kalimo gylio reguliavimas

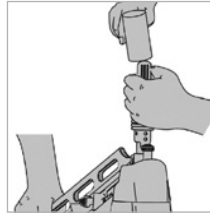
- Dujiniame įrankyje sumontuotas kalimo gylio reguliavimo įtaisas. Prieš darbą, naudodami nereikalingą atraižą, patikrinkite kalimo gylį.
- Kalimo gylį reguliuokite sukdami rankenėlę.

- Kartokite pirmiau aprašytą procedūrą, kol nustatysite norimą kalimo gylį.



**Speciali nuoroda, skirta betonui skirtiems vinių kalimo įtaisams; stumkite slankiklį į šoną, kad sureguliuotumėte kalimo gylį.**

- Išimkite įstrigusias tvirtinimo detales smailianosėmis replėmis ar panašiu įrankiu. Negalima tvirtinimo detalių išimti rankomis.
- Jei įstrigusių tvirtinimo detalių nepavyko pašalinti pirmiau nurodytu būdu, kreipkitės į vietinį atstovą.



### Dujinio įrankio paleidimas

- Dujiniame įrankyje įrengta tik visiškai nuoseklus paleidimo sistema.
- Norėdami paleisti dujinį įrankį prispauskite saugos įtaisą prie ruošinio, o tada paspauskite paleidiklį.
- Jei norite vėl paleisti dujinį įrankį, prieš pakartodami aprašytą procedūrą turėsite visiškai atleisti saugos įtaisą ir paleidiklį.
- Prieš paspausdami paleidiklį įsitinkinkite, kad įrankis prispaustas prie ruošinio.

### Užsiblokavusių apdailai skirtų vinių kalimo įrankių valymas

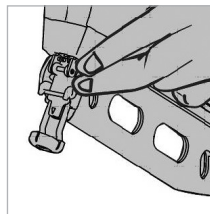
- Jei įstringa tvirtinimo detalės, prieš imdamiesi kokių nors veiksmų atjunkite kuro elementą ir akumuliatorių.
- Atleiskite stūmiklį, kad nesugadintumėte tvirtinimo detalių juostos.
- Atleisdami fiksatorių atidarykite kalimo įtaiso kreipiamosios dangtelį.

### Dujinio įrankio naudojimas

- Kad būtų užtikrintas tinkamas dujinio įrankio veikimas ir išvengta jo perkaitimo ar užsikirtimo, kalimo greitis optimaliomis darbo sąlygomis neturėtų viršyti 1 000 šūvių per valandą ir 4 000 šūvių per dieną. Dėl aukštos temperatūros ir (arba) didelio absoliutinio aukščio sumažėja galimas maks. šūvių skaičius per dieną.

### Užsiblokavusių karkasams skirtų vinių ir kablių kalimo įrankių valymas

- Jei įstringa tvirtinimo detalės, prieš imdamiesi kokių nors veiksmų atjunkite kuro elementą ir akumuliatorių.
- Atleiskite stūmiklį, kad nesugadintumėte tvirtinimo detalių juostos.
- Naudokite tinkamą įrankį, pvz., a # 2 atsuktuvą kryžma galvute, kurį reikia įkišti į kalimo kanalą.
- Stuktelėkite per atsuktuvą plaktuku, kad atstumtumėte kalimo mentę ir atlaisvintumėte įstrigusią juostą.





## Užsiblokavusių betonui skirtų vinių kalimo įrankių valymas

- Jei įstringa tvirtinimo detalės, prieš imdamiesi kokių nors veiksmų atjunkite kuro elementą ir akumuliatorių.
- Atleiskite stūmiklį, kad nesugadintumėte tvirtinimo detalių juostos.
- Atleisdami fiksatorių išimkite dėtuve.
- Nuimkite antgalį, pašalinkite įstrigusias tvirtinimo detales ir vėl surinkite įrankį.

## Akumuliatoriaus įkrovimas ir LED indikatorių paaiškinimas

- Dujinio įrankio komplekte yra 2 akumuliatoriai. Naujas akumuliatorius visiškai įkraunamas per 1 ½ valandas.
- Kai akumuliatoriaus įkroviklis prijungtas prie elektros tinklo, bet prie jo nėra prijungtas akumuliatorius, LED indikatorius šviečia žaliai.
- Akumuliatoriaus įkrovimo metu akumuliatoriaus įkroviklio LED indikatorius šviečia raudonai.
- Kai akumuliatorius visiškai įkraunamas, kitas LED indikatorius ima šviesti žaliai.
- Jei akumuliatoriaus temperatūra neįprastai pakyla, raudonas LED indikatorius ir žalias LED indikatorius mirksi tuo pačiu intervalu.
- Jei akumuliatorius sugedęs, raudonas LED indikatorius mirksi kitu intervalu nei žalias LED indikatorius.
- Prie dujinio įrankio prijungus įkrautą akumuliatorių, įrankio LED indikatorius ims šviesti žaliai.

Akumuliatoriaus įkroviklio LED būsenos indikatoriaus			
	Būsena	Raudonas LED indikatorius	Žalias LED indikatorius
1	Nenaudojama – įėjimo galia yra	IŠJ.	JJ.
2	Akumuliatorius prijungtas ir įkraunamas	JJ.	IŠJ.
3	Akumuliatorius visiškai įkrautas	IŠJ.	JJ.
4	Apsauga nuo per aukštos temperatūros	Mirksi (JJ, 0,5 s / IŠJ, 0,5 s)	Mirksi (JJ, 0,5 s / IŠJ, 0,5 s)
5	Akumuliatorius sugedęs	Mirksi (IŠJ, 0,5 s / JJ, 0,5 s)	Mirksi (JJ, 0,5 s / IŠJ, 0,5 s)

Būsena	Reikšmė
Akumuliatorius įkrautas daugiau nei 80 % talpos	Visi LED šviečia žaliai
Akumuliatorius įkrautas nuo 60 iki 80 % talpos	Du LED šviečia žaliai
Akumuliatorius įkrautas nuo 40 iki 60% talpos	Vienas LED šviečia žaliai
Akumuliatorius įkrautas nuo 20 iki 40 % talpos	Vienas LED mirksi žaliai
Akumuliatorius įkrautas mažiau nei 20 % talpos	Vienas LED šviečia raudonai

## Techninės priežiūros instrukcijos

### Bendro pobūdžio priežiūra

- Kad įrankis tinkamai veiktų, reguliariai valykite įleidimo filtrą.
- Už dujinio įrankio saugumą ir tinkamą parengimą darbui atsako darbdavys ir operatorius. Be to, dujinį įrankį gali remontuoti tik įgalioti techninės priežiūros darbuotojai arba platintojai, naudodami tiekiamas arba rekomenduojamas dalis ar priedus.
- Pasirūpinkite, kad dujinis įrankis visada būtų švarus. Kad netyčia nenumestumėte dujinio įrankio, sausa švaria šluoste nuvalykite nuo jo tepalą arba alyvą. Dujiniam įrankiui valyti nenaudokite valiklio, kuriame yra tirpiklio, nes kai kurie tirpikliai gadina arba susilpnina konstrukcines įrankio dalis.
- NIEKADA nenaudokite įrankio, jeigu kyla kokių nors abejonių.

### Šaltas oras

- Nerekomenduojama dujinio įrankio naudoti žemesnėje nei -7 °C (19 °F) temperatūroje. Šaltame ore mažėja degimo efektyvumas ir prastėja akumuliatoriaus eksploatacinės savybės.

### Sandėliavimas

- Jei ketinate įrankio nenaudoti ilgą laiką, ant plieno dalių užtepkite ploną tepalo sluoksnį, kad apsaugotumėte nuo rūdžių. Negalima dujinio įrankio sandėliuoti šaltoje aplinkoje. Nenaudojamas vinių kalimo įtaisas turi būti laikomas šiltoje ir sausoje vietoje. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

## Trikčių šalinimas

Būsena	Reikšmė
LED indikatorius šviečia raudonai ir dujinis įrankis neveikia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Per mažas akumuliatoriaus įkrovos lygis.</li> <li>Įstatykite visiškai įkrautą akumuliatorių.</li> </ul>
Dujinis įrankis veikia įprastai, bet neįkyla iki galo tvirtinimo detalių.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sureguliuokite kalimo gylį pasirinkdami giliausią padėtį.</li> <li>Patikrinkite akumuliatorių ir kuro elementą; jei reikia, pakeiskite.</li> <li>Prieš nuspausdami paleidiklį, paspauskite ir 1 minutę palaikykite nuspaustą saugos fiksatorių. Jei dujinis įrankis nešauna, gali būti, kad nesandarus degimo kameros sandariklis. Kreipkitės į vietinį atstovą, kad būtų atlikta techninė priežiūra.</li> </ul>
Ventiliatorius neveikia ir LED indikatorius šviečia raudonai.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akumuliatorius nebeveikia. Įstatykite visiškai įkrautą akumuliatorių.</li> <li>Jei pirmiau minėta rekomendacija neveiksminga, kreipkitės į savo vietinį atstovą.</li> </ul>
Akumuliatoriaus įkrauti neįmanoma arba įkaista akumuliatoriaus įkroviklis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pakeiskite akumuliatorių. Jei problemą taip pavyksta išspręsti, vadinasi, akumuliatorius yra sugedęs.</li> <li>Gali būti perkaitęs įkroviklis. Palaukite 30 min ir bandykite dar kartą.</li> <li>Jei į dujinį įrankį įstatytas akumuliatorius veikia tinkamai, tačiau jo neįkrauna akumuliatoriaus įkroviklis, pakeiskite akumuliatoriaus įkroviklį.</li> </ul>
Akumuliatoriaus įkroviklis įkaista, kelia triukšmą ar pradeda rūkti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akumuliatoriaus įkroviklis yra sugedęs, todėl jo naudoti negalima. Nedelsdami atjunkite akumuliatoriaus įkroviklį ir pakeiskite jį nauju.</li> </ul>
Darbinis kontaktinis elementas (saugiklis) nėra visiškai nuspaustas, todėl dujinio įrankio naudoti neįmanoma.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Darbinis kontaktinis elementas yra sulenktas arba saugos mechanizmo bėgelyje yra susikaupusių nešvarumų. Išvalykite saugos mechanizmo bėgelį. Paveskite techninės priežiūros centro darbuotojui suremontuoti arba pakeisti darbinį kontaktinį elementą.</li> <li>Aktyvintas užrakinimo mechanizmas. Įdėkite daugiau tvirtinimo detalių.</li> </ul>
Dujinis įrankis neveikia, tačiau LED indikatorius šviečia žaliai ir ventiliatorius gali veikti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kuro elementas yra tuščias. Įstatykite naują kuro elementą.</li> <li>Atsipalaidavęs uždegimo žvakės laidas; nuimkite dangtelį ir patikrinkite uždegimo žvakės laidą.</li> <li>Uždegimo žvakė nešvari. Išvalykite uždegimo žvakę.</li> <li>Jei visos pirmiau minėtos rekomendacijos neveiksmingos, kreipkitės į savo vietinį atstovą.</li> </ul>
Dujinis įrankis veikia įprastai, bet nekala tvirtinimo detalių.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naudojamos netinkamo tipo tvirtinimo detalės. Įstatykite tinkamo tipo tvirtinimo detales.</li> <li>Reikia išvalyti cilindrą.</li> <li>Yra užstrigusių tvirtinimo detalių; prieš naudojimą išimkite įstrigusias tvirtinimo detales.</li> <li>Tvirtinimo detalių stūmiklis tinkamai neužsifiksuoja prie tvirtinimo detalių juostos. Pakoreguokite stūmiklį taip, kad jis visiškai užsifiksuotų.</li> </ul>
Degimo kamera negrįžta į pradinę padėtį.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sulenktas arba užterštas darbinis kontaktinis elementas (saugiklis). Patikrinkite darbinį kontaktinį elementą ir jį pataisykite arba pakeiskite. Išvalykite saugos mechanizmo bėgelį.</li> </ul>
Kalimo įtaisas negrįžta į pradinę padėtį, padažnėja netinkamų šūvių skaičius.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite akumuliatorių ir pakeiskite visiškai įkrautą akumuliatorių.</li> <li>Patikrinkite stūmoklio žiedo nusidėvėjimą.</li> <li>Galbūt įrankis perkaitintas. Išvalykite arba pakeiskite oro įleidimo filtrą.</li> </ul>
Atrodo, kad dujinis įrankis praranda galią.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite kuro elementą.</li> <li>Galbūt įrankis perkaitintas. Išvalykite arba pakeiskite oro įleidimo filtrą.</li> <li>Patikrinkite uždegimo žvakės laidą.</li> <li>Išvalykite dujinį įrankį tinkamu valymo skysčiu.</li> </ul>
Atsiradus čia nenurodytoms triktims nustokite naudoti dujinį įrankį ir kreipkitės į vietinį atstovą, kad būtų atlikti techninės priežiūros darbai.	

# GWOŹDIARKI GAZOWE

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I OBSŁUGI KONSERWACJA I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



**NIEPRAWIDŁOWE LUB  
NIEBEZPIECZNE UŻYTKOWANIE  
TEGO NARZĘDZIA GAZOWEGO  
MOŻE SKUTKOWAĆ ŚMIERCIĄ**

**LUB POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI. BARDZO  
WAŻNE JEST, ABY OPERATOR TEGO  
NARZĘDZIA GAZOWEGO PRZECZYTAŁ I  
ZROZUMIAŁ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ PRZED**

**ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA TEGO  
NARZĘDZIA. NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ  
INSTRUKCJĘ DOSTĘPNĄ DLA INNYCH OSÓB,  
KTÓRE BĘDĄ KORZYSTAŁY Z TEGO  
NARZĘDZIA GAZOWEGO.**

**Zachować niniejszą instrukcję w bezpiecznym  
miejscu w celu umożliwienia przyszłego m**

Uwaga

Przed użyciem przeczytaj instrukcję

### Objaśnienie symboli

#### Ilustracja symbolu na zamontowanym ramieniu bezpieczeństwa poniżej



wglądu.



Stosuj  
ochronę  
oczu



ochronę uszu



Stosuj

Wystrzelenie  
elementu  
łączącego



Noś hełm



## Ostrzeżenia ogólne

### Ostrzeżenia ogólne w zakresie bezpieczeństwa



• **OSTRZEŻENIE:** Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem, poważnymi obrażeniami i/lub śmiercią.

- Używaj tego narzędzia gazowego i akcesoriów zgodnie z niniejszą instrukcją, uwzględniając warunki robocze oraz pracę do wykonania. Wykorzystywanie tego narzędzia gazowego do prac innych niż te, do których zostało przeznaczone może spowodować zagrożenie.
- Podczas pracy z tym narzędziem gazowym zachowaj ostrożność, zdrowy rozsądek i skup się na tym, co robisz. Nie używaj tego narzędzia gazowego, jeżeli jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Wystarczy chwila nieuwagi podczas korzystania z tego narzędzia gazowego, aby spowodować poważny wypadek.
- Zagrożenia dla innych osób powinny zostać ocenione przez operatora.



• Podczas przenoszenia, obsługi i serwisowania tego narzędzia gazowego stosuj środki ochrony oczu z atestem CE, które zapewniają ochronę przez latającymi obiektami z przodu i z boków.



• Stosuj środki ochrony słuchu z atestem CE podczas przebywania w pobliżu lub w miejscu pracy, aby chronić przed uszkodzeniem słuchu. Niezabezpieczona ekspozycja na wysokie poziomy hałas może spowodować trwałą utratę słuchu i inne dolegliwości, takie jak szumy uszne (dzwonienie, gwizdzenie lub brzęczenie w uszach). Odpowiednie środki kontrolne mające na celu ograniczenie tego ryzyka mogą obejmować działania, takie jak materiały tłumiące w celu zapobiegania „dzwonienia” obrabianych elementów.



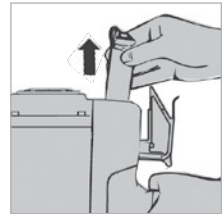
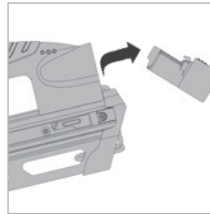
• Zalecane jest noszenie środków ochrony głowy z oznakowaniem CE w miejscu pracy.

- Pracodawca jest odpowiedzialny za dopilnowanie, aby użytkownicy narzędzia gazowego i cały personel przebywający w pobliżu nosili środki ochrony indywidualnej, takie jak ochrona oczu, maski p. pyłowe, antypoślizgowe obuwie, hełm i/lub ochrona słuchu.

- Stosuj odpowiedni ubiór. Nie nosź luźnych ubrań ani biżuterii. Pilnuj, aby twoje włosy, ubrania ani rękawice nie znalazły się w pobliżu ruchomych części w celu uniknięcia poważnych obrażeń. Nosź tylko takie rękawice, które zapewniają odpowiednie wycucie i bezpieczne kontrolowanie spustu i innych elementów regulacyjnych. Nosź ciepłą odzież podczas pracy w niskich temperaturach, aby twoje dłonie były ciepłe i suche.
- Nie sięgaj urządzeniem zbyt daleko. Stój stabilnie, zachowaj odpowiednią postawę i równowagę, Dzięki czemu w razie nieprzewidzianej sytuacji nie stracisz kontroli nad narzędziem gazowym.
- Uważaj, aby nie włączyć narzędzia przez przypadek. Nie przenoś tego narzędzia gazowego ze swoim palcem znajdującym się na spuście.
- Traktuj to narzędzie gazowe jako element pomagający w pracy.
- Nie baw się nim.
- Przed włączeniem tego narzędzia gazowego zdejmij z niego wszelkie przyrządy regulacyjne i klucze. Przyrząd lub klucz przymocowane do ruchomej części narzędzia gazowego mogą spowodować obrażenia.
- To narzędzie gazowe nie jest przeznaczone do stosowania w atmosferach wybuchowych, na przykład w obecności palnych cieczy, gazów lub pyłu. Ze względu na swoją konstrukcję to narzędzie gazowe będzie generowało iskry i spaliny, które mogą wywołać zapłon łatwopalnego paliwa lub gazu. Nie stosuj tego narzędzia gazowego w takich środowiskach. Nie pal papierosów podczas używania lub manipulowania tym narzędziem gazowym i/lub ogniem paliwowym.
- Upewnij się, że palne materiały nie są wystawione na działanie gorących gazów spalinowych.
- Obchodź się z tym narzędziem gazowym ostrożnie, ponieważ może się ono rozgrzać, wpływając na chwyt i kontrolę.
- Miejsce pracy musi być uporządkowane i dobrze doświetlone. Bałagan i brak światła mogą doprowadzić do wypadku.
- To narzędzie gazowe musi być używane w miejscach dobrze wentylowanych. Nie wdychaj spalin, dymu lub gazu, ponieważ są one potencjalnie niebezpieczne dla człowieka.

- W niewłaściwych warunkach z akumulatora i/ lub ogniwa paliwowego może wydostać się ciecz; należy unikać kontaktu z nią. Jeżeli dojdzie do przypadkowego kontaktu, przemyć wodą. Jeżeli ciecz ta dostanie się do oczu, należy dodatkowo skontaktować się z lekarzem. Ciecz wydostająca się z akumulatora i/ lub ogniwa paliwowego może powodować podrażnienia lub oparzenia.
- Podczas normalnych prac może wydzielać się mała ilość gazu.
- Nie wolno używać tego narzędzia gazowego, jeżeli nie jest w należytym stanie.
- Skontroluj to narzędzie gazowe przed użyciem, aby sprawdzić czy jest ono w należytym stanie. Sprawdzaj je pod kątem niespasowania lub skrzywienia części ruchomych oraz innych nieprawidłowości, które mogą mieć wpływ na pracę. Nie używaj go w przypadku wystąpienia któregośkolwiek z powyższych warunków, ponieważ może to powodować niesprawność.
- Pozostawiając to narzędzie w pozycji spoczynkowej użyj pasa/haku lub połóż go na jego przedniej lub bocznej części. Nie pozostawiaj go z głowicą skierowaną w stronę operatora lub jakiegokolwiek innej osoby w pobliżu.
- Z tego narzędzia gazowego mogą korzystać wyłącznie osoby wykwalifikowane technicznie, które przeczytały i zrozumiały niniejsze instrukcje obsługi/ bezpieczeństwa.
- Podczas pracy tego narzędzia gazowego w jego pobliżu nie mogą znajdować się dzieci ani osoby postronne. Jeżeli się zdekoncentrujesz, możesz stracić kontrolę nad urządzeniem.
- Nieużywane narzędzia gazowe, ogniwa paliwowe, ładowarki i akumulatory należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Osoby, które nie potrafią go używać lub nie znają niniejszej instrukcji obsługi nie mogą korzystać z tego narzędzia gazowego. W rękach przypadkowej osoby gwoździarki gazowe są bardzo niebezpieczne.
- Nie przechowuj narzędzia gazowego w temperaturach powyżej 49°C(120°F). Wysoka temperatura może spowodować wybuch lub pożar i uwolnienie łatwopalnego gazu. Gdy narzędzie gazowe nie jest używane, należy chronić go przez źródłami ciepła i bezpośrednim światłem słonecznym.
- Nie należy narażać narzędzia gazowego na działanie deszczu ani wilgoci. Dostanie się do jego wnętrza wody zwiększa ryzyko porażenia prądem i/ lub uszkodzenia.
- Zawsze zakładaj, że w narzędziu gazowym znajdują się elementy łączące. Nierozważne obchodzenie się z tym narzędziem gazowym może skutkować nieoczekiwanym wystrzeleniem elementów łączących i obrażeniami ciała.
- Nie celuj tym narzędziem gazowym w siebie lub jakąkolwiek inną osobę w pobliżu, niezależnie od tego, czy znajdując się w niej elementy łączące, czy nie. Nieoczekiwane włączenie spowoduje wyrzucenie elementu łączącego powodując zranienie.
- Nie należy używać narzędzia gazowego z nadmierną siłą. Prawidłowo dobrane narzędzie gazowe będzie działać lepiej i bezpieczniej.
- Nie włączaj tego narzędzia gazowego, jeżeli nie jest mocno dociśnięte do obrabianego elementu. Jeżeli to narzędzie gazowe nie styka się z obrabianym elementem, element łączący może odbić się od twojego celu.
- Nie stosuj tego narzędzia gazowego na materiałach, które są zbyt twarde lub za miękkie. Twardy materiał może spowodować rykoszet elementu łączącego i zranienie ludzi, miękkie materiał może zostać łatwo przeбитy i element łączący może polecieć w dowolnym kierunku.
- Nie wbijaj elementów łączących w inne elementy łączące.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas wbijania elementów łączących w istniejące ściany lub inne zamaskowane obszary, aby uniknąć kontaktu z ukrytymi obiektami (np., przewodami, rurami, kablami elektrycznymi) lub osobami znajdującymi się po drugiej stronie.
- Po wbiciu elementu łączącego narzędzie gazowe może odskoczyć do tyłu ("odskok") powodując jego odsunięcie od powierzchni pracy. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, należy zawsze kontrolować odskok poprzez:
  - utrzymanie kontroli nad narzędziem przez cały czas i gotowość na przeciwdziałanie normalnym lub nagłym ruchom, takim jak odskok.
  - pozwalanie, aby odskok odsunął narzędzie od powierzchni pracy.
  - nieprzeciwdziałanie odskokowi, tak aby narzędzie gazowe zostało dociśnięte z powrotem do powierzchni pracy.
  - trzymanie twarzy i części ciała z dala od narzędzia.

- Podczas pracy w pobliżu krawędzi obrabianego elementu lub wbijania pod ostrym kątem należy zachować ostrożność, aby zminimalizować odpryskiwanie, odłamywanie, wyrywanie, swobodne latanie lub rykoszety elementów mocujących, które mogą powodować obrażenia.
- Nie stosować tego narzędzia gazowego do mocowania kabli elektrycznych. Nie jest ono zaprojektowane do montażu kabli elektrycznych i może powodować uszkodzenie izolacji kabli elektrycznych i w konsekwencji powodując porażenie elektryczne lub zagrożenia pożarowe. Dodatkowo to narzędzie gazowe nie zapewnia izolacji w przypadku kontaktu z energią elektryczną.
- Nie używać tego narzędzia gazowego do wykonywania innych prac, niż te do których jest przeznaczone. Zwłaszcza nie używać go jako młotka. Uderzenie w to narzędzie gazowe powoduje zwiększenie ryzyka pęknięcia korpusu narzędzia i przypadkowego wyrzutu elementu mocującego.
- Nie wolno używać tego narzędzia gazowego, jeżeli jego etykiety ostrzegawcze są nieobecne lub uszkodzone.
- Nie demontować, modyfikować lub w inny sposób uniemożliwiać korzystanie z elementów sterowania narzędzia. Nie używać narzędzia, jeżeli którakolwiek część z elementów jego sterowania nie nadaje się do obsługi, jest odłączona, zmodyfikowana lub nie działa prawidłowo.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania tego narzędzia gazowego należy odłączyć od niego akumulator i ogniwo paliwowe. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia narzędzia gazowego.
- Nie wolno modyfikować tego narzędzia gazowego, chyba że zezwolono na to w tym podręczniku lub została uzyskana pisemna zgoda. Niestosowanie się do powyższego może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji lub obrażeń.



- Ręce i części ciała należy trzymać z dala od obszaru wyrzutu elementu łączącego tego narzędzia gazowego.
- Nie wolno używać tego narzędzia gazowego z innymi akumulatorami, niż specjalnie do niego przeznaczone pakiety akumulatorów, które zostały dostarczone wraz z tym narzędziem gazowym.
- Stosować wyłącznie elementy łączące określone w specyfikacji technicznej dostarczonej wraz z tą instrukcją.
- Zachowaj ostrożność podczas manipulowania elementami łączącymi, ponieważ mają one ostre krawędzie i końcówki.
- Stosować wyłącznie akcesoria produkowane lub zalecane przez producenta tego narzędzia, lub akcesoria, które są odpowiednikami tych zalecanych przez.
- Element łączący należy załadować po naładowaniu akumulatora i ogniwa paliwowego, aby uniknąć niespodziewanego wystrzału elementu łączącego.
- Jeżeli dojdzie do zakleszczenia elementu łączącego w tym narzędziu gazowym, odłącz akumulator i ogniwo paliwowe. Podczas wyjmowania zakleszczonego elementu łączącego może dojść do przypadkowego aktywowania, jeżeli akumulator i/ lub ogniwo paliwowe będzie podłączone.
- Zachować ostrożność podczas wyjmowania zakleszczonego elementu łączącego. Mechanizm ten może być naprężony i element łączący może zostać wyrzucony z dużą siłą podczas próby uwolnienia zakleszczenia.
- Ogniwo paliwowe i akumulator należy wyjmować, gdy
  - Narzędzie nie jest używane;
  - Są wykonywane jakiegokolwiek czynności konserwacyjne lub naprawy;
  - Jest usuwane zakleszczenie;
  - Narzędzie gazowe jest podnoszone, opuszczane lub w inny sposób przemieszczane w nowe miejsce;
  - Narzędzie gazowe jest poza nadzorem i kontrolą operatora
  - Elementy łączące są wyjmowane z magazynu.
- Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem. Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Narzędzie gazowe należy serwisować ostrożnie. Jeżeli jest uszkodzone, przed kolejnym użyciem należy je naprawić. Zapoznaj się z instrukcją konserwacji, aby uzyskać szczegółowe informacje na temat właściwej konserwacji tego narzędzia gazowego.

- Narzędzie gazowe należy utrzymywać w czystości, ścierać smar i/lub olej po pracy. Do czyszczenia tego narzędzia gazowego nie wolno stosować żadnych środków czyszczących na bazie rozpuszczalników. Rozpuszczalnik może spowodować uszkodzenie komponentów gumowych i/lub plastikowych tego narzędzia gazowego. Załuszczoney uchwyt i korpus narzędzia może spowodować przypadkowe upuszczenie narzędzia gazowego i zranienie osoby znajdującej się w pobliżu.
- To narzędzie gazowe może być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika serwisowego przy użyciu części dostarczanych lub zalecanych przez. Zagwarantuje to zachowanie bezpieczeństwa narzędzia gazowego.

### **Ostrzeżenie dotyczące ognia paliwowego**

- Stosuj wyłącznie ognia paliwowe zalecane przez. Przeczytaj kartę charakterystyki, aby dowiedzieć się więcej na temat zawartości swojego ognia paliwowego i regulacji dotyczących transportu.
- Ognio paliwowe to wysokociśnieniowy pojemnik ze skroplonym gazem. Zawartość ognia paliwowego jest skrajnie łatwopalna, trzymać go z dala od iskier, ognia, wysokich temperatur i środowiska zagrożonego wybuchowego. Nie przebijaj ognia paliwowego i nie próbować otwierać tego pojemnika. Ognio paliwowe zawiera łatwopalny gaz, nawet gdy wydaje się że jest puste. Przestrzegać instrukcji utylizacji znajdującej się na ogniewie paliwowym.
- Puste ognio paliwowe należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie próbować ponownie napelnić ognia paliwowego lub spalać pustego ognia paliwowego.
- Nie wystawiać ognia paliwowego lub narzędzia z załadowanym ogniem paliwowym na działanie bezpośredniego światła słonecznego. Chronić ognia paliwowe przed temperaturami przekraczającymi 49°C (120°F). Przegrzanie ognia paliwowego może skutkować wybuchem lub pożarem.
- Z ogniwami paliwowymi należy obchodzić się ostrożnie i sprawdzać, czy nie mają żadnych uszkodzeń. Uszkodzone ognia paliwowe mogą wybuchnąć i spowodować obrażenia.

### **Ostrzeżenia dotyczące ładowarki i akumulatora**

- Do ładowania akumulatorów stosować wyłącznie ładowarkę zalecaną przez. Ładowarka odpowiednia dla jednego typu zestawu akumulatora może powodować ryzyko pożaru w przypadku stosowania z innym typem zestawu akumulatora.
- Wtyczka ładowarki musi pasować do gniazdka. Nie należy w żaden sposób modyfikować wtyczki. Niemodyfikowane wtyczki i pasujące do nich gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Podczas pracy sprzętem elektrycznym unikaj dotykania ciałem uziemionych powierzchni, takich jak rury, grzejniki i lodówki. Jeżeli ciało jest uziemione, występuje zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- Nie wystawiaj akumulatora lub ładowarki na deszcz, śnieg lub mokre warunki i nie zanurzaj akumulatora lub ładowarki w wodzie lub innych cieczach, ponieważ może to skutkować porażeniem elektrycznym.
- Należy delikatnie obchodzić się z przewodem. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia, ciągnięcia ani odłączania narzędzia gazowego. Trzymaj przewód z daleka od ciepła, olejów, ostrych krawędzi oraz części ruchomych. Nie używaj ładowarki akumulatora, jeżeli jej kabel jest uszkodzony lub ładowarka ta jest niesprawna. Uszkodzony lub zaplątany przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie używaj ładowarki akumulatora w atmosferze wybuchowej. To urządzenie elektryczne nie jest przeznaczone do użytkowania w takim środowisku.
- Akumulator należy ładować w temperaturze pokojowej od 0°C do 49°C (32°F do 120°F). Nie ładuj akumulatora na zewnątrz lub w temperaturach poniżej 0°C (32°F). Jeżeli akumulator jest gorący, zaczekaj na jego ostudzenie przed rozpoczęciem jego ładowania.
- Nie przebijaj i nie próbuj rozbierać ładowarki lub obudowy akumulatora.
- Nie przykrywaj niczym ładowarki akumulatora.
- Nie używaj transformatora blokowego lub generatora silnikowego jako źródła zasilania dla tej ładowarki akumulatora.
- Nie ładuj baterii nieprzeznaczonych do powtórznego ładowania.

- Podczas ładowania ładowarka musi znajdować się w dobrze wentylowanym miejscu.
- Gdy zestaw akumulatora nie jest używany, przechowuj go z dala od płynów i obiektów metalowych, jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogłyby spowodować zwarcie biegunów. Zwarcie biegunów akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- Akumulator należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami. Nie wrzucaj akumulatora/ładowarki do ognia i nie próbuj przebiegać lub zganiać akumulatora/ładowarki.
- Nie wystawiaj akumulatora lub narzędzia z załadowanym akumulatorem na działanie bezpośredniego światła słonecznego. Chronić przed temperaturami przekraczającymi 49°C (120°F). Przegrzanie akumulatora może skutkować wybuchem lub pożarem.
- Jeżeli operator odczuwa objawy takiego nieustępującego lub nawracającego dyskomfortu, bólu, pulsowania, mrowienia, odrętwienia, uczucia pieczenia lub zeszywnienia, nie wolno ignorować tych znaków ostrzegawczych. Operator powinien skonsultować się z lekarzem odnośnie ogólnych aktywności.
- Podczas używania tego narzędzia gazowego operator powinien przyjąć odpowiednią i ergonomiczną pozycję. Utrzymuj bezpieczne oparcie stóp i unikaj niewygodnych lub niewyważonych pozycji.
- Trzymaj narzędzie gazowe lekkim, ale bezpiecznym chwytem, ponieważ ryzyko od wibracji jest generalnie wyższe, gdy siła chwytu jest większa.
- Mogą występować ryzyka resztkowe związane z niebezpieczeństwami powtarzanej pracy, takie jak długość użytkowania w stosunku do pozycji roboczych i sił. W celu uzyskania informacji zaleca się skonsultowanie z normą EN 1005-3 i EN 1005-4.

#### Ładowarka akumulatora

Czas ładowania	120 min
Ilość strzałów do ponownego ładowania	8000 strzałów
120 min	8000 strzałów
2 min	200 strzałów
Temperatura pracy	0°C do 49°C (32°F do 120°F)
Zakres temperatury przechowywania	-20°C do 85°C (-4°F do 185°F)
Wilgotność, bez kondensacji	0 - 95% RH

#### Zagrożenia możliwe do przewidzenia

- Konieczne jest przeprowadzenie oceny ryzyka dla tych zagrożeń i wdrożenie odpowiednich środków kontrolnych.
- Podczas pracy mogą być wyrzucane odłamki obrabianego elementu i systemu łączenia.
- W przypadku używania tego narzędzia gazowego przez długie okresy czasu, operator może odczuwać dyskomfort w ramionach, plecach, szyi lub innych częściach ciała.
- Ekspozycja na wibracje może powodować uszkodzenia nerwów i naczyń krwionośnych rąk i ramion, które prowadzą do kalectwa.
- Poślizgnięcia, potknięcia i upadki są głównymi powodami urazów w pracy. Uważaj na śliskie powierzchnie podczas pracy z tym narzędziem gazowym.
- Postępuj szczególnie ostrożnie w nieznanym otoczeniu. Mogą istnieć ukryte zagrożenia, takie jak energia elektryczna lub inne instalacje.
- Jeżeli narzędzie to jest używane w miejscu, w którym jest statyczny pył, może go roznieść i spowodować zagrożenie.
- Gdy są tworzone zagrożenia związane z pyłem lub spalinami, priorytetem jest kontrolowanie ich w punkcie emisji.
- Unikaj wciągania pyłu do gwoździarki podczas pracy, ponieważ może to doprowadzić do usterki.

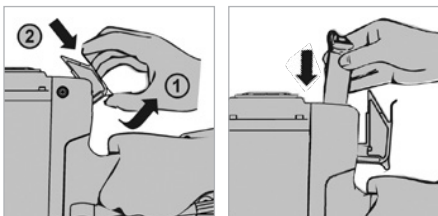
## Instrukcje obsługi

### Wkładanie i wyjmowanie ogniwa paliwowego

- Otwórz klapę ogniwa paliwowego, ciągnąc ją i obracając.
- Włóż ogniwo paliwowe do komory. Wyrównaj dyszę ogniwa paliwowego z trzonem paliwowym w narzędziu gazowym.



- Zamknij klapę ogniwa paliwowego.



## Wkładanie i wyjmowanie elementu łączącego

- Włóż akumulator i ogniwo paliwowe przed włożeniem elementów łączących. Jeżeli załadujesz element łączący przed podłączeniem akumulatora i/lub ogniwa paliwowego, element łączący może zostać przypadkowo wystrzelony.
- Podczas ładowania elementu łączącego wylot narzędzia należy kierować z dala od personelu, a palec powinien znajdować się z dala od spustu.

### Dla magazynu bez ogranicznika

- Aby załadować element łączący, wsuń pasek elementu łączącego do magazynu
- Naciśnij dźwignię zwalniającą i pchnij popychacz tak daleko, aby był on za paskiem elementu łączącego.
- Delikatnie zwolnij popychacz w celu sprężenia paska elementu łączącego
- Aby wyjąć element łączący z magazynu, naciśnij dźwignię zwalniającą na popychaczu i pochyl narzędzie gazowe w celu zsunienia paska elementu łączącego do tylnego końca magazynu.
- Wyjmij pasek elementu łączącego wysuwając go na zewnątrz.

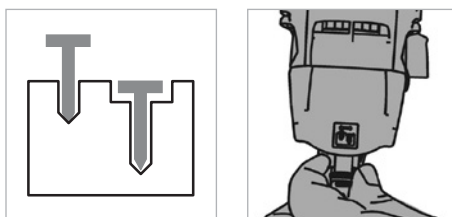
### W przypadku magazynu o konstrukcji 3 krokowej, zachowaj te same środki ostrożności i kontynuuj poniższe kroki

- Aby załadować elementy łączące, pociągnij popychacz do tyłu aż do jego zablokowania w tylnej części magazynu.
- Wsuń pasek elementu łączącego do magazynu.
- Delikatnie zwolnij popychacz w celu sprężenia paska elementu łączącego

- Aby wyłączyć element łączący z narzędzia gazowego, pociągnij popychacz do tylnej pozycji blokowania. Wsuń element łączący z magazynu.

## Regulacja głębokości wbijania

- To narzędzie gazowe jest wyposażone w regulację głębokości wbijania. Sprawdź głębokość wbijania na jakimś niepotrzebnym kawałku przed rozpoczęciem pracy.
- Obracaj pokrętkę w celu wyregulowania głębokości wbijania.
- Powtarzaj powyższą procedurę aż do znalezieniażądanego ustawienia głębokości wbijania.



***Instrukcja wyłącznie dla gwoździarki do betonu; przesuwaj suwak na boki w celu wyregulowania głębokości.***

## Uruchamianie narzędzia gazowego

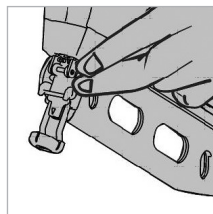
- To narzędzie gazowe jest wyposażone we w pełni sekwencyjny system uruchamiania.
- Aby uruchomić to narzędzie gazowe, dociśnij element zabezpieczający do obrabianego elementu, a następnie naciśnij spust.
- Aby ponownie uruchomić to narzędzie gazowe, musisz całkowicie zwolnić element zabezpieczający i puścić całkowicie spust, a następnie powtórzyć powyższą procedurę.
- Zanim pociągniesz spust upewnij się, że wbijasz w element obrabiany.

## Obsługa narzędzia gazowego

- Aby zapewnić poprawne działanie i uniknąć przegrzania lub zatkania tego narzędzia gazowego, tempo wbijania nie powinno przekraczać 1000 strzałów/h i 4000 strzałów/dzień w optymalnych warunkach pracy. Wysokie temperatury i/lub wysokości n.p.m powodują zmniejszenie maksymalnej dopuszczalnej liczby strzałów na dzień.

## Usuwanie zakleszczeń dla gwoździarek do konstrukcji i zszywaczy

- W przypadku zakleszczenia elementu łączącego odłącz ogniwo paliwowe i baterię przed przystąpieniem do jakichkolwiek działań.
- Zwolnij popychacz w celu uniknięcia nacisku na pasek elementu łączącego.
- Użyj odpowiedniego narzędzia, np. śrubokrętu z łbem krzyżakowym #2 i włóż go do kanału wbijania.
- Uderz w ten śrubokręt młotkiem w celu wepchnięcia ostrza wbijającego i uwolnienia zakleszczenia.
- Wyjmij zakleszczony element łączący ostro zakończonymi szczypcami lub podobnym narzędziem. Nie wyjmuj elementu łączącego rękami.
- Jeżeli nie udało ci się wyjąć zakleszczonego elementu łączącego przy pomocy powyższej metody, skontaktuj się ze swoim lokalnym sprzedawcą.

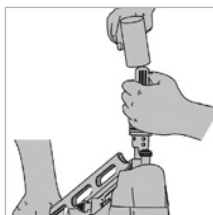


## Usuwanie zakleszczeń dla gwoździarek do betonu

- W przypadku zakleszczenia elementu łączącego odłącz ogniwo paliwowe i baterię przed przystąpieniem do jakichkolwiek działań.
- Zwolnij popychacz w celu uniknięcia nacisku na pasek elementu łączącego.
- Wyjmij magazynek, zwalniając blokadę magazynku.
- Zdejmij wylot, usuń zakleszczenie i ponownie zmontuj narzędzie.

## Ładowanie akumulatora i działanie wskaźnika LED

- Wraz z tym narzędziem gazowym są dostarczane 2 akumulatory. Do pełnego naładowania nowego akumulatora potrzeba około 1 ½ godziny.
- Gdy ładowarka będzie podłączona do zasilania elektrycznego i nie będzie w niej żadnego akumulatora, wskaźnik LED będzie świecił na zielono.
- Wskaźnik LED na ładowarce będzie świecił na czerwono podczas ładowania akumulatora.
- Drugi wskaźnik LED zmieni kolor na czerwony po osiągnięciu pełnego naładowania akumulatora.
- W przypadku niewłaściwej temperatury akumulatora czerwony wskaźnik LED będzie migał w sposób zsynchronizowany z zielonym wskaźnikiem LED
- W przypadku niesprawnego akumulatora czerwony wskaźnik LED będzie migał w sposób niesynchronizowany z zielonym wskaźnikiem LED
- Gdy do narzędzia gazowego zostanie podłączony naładowany akumulator, wskaźnik LED na tym narzędziu zmieni kolor na zielony.



## Usuwanie zakleszczeń dla sztyfciarek

- W przypadku zakleszczenia elementu łączącego odłącz ogniwo paliwowe i baterię przed przystąpieniem do jakichkolwiek działań.
- Zwolnij popychacz w celu uniknięcia nacisku na pasek elementu łączącego.
- Otwórz pokrywę przewodnicy elementu wbijającego, zwalniając zatrzask.
- Wyjmij zakleszczony element łączący ostro zakończonymi szczypcami lub podobnym narzędziem. Nie wyjmuj elementu łączącego rękami.
- Zamocuj pokrywę przewodnicy elementu wbijającego po usunięciu zakleszczenia.

Wskaźnik LED stanu ładowarki akumulatora			
	Stan	Czerwony wskaźnik LED	Zielony wskaźnik LED
1	Bezczynności – Dostępne zasilanie wejściowe	WŁ	WYŁ
2	Akumulator jest włożony i ładowany	WYŁ	WŁ
3	Akumulator całkowicie naładowany	WŁ	WYŁ
4	Zabezpieczenie przed nadmierną temperaturą	Miga (WŁ 0,5s/ WYŁ 0,5s)	Miga (WŁ 0,5s/ WYŁ 0,5s)
5	Niesprawny akumulator	Miga (WYŁ 0,5s/ WŁ 0,5s)	Miga (WŁ 0,5s/ WYŁ 0,5s)

Status	Znaczenie
Poziom naładowania akumulatora wynosi ponad 80%	Wszystkie wskaźniki LED świecą na zielono
Poziom naładowania akumulatora wynosi od 60% do 80%	Dwa wskaźniki LED świecą na zielono
Poziom naładowania akumulatora wynosi od 40% do 60%	Jeden wskaźnik LED świeci na zielono
Poziom naładowania akumulatora wynosi od 20% do 40%	Jeden wskaźnik LED miga na zielono
Poziom naładowania akumulatora wynosi poniżej 20%	Jeden wskaźnik LED świeci na czerwono

## Instrukcje konserwacji

### Konserwacja ogólna

- Regularnie czyść filtr wlotowy, aby zapewnić pełną wydajność narzędzia.
- Pracodawca i operator ponoszą odpowiedzialność za utrzymanie tego narzędzia gazowego w dobrym stanie technicznym. Dodatkowo naprawy tego narzędzia gazowego mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany personel serwisowy lub dystrybutorów oraz muszą być stosowane części i akcesoria dostarczane lub zalecane przez.

- Narzędzie gazowe należy cały czas utrzymywać w czystości. Wycieraj smar lub olej przy użyciu suchej, czystej ściereczki, aby zapobiec przypadkowemu upuszczeniu narzędzia gazowego. Do czyszczenia tego narzędzia gazowego nie stosuj środków czyszczących na bazie rozpuszczalnika, ponieważ niektóre rozpuszczalniki mogą uszkodzić lub osłabić kompozytowe elementy tego narzędzia.
- NIGDY nie używaj tego narzędzia w przypadku jakiegokolwiek wątpliwości.

### Niskie temperatury

- Nie jest zalecane stosowanie tego narzędzia gazowego w temperaturach poniżej  $-7^{\circ}\text{C}$  ( $19^{\circ}\text{F}$ ). Niskie temperatury spowodują zmniejszenie efektywności spalania i wydajności akumulatora.

### Przechowywanie

- W przypadku nieużywania przed dłuższy okres czas, nałóż cienką warstwę substancji smarującej na części stalowe, aby zabezpieczyć przed korozją. Nie przechowuj tego narzędzia gazowego w niskich temperaturach. Gdy nie jest używana, gwóździarka powinna być przechowywana w miejscu ciepłym i suchym. Trzymać z dala od dzieci.

## Rozwiązywanie problemów

Status	Znaczenie
Czerwony wskaźnik LED świeci, a narzędzie gazowe nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poziom naładowania akumulatora może być zbyt niski.</li> <li>• Wymień akumulator na całkowicie naładowany.</li> </ul>
Narzędzie gazowe działa normalnie, ale nie wbija elementów łączących do końca.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyreguluj ustawienie głębokości na najgłębsze.</li> <li>• Sprawdź akumulator oraz ogniwo paliwowe i wymień w razie potrzeby.</li> <li>• Wciśnij element zabezpieczający i trzymaj przez 1 minutę przed naciśnięciem spustu. Jeżeli narzędzie gazowe nie wystrzeli, może być nieszczelna uszczelka nad komorą spalania. Skontaktuj się ze swoim lokalnym sprzedawcą w celu wykonania serwisu.</li> </ul>
Wentylator nie działa, a wskaźnik LED świeci na czerwono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Akumulator jest rozładowany. Wymień akumulator na całkowicie naładowany.</li> <li>• Jeżeli powyższe zalecenie nie wyeliminuje tego problemu, skontaktuj się ze swoim lokalnym sprzedawcą w celu wykonania serwisu.</li> </ul>
Akumulatora nie daje się naładować lub ładowarka bardzo się rozgrzewa podczas ładowania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wymień akumulator. Jeżeli to wyeliminuje ten problem, akumulator ten jest uszkodzony.</li> <li>• Ładowarka może być przegrzana. Oczekaj 30 min. i spróbuj ponownie.</li> <li>• Wymień ładowarkę, jeżeli akumulator działa normalnie w narzędziu gazowym, ale nie można go naładować w tej ładowarce.</li> </ul>
Ładowarka akumulatora bardzo się rozgrzewa, emituje hałas lub zaczyna dymić.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ładowarka akumulatora jest uszkodzona i nie powinna być więcej używana. Natychmiast odłącz ładowarkę akumulatora i wymień ją na nową.</li> </ul>
Roboczy element kontaktowy (zabezpieczający) nie daje się wcisnąć do końca i uniemożliwia użycie narzędzia gazowego.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Roboczy element kontaktowy jest wykrzywiony lub jakieś zanieczyszczenie znajduje się na drodze ruchu mechanizmu zabezpieczającego. Wyczyść drogę ruchu elementu zabezpieczającego. Zleć serwisowi naprawę lub wymianę roboczego elementu kontaktowego.</li> <li>• Mechanizm blokady jest aktywny. Załaduj więcej elementów łączących.</li> </ul>
Narzędzie gazowe nie działa, ale zielony wskaźnik LED świeci i wentylator pracuje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ogniwo paliwowe jest puste. Wymień ogniwo paliwowe na nowe.</li> <li>• Przewód iskry jest poluzowany. Sprawdź przewód iskry zdejmując nasadkę.</li> <li>• Świeca zapłonowa jest zabrudzona. Wyczyść świecę zapłonową.</li> <li>• Jeżeli wszystkie powyższe zalecenia nie wyeliminują tego problemu, skontaktuj się ze swoim lokalnym sprzedawcą w celu wykonania serwisu.</li> </ul>
Narzędzie gazowe działa normalnie, ale żaden element łączący nie jest wbijany.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zastosowano zły typ elementów łączących. Zmień na odpowiednie elementy łączące.</li> <li>• Cylinder wymaga czyszczenia.</li> <li>• Element łączący jest zakleszczony. Usuń to zakleszczenie przed użyciem narzędzia.</li> <li>• Popychacz elementu łączącego nie zajął się odpowiednio z paskiem elementu łączącego. Wyreguluj w celu uzyskania pełnego zażębienia.</li> </ul>
Komorą spalania nie powraca do pozycji startowej.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Roboczy element kontaktowy (zabezpieczający) jest wykrzywiony lub brudny. Sprawdź roboczy element kontaktowy i napraw lub wymień go. Wyczyść drogę ruchu elementu zabezpieczającego.</li> </ul>
Element wbijający nie powrócił do pozycji początkowej, wzrasta częstotliwość chybionych strzałów.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź akumulator i wymień na naładowany.</li> <li>• Sprawdź stopień zużycia pierścienia tłokowego.</li> <li>• Narzędzie gazowe może być przegrzane. Wyczyść lub wymień filtr powietrza wlotowego.</li> </ul>
Narzędzie gazowe wydaje się tracić moc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź ogniwo paliwowe.</li> <li>• Narzędzie gazowe może być przegrzane. Wyczyść lub wymień filtr powietrza wlotowego.</li> <li>• Sprawdź przewód świecy zapłonowej.</li> <li>• Wyczyść narzędzie gazowe odpowiednim płynem czyszczącym.</li> </ul>
W przypadku jakichkolwiek innych awarii niż opisane powyżej sytuacje, należy zaprzestać używania narzędzia gazowego i skontaktować się z lokalnym sprzedawcą w celu dokonania serwisu.	

# GASNAGLER

## SICHERHEITS- UND BEDIENUNGSVORSCHRIFTEN INSTANDHALTUNG UND FEHLERBEHEBUNG



**EINE UNSACHGEMÄSSE UND UNSICHERE VERWENDUNG DES GASWERKZEUGES WIRD ZUM TOD ODER ZU**

**SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN. ES IST ÄUSSERST WICHTIG, DASS DER VORGESEHENE BENUTZER DES GASWERKZEUGES DIESE ANLEITUNG LIEST UND VERSTEHT, BEVOR ER DAS WERKZEUG VERWENDET. GEBEN SIE DIESE ANLEITUNG AN ANDERE BENUTZER WEITER, BEVOR DIESE DAS GASWERKZEUG VERWENDEN.**

**Bitte bewahren Sie diese Anleitung zur späteren Verwendung an einem sicheren Ort auf.**

### Erläuterung der Symbole

#### Abbildung des Symbols auf dem montierten Sicherheitsarm unten



Augenschutz tragen!



Achtung!



Auslösen von Befestigungsmitteln!



Gehörschutz tragen!



Vor der Verwendung die Anleitung lesen!



Schutzhelm tragen!

# Allgemeine Warnungen

## Allgemeine Sicherheitswarnungen



- **ACHTUNG:** Lesen Sie sämtliche Sicherheitswarnungen und alle Vorschriften! Die Nichtbeachtung der Warnungen und Vorschriften kann zu Stromschlag, Feuer, schweren Verletzungen und/oder zum Tod führen.

- Verwenden Sie das Gaswerkzeug und sein Zubehör gemäß diesen Vorschriften und berücksichtigen Sie dabei die Art und die Umstände der Arbeit. Die Verwendung des Gaswerkzeuges für nicht bestimmungsgemäße Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Seien Sie stets vorsichtig, arbeiten Sie aufmerksam und benutzen Sie bei der Arbeit mit dem Gaswerkzeug den gesunden Menschenverstand. Verwenden Sie das Gaswerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Eine kurze Unachtsamkeit bei der Arbeit mit dem Gaswerkzeug kann zu schweren Verletzungen führen.
- Der Bediener muss die Gefahren für andere Personen abschätzen.



- Verwenden Sie CE-gekennzeichneten Augenschutz mit Front- und Seitenschutz vor umherfliegenden Objekten, wenn Sie das Gaswerkzeug handhaben, betreiben oder warten.



- Verwenden Sie am Einsatzort und in seiner Nähe CE-gekennzeichneten Gehörschutz, um Gehörschäden zu verhindern. Wird man ungeschützt einem hohen Lärmpegel ausgesetzt, kann dies einen dauerhaften, invalidisierenden Hörverlust oder andere Probleme wie Tinnitus (Klingeln, Summen, Pfeifen oder Brummen in den Ohren) verursachen. Geeignete Kontrollen zur Reduzierung der Gefahr können Maßnahmen wie z. B. Materialdämpfung (die verhindern soll, dass Werkstücke „klingeln“) umfassen.




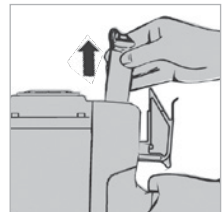
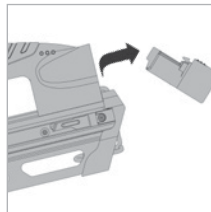
- Wir empfehlen, am Einsatzort CE-gekennzeichneten Kopfschutz zu tragen.

- Der Arbeitgeber ist dafür verantwortlich, durchzusetzen, dass die Benutzer von Gaswerkzeugen und sämtliche anderen, in der Nähe befindlichen Personen am Einsatzort, persönliche Schutzausrüstung wie Augenschutz, Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und/oder Gehörschutz tragen.

- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern, um schwere Verletzungen zu verhindern. Tragen Sie ausschließlich Handschuhe, die eine ausreichende Griffigkeit bieten und eine sichere Kontrolle des Abzugs und möglicher Einstellvorrichtungen gewährleisten. Tragen Sie bei Arbeiten in der Kälte warme Kleidung, damit Ihre Hände warm und trocken bleiben.
- Trauen Sie sich nicht zu viel zu. Bewahren Sie stets einen festen Halt und Ihr Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Gaswerkzeuges in unerwarteten Situationen.
- Verhindern Sie unbeabsichtigtes Einschalten. Tragen Sie nicht das Gaswerkzeug mit dem Finger am Abzug.
- Erkennen Sie das Gaswerkzeug als Arbeitsgerät an.
- Albern Sie nicht mit dem Gaswerkzeug herum.
- Entfernen Sie alle Schraub- oder Stellschlüssel, bevor Sie das Gaswerkzeug verwenden. Schraub- oder Stellschlüssel, die an einem beweglichen Teil des Gaswerkzeuges verbleiben, können zu Verletzungen führen.
- Das Gaswerkzeug ist nicht für den Einsatz in einer explosionsfähigen Atmosphäre ausgelegt, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Das Gaswerkzeug erzeugt Funken, und auch die Abgase stellen eine mögliche Gefahr dar, weil sie leicht brennbare Brennstoffe oder Gase entzünden können. Verwenden Sie das Gaswerkzeug nicht in einer solchen Umgebung. Rauchen Sie nicht, während Sie das Gaswerkzeug und/oder die Brennstoffzelle verwenden oder handhaben.
- Stellen Sie sicher, dass brennbare Materialien nicht heißen Abgasen ausgesetzt werden.
- Handhaben Sie das Gaswerkzeug vorsichtig, da es heiß werden kann und dies Griffigkeit und Kontrolle beeinflusst.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung. Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- Das Gaswerkzeug darf nur in gut belüfteten Bereichen verwendet werden. Atmen Sie nicht die Abgase, Rauch oder Gas ein, da diese für den menschlichen Körper gefährlich sein können.

- Im Falle eines Missbrauchs kann aus der Batterie und/oder der Brennstoffzelle Flüssigkeit austreten. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt. Spülen Sie mit Wasser, falls versehentlich ein Kontakt stattfindet. Suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe auf, falls Flüssigkeit in die Augen gelangt. Flüssigkeit, die aus der Batterie und/oder der Brennstoffzelle austritt, kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- Durch den Normalbetrieb kann eine kleine Gasmenge freigesetzt werden.
- Das Gaswerkzeug darf nicht verwendet werden, falls es sich nicht im ordnungsgemäßen Betriebszustand befindet.
- Kontrollieren Sie das Gaswerkzeug vor der Verwendung, um festzustellen, ob sich das Gaswerkzeug im ordnungsgemäßen Betriebszustand befindet. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, oder ob sonstige Fehler den Betrieb des Geräts beeinträchtigen können. Verwenden Sie das Gerät nicht, falls einer der oben genannten Fehler auftritt, da dies eine Fehlfunktion verursachen kann.
- Verwenden Sie den Gürtelhaken/einen Sparrhaken oder legen Sie das Gaswerkzeug mit der Vorderseite oder der Seite des Gerätes nach unten ab, wenn sich dieses in der Ruhestellung befindet. Legen Sie es nicht in einer Position ab, in der es auf den Bediener oder andere, in der Nähe befindliche Personen zeigt.
- Das Gaswerkzeug sollte ausschließlich von technisch ausgebildeten Personen bedient werden, die die Sicherheits- und Bedienungsvorschriften gelesen und verstanden haben.
- Halten Sie Kinder und Umstehende während des Betriebs des Gaswerkzeuges fern. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Bewahren Sie Gaswerkzeuge, Brennstoffzellen, Ladegeräte und Batterien, die nicht verwendet werden, außerhalb der Reichweite von Kindern auf, und verbieten Sie Personen, die nicht mit dem Gaswerkzeug, seinem Zubehör oder diesen Vorschriften vertraut sind, diese zu betreiben. Gasnagler sind gefährlich, wenn sie in die Hände von nicht geschulten Benutzern gelangen.
- Bewahren Sie das Gaswerkzeug nicht bei Temperaturen über 49 °C (120 °F) auf. Hohe Temperaturen können zu Explosionen oder Bränden und zur Freisetzung von brennbarem Gas führen. Schützen Sie das Gaswerkzeug vor Quellen hoher Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung, wenn es nicht verwendet wird.
- Sie das Gaswerkzeug nicht Regen oder Nässe aus. Wasser, das in das Gaswerkzeug eindringt, erhöht die Gefahr von Stromschlägen und/oder Störungen.
- Gehen Sie stets davon aus, dass das Gaswerkzeug Befestigungsmittel enthält. Eine unvorsichtige Handhabung des Gaswerkzeuges kann zum überraschenden Auslösen von Befestigungsmitteln und zu Verletzungen führen.
- Richten Sie das Gaswerkzeug nicht auf sich selbst oder andere, in der Nähe befindliche Personen – gleichgültig, ob es Befestigungsmittel enthält oder nicht. Eine unvorhergesehene Betätigung würde das Befestigungsmittel auslösen und Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie das Gaswerkzeug nicht mit Gewalt. Verwenden Sie das richtige Gaswerkzeug für Ihren Einsatzbereich, da es die Arbeit mit der vorgesehenen Drehzahl besser und sicherer ausführt.
- Lösen Sie das Gaswerkzeug nur dann aus, wenn es fest auf das Werkstück gesetzt ist. Wenn das Gaswerkzeug keinen Kontakt mit dem Werkstück hat, kann das Befestigungsmittel von Ihrem Ziel abprallen.
- Verwenden Sie das Gaswerkzeug nicht für zu harte oder zu weiche Materialien. Harte Materialien können Befestigungsmittel abprallen lassen und zu Verletzungen führen. Weiche Materialien können von Befestigungsmitteln leicht durchdrungen werden und dazu führen, dass das Befestigungsmittel unkontrolliert aus dem Material herausschießt.
- Schießen Sie nicht Befestigungsmittel auf andere Befestigungsmittel.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Befestigungsmittel in vorhandene Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche schießen, um den Kontakt mit verborgenen Objekten (z. B. Kabeln, Rohren, Stromkabeln) oder Personen auf der anderen Seite zu verhindern.
- Nach dem Auslösen eines Befestigungsmittels kann ein Rückstoß das Gaswerkzeug von der Arbeitsoberfläche zurückprallen lassen. Handhaben Sie Rückstöße stets auf folgende Weise, um die Verletzungsgefahr zu mindern:
  - Behalten Sie stets die Kontrolle über das Werkzeug und seien Sie bereit, normalen oder plötzlichen Bewegungen wie Rückstößen entgegenzuwirken.
  - Lassen Sie zu, dass Rückstöße das Werkzeug von der Arbeitsoberfläche weg bewegen.

- Wirken Sie nicht Rückstößen entgegen, damit das Gaswerkzeug nicht in die Arbeitsoberfläche zurückgedrückt wird.
  - Halten Sie das Gesicht und andere Körperteile vom Werkzeug fern.
- Seien Sie bei Arbeiten in der Nähe von Kanten von Werkstücken oder in steilen Winkeln vorsichtig, damit Sie das Spanen, das Spalten, das Zersplittern oder den unkontrollierten Flug oder Rückstöße von Befestigungsmitteln minimieren, da diese Vorgänge Verletzungen verursachen können.
  - Nutzen Sie dieses Gaswerkzeug nicht zur Befestigung von Stromkabeln. Es ist nicht für die Installation von Stromkabeln ausgelegt und kann die Isolierung von Stromkabeln beschädigen und dadurch Stromschläge oder Brandgefahr verursachen. Das Gaswerkzeug ist außerdem nicht gegen Strom isoliert.
  - Verwenden Sie das Gaswerkzeug nicht für andere, nicht bestimmungsgemäße Arbeiten. Verwenden Sie es vor allem nicht als Hammer. Schläge auf das Gaswerkzeug erhöhen die Gefahr, dass der Werkzeugkörper bricht und versehentlich Befestigungsmittel ausgelöst werden.
  - Verwenden Sie das Gaswerkzeug nicht, falls Sicherheitswarnschilder fehlen oder beschädigt sind.
  - Bedienelemente des Gaswerkzeuges dürfen nicht entfernt, unerlaubt verändert oder anderweitig außer Betrieb gesetzt werden. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, falls eines oder mehrere Bedienelemente des Werkzeuges außer Betrieb sind, abgeschaltet oder verändert wurden oder nicht ordnungsgemäß funktionieren.
  - Entnehmen Sie die Batterie und die Brennstoffzelle aus dem Gaswerkzeug, bevor Sie Anpassungen vornehmen, Zubehör austauschen oder das Gaswerkzeug lagern. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen reduzieren die Gefahr einer unbeabsichtigten Aktivierung des Gaswerkzeuges.
  - Das Gaswerkzeug sollte nicht verändert werden, es sei denn, dass dies durch die Anleitung oder schriftlich durch genehmigt wird. Die Nichteinhaltung kann zu gefährlichen Situationen oder Verletzungen führen.
-  • Halten Sie Ihre Hände und Ihren Körper von dem Bereich des Gaswerkzeuges fern, der die Befestigungsmittel ausstößt.
- Betreiben Sie das Gaswerkzeug nicht mit anderen Batterien als dem speziell dafür vorgesehenen Akkusatz, der zusammen mit diesem Gaswerkzeug geliefert wird.
  - Verwenden Sie ausschließlich Befestigungsmittel, die in den technischen Spezifikationen ausgewiesen sind, die zusammen mit dieser Anleitung geliefert werden.
  - Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Befestigungsmittel handhaben – sie können scharfe Kanten und scharfe Stellen aufweisen.
  - Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das vom Hersteller des Werkzeuges hergestellt oder empfohlen wird, oder Zubehör, das wirkungsgleich mit dem Zubehör ist empfohlen wird.
  - Legen Sie zuerst die Batterie und die Brennstoffzelle und erst danach das Befestigungsmittel ein, um ein unvorhergesehenes Auslösen des Befestigungsmittels zu verhindern.
  - Entnehmen Sie die Batterie und die Brennstoffzelle, falls Befestigungsmittel im Gaswerkzeug festklemmen. Wird ein festgeklebtes Befestigungsmittel entfernt, während die Batterie und/oder die Brennstoffzelle eingelegt sind, kann der Nagler versehentlich aktiviert werden.



- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie ein festgeklebtes Befestigungsmittel entfernen. Der Mechanismus kann unter Druck stehen und das Befestigungsmittel kraftvoll ausgelöst werden, während Sie versuchen, den Stau zu beheben.
- Entnehmen Sie Brennstoffzelle und Batterie, wenn
  - das Gaswerkzeug nicht benutzt wird
  - das Gaswerkzeug instand gehalten oder repariert wird
  - ein Befestigungsmittelstau beseitigt wird
  - das Gaswerkzeug hochgehoben, herabgelassen oder auf andere Weise an einen neuen Ort transportiert wird
  - sich das Gaswerkzeug nicht unter der Aufsicht oder Kontrolle des Bedieners befindet
  - Befestigungsmittel aus dem Magazin entfernt werden



- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen oder das Gerät reinigen oder instand halten.
- Führen Sie die Instandhaltung des Gaswerkzeuges behutsam durch. Lassen Sie es vor einer erneuten Verwendung reparieren, falls es beschädigt ist. Detaillierte Informationen zur ordnungsgemäßen Instandhaltung des Gaswerkzeuges entnehmen Sie bitte den Instandhaltungsvorschriften.
- Halten Sie bitte das Gaswerkzeug sorgfältig sauber. Wischen Sie nach der Verwendung Fett und/oder Öl ab. Verwenden Sie für die Reinigung des Gaswerkzeuges keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Das Lösungsmittel könnte die Gummi- und/oder Plastikbauteile am Gaswerkzeug angreifen. Fettige Griffe und Werkzeugkörper können ein versehentliches Fallenlassen des Gaswerkzeuges verursachen und dadurch zu Verletzungen von in der Nähe befindlichen Personen führen.
- Lassen Sie Ihr Gaswerkzeug von einem qualifizierten Reparateur warten, der ausschließlich Teile verwendet, die von geliefert oder empfohlen werden. Dies gewährleistet, dass die Sicherheit des Gaswerkzeuges aufrechterhalten wird.
- Setzen Sie die Brennstoffzelle oder Werkzeuge, in denen Brennstoffzellen eingelegt sind, nicht direkter Sonneneinstrahlung aus. Setzen Sie die Brennstoffzellen nicht Temperaturen über 49 °C (120 °F) aus. Ein Überhitzen der Brennstoffzelle kann zu Explosionen oder Bränden führen.
- Gehen Sie vorsichtig mit den Brennstoffzellen um und kontrollieren Sie sie auf Schäden. Beschädigte Brennstoffzellen können explodieren und Verletzungen verursachen.

#### **Warnungen zu Ladegerät und Batterien**

- Laden Sie die Batterien ausschließlich mit dem von vorgegebenen Ladegerät wieder auf. Ladegeräte, die sich für eine Art Akkusatz eignen, können eine Brandgefahr darstellen, wenn sie für einen anderen Akkusatz verwendet werden.
- Der Stecker des Ladegeräts muss zur Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker unter keinen Umständen in irgendeiner Weise. Originalstecker und passende Steckdosen reduzieren die Stromschlaggefahr.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern oder Kühlschränken, wenn Sie mit elektrischer Ausrüstung arbeiten. Die Stromschlaggefahr steigt, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie die Batterie oder das Ladegerät nicht Regen, Schnee oder Nässe aus und tauchen Sie die Batterie oder das Ladegerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, da dies die Stromschlaggefahr erhöht.
- Verwenden Sie das Kabel nur zum vorgesehenen Zweck. Tragen oder ziehen Sie das Ladegerät niemals am Kabel und ziehen Sie es niemals am Kabel aus der Steckdose. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Verwenden Sie das Batterieladegerät nicht, falls das Kabel beschädigt oder das Batterieladegerät defekt ist. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen die Stromschlaggefahr.
- Verwenden Sie das Batterieladegerät nicht in einer explosionsfähigen Atmosphäre. Dieses elektrische Gerät ist nicht für den Betrieb in einer solchen Umgebung ausgelegt.
- Laden Sie die Batterie bei einer Zimmertemperatur zwischen 0 °C und 49 °C (32 °F und 120 °F) auf. Laden Sie die Batterie nicht im Freien oder bei Temperaturen unter 0 °C (32 °F) auf. Lassen Sie heiße Batterien abkühlen, bevor Sie sie aufladen.

#### **Warnungen zur Brennstoffzelle**

- Verwenden Sie ausschließlich Brennstoffzellen, die von empfohlen werden. Lesen Sie das Sicherheitsdatenblatt, damit Sie den Inhalt Ihrer Brennstoffzelle besser verstehen und die Transportvorschriften kennen.
- Die Brennstoffzelle ist ein Hochdruck-Flüssiggasbehälter. Der Inhalt der Brennstoffzelle ist extrem leicht brennbar. Halten Sie sie von Funken, offenem Feuer, hohen Temperaturen und Bereichen mit einer explosionsfähigen Atmosphäre fern. Durchstechen Sie nicht die Brennstoffzelle und versuchen Sie nicht, den Behälter zu öffnen. Die Brennstoffzelle enthält brennbares Gas – auch, wenn sie leer zu sein scheint. Befolgen Sie die Recyclingvorschriften auf der Brennstoffzelle.
- Recyceln Sie die leere Brennstoffzelle den örtlichen Gesetzen entsprechend. Versuchen Sie nicht, die Brennstoffzelle wieder aufzufüllen oder die leere Brennstoffzelle zu verbrennen.

- Durchstechen Sie nicht das Gehäuse des Ladegeräts oder der Batterie und versuchen Sie nicht, diese Gehäuse zu öffnen.
- Decken Sie das Batterieladegerät nicht ab.
- Verwenden Sie weder einen Aufwärtstransformator noch einen Motorgenerator als Energiequelle des Batterieladegeräts.
- Versuchen Sie nicht, nicht aufladbare Batterien wieder aufzuladen.
- Das Batterieladegerät muss sich während des Aufladens an einem gut belüfteten Ort befinden.
- Halten Sie Akkusätze, die gerade nicht verwendet werden, von Flüssigkeiten und Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung zwischen den Batteriepolen herstellen können. Kurzgeschlossene Batteriepole können Verbrennungen oder Brände verursachen.
- Recyceln Sie die Batterie und das Ladegerät den örtlichen Gesetzen entsprechend. Verbrennen Sie nicht die Batterie/das Ladegerät und versuchen Sie nicht, die Batterie/das Ladegerät zu durchstechen oder zu zerdrücken.
- Setzen Sie die Batterie oder ein Gaswerkzeug, in dem eine Batterie eingelegt ist, nicht direkter Sonneneinstrahlung aus. Setzen Sie sie nicht Temperaturen über 49 °C (120 °F) aus. Ein Überhitzen der Batterie kann zu Explosionen oder Bränden führen.
- Während des Betriebs können Teile des Werkstücks und des Befestigungssystems ausgestoßen werden.
- Wird das Gaswerkzeug lange verwendet, können beim Bediener Arm-, Schulter oder Nackenbeschwerden oder Beschwerden an anderen Körperteilen auftreten.
- Vibrationen können bleibende Schäden an den Nerven und der Blutversorgung der Hände und Arme verursachen.
- Falls der Bediener Symptome wie andauernde oder wiederkehrende Beschwerden, Schmerzen, Herzklopfen, Kribbeln, Taubheit, Brennen oder Steifheit bemerkt, darf er diese Warnsignale nicht ignorieren. Der Bediener sollte bezüglich seiner Aktivitäten eine medizinische Fachkraft aufsuchen.
- Der Bediener sollte eine geeignete und dennoch ergonomische Haltung einnehmen, wenn er das Gaswerkzeug verwendet. Bewahren Sie einen festen Halt und vermeiden Sie unangenehme Stellungen oder Stellungen, bei denen Sie sich nicht im Gleichgewicht befinden.
- Halten Sie das Gaswerkzeug mit einem leichten, aber sicheren Griff fest – die Gefahr durch Vibrationen ist grundsätzlich größer, wenn Sie fest zupacken.
- Es können Restrisiken durch monotone Arbeit (wie z. B. durch die Verwendungsdauer im Verhältnis zu Arbeitsstellungen und Arbeitskräften) vorkommen. Wir empfehlen, für diesbezügliche Informationen die Normen EN 1005-3 und EN 1005-4 heranzuziehen.

### Batterieladegerät

Gesamtladezeit	120 Min.
Schuss pro Akkuladung	8.000
120 Min.	8.000 Schuss
2 Min.	200 Schuss
Arbeitstemperatur	0 °C bis 49 °C (32 °F bis 120 °F)
Aufbewahrungstemperatur	-20 °C bis 85 °C (-4 °F bis 185 °F)
Nicht kondensierende Feuchtigkeit	0 bis 95 % RH

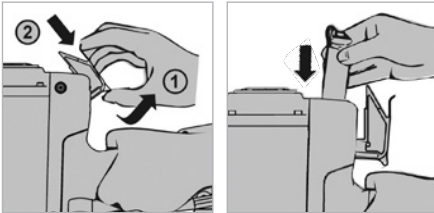
### Vorhersehbare Gefahren

- Informationen zur Durchführung einer Risikobeurteilung dieser Gefahren und zur Einrichtung von geeigneten Kontrollen sind von entscheidender Bedeutung.
- Werden durch Staub oder Abgase Gefahren verursacht, sollte es Vorrang haben, diese am Emissionsort zu regulieren.
- Vermeiden Sie, dass im Zuge des Betriebs Staub in den Nagler gesaugt wird, da dies eine Fehlfunktion verursachen kann.

# Bedienungsvorschriften

## Brennstoffzelle einlegen/entnehmen

- Öffnen Sie die Klappe zum Fach der Brennstoffzelle, indem Sie an der Klappe ziehen und sie drehen.
- Legen Sie die Brennstoffzelle in das Fach ein. Passen Sie die Brennstoffzellendüse an den Brennstoffschacht des Gaswerkzeuges an.
- Schließen Sie die Klappe zum Fach der Brennstoffzelle.



## Befestigungsmittel einlegen/entnehmen

- Legen Sie die Batterie und die Brennstoffzelle ein, bevor Sie die Befestigungsmittel einlegen. Falls Sie die Befestigungsmittel einlegen, bevor die Batterie und/oder die Brennstoffzelle angeschlossen sind, können die Befestigungsmittel versehentlich ausgelöst werden.
- Richten Sie das Gaswerkzeug nicht auf andere Personen und halten Sie Ihre Finger vom Abzug fern, wenn Sie die Befestigungsmittel einlegen.

## Magazine ohne Anschlag

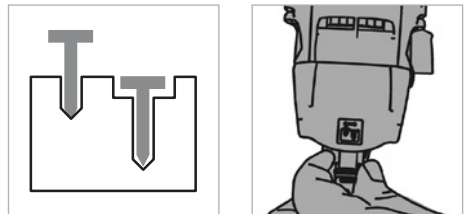
- Laden Sie Befestigungsmittel, indem Sie einen Befestigungsmittelstreifen in das Magazin einlegen.
- Drücken Sie den Entriegelungshebel und ziehen Sie am Schieber, bis sich dieser hinter dem Befestigungsmittelstreifen befindet.
- Lassen Sie den Schieber vorsichtig los, damit der Befestigungsmittelstreifen einrastet.
- Entnehmen Sie Befestigungsmittel aus dem Magazin, indem Sie auf den Entriegelungshebel auf dem Schieber drücken und das Gaswerkzeug kippen, damit der Befestigungsmittelstreifen an das rückwärtige Ende des Magazins rutscht.
- Entnehmen Sie den Befestigungsmittelstreifen, indem Sie ihn hinausrutschen lassen.

**Befolgen Sie die gleichen Sicherheitsvorschriften, wenn Ihr Gerät ein 3-Schritte-Magazine enthält, und tun Sie danach Folgendes:**

- Legen Sie Befestigungsmittel ein, indem Sie den Schieber an das rückwärtige Ende ziehen, bis er dort in das Magazin einrastet.
- Schieben Sie den Befestigungsmittelstreifen in das Magazin.
- Entriegeln Sie den Schieber vorsichtig, damit der Befestigungsmittelstreifen einrastet.
- Entnehmen Sie die Befestigungsmittel aus dem Gaswerkzeug, indem Sie den Schieber in die rückwärtige Verriegelungsposition ziehen. Lassen Sie danach die Befestigungsmittel aus dem Magazin rutschen.

## Einstellen der Schlagtiefe

- Die Schlagtiefe des Gaswerkzeuges kann eingestellt werden. Testen Sie die Schlagtiefe an einem aussortierten Werkstück, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- Drehen Sie an der Einstellschraube, um die Schlagtiefe einzustellen.
- Wiederholen Sie die oben genannte Vorgehensweise, bis die gewünschte Schlagtiefe eingestellt ist.



**Nur für Betonagler: Verschieben Sie den Schieber seitlich, um die Schlagtiefe einzustellen.**

## Auslösen des Gaswerkzeuges

- Das Gaswerkzeug ist ausschließlich mit einem vollständig sequenziellen Auslösesystem ausgestattet.
- Lösen Sie das Gaswerkzeug aus, indem Sie die Sicherung gegen das Werkstück drücken (und die Sicherung dadurch herunterdrücken) und danach den Abzug betätigen.

- Lösen Sie das Gaswerkzeug erneut aus, indem Sie die Sicherung vollständig vom Werkstück lösen und den Abzug loslassen und danach die oben genannte Vorgehensweise wiederholen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie gegen ein Werkstück auslösen, bevor Sie den Abzug betätigen.

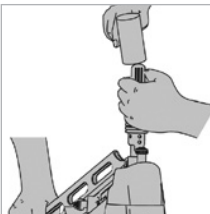
## Betrieb des Gaswerkzeuges

- Die Auslösegeschwindigkeit sollte bei optimalen Arbeitsbedingungen 1.000 Schuss/Stunde und 4.000 Schuss/Tag nicht überschreiten, damit ein ordnungsgemäßer Betrieb gewährleistet ist und ein Überhitzen oder Verstopfen des Gaswerkzeuges verhindert wird. Eine hohe Temperatur und/oder eine große Höhe verringern die maximal mögliche Zahl an Schüssen pro Tag.

## Abhilfe bei Befestigungsmittelstau in Streifennaglern und Klammergeräten

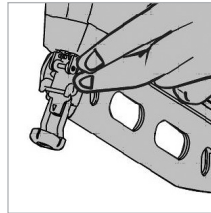
- Entfernen Sie im Falle eines Befestigungsmittelstaus zunächst die Brennstoffzelle und die Batterie, bevor Sie weitere Schritte unternehmen.
- Lösen Sie den Schieber, um Druck auf den Befestigungsmittelstreifen zu vermeiden.
- Verwenden Sie ein geeignetes Werkzeug, z. B. einen Schraubenzieher der Größe PH 2, und führen Sie es in den Treiberkanal ein.
- Klopfen Sie mit einem Hammer auf den Schraubenzieher, um den Treiber zurückzudrücken und den Stau zu beheben.
- Entfernen Sie die festgeklebten Befestigungsmittel mit einer Spitzzange oder einem ähnlichen Werkzeug. Entfernen Sie die Befestigungsmittel nicht mit der Hand!

Kontaktieren Sie Ihren lokalen Händler, falls es Ihnen mithilfe der oben genannten Methode nicht gelingt, die festgeklebten Befestigungsmittel zu entfernen.



## Abhilfe bei Befestigungsmittelstau in Stiftnaglern

- Entfernen Sie im Falle eines Befestigungsmittelstaus zunächst die Brennstoffzelle und die Batterie, bevor Sie weitere Schritte unternehmen.
- Lösen Sie den Schieber, um Druck auf den Befestigungsmittelstreifen zu vermeiden.
- Öffnen Sie die Abdeckung der Treiberführung, indem Sie den Verschluss entriegeln.
- Entfernen Sie die festgeklebten Befestigungsmittel mit einer Spitzzange oder einem ähnlichen Werkzeug. Entfernen Sie die Befestigungsmittel nicht mit der Hand!
- Befestigen Sie die Abdeckung der Treiberführung, nachdem Sie den Stau behoben haben.



## Abhilfe bei Befestigungsmittelstau in Betonnaglern

- Entfernen Sie im Falle eines Befestigungsmittelstaus zunächst die Brennstoffzelle und die Batterie, bevor Sie weitere Schritte unternehmen.
- Lösen Sie den Schieber, um Druck auf den Befestigungsmittelstreifen zu vermeiden.
- Entfernen Sie das Magazin, indem Sie die Magazinsicherung lösen.
- Entfernen Sie die Nase des Werkzeugs, beheben Sie den Stau und bauen Sie das Werkzeug wieder zusammen.

## Aufladen der Batterie und Erläuterung der LEDs

- Zusammen mit dem Gaswerkzeug werden 2 Batterien geliefert. Es dauert 1,5 Stunden, bis eine neue Batterie vollständig aufgeladen ist.
- Wenn das Batterieladegerät an die Stromversorgung angeschlossen ist und keine Batterie enthält, leuchtet eine LED grün.
- Die LED-Anzeige am Batterieladegerät beginnt rot zu leuchten, wenn das Ladegerät eine Batterie auflädt.
- Die andere LED-Anzeige beginnt grün zu leuchten, wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist.
- Im Falle einer unnormalen Batterietemperatur blinken die rote und die grüne LED synchron.
- Ist die Batterie defekt, blinken die rote und die grüne LED asynchron.
- Wird eine aufgeladene Batterie in das Gaswerkzeug eingelegt, beginnt die LED-Anzeige am Werkzeug grün zu leuchten.

Status der LED-Anzeige des Batterieladegeräts			
	Status	Rote LED	Grüne LED
1	Inaktiv – bereit aufzuladen	AUS	AN
2	Batterie eingelegt – lädt	AN	AUS
3	Batterie vollständig aufgeladen	AUS	AN
4	Übertemperatur	Blinkt (0,5 Sek. AN)	Blinkt (0,5 Sek. AN)
Batteriezustand		LED-Anzeige	
Mehr als 80 % aufgeladen		Alle LEDs leuchten grün	
60-80 % aufgeladen		Zwei LEDs leuchten grün	
40-60 % aufgeladen		Eine LED leuchtet grün	
20-40 % aufgeladen		Eine LED blinkt grün	
Weniger als 20 % aufgeladen		Eine LED leuchtet rot	

## Instandhaltungsvorschriften

### Allgemeine Instandhaltung

- Reinigen Sie den Luftansaugfilter regelmäßig, damit die maximale Leistungsfähigkeit des Werkzeuges bestehen bleibt.
- Der Arbeitgeber und der Bediener sind dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass sich das Gaswerkzeug stets in einem sicheren Arbeitszustand befindet. Darüber hinaus dürfen nur autorisierte Servicemitarbeiter oder Vertriebs- händler das Gaswerkzeug reparieren, und sie müssen dabei Zubehör oder Teile verwenden, die von geliefert oder empfohlen werden.
- Halten Sie das Gaswerkzeug stets sorgfältig sauber. Wischen Sie mit einem trockenen, sauberen Lappen Fett oder Öl ab, um ein versehentliches Fallenlassen des Gaswerkzeuges zu verhindern. Verwenden Sie für die Reinigung des Gaswerkzeuges keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel, da gewisse Lösungsmittel die Verbundteile des Werkzeuges beschädigen oder schwächen.
- Verwenden Sie NIEMALS ein Werkzeug, falls Zweifel bestehen!

### Kälte

- Wir raten davon ab, das Gaswerkzeug bei Temperaturen unter -7 °C (19 °F) zu verwenden. Kälte verringert die Verbrennungseffizienz und die Batterieleistung.

### Aufbewahrung

- Schmier Sie eine dünne Schicht Schmiermittel auf die Stahlteile, um Rost zu vermeiden, falls das Werkzeug über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird. Bewahren Sie das Gaswerkzeug nicht in einer Kaltwetterumgebung auf. Der Nagler sollte an einem warmen und trockenen Ort aufbewahrt werden, wenn er nicht verwendet wird. Bewahren Sie ihn für Kinder unerreichbar auf.

# Fehlerbehebung

Fehler	Lösung
Die rote LED-Anzeige leuchtet und das Gaswerkzeug funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Batterie könnte erschöpft sein.</li> <li>• Ersetzen Sie die Batterie durch eine vollständig aufgeladene Batterie.</li> </ul>
Das Gaswerkzeug funktioniert normal, schlägt die Befestigungsmittel aber nicht bündig ein.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie die Schlagtiefe so tief wie möglich ein.</li> <li>• Kontrollieren Sie Batterie und Brennstoffzelle und tauschen Sie sie falls nötig aus.</li> <li>• Drücken Sie die Sicherung herunter und halten Sie sie 1 Minute lang gedrückt, bevor Sie den Abzug betätigen. Werden die Befestigungsmittel nicht ausgelöst, kann eine Dichtung über der Brennkammer undicht sein. Kontaktieren Sie Ihren lokalen Händler zwecks Wartung.</li> </ul>
Der Lüfter läuft nicht und die LED-Anzeige leuchtet rot.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Batterie ist leer. Ersetzen Sie die Batterie durch eine vollständig aufgeladene Batterie.</li> <li>• Kontaktieren Sie Ihren lokalen Händler zwecks Wartung, falls dies das Problem nicht löst.</li> </ul>
Die Batterie lädt nicht oder das Batterieladegerät wird während des Ladevorgangs heiß.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tauschen Sie die Batterie aus. Falls dies das Problem behebt, ist die Batterie beschädigt.</li> <li>• Das Ladegerät kann überhitzt sein. Warten Sie 30 Minuten und versuchen Sie es erneut.</li> <li>• Tauschen Sie das Batterieladegerät aus, falls die Batterie im Gaswerkzeug normal funktioniert, aber nicht im Batterieladegerät aufgeladen werden kann.</li> </ul>
Das Batterieladegerät wird heiß, macht Geräusche oder beginnt zu rauchen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Batterieladegerät ist beschädigt und sollte nicht mehr verwendet werden. Trennen Sie das Batterieladegerät umgehend von der Stromversorgung und ersetzen Sie es durch ein neues Batterieladegerät.</li> </ul>
Die Sicherung ist nicht vollständig heruntergedrückt und das Gaswerkzeug kann nicht verwendet werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Sicherung ist verbogen oder die Schiene der Sicherung verschmutzt. Reinigen Sie die Schiene der Sicherung. Lassen Sie die Sicherung durch einen Mitarbeiter des Servicezentrums reparieren oder austauschen.</li> <li>• Der Leerschuss-Mechanismus ist aktiviert. Legen Sie mehr Befestigungsmitelein.</li> </ul>
Das Gaswerkzeug funktioniert nicht, aber die grüne LED-Anzeige leuchtet und der Lüfter funktioniert.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Brennstoffzelle ist leer. Ersetzen Sie sie durch eine neue Brennstoffzelle.</li> <li>• Das Zündkabel ist locker. Kontrollieren Sie das Zündkabel, indem Sie die Abdeckung entfernen.</li> <li>• Die Zündkerze ist verschmutzt. Reinigen Sie die Zündkerze.</li> <li>• Kontaktieren Sie Ihren lokalen Händler zwecks Wartung, falls keine dieser Maßnahmen das Problem löst.</li> </ul>
Das Gaswerkzeug funktioniert normal, stößt aber keine Befestigungsmittel aus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es wird ein falscher Typ Befestigungsmittel verwendet. Bitte verwenden Sie die richtigen Befestigungsmittel.</li> <li>• Der Zylinder muss gereinigt werden.</li> <li>• Befestigungsmittelstau – entfernen Sie die festgeklemmten Befestigungsmittel, bevor Sie das Gerät wieder verwenden.</li> <li>• Der Befestigungsmittelschieber und der Befestigungsmittelstreifen greifen nicht korrekt ineinander. Sorgen Sie für ein vollständiges Ineinandergreifen.</li> </ul>
Die Brennkammer kehrt nicht in die Ausgangsposition zurück.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Sicherung ist verbogen oder verschmutzt. Kontrollieren Sie die Sicherung und reparieren Sie sie oder tauschen Sie sie aus. Reinigen Sie die Schiene der Sicherung.</li> </ul>
Der Treiber kehrt nicht in die Ausgangsposition zurück, Fehlzündungen sind häufiger als normal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollieren Sie die Batterie und ersetzen Sie sie durch eine vollständig aufgeladene Batterie.</li> <li>• Kontrollieren Sie den Verschleiß des Kolbenrings.</li> <li>• Das Gaswerkzeug kann überhitzt sein. Reinigen Sie den Luftausfilter oder tauschen Sie ihn aus.</li> </ul>
Das Gaswerkzeug scheint Leistung zu verlieren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollieren Sie die Brennstoffzelle.</li> <li>• Das Gaswerkzeug kann überhitzt sein. Reinigen Sie den Luftausfilter oder tauschen Sie ihn aus.</li> <li>• Kontrollieren Sie das Zündkerzenkabel.</li> <li>• Reinigen Sie das Gaswerkzeug mit einer geeigneten Reinigungsflüssigkeit.</li> </ul>
Benutzen Sie bitte das Gaswerkzeug nicht mehr und kontaktieren Sie Ihren lokalen Händler zwecks Wartung, falls andere Fehler als die oben genannten auftreten.	

# GASNAGLABYSSUR

## ÖRYGGIS- OG NOTKUNARHANDBÓK

### VIÐHALD OG BILANAGREINING



RÖNG NOTKUN Á GASVERKFÆRI  
ÞAR SEM ÖRYGGISLEIÐBEININGUM  
ER EKKI FYLGT LEIÐIR TIL DAUÐA  
EÐA ALVARLEGRA SLYSA. ÞAÐ

ER MJÖG MIKILVÆGT AÐ HVER SEM ÆTLAR  
AÐ NOTA GASVERKFÆRIÐ HAFI LESIÐ OG  
SKILIÐ ALLT SEM FRAM KEMUR Í ÞESSARI  
HANDBÓK ÁÐUR EN VERKFÆRIÐ ER NOTAÐ.  
GEYMIÐ ÞESSA HANDBÓK ÞAR SEM HÚN ER  
AÐGENGILEG ÖÐRUM ÁÐUR EN ÞEIR NOTA  
GASKVERKFÆRIÐ.

Geymið þessa handbók til síðari nota.

### Skýring á táknum

Mynd á tákni uppstillta  
öryggisarmsins hér að  
neðan



Notið  
öryggisglæraugu



Viðvörðun



Nagla eða  
hefti skotið



Notið  
heyrnarhlífur



Lesið  
handbókina  
fyrir notkun



Notið  
hlífðarhjálms

# Almennar viðvaranir

## Almennar öryggisviðvaranir



- **VIÐVÖRUN:** Lesið allar öryggisviðvaranir og allar leiðbeiningar. Ef viðvörðunum og leiðbeiningum er ekki fylgt getur það valdið raflofti, eldsvoða, alvarlegum slysum og/eða dauða.
- Notið gasverkfærið og fylgihluti þess í samræmi við þessar leiðbeiningar og hafið hliðsjón af vinnuskilyrðum og því verki sem vinna þarf hverju sinni. Notkun verkfærisins í öðrum tilgangi en tilætluðum gæti leitt til hættulegra aðstæðna.
- Sýnið aðgát, vinnið verkíð af vandvirkni og notið heilbrigða skynsemi við alla notkun verkfærisins. Notið ekki verkfærið ef þið finnið fyrir lasleika eða eruð undir áhrifum áfengis eða lyfja. Andartaks vangát á meðan verkfærið er notað getur leitt til alvarlegra slysa á fólki.
- Notandi verkfærisins verður að leggja mat á þá hættu sem notkun verkfærisins kann að valda öðrum.



- Notið CE-merkt hlífðargleraugu með vörn gegn hlutum sem kastast til, bæði að framanverðu og á hliðum, við alla notkun og viðhald á verkfærinu.



- Notið CE-merktar heyrnarhlífar á vinnu- svæðinu og í nágrenni þess til að forðast heyrnarskemmdir. Váhrif af miklum hávaða, án hlífðarbúnaðar, getur valdið varanlegu og alvarlegu heyrnartapi, sem og öðrum skerðingum á borð við tinnitus (suð, sónn, flaut eða söngl fyrir eyrunum). Til að draga úr slíkri hættu má hugsanlega beita hljóðdeyfandi aðgerðum til að hindra að efniviður sem unnið er með „glymji“.



- Mælt er með því að nota CE-merktar höfuðhlífar á vinnusvæðinu.
- Það er ábyrgð vinnuveitanda að krefjast þess að notendur gasverkfæra, sem og allir aðrir starfsmenn sem kunna að vera á svæðinu, noti persónuhlífar svo sem hlífðargleraugu, rykgrímur, skriklausa öryggisskó, hjálma og/eða heyrnarhlífar.
- Notið viðeigandi klæðnað. Gangið ekki í víðum fatnaði eða með skartgrip. Haldið hári, fatnaði og hönskum fjarri hreyfanlegum hlutum til að komast hjá alvarlegum slysum. Notið aðeins hanska sem veita fullnægjandi grip og gera kleift að nota gikk og stillingarbúnað með öruggum hætti. Klæðist hljúm fatnaði þegar unnið er í kulda, til að halda höndunum heitum og þurrum.

- Teygið hendur eða líkama ekki of langt fram. Haldið góðri fótfestu og jafnvægi allan tímann sem unnið er. Þannig fæst betri stjórn á verkfærinu við óvæntar aðstæður.
- Komið í veg fyrir að kveikt sé á verkfærinu fyrir misgáning. Haldið aldrei á verkfærinu þegar það er fært milli staða þannig að fingur styðji á gikkinn.
- Umgangist verkfærið af virðingu og með meðvitund um eiginleika þess.
- Notið það aldrei af kæruleysi eða í gríni.
- Fjarlægjið alla stillingarlykla eða stillingarverkfæri áður en verkfærið er notað. Lykill eða verkfæri sem verður eftir áfast við verkfærið getur valdið slysum á fólki.
- Gasverkfærið er ekki hannað til notkunar í sprengifimu umhverfi, svo sem nálægt eldfimum vökvum, gastegundum eða ryki. Hönnun gasverkfærisins leiðir til þess að það gefur frá sér neista og útblástursgufur frá því valda einnig hættu á íkviknun í snertingu við mjög eldfimt eldsneyti eða gastegundir. Notið aldrei verkfærið í umhverfi þar sem slíkt er að finna. Reykingar eru bannaðar við notkun eða meðhöndlun verkfærisins og/eða efnarafalsins.
- Gangið úr skugga um að sprengifim efni komist ekki í snertingu við heitar útblásturslofttegundir.
- Meðhöndlið verkfærið af fyllstu aðgát, þar sem það getur orðið mjög heitt og það getur skert grip og stjórnun á verkfærinu.
- Haldið vinnusvæðinu hreinu og vel lýstu. Óreiða og slæm lýsing á vinnusvæði eykur hættu á slysum.
- Gasverkfærið má aðeins nota á vel loftræstum svæðum. Forðist innöndun á útblásturslofti, gufum eða gasi, þar sem slíkt kann að vera hættulegt mannlíkamanum.
- Við ranga notkun kann vökví að sprautast úr rafhlöðunni og/eða efnarafalnum. Forðist alla snertingu við slíkan vökva. Við snertingu af slysi skal skola tafarlaust undir rennandi vatni. Ef vökví kemst í snertingu við augu skal einnig leita læknis. Vökví sem sprautast úr rafhlöðunni og/eða efnarafalnum getur valdið ertingu eða bruna.
- Við venjubundna notkun á verkfærinu kann að myndast gas í litlu magni.
- Notið verkfærið ekki ef það er ekki í góðu ásigkomulagi og starfhæft.

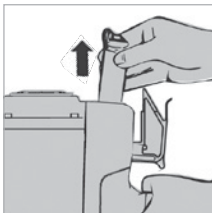
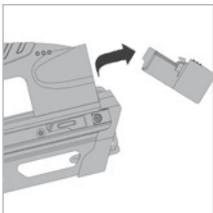


- Skoðið gasverkfærið fyrir notkun til að ganga úr skugga um að það sé í góðu ástandi og virki rétt. Leitið eftir vanstillingu eða hindrunum á hreyfingum hreyfanlegra hluta, eða öðrum einkennum sem gætu hindrað eðlilega virkni. Notið verkfærið ekki ef eitthvað ofantalinna skilyrða eiga við, þar sem þau geta valdið bilun í verkfærinu.
- Þegar verkfærið er skilið eftir í hvíldarstöðu skal nota beltíð/krókinn eða leggja verkfærið frá sér með framhlíðina eða hægri eða vinstri hlið niður. Leggið verkfærið aldrei niður þannig að „nefið“ vísi að notandanum, eða neinum öðrum sem kann að vera nærri.
- Aðeins fólk með nægilega tæknilega færni og þau sem hafa lesið og skilið notkunar- og öryggisleiðbeiningar fyrir verkfærið mega nota þetta gasverkfæri.
- Haldið börnum og óviðkomandi fólki fjarri á meðan verkfærið er notað. Allar trúfanir geta leitt til þess að notandi missir stjórna á verkfærinu.
- Geymið gasverkfæri, efnarafala, hleðslutæki og rafhlöður sem ekki eru í notkun þar sem börn ná ekki til og leyfið engum sem ekki hafa fengið þjálfun í notkun verkfærisins og fylgihluta þess og hafa ekki lesið þessar leiðbeiningar að nota verkfærið eða fylgihlutina. Gasnaglabyssur eru hættulegar í höndum óþjáfaðra notenda.
- Geymið gasverkfærið ekki við hitastig sem fer yfir 49 °C. Hátt hitastig getur leitt til sprengingar eða eldsvoða og losunar eldfimra gastegunda. Þegar verkfærið er ekki í notkun skal geyma það fjarri hitagjöfum eða beinu sólarljósi.
- Skiljið verkfærið ekki eftir óvarið gegn regni eða annarri bleytu. Ef vatn berst inn í gasknúna verkfærið eykur það hættuna á raflosti og/eða bilun í verkfærinu.
- Gerið alltaf ráð fyrir að það gætu verið hefti eða naglar í gasnaglabyssunni. Ef gasverkfærið er meðhöndlað af ógætni getur það leitt til þess að naglar skjóttast úr henni fyrir slysi og valdið slysum á fólki.
- Notandi skal aldrei beina gasverkfærinu að sjálfum sér eða neinum í grenndinni, hvort sem í því eru naglar eða ekki. Ef kveikt er óvænt á verkfærinu hleypur hefti eða nagli úr byssunni og veldurslysi.
- Þvingið aldrei verkfærið. Notið það gasverkfæri sem hentar best verkefninu hverju sinni þar sem slíkt auðveldar verkið og er eykur öryggi í notkun með hliðsjón af þeirri spennu sem verkfærið var hannað fyrir.
- Hleypið aldrei nagla úr gasnaglabyssunni nema hún hafi verið staðsett þétt upp að stykkinu sem unnið er með. Ef gasverkfæri er ekki í snertingu við stykki sem unnið er með er hugsanlegt að naglinn hitti ekki tilætlaðan stað.
- Skjótíð ekki úr gasnaglabyssunni í efnivið sem er of harður eða of mjúkur. Harður efniviður getur endurkastað naglanum og valdið meiðslum en mjúkt efni getur hleypst naglanum of auðveldlega í gegn og valdið því að hann hlaupi í gegn.
- Skjótíð ekki nöglum yfir aðra nagla.
- Sínið sérstaka aðgát þegar nöglum er skotið í fyrirliggjandi vegg eða aðra fleti með óþekktum innviðum, til að forðast að naglar lendi í ósæðum hlutum eða fólki hinum megin við flötinn (t.d. rafleiðslum, lögnum, rafmagnssnúrum.)
- Þegar nagla hefur verið skotið úr gasnaglabyssunni er hugsanlegt að verkfærið hrökkvi til baka („bakslag“) og hreyfist til frá vinnuflötinum. Til að draga úr slyshættu skal ævinlega stjórna bakslaginu með því að:
  - hafa ævinlega fulla stjórn á verkfærinu og vera reiðubúin að bregðast við eðlilegum og skyndilegum hreyfingum þess, svo sem bakslagi.
  - gera ráð fyrir bakslagi sem hugsanlega færir verkfærið frá vinnuflötinum.
  - veita ekki viðnám gegn bakslaginu, sem getur valdið því að gasverkfærið þrýstist aftur upp að vinnuflötinum.
  - halda andliti og líkamshlutum frá verkfærinu.
- Þegar unnið er nálægt jaðri stykkis eða við krappt horn skal gæta þess vel að lágmarka flísamyndun, sprungamyndun eða frákast eða endurvarp nagla, sem getur valdið slysum.
- Notið gasverkfærið ekki til að festa niður rafleiðslur eða rafmagnssnúrum. Verkfærið er ekki hannað fyrir uppsetningu raflagna og getur skemmt einangrun á rafleiðslum og rafmagnssnúrum, sem getur orsakað raflost eða eldhættu. Verkfærið er enn fremur ekki einangrað gegn áhrifum frá snertingu við rafmagn.
- Notið verkfærið aldrei til að framkvæma nein önnur verk en það er sérstaklega hannað til að framkvæma. Einkum skal forðast að nota það sem hamar. Ef verkfærið verður fyrir höggi eykur það hættuna á að sprungur myndist í yfirbyggingunni og naglar skjóttast úr því fyrir slysi.
- Notið gasverkfærið ekki ef öryggismerkingar vantar eða ef þær eru skemmdar og ólásilegar.

- Ekki má fjarlægja, eiga við eða með öðrum hætti gera stjórnþæki verkfærisins ónothæf. Notið verkfærið ekki ef einhver hluti stjórntækja þess er óstarfhæfur, ótengdur, breyttur eða virkar ekki rétt.
- Aftengið og fjarlægjið rafhlöðu og efnarafal úr verkfærinu áður en nokkrar breytingar eru gerðar á því, skipt um aukahluti eða verkfærið sett í geymslu. Slíkar öryggisráðstafanir draga úr hættu á því að gasverkfærið fari í gang fyrir misgáning.
- Ekki ætti að gera neinar breytingar á verkfærinu nema slíkt hafi verið leyft sérstaklega í handbókinni eða fyrir liggja skriflegt samþykki. Ef þessum fyrirmælum er ekki fylgt getur það orsakað hættulegar aðstæður eða slys.



- Haldið höndum og líkama fjarri skotdrægi nagla úr gasnaglabyssunni.
- Notið gasverkfærið ekki með öðrum rafhlöðum en sérhannaða rafhlöðupakkanum sem fylgir með verkfærinu.
- Notið aðeins nagla af þeirri gerð sem tilgreind er í tækniforskriftum í þessari handbók.
- Sýnið aðgát við meðhöndlun nagla, þar sem þeir geta verið með hvarssar brúinir og odda.
- Notið aðeins aukahluti sem eru framleiðandi verkfærisins framleiðir eða mælir með, eða aukahluti sem virka með sama hætti og þeir sem mælir með.
- Hlaðið byssuna nöglum eftir að rafhlaðan og efnarafallinn hafa verið sett í, til að hindra óvænt skot úr byssunni.
- Aftengið rafhlöðuna og efnarafallinn ef naglar festast í gasverkfærinu og stífla það. Þegar fjarlægja þarf nagla eða hefti sem hafa festst er hættu á að naglabyssan fari í gang fyrir slysi ef rafhlaðan og/ eða efnarafallinn eru tengd.



- Sýnið fyllstu aðgát þegar nagli sem er fastur í byssunni er losaður. Vélbúnaður kann að vera undir þrýstingi og hugsanlegt er að naglinn skjóttist út þegar reynt er að losa stífla.

- Fjarlægjið efnarafallinn og rafhlöðuna þegar:
  - verkfærið er ekki í notkun,
  - framkvæma þarf einhvers konar viðhald eða viðgerðir,
  - Stífla losuð;
  - verkfærinu er lyft, það látið síga eða það fært á annan stað,
  - verkfærið er ekki í umsjá eða undir eftirliti notandans,
  - verið er að fjarlægja nagla úr magasíninu.
- Börn ættu ekki að leika sér að tækinu. Börn ættu ekki að þrifa eða sinna viðhaldi á tækinu.
- Sýnið fyllstu aðgát við viðhald tækisins. Ef verkfærið skemmist skal láta gera við það fyrir næstu notkun. Ítarlegar upplýsingar um rétt viðhald á gasverkfærinu er að finna í viðhaldsleiðbeiningum.
- Haldið verkfærinu ævinlega hreinu og þurrkið alla fitu og/eða olíu af því þegar vinnu er lokið. Notið ekki hreinsiefni sem innihalda leysiefni við hreinsun á verkfærinu. Hugsanlegt er að leysiefni valdi tæringu í gúmmí- og/eða plastíhlutum í gasverkfærinu. Fita á handfangi og yfirbyggingu verkfærisins getur valdið því að notandi missi verkfærið og það getur valdið slysum á nærstöddu fólki.
- Aðeins þjálfað starfsfólk ætti að sinna viðhaldi á gasverkfærinu og aðeins ætti að nota íhluti sem framleiðir eða mælir með. Þannig er tryggt að gasverkfærið sé ævinlega öruggt til notkunar.

### Viðvaranir fyrir efnarafal

- Notið aðeins smurefni sem mælir með. Lesið öryggisblaðið til að fá frekari upplýsingar um innihald efnarafalsins og fá upplýsingar um reglugerðir vegna flutninga.
- Efnarafallinn er gashylki sem inniheldur fljótandi gastegund undir þrýstingi. Efnið í efnarafalnum er sérlega eldfimt. Haldið því fjarri neistagjöfum, eldslogum, háum hita og sprengifimu umhverfi. Gatið ekki efnarafallinn og reynið ekki að opna hylkið. Efnarafallinn inniheldur eldfima lofttegund, jafnvel þótt hann virðist tómur. Fylgið leiðbeiningunum um endurvinnslu á efnarafalnum.
- Fylgið gildandi lögum á hverjum stað við endurvinnslu á efnarafalnum. Reynið ekki að endurhlaða efnarafallinn eða brenna tóman efnarafal.

- Haldið efnarafalnum, og verkfærum sem efnarafall hefur verið settur í, fjarri beinu sólarljósi. Forðist að geyma efnarafala við hitastig sem er yfir 49 °C. Ofhitnun í efnarafal getur leitt til sprengingar eða eldsvoða.
- Meðhöndlið efnarafala af fyllstu varkárni og gætið að skemmdum. Skemmdir efnarafalar geta sprungið og valdið slysum á fólk.

### Viðvaranir fyrir hleðslutæki og rafhlöðu

- Endurhlaðið rafhlöðuna aðeins með hleðslutæki sem mælir með. Hleðslutæki sem hentar einni gerð rafhlöðupakka kann að valda hættu á eldsvoða ef það er notað fyrir aðra gerð rafhlöðupakka.
- Hleðslutækið verður að henta gerð úttaksins. Aldrei má gera neinar breytingar á tenginu. Hægt er að draga úr hættu á raflosti með því að nota óbreytt tengi og tengla sem samsvara tengjunum
- Forðist líkamlega snertingu við jarðtengda fleti, svo sem lagnir, ofna og ísskápa, þegar unnið er með rafknúin tæki. Ef líkami notanda er jarðtengdur myndast aukin hættu á raflosti.
- Haldið rafhlöðunni og hleðslutækinu frá regni, snjó eða bleytu og sökkvið rafhlöðunni og hleðslutækinu aldrei í vatn eða aðra vökva, þar sem það eykur hættu á raflosti.
- Forðist slæma meðferð á rafmagnssnúrunni. Notið rafmagnssnúruna aldrei til að bera verkfærið, draga það eða taka verkfærið úr sambandi. Haldið snúrunni fjarri hita, olíu, hvössum brúnum eða hreyfanlegum hlutum. Notið ekki hleðslutækið ef snúran er skemmd eða ef hleðslutækið er bilað. Skemmdir eða flæktar snúrar auka hættuna á raflosti.
- Notið rafhlöðuna ekki í sprengifimu andrúmslofti. Þetta raftæki er ekki ætlað til notkunar í slíku umhverfi.
- Hlaðið rafhlöðuhylkið við umhverfishita sem er frá 0 °C til 49 °C. Hlaðið ekki rafhlöðuna utandyra eða við hitastig sem er undir 0 °C. Ef rafhlaðan er heit skal láta hana kólna áður en hún er hlaðin á ný.
- Gatið ekki hleðslutækið eða rafhlöðuhylkið eða reynið að opna þau.
- Þekið ekki hleðslutækið með neinum hætti.
- Notið ekki straumbreyti eða vélarrafal sem er þrepi ofar sem afgjafa fyrir hleðslutækið.

- Endurhlaðið ekki rafhlöður sem ekki eru hleðslurafhlöður.
- Á meðan hleðsla stendur yfir verður hleðslutækið að vera staðsett á vel loftræstu svæði.
- Þegar rafhlöðupakkinn er ekki í notkun skal halda honum fjarri vökvum og málmhlutum, svo sem pappírsklemmum, smámynt, lykklum, nöglum, skúrúm eða öðrum smáhlutum úr málm, sem hugsanlega gætu myndað tengingu frá einu rafskauti til annars. Skammhlaup í rafhlöðuskautum getur orsakað bruna eða eldsvoða.
- Endurvinnið rafhlöðuna og hleðslutækið í samræmi við staðbundin lög. Brennið ekki rafhlöðuna/ hleðslutækið og reynið ekki að gata eða kremja rafhlöðuna/hleðslutækið.
- Haldið rafhlöðunni, og verkfærum sem rafhlaða hefur verið sett í, fjarri beinu sólarljósi. Forðist að geyma eða nota rafhlöðuna eða verkfæri með rafhlöðu við hærri hita en 49 °C. Ofhitnun í rafhlöðu getur leitt til sprengingar eða eldsvoða.

### Hleðslutæki rafhlöðu

Heildarhleðslutími	120 mín.
Skot á hverri hleðslu	8.000 skot
120 mín.	8.000 skot
2 mín.	200 skot
Vinnuhitastig	0 °C til 49 °C
Geymsluhiti	-20 °C til 85 °C
Loftraki, engin þétting	0–95% HR (hlutfallslegur raki)

### Fyrirsjáanlegar hættur

- Mikilvægt er að afla upplýsinga um hvernig framkvæma á hættumat varðandi þessa áhættuþætti og innleiða viðeigandi eftirlitsaðgerðir.
- Við notkun er hugsanlegt að laust efni úr stykkinu sem unnið er við og úr neytingarbúnaðinum spýtist frá.
- Ef verkfærið er notað lengi í senn kann notandinn að finna fyrir óþægindum í handleggjum, herðum, hálsi eða öðrum hlutum líkamans.
- Titrangur getur valdið alvarlegum skaða á taugum og blóðflæði í höndum og handleggjum.

- Ef notandi verkfærisins finnur fyrir einkennum, svo sem viðvarandi eða endurteknum óþægindum, verkjum, eymslum, stingjum, doða, sviða eða stíróleika ætti ekki að hunsa slík hættumerki. Notandi ætti að ráðfæra sig við hæfan heilbrigðisstarfsmann að því er varðar alla vinnuþætti.

- Við notkun verkfærisins skal notandi beita viðeigandi en vinnuvistfræðilega réttri líkamsstillingu. Haldið traustri fótfestu og forðist óþægilega líkamsbeitingu eða líkamsbeitingu sem veldur ójafnvægi.

- Haldið létt en örugglega um handfang verkfærisins þar sem hætta á váhrifum vegna titrings eykst að öllu jöfnu ef gripið er mjög þétt.

- Afleiðd hætta sem tengist váhrifum af síendurteknum vinnuáðstæðum, svo sem lengd notkunar, vinnustaða og afl sem beita þarf, kann að vera til staðar. Ráðlagt er að kynna sér EN 1005-3 og EN 1005-4 til að fá upplýsingar um það.

- Skrik, hrösun og fall eru allt algengar orsakir slysa á vinnustað. Gætið vel að hálum flötum við alla notkun gasverkfærisins.

- Sýnið sérstaka aðgát þegar unnið er í nýju umhverfi. Leyndir áhættuþættir kunna að vera til staðar, svo sem raflagnir eða aðrar veitulagnir.

- Ef nota á verkfærið í umhverfi þar sem stöðu-rafmagnað ryk er til staðar er hugsanlegt að notkunin dreifi rykinu og það getur valdið hættu.

- Ef ryk- eða útblásturshætta kemur upp skal líta á það sem forgangsmál að ná tókum á losun ryks og útblásturefna.

- Forðist að ryk sogist inn í naglabyssuna við notkun, þar sem slíkt getur valdið bilun.

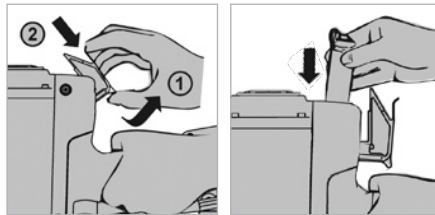
## Notkunarleiðbeiningar

### Efnarafall settur í eða tekinn úr

- Opnið hlerann á efnarafalnum með því að toga í hann og snúa

- Setjið efnarafalinn inn í hólfíð. Gætið þess að stúturinn á efnarafalnum liggja rétt upp að eldsneytisrórinu á gasverkfærinu.

- Lokið hleranum á efnarafalnum.



### Naglar settir í eða teknir úr

- Setjið rafhlöðuna og efnarafalinn í verkfærið áður en naglarnir eru settir í. Ef naglarnir eru settir í áður en rafhlaðan og/eða efnarafallinn eru tengd er hætta á að naglar skjóttist út fyrir slysn.

- Beinið stútnum frá öllu starfsfólki og gætið þess að hafa fingur ekki á gíkknum á meðan naglarnir eru settir í.

### Fyrir magasín án stoppara

- Þegar naglarnir eru settir í er naglaborðanum rennt inn í magasínið

- Ýtið á losunarrofann og togði í þrýstibúnaðinn þar til hann er kominn aftur fyrir naglaborðann.

- Sleppið þrýstibúnaðinum rólega þar til hann smellar á réttan stað á naglaborðanum

- Til að losa naglana úr magasíninu er ýtt á losunarrofann á þrýstibúnaðinum til að láta naglaborðann renna yfir í aftari hluta magasínsins.

- Takið naglaborðann úr með því að renna borðanum úr magasíninu.

### Fyrir þriggja þrepa gerð af magasíni skal fylgja sambærilegum varúðarráðstöfunum og halda áfram með eftirfarandi skref

- Til að setja naglana í skal toga þrýstibúnaðinn aftur á bak þar til hann læsist við magasínið að aftan.

- Rennið naglaborðanum inn í magasínið.

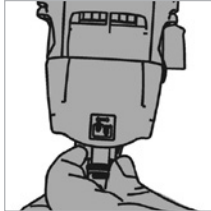
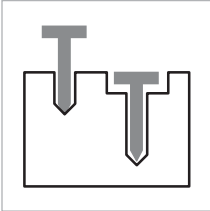
- Sleppið þrýstibúnaðinum varlega til að hann festi naglaborðann

- Til að taka naglana úr gasverkfærinu skal ýta

þrýstibúnaðinum aftur á bak í aftari, læsta stöðu. Rennið nøglunum út úr magasíninu.

## Stilling dýptardrifsins

- Gasverkfærið er með stillanlegt dýptardrif. Prófið dýptarstillinguna á afgangsstykki áður en vinnan hefst.
- Snúið hnappinum til að stilla dýptina.
- Endurtakið ferlið sem lýst er að ofan til að finna æskilega stillingu dýptardrifs.



*Ef negla á í steypu skal gera eftirfarandi: Rennið sledanum til hliðar til að stilla dýptina.*

## Gangsetning gasverkfærins

- Gasverkfærið er búið heildstæðu, þrepaskiptu gangsetningarkerfi.
- Til að gangsetja gasverkfærið skal ýta öryggis-rofanum upp að stykkinu sem á að negla í og toga svo í gikkinn.
- Til að gangsetja gasverkfærið aftur þarf að sleppa öryggisrofanum alveg og sleppa gikknum áður en ofangreint ferli er endurtekið.
- Gangið úr skugga um að verkfærinu sé beint á réttan stað á stykkinu sem unnið er með áður en togað er í gikkinn.

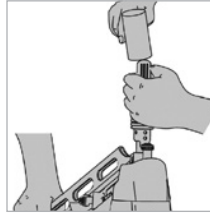
## Notkun gasverkfærins

- Til að tryggja rétta notkun og forðast ofhitnun eða stíflur í verkfærinu ætti ísetningarhraði ekki að vera meiri en 1.000 skot/klst. og 4.000 skot/dag, við æskilegustu vinnuskilyrði. Þegar unnið er við háan lofthita og/eða í mikilli hæð yfir sjávarmáli minnkar æskilegur fjöldi skota á dag.

## Stífla losuð vegna rammaneglingar og heftunar

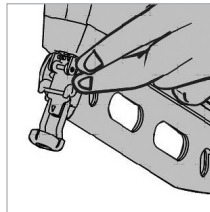
- Ef festiborðinn flækist skal aftengja efnarafalinn og rafhlöðuna áður en nokkuð fleira er gert.
- Slepptu þrýstibúnaðinum til að forðast þrýsting á festiborðann.

- Stingið hentugu verkfæri, t.d. Phillips-skrúfjarni #2, inn í drifrásina.
- Sláið létt á skrúfjarnið með hamri til að þrýsta drifblaðinu aftur á bak og losa stífluna.
- Fjarlægjið fasta naglann með nál, flísatöng eða svipuðu verkfæri. Notið ekki höndina til að fjarlægja festinguna.
- Ef ekki tókst að fjarlægja fasta naglann með ofangreindri aðferð skal hafa samband við söluáðila á hverjum stað.



## Stífla losuð vegna frágangsneglingar

- Ef festiborðinn flækist skal aftengja efnarafalinn og rafhlöðuna áður en nokkuð fleira er gert.
- Slepptu þrýstibúnaðinum til að forðast þrýsting á festiborðann.
- Opnið hlífina yfir drifstýringuna með því að losa krækjuna.
- Fjarlægjið fasta naglann með nál, flísatöng eða svipuðu verkfæri. Notið ekki höndina til að fjarlægja festinguna.
- Lokið hlífinni yfir drifstýringunni aftur þegar búið er að losa stífluna.



## Stífla losuð vegna neglingar í steypu

- Ef festiborðinn flækist skal aftengja efnarafalinn og rafhlöðuna áður en nokkuð fleira er gert.
- Slepptu þrýstibúnaðinum til að forðast þrýsting á festiborðann.
- Fjarlægjið magasínið með því að losa um lásinn á magasínið.
- Fjarlægjið stútinn, losið stífluna og setjið verkfærið aftur saman.

## Hleðsla rafhlöðu og skýringar á merkingu LED-ljósá

- Þessu gasverkfæri fylgja tvær rafhlöður. Það tekur eina og hálfu klukkustund að fullhlaða nýja rafhlöðu.
- Þegar hleðslutæki er tengt við rafmagn og engin rafhlaða er á hleðslutækinu logar grænt LED-ljós á hleðslutækinu.
- Hitt LED-ljósið á hleðslutækinu verður rautt þegar rafhlaða er í hleðslu.
- Hitt LED-ljósið á hleðslutækinu verður grænt þegar rafhlaða er fullhlaðin.
- Ef hitastig rafhlöðunnar verður óæskilega hátt eða lágt leiftra rauða LED-ljósið og græna LED-ljósið í takt
- Ef rafhlaðan er gölluð eða biluð leiftra rauða LED-ljósið og græna LED-ljósið á víxl
- Þegar gasverkfærið er tengt við hleðslurafhlöðu verður LED-ljósið á verkfærinu grænt.

Staða á LED-gaumljósi hleðslutækisins			
	Staða	Rautt LED-ljós	Grænt LED-ljós
1	Biðstaða – inntaksafi tiltækt	SLÖKKT	KVEIKT
2	Rafhlaða í hleðslu og hleðsla í gangi	KVEIKT	SLÖKKT
3	Rafhlaða fullhlaðin	SLÖKKT	KVEIKT
4	Ofhitunarvörn	Blikkar (KVEIKT í 0,5 sek./SLÖKKT í 0,5 sek.)	Blikkar (KVEIKT í 0,5 sek./SLÖKKT í 0,5 sek.)
5	Bilun í rafhlöðu	Ljós blikkar (slökkt í 0,5 sek./kveikt í 0,5 sek.)	Blikkar (KVEIKT í 0,5 sek./SLÖKKT í 0,5 sek.)

Staða	Merking
Hleðsla rafhlöðu yfir 80%	Öll LED-ljós loga græn
Hleðsla rafhlöðu 80% til 60%	Tvö LED-ljós loga græn
Hleðsla rafhlöðu 60% til 40%	Eitt LED-ljós logar grænt
Hleðsla rafhlöðu 40% til 20%	Eitt LED-ljós blikkar grænt
Hleðsla rafhlöðu undir 20%	Eitt LED-ljós logar rautt

## Viðhaldsleiðbeiningar

### Almennt viðhald

- Hreinsið inntakssíuna reglulega til að tryggja eðlilega starfsemi verkfærisins.
- Vinnuveitandi og notandi bera sameiginlega ábyrgð á því að verkfærið sé í góðu ásigkomulagi og virki rétt. Enn fremur mega aðeins vottaðir starfsmenn eða söluaðilar annast viðgerðir á gasverkfærinu og við slíkar viðgerðir verður að nota íhluti eða aukabúnað selur eða mælir með.
- Haldið verkfærinu ævinlega hreinu og þurru. Þurkið fitu eða olíu af með þurrum, hreinum klúti til að forðast að notandinn missi verkfærið úr greipum sér. Forðastu að nota hreinsiefni með leysiefni til að hreinsa gasverkfærið, þar sem tiltekin leysiefni skemma eða tæra íhluti í verkfærinu.
- ALDREI má nota verkfærið ef einhver vafi leikur á ástandi þess.

### Kalt í veðri

- Ekki er mælt með því að gasverkfærið sé notað við hitastig undir  $-7^{\circ}\text{C}$ . Í köldu veðri minnkar skilvirkni brennslu og dregur einnig úr afköstum rafhlöðu.

### Geymsla

- Ef ekki á að nota verkfærið í lengri tíma skal bera þunnt lag af smurefni á málmhluta þess til að koma í veg fyrir ryð. Geymið gasverkfærið ekki þar sem mjög kalt er í veðri. Geymið naglabyssuna á hlýjum, þurrum stað þegar hún er ekki í notkun. Geymist þar sem börn ná ekki til.

# Bilanagreining

Staða	Merking
Rautt LED-ljós logar og gasverkfærið virkar ekki.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hleðsla rafhlöðu gæti verið of lítil.</li> <li>Skiptið rafhlöðu út fyrir fullhlaðna rafhlöðu.</li> </ul>
Gasverkfærið virkar rétt, en stingur nöglunum ekki nægilega jafnt í til að þeir flútti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stíllíð dýptardrifið á dýpstu stillingu.</li> <li>Kannið hleðslustöðu rafhlöðu og skiptið um hana ef þess er þörf.</li> <li>Ytið á öryggisrofann og haldið niðri í eina mínútu áður en gíkkurinn er gangsettur. Ef gasverkfærið hleypir ekki af gæti verið leki í þéttinu yfir brunaholinu. Hafið samband við söluaðila á staðnum til að fá viðhald.</li> </ul>
Rautt LED-ljós logar og víftan fer ekki í gang.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rafhlaðan er hleðslulaus. Skiptið rafhlöðu út fyrir fullhlaðna rafhlöðu.</li> <li>Ef ekkert þessara úrræða ber árangur skal hafa samband við söluaðila á staðnum.</li> </ul>
Rafhlaðan hleður sig ekki eða hleðslutækið hitnar þegar verið er að hlaða rafhlöðuna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skiptið um rafhlöðuna. Ef þetta leysir vandann er rafhlaðan skemmd.</li> <li>Hleðslutækið kann að hafa ofhitnað. Biðið í 30 mínútur og reynið svo aftur.</li> <li>Ef rafhlaðan virkar eðlilega þegar hún er sett í verkfærið, en ekki er hægt að hlaða hana í hleðslutækinu, skal skipta um hleðslutæki.</li> </ul>
Hleðslutækið hitnar, gefur frá sér hávaða eða það fer að rjúka úr því.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rafhlaðan er skemmd og ekki ætti að nota hana meira. Takið hleðslutæki rafhlöðunnar samtundis úr sambandi og skiptið því út fyrir nýtt hleðslutæki.</li> </ul>
EKKI er hægt að ýta þrýstirofanum (öryggisbúnaður) alla leið niður og ekki er hægt að nota verkfærið.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Þrýstirofinn er beyglaður eða óhreinindi hafa sest fyrir í rás öryggisbúnaðarins. Hreinsið öryggisrásina. Látið starfsmann á vegum þjónustumiðstöðvar gera við eða skipta um þrýstirofann.</li> <li>Læsibúnaður er virkur. Setjið fleiri nagla í.</li> </ul>
Gasverkfærið virkar ekki, en græna LED-ljósið logar og víftan fer í gang.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Efnarafallinn er tómur. Skiptið um efnarafal.</li> <li>Kertavirinn er laus, fjarlægjið hettuna til að athuga kertavirinn.</li> <li>Kertavirinn er óhrein. Hreinsið kertavirinn.</li> <li>Ef ekkert þessara úrræða ber árangur skal hafa samband við söluaðila á staðnum.</li> </ul>
Gasverkfærið virkar sem skyldi, en engir naglar skjótast út.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Röng gerð nagla var notuð. Skiptið nöglum út fyrir nagla af réttigerð.</li> <li>Hólkurinn þarfnast hreinsunar.</li> <li>Nagli er fastur í byssunni og stíflar hana. Hreinsið naglann úr fyrir næstu notkun.</li> <li>Þrýstibúnaðurinn small ekki rétt á naglaborðann. Stíllíð búnaðinn þannig að hann virki rétt með borðanum.</li> </ul>
Brunaholið fer ekki aftur í upphafsstöðu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Þrýstirofinn (öryggisbúnaður) er beyglaður eða skítugur. Skoðið rofann og gerið við hann eða skiptið um hann. Hreinsið öryggisrásina.</li> </ul>
Skotbúnaðurinn fór ekki aftur í upphaflega stöðu, tíðni skota sem geiga eykst.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kannið hleðslustöðu og skiptið rafhlöðu út fyrir fullhlaðna rafhlöðu.</li> <li>Athugið hvort slit sést á stimpilhring.</li> <li>Gasverkfærið kann að hafa ofhitnað. Hreinsið eða skiptið um inntakslöftsíuna.</li> </ul>
Gasverkfærið virðist vera að missa afl.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Athugið efnarafal.</li> <li>Gasverkfærið kann að hafa ofhitnað. Hreinsið eða skiptið um inntakslöftsíuna.</li> <li>Athugið kertavír.</li> <li>Hreinsið verkfærið með réttu hreinsiefni.</li> </ul>
Ef bilanir koma upp sem varða annað en lýst er hér að ofan skal hætta notkun gasverkfærins og hafa samband við söluaðila á staðnum.	

# CLOUEURS À GAZ

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET D'EMPLOI

### MAINTENANCE ET DÉPANNAGE



UNE UTILISATION INADÉQUATE ET DANGEREUSE DE L'OUTIL À GAZ ENTRAÎNE LA MORT OU DES BLESSURES GRAVES. IL EST

TRÈS IMPORTANT QUE L'OPÉRATEUR PRÉVU DE L'OUTIL À GAZ AIT LU ET COMPRIS CE MANUEL AVANT DE L'UTILISER. TENIR CE MANUEL À LA DISPOSITION D'AUTRES

PERSONNES POUR LEUR PERMETTRE DE LE LIRE AVANT D'UTILISER L'OUTIL À GAZ.

Veuillez conserver ce manuel dans un endroit sûr pour référence future.

### Explication des symboles

#### Illustration sur le symbole du bras de sécurité monté ci-dessous



Porter une protection oculaire



protection auditive



Avertissement



Porter une



Lire le manuel avant l'emploi



Porter un casque



# Avertissements d'ordre général

## Consignes de sécurité d'ordre général



• **AVERTISSEMENT** : Lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut mener à un choc électrique, un incendie, des blessures graves, voire la mort.

- Utiliser l'outil à gaz et ses accessoires dans le respect de ces instructions, en prenant compte des conditions de travail et du travail exécuter. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- Rester vigilant et attentif au travail en cours et faire preuve de bon sens pendant l'utilisation de l'outil à gaz. Ne pas utiliser l'outil à gaz en état de fatigue ou sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation de l'outil à gaz peut entraîner des blessures graves.
- L'opérateur se doit d'évaluer l'exposition à des risques de personnes tierces.



• Utiliser une protection oculaire portant le marquage CE avec protection avant et arrière contre les objets projetés pendant la manipulation, l'utilisation et l'entretien de l'outil à gaz.



• Utiliser une protection auditive portant le marquage CE à proximité ou sur le chantier afin de prévenir les lésions auditives. Une exposition sans protection à des niveaux élevés de bruit peut entraîner une perte auditive permanente, invalidante ainsi que d'autres problèmes tels que des acouphènes (tintements, bourdonnements, sifflements ou vrombissements dans les oreilles). Des mesures de réduction du risque appropriées peuvent comprendre, par ex., l'utilisation de matériaux amortissants pour empêcher les pièces travaillées de « retentir ».




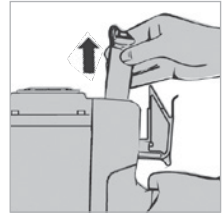
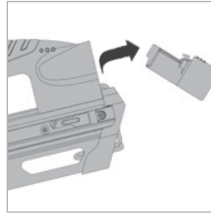
• Il est recommandé de porter une protection de la tête portant le marquage CE sur le chantier.

- Il relève de la responsabilité de l'employeur d'exiger des utilisateurs d'outils à gaz et de tout autre personnel se tenant à proximité du chantier de porter un équipement de protection personnelle, comme une protection oculaire, un masque de protection anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque et/ou une protection auditive.

- Porter des vêtements adéquats. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Tenir les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart de pièces mobiles pour éviter de graves blessures. Ne porter que des gants procurant un toucher suffisant et permettant une commande sûre de la gâchette et des dispositifs de réglage. Porter des vêtements chauds en cas de travail à température ambiante froide, de sorte à garder les mains au chaud et au sec.
- Ne pas se pencher excessivement en avant. Toujours garder une position stable et sûre. Ceci permet de mieux contrôler l'outil à gaz en cas de situation inattendue.
- Éviter tout démarrage accidentel. Ne pas porter l'outil à gaz en gardant le doigt sur la gâchette.
- Employer l'outil à gaz de façon responsable, en tant qu'équipement de travail exclusivement.
- Ne pas jouer avec.
- Retirer toute clé de réglage avant d'utiliser l'outil à gaz. Une clé restée fixée sur une pièce mobile de l'outil à gaz peut entraîner des blessures.
- Ne pas utiliser l'outil à gaz dans les atmosphères explosibles, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. La conception de l'outil à gaz implique la génération d'étincelles. L'échappement représente également un danger d'inflammation de combustible ou de gaz hautement inflammable. Ne pas utiliser l'outil à gaz dans ce type d'environnement. Ne pas fumer pendant l'emploi ou la manipulation de l'outil à gaz et/ou de la cartouche de combustible.
- Assurer qu'aucun matériau combustible ne soit exposé à des gaz d'échappement chauds.
- Manipuler l'outil à gaz avec précaution, comme il peut devenir très chaud, également au niveau de la poignée et de la gâchette.
- Maintenir le lieu de travail dans un état propre et veiller à un bon éclairage. Les lieux encombrés et sombres favorisent les accidents.
- Il est indispensable d'utiliser l'outil à gaz dans des endroits bien aérés. Ne pas inhaler les échappements de fumée ou de gaz, comme ils sont potentiellement toxiques pour l'être humain.

- En conditions extrêmes, du liquide peut être projeté hors de la batterie et/ou de la cartouche de combustible ; éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincer abondamment à l'eau. En cas de contact oculaire avec le liquide, consulter un médecin en plus. Du liquide éjecté de la batterie et/de la cartouche de combustible peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- Un petit dégagement de gaz peut se produire pendant les opérations normales.
- Ne pas utiliser l'outil à gaz dans des conditions de travail inappropriées.
- Inspecter l'outil à gaz avant de l'employer pour déterminer si l'outil à gaz est en ordre de fonctionnement. Contrôler qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou grippée et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement. Ne pas employer l'outil en présence des conditions mentionnées ci-dessus, comme ceci peut entraîner un dysfonctionnement.
- Lorsque l'outil à gaz est laissé en position de repos, utiliser le crochet de la ceinture/mousqueton ou le déposer sur sa face avant ou latérale. Ne pas le laisser avec le nez pointant vers l'opérateur ou toute personne se trouvant à proximité.
- Seules des personnes techniquement compétentes, ayant lu et compris les instructions d'emploi/de sécurité sont autorisés à employer l'outil à gaz.
- Tenir les enfants et les spectateurs à l'écart pendant l'emploi de l'outil à gaz. Les distractions peuvent entraîner une perte de la maîtrise de l'outil.
- Déposer les outils à gaz à l'arrêt, les cartouches de combustible et les batteries hors de la portée d'enfants et ne pas permettre à des personnes non familiarisées avec l'outil à gaz, ses accessoires ou les présentes instructions de l'utiliser. Les cloueurs à gaz sont dangereux lorsqu'ils sont en mains de personnes non formées.
- Ne pas entreposer l'outil à gaz à des températures supérieures à 49°C (120°F). Une température élevée peut entraîner une explosion ou un incendie et le dégagement de gaz inflammable. Tenir l'outil à gaz à distance de toute source de température élevée et ne pas l'exposer directement au soleil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne pas exposer l'outil à gaz à la pluie ou des conditions humides. La pénétration d'eau dans l'outil à gaz augmente le risque de choc électrique et/ou de panne de l'outil.
- Toujours présupposer que l'outil à gaz contient des pointes. Une manipulation négligente de l'outil à gaz peut entraîner un tir accidentel de pointes et, ainsi, des blessures.
- Ne pas diriger l'outil à gaz vers soi-même ou vers toute personne se trouvant à proximité, qu'il contienne des pointes ou non. Un actionnement inattendu risque de décharger des pointes et, ainsi, de provoquer des blessures.
- Ne pas forcer l'outil à gaz. Utiliser l'outil à gaz adapté à votre application, comme il effectuera la tâche au mieux et avec un maximum de sécurité à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- Ne pas déclencher l'outil à gaz tant qu'il n'est pas fermement appliqué contre la pièce à travailler. Si l'outil à gaz n'est pas en contact avec la pièce travaillée, les pointes risquent de diverger de la cible.
- Ne pas utiliser l'outil à gaz sur des matériaux trop durs trop mous. Un matériau trop dur risque de faire ricocher la pointe et, ainsi, de blesser des personnes ; un matériau mou risque d'offrir trop peu de résistance et, ainsi, d'éjecter facilement la pointe.
- Ne pas injecter de pointes dans d'autres pointes.
- Prendre des précautions particulières lors de l'implantation de pointes dans des murs existants ou d'autres structures borgnes afin d'éviter tout contact avec des objets (des fils, conduites, câbles électriques, par ex.) ou des personnes non visibles se trouvant de l'autre côté.
- Après l'implantation d'une pointe, l'outil à gaz risque de rebondir, provoquant ainsi un écartement de la surface de travail. Pour réduire le risque de blessure, toujours gérer les rebonds en :
  - toujours gardant la maîtrise de l'outil et restant prêt à réagir aux mouvements normaux ou soudains tels que les rebonds,
  - permettant à l'outil de s'écarter de la surface du travail pendant les rebonds,
  - n'offrant pas de résistance, de sorte que l'outil à gaz sera forcé de revenir sur la surface de travail,
  - gardant le visage et les parties du corps à distance de l'outil.
- Pendant le travail à proximité du bord d'une pièce ou à angle aigu, veiller à minimiser les éclats, les fissures, les échardes, ou les projections libres ou rebonds de pointes, ce qui peut provoquer des blessures.

- Ne pas utiliser cet outil à gaz pour fixer des câbles électriques. Il n'est pas conçu pour l'installation de câbles électriques et risque d'endommager l'isolation de câbles électriques et provoquer, en conséquence, des chocs électriques ou un incendie. De plus, l'outil à gaz n'est pas isolé contre un contact avec de l'électricité.
  - Ne pas utiliser l'outil à gaz pour réaliser des tâches autres que celles prévues par sa fonction. En particulier, ne pas l'utiliser comme marteau. Tout impact sur l'outil à gaz augmente le risque de brisure du corps de l'outil et de projection accidentelle d'une pointe.
  - Ne pas utiliser l'outil à gaz si la ou les étiquette-s d'avertissement de sécurité manquent ou sont endommagées.
  - Ne pas enlever, manipuler ou rendre inopérant de toute autre façon les organes de commande de l'outil. Ne pas employer l'outil si une partie des organes de commande l'outil est inopérante, détachée, altérée ou ne fonctionne pas correctement.
  - Retirer la batterie et la cartouche de combustible de l'outil à gaz avant de réaliser tout réglage ou changement d'accessoire ou de ranger l'outil à gaz. De telles mesures de sécurité préventives permettent de réduire le risque d'actionnement accidentel de l'outil à gaz.
  - Ne pas modifier l'outil à gaz sauf dans la mesure autorisée dans le manuel ou sans l'approbation écrite. Un non- respect peut entraîner des situations dangereuses ou des blessures.
-  • Garder les mains et le corps à l'écart de la zone de tir des pointes de l'outil à gaz.
- Ne pas faire fonctionner l'outil à gaz sur des batteries autres que les blocs de batteries spécifiquement conçus et livré avec l'outil à gaz.
  - Utiliser exclusivement des pointes conformes aux spécifications techniques jointes à ce manuel.
  - Manipuler les pointes avec précaution, comme elle peut présenter des angles et des extrémités tranchants.
  - N'utiliser que des accessoires fabriqués ou recommandés par le fabricant de l'outil ou des accessoires d'une performance équivalente à ceux recommandés.
  - Remplir les pointes après avoir monté la batterie et inséré la cartouche de combustible afin de prévenir un tir intempestif de pointes.
  - En cas de bourrage des pointes dans l'outil à gaz, retirer la batterie et la cartouche de combustible. Pendant le déboufrage de pointes, le cloueur risque de se déclencher accidentellement si la batterie et/ou la cartouche de combustible sont encore montées.
  - Faire preuve de précaution pendant le déboufrage de pointes. Le mécanisme se trouve éventuellement encore sous pression, ce qui représente un risque de décharge brusque des pointes au cours d'une tentative de déboufrage.
  - Retirer la cartouche de combustible et la batterie
    - lorsque l'outil n'est pas utilisé,
    - pendant les opérations de maintenance et de réparation,
    - pendant un déboufrage,
    - pendant un levage, un abaissement ou tout autre déplacement de l'outil à gaz,
    - lorsque l'outil à gaz se trouve en dehors de la zone surveillée ou contrôlée par l'opérateur
    - pendant le retrait de pointes du magasin.
  - Ne pas laisser jouer des enfants avec l'appareil. Ne pas confier le nettoyage et la maintenance à des enfants.
  - Effectuer la maintenance de l'outil à gaz avec précaution. S'il est endommagé, le réparer avant de l'utiliser. Veuillez vous référer aux instructions de maintenance pour des informations détaillées sur la maintenance correcte de l'outil à gaz.
  - Maintenir l'outil à gaz dans un état propre, essuyer toute graisse et/ou huile après le travail. Ne pas utiliser de nettoyeur à base de solvant pour nettoyer l'outil à gaz. Un solvant risquerait de détériorer les composants en caoutchouc et/ou en plastique de l'outil à gaz. Si la poignée et le corps de l'outil sont gras, ceci peut provoquer une chute accidentelle de l'outil à gaz et des blessures de toute personne se trouvant à proximité.
  - Faire entretenir l'outil à gaz par une personne qualifiée dans la réparation d'outils et utilisant exclusivement des pièces fournies ou recommandées. Ceci permet de garantir le maintien de la sécurité de l'outil à gaz.



### **Avertissements relatifs à la cartouche de combustible**

- N'utiliser que la cartouche de combustible recommandée. Lire la fiche de données de sécurité pour mieux comprendre ce que contient la cartouche de combustible et connaître les réglementations relatives à son transport.
- La cartouche de combustible contient du gaz liquéfié sous haute pression. Le contenu de la cartouche de combustible est hautement inflammable : le tenir à l'écart d'étincelles, de feu, de températures élevées et de tout environnement explosible. Ne pas percer la cartouche de combustible ni tenter d'ouvrir le conteneur. La cartouche de combustible risque de contenir encore du gaz inflammable même si elle semble vide. Suivre les instructions de recyclage inscrites sur la cartouche de combustible.
- Mettre la cartouche de combustible vide au recyclage conformément à la réglementation locale. Ne pas essayer de recharger la cartouche de combustible, ni de l'éliminer par incinération.
- Ne pas exposer la cartouche de combustible, ni l'outil avec la cartouche de combustible inséré à un ensoleillement direct. Veiller à ne pas exposer les cartouches de combustible à des températures supérieures à 49°C (120°F). Une surchauffe de la cartouche de combustible peut provoquer une explosion ou un incendie.
- Manipuler les cartouches de combustible avec précaution et les inspecter quant à d'éventuels dommages. Des cartouches de combustible endommagées risquent d'exploser et de provoquer des blessures.

### **Avertissements relatifs au chargeur et à la batterie**

- Recharger les batteries seulement avec le chargeur spécifié. Un chargeur adapté à certains types de bloc de batterie peut représenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc de batterie.
- La fiche du chargeur doit être compatible avec la prise. Ne jamais modifier une fiche, de quelque façon que ce soit. Des fiches non modifiées et des prises compatibles réduisent le risque de choc électrique.

- Éviter le contact physique avec des surfaces mises à la terre/à la masse, telles que des conduites, des radiateurs et des réfrigérateurs pendant le travail avec un équipement électrique. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou à la masse.
- Ne pas exposer la batterie ou le chargeur à la pluie, la neige ou des conditions humides et ne pas immerger la batterie ou le chargeur dans de l'eau ou d'autres fluides, comme ceci accroît le risque de choc électrique.
- Ne pas solliciter excessivement le câble. Ne jamais utiliser le câble pour porter, tirer ou débrancher l'outil à gaz. Maintenir le fil à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes coupantes ou de pièces en mouvement. Ne pas utiliser le chargeur de batterie si le câble est endommagé ou que le chargeur de batterie est défectueux. Les fils endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser le chargeur de batterie dans une atmosphère explosible. Cet appareil électrique n'est pas conçu pour une utilisation dans un tel environnement.
- Charger le bloc de batterie à température ambiante, entre 0°C et 49°C (32°F et 120°F). Ne pas charger la batterie à l'extérieur ou à des températures inférieures à 0°C (32°F). Laisser refroidir un bloc de batterie qui a chauffé avant de le charger.
- Ne pas percer ou tenter d'ouvrir le chargeur ou le compartiment de la batterie.
- Ne pas couvrir la batterie de quelque manière que ce soit.
- Ne pas utiliser de transformateur élévateur de tension ou de générateur de moteur comme source d'énergie du chargeur de batterie.
- Ne pas recharger des batteries non rechargeables.
- Placer le chargeur de batterie dans un endroit bien aéré pendant la charge.
- Lorsque le bloc de batterie n'est pas utilisé, le tenir à l'écart de fluides et d'objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, pouvant établir une liaison entre deux bornes. Un court-circuit entre les bornes de la batterie risque de provoquer des brûlures ou un incendie.

- Mettre la batterie et le chargeur au recyclage conformément aux réglementations locales. Ne pas éliminer la batterie/le chargeur par incinération ou tenter de percer ou d'écraser la batterie/le chargeur.
- Ne pas exposer la batterie ni l'outil avec la batterie montée à un ensoleillement direct. Veiller à ne pas les exposer à des températures supérieures à 49°C (120°F). Une surchauffe de la batterie peut provoquer une explosion ou un incendie.

### Chargeur de batterie

Temps de charge totale	120 min
Nombre de tirs par charge	8 000 tirs
120 min	8 000 tirs
2 min	200 tirs
Température de travail	0°C à 49°C (32°F à 120°F)
Plage de température d'entrepôt	-20°C à 85°C (-4°F à 185°F)
Humidité, sans condensation	0 à 95% HR

### Dangers prévisibles

- Il est essentiel de s'informer pour pouvoir établir une évaluation des risques et mettre en œuvre une prévention en conséquence.
- Des débris de la pièce travaillée et le système de fixation/d'assemblage peuvent se faire projeter pendant l'emploi.
- En cas d'utilisation de l'outil à gaz sur des périodes prolongées, l'opérateur peut éprouver de la fatigue dans les bras, les épaules, le cou ou d'autres parties du corps.
- Une exposition aux vibrations provoque des troubles nerveux et circulatoires invalidants dans les mains et les bras.
- Si l'opérateur éprouve des symptômes tels qu'un inconfort persistant ou récurant, des douleurs, des palpitations, des crampes, des picotements, un engourdissement, des sensations de brûlures ou de raideur, ne pas ignorer ces signes précurseurs. L'opérateur doit alors consulter un professionnel de la santé qualifié pour le secteur global d'activité professionnelle.
- L'opérateur doit adopter une posture adaptée, mais ergonomique pendant l'utilisation de l'outil à gaz. Adopter et maintenir une position stable et éviter toute posture déséquilibrée et malaisée.

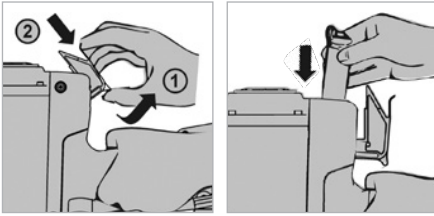
- Maintenir l'outil à gaz avec une légère fermeté mais de façon sûre, comme les risques liés aux vibrations augmentent généralement avec la force de maintien employée.
- Des risques résiduels potentiels sont liés à certains aspects de travaux répétitifs, comme la durée d'utilisation, en conjonction avec les positions de travaux adoptées et la force employée. Il est recommandé de consulter les normes EN 1005-3 et EN 1005-4 pour obtenir des informations correspondantes.
- Des glissades, des trébuchements et des chutes sont les causes principales de blessures au travail. Faire attention aux surfaces glissantes pendant l'emploi de l'outil à gaz.
- Agir avec une précaution accrue dans des environnements non familiers. Il peut se trouver des dangers dissimulés, tels que des conduites électriques ou de service public.
- Si l'outil est utilisé en présence de poussière statique, il peut disperser la poussière et engendrer ainsi des dangers.
- En cas de dangers créés par de la poussière ou des gaz d'échappement, il convient de les contrôler au point d'émission.
- Éviter toute aspiration de poussière dans le cloueur pendant l'emploi, comme ceci peut provoquer des dysfonctionnements.

## Instructions d'emploi

### Insertion et retrait de la cartouche de combustible

- Pour ouvrir le compartiment de la cartouche de combustible, appuyer sur le couvercle et le faire pivoter.
- Insérer la cartouche de combustible dans le compartiment. Aligner l'embout de la cartouche de combustible sur le tube de prélèvement de l'outil à gaz.

- Fermer le couvercle de la cartouche de combustible.



## Insertion et retrait de pointes

- Insérer la batterie et la cartouche de combustible avant de charger les pointes. Si vous chargez les pointes avant d'avoir monté la batterie et/ou la cartouche de combustible, un tir de pointes peut se produire accidentellement.
- Ne pas diriger le nez de l'outil vers des personnes et tenir les doigts à l'écart de la gâchette pendant le chargement des pointes.

### Magasin sans butée

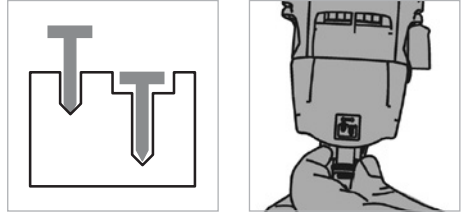
- Pour charger les pointes, insérer la bande de pointes dans le magasin.
- Appuyer sur le levier de désenclenchement et tirer sur le poussoir jusqu'à ce qu'il trouve sa butée derrière la bande de pointes.
- Relâcher doucement le poussoir pour le faire appuyer sur la bande de pointes.
- Pour décharger les pointes du magasin, appuyer sur le levier de désenclenchement sur le poussoir et incliner l'outil à gaz pour faire glisser la bande de pointes vers l'arrière du magasin.
- Décharger la bande de pointes en la faisant glisser hors du magasin.

### Pour les modèles de magasins à 3 niveaux, respecter les mêmes précautions de sécurité et continuer avec le niveau suivant.

- Pour charger les pointes, tirer le poussoir vers l'arrière jusqu'à ce qu'il se verrouille en position arrière du magasin.
- Insérer la bande de pointes dans le magasin.
- Relâcher doucement le poussoir pour le faire appuyer sur la bande de pointes.
- Pour décharger les pointes de l'outil à gaz, tirer le poussoir jusqu'en position de verrouillage arrière. Faire glisser les pointes hors du magasin.

## Réglage de la profondeur de clouage

- L'outil à gaz est équipé d'un réglage de la profondeur de clouage. Tester la profondeur de clouage sur une pièce de rebut avant de commencer le travail.
- Faire tourner la molette pour régler la profondeur de clouage.
- Répéter la procédure ci-dessus jusqu'à obtenir la profondeur de clouage souhaitée.



*Dans le cas des cloueurs pour béton : déplacer latéralement le coulisseau pour régler la profondeur.*

## Actionnement de l'outil à gaz

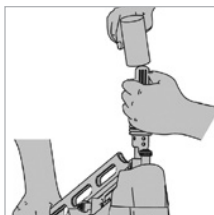
- L'outil à gaz est seulement équipé d'un système de déclenchement entièrement séquentiel.
- Pour actionner l'outil à gaz, désenclencher la sécurité en appuyant l'outil contre la pièce à travailler, puis appuyer sur la gâchette.
- Pour actionner de nouveau l'outil à gaz, il est nécessaire de quitter la pièce à travailler pour réenclencher complètement la sécurité et de relâcher la gâchette avant de répéter la procédure ci-dessus.
- S'assurer du contact de l'outil avec la pièce à travailler avant d'appuyer sur la gâchette.

## Emploi de l'outil à gaz

- Pour assurer un bon fonctionnement et éviter les surchauffes ou les bourrages de l'outil à gaz, ne pas dépasser une cadence de 1 000 tirs/h et de 4 000 tirs/j en conditions de travail optimales. Des températures et/ou des altitudes élevées réduisent le nombre de tirs maximum admissibles par jour.

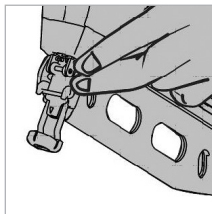
## Débouillage de cloueurs à charpente et d'agrafeurs

- En cas de bourrage de pointes, retirer la cartouche de combustible et la batterie avant toute autre opération.
- Relâcher le poussoir pour éviter toute pression sur la bande de pointes.
- Insérer un outil adéquat, par ex. un tournevis T.2 Phillips dans le canal d'alimentation.
- Tapoter le tournevis avec un marteau pour repousser la lame de l'alimenteur et débouiller.
- Retirer les pointes bourrées avec une pince à bec demi-rond ou un outil similaire. Ne pas retirer les pointes avec les mains.
- Si la procédure ci-dessous n'a pas permis de débouiller les pointes, veuillez contacter votre revendeur local.



## Débouillage de cloueurs de finition

- En cas de bourrage de pointes, retirer la cartouche de combustible et la batterie avant toute autre opération.
- Relâcher le poussoir pour éviter toute pression sur la bande de pointes.
- Ouvrir le couvercle du guidage de l'alimenteur en détachant la patte.
- Retirer les pointes bourrées avec une pince à bec demi-rond ou un outil similaire. Ne pas retirer les pointes avec les mains.
- Fixer le recouvrement du guidage de l'alimenteur après le débouillage.



## Débouillage de cloueurs pour béton

- En cas de bourrage de pointes, retirer la cartouche de combustible et la batterie avant toute autre opération.
- Relâcher le poussoir pour éviter toute pression sur la bande de pointes.
- Retirer le magasin en désenclenchant le verrou du magasin.
- Retirer le nez, débouiller, puis réassembler l'outil.

## Charge de la batterie et signification des LED

- 2 batteries sont fournies avec l'outil à gaz. La charge de la batterie neuve dure 1 ½ heure pour une charge complète.
- Une LED verte brille lorsque le chargeur de batterie est raccordé à une alimentation électrique et qu'aucune batterie ne se trouve sur le chargeur de batterie.
- Le témoin LED du chargeur de batterie passe au rouge pendant la charge d'une batterie.
- L'autre témoin LED passe au vert lorsque la batterie est complètement chargée.
- En cas de température anormale de la batterie, la LED rouge clignote en synchronisme avec la LED verte.
- En cas de batterie défectueuse, la LED rouge clignote en asynchronisme avec la LED verte.
- Le témoin LED sur l'appareil passe au vert lorsqu'une batterie chargée est montée sur l'outil à gaz.

État du témoin LED du chargeur de batterie			
	État	LED rouge	LED verte
1	Au repos – courant d'alimentation disponible	ÉTEINTE	ALLUMÉE
2	Batterie montée et charge active	ALLUMÉE	ÉTEINTE
3	Batterie complètement chargée	ÉTEINTE	ALLUMÉE
4	Protection anti-surchauffe	Clignotement (ALLUMÉE : 0,5 s / ÉTEINTE : 0,5 s)	Clignotement (ALLUMÉE : 0,5 s / ÉTEINTE : 0,5 s)
État		Signification	
Batterie chargée à plus de 80%		0,5 s / ALLUMÉE : 0,5 s / toutes les LED brillent en vert (ÉTEINTE : 0,5 s)	

Batterie chargée entre 80% et 60%	Deux LED brillent en vert
Batterie chargée entre 60% et 40%	Une LED brille en vert
Batterie chargée entre 40% et 20%	Une LED clignote en vert
Charge de la batterie inférieure à 20%	Une LED brille en rouge

## Instructions de maintenance

### Maintenance générale

- Nettoyer régulièrement le filtre de l'admission pour conserver l'entière efficacité de l'outil.
- L'employeur et l'opérateur sont responsables d'assurer que l'outil à gaz soit conservé dans un état fonctionnel sûr. De plus, seul le personnel du service après-vente homologué de les distributeurs de sont autorisés à réparer l'outil à gaz, et s'engagent ce faisant à utiliser les accessoires fournis ou recommandés.

- Maintenir à tout moment l'outil à gaz dans un état propre. Essuyer de la graisse ou de l'huile avec un chiffon propre pour prévenir des chutes accidentelles de l'outil à gaz. Évitez d'utiliser des nettoyeurs à base de solvants pour nettoyer l'outil à gaz, comme certains solvants endommagent ou ramollissent les pièces en composite de l'outil.
- NE JAMAIS utiliser un outil en cas de doute.

### Temps froid

- Il n'est pas recommandable d'utiliser outil à gaz à des températures en dessous de  $-7^{\circ}\text{C}$  ( $19^{\circ}\text{F}$ ). Un temps froid réduit l'efficacité de la combustion ainsi que la performance de la batterie.

### Rangement

- Lorsque l'outil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, appliquer un film de lubrifiant sur les pièces en acier pour éviter la corrosion. Ne pas entreposer l'outil à gaz dans un environnement froid. Entreposer le cloueur dans un endroit chaud et sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Tenir hors de la portée d'enfants.



# Dépannage

État	Signification
Le témoin LED rouge est allumé et l'outil à gaz ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La charge de la batterie et éventuellement trop basse.</li> <li>• Échanger la batterie contre une batterie entièrement chargée.</li> </ul>
L'outil à gaz fonctionne normalement, mais n'enfonce pas complètement les pointes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Régler la profondeur d'implantation au maximum.</li> <li>• Contrôler la batterie et la cartouche de combustible et les remplacer si nécessaire.</li> <li>• Désenclencher le dispositif de sécurité en appuyant dessus pendant 1 minute avant d'actionner la gâchette. Si l'outil à gaz ne se déclenche pas, il y a éventuellement une fuite au niveau du joint de la chambre de combustion. Contacter votre revendeur local pour une réparation.</li> </ul>
Le ventilateur ne fonctionne pas et le témoin LED brille en rouge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La batterie est morte. Échanger la batterie contre une batterie entièrement chargée.</li> <li>• Si cette mesure n'apporte aucun résultat, contactez votre revendeur local pour une réparation.</li> </ul>
Il est impossible de charger la batterie ou le chargeur de la batterie chauffe pendant la charge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacer la batterie. Si ceci résout le problème, ceci signifie que l'ancienne batterie est endommagée.</li> <li>• Le chargeur à éventuellement surchauffé. Attendre 30 min et essayer de nouveau.</li> <li>• Remplacer le chargeur de batterie si la batterie fonctionne normalement dans l'outil à gaz, mais qui n'est pas possible de la charger sur le chargeur de batterie.</li> </ul>
Le chargeur de batterie chauffe, produit des bruits ou de la fumée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le chargeur de la batterie est endommagé et ne doit plus être utilisé. Débrancher immédiatement le chargeur de batterie et le remplacer par un chargeur de batterie neuf.</li> </ul>
L'élément de contact pour le démarrage (sécurité) n'est pas complètement désenclenché, ce qui empêche l'utilisation de l'outil à gaz.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'élément de contact pour le démarrage est tordu ou des impuretés bloquent le guidage le mécanisme de sécurité. Nettoyer le guidage du mécanisme de sécurité. Faire réparer ou remplacer l'élément de contact pour le démarrage par un représentant du centre de services après-vente.</li> <li>• Le mécanisme de déverrouillage est actif. Charger davantage de pointes.</li> </ul>
L'outil à gaz ne fonctionne pas, alors que le témoin LED vert est allumé et le ventilateur est fonctionnel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La cartouche de combustible est vide. L'échanger contre une cartouche de combustible neuve.</li> <li>• Le fil d'allumage de la bougie est détaché, le contrôler en retirant le capuchon.</li> <li>• La bougie d'allumage est encrassée. Nettoyer la bougie d'allumage.</li> <li>• Si aucune des mesures ci-dessus n'apporte de résultat, contactez votre revendeur local pour une réparation.</li> </ul>
L'outil à gaz fonctionne normalement, mais les pointes ne sont pas entraînées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le type de pointes utilisées est incorrect. Utiliser des pointes correctes.</li> <li>• Le cylindre nécessite un nettoyage.</li> <li>• Il y a un bourrage de pointes, éliminer le bourrage avant de réutiliser l'outil.</li> <li>• Le poussoir de pointe n'appuie pas correctement sur la bande de pointes. Corriger l'appui du poussoir.</li> </ul>
La chambre de combustion ne repasse pas à la position de départ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'élément de contact de démarrage (sécurité) est tordu ou encrassé. Contrôler l'élément de contact de démarrage et le réparer ou le remplacer si nécessaire. Nettoyer le guidage du mécanisme de sécurité.</li> </ul>
Le guidage ne revient pas dans sa position initiale, la fréquence de tirs incorrects augmente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler et échanger éventuellement la batterie.</li> <li>• Contrôler le degré d'usure des segments du piston.</li> <li>• L'outil à gaz a éventuellement surchauffé. Nettoyer ou remplacer le filtre d'admission d'air.</li> </ul>
L'outil à gaz semble perdre de la puissance.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler la cartouche de combustible.</li> <li>• L'outil à gaz a éventuellement surchauffé. Nettoyer ou remplacer le filtre d'admission d'air.</li> <li>• Contrôler le fil d'allumage de la bougie.</li> <li>• Nettoyer l'outil à gaz avec un fluide nettoyant adapté.</li> </ul>
Pour les défauts autres que les situations décrites ci-dessus, ne plus utiliser l'outil à gaz et contacter votre revendeur local pour une réparation.	

# GASNAILERS

## VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSINSTRUCTIES ONDERHOUD EN PROBLEEMOPLOSSING

### Toelichting bij de symbolen

### Afbeelding op symbool van de gemonteerde veiligheidsarm hieronder



**VERKEERD EN ONVEILIG  
GEBRUIK VAN DE GASNAILER  
HEEFT ERNSTIGE LETSELS OF  
DE DOOD TOT GEVOLG. HET IS**

**UITERST BELANGRIJK DAT DE BEOOGDE  
GEBRUIKER VAN DE GASNAILER  
DEZE HANDLEIDING HEEFT GELEZEN  
EN BEGREPEN VOORDAT HIJ HET  
APPARAAT GAAT GEBRUIKEN. ZORG  
DAT DEZE HANDLEIDING BESCHIKBAAR  
IS VOOR ANDEREN VOORDAT ZIJ DE  
GASNAILER GAAN GEBRUIKEN.**

**Bewaar deze handleiding op een veilige  
plaats zodat u deze opnieuw kunt nalezen.**



Draag  
oogbescherming



Waarschuwing



Spijker wordt  
afgevuurd



Draag  
gehoorbescherming



Lees voor  
gebruik de  
handleiding



Draag een  
helm

# Algemene waarschuwingen

## Algemene veiligheidswaarschuwingen



• **WAARSCHUWING:** Lees alle veiligheids-  
waarschuwingen en alle instructies. Niet-  
naleving van de waarschuwingen en instructies  
kan elektrische schok, brand, ernstig letsel en/of de  
dood tot gevolg hebben.

- Gebruik de gasnailer en de accessoires in  
overeenstemming met deze instructies en houd  
rekening met de werkomstandigheden en de uit  
te voeren werkzaamheden. Indien u de gasnailer  
gebruikt voor een ander doel dan waarvoor het  
apparaat is bedoeld, kan dit leiden tot gevaarlijke  
situaties.
- Let goed op, sta stil bij wat u doet en gebruik uw  
gezond verstand wanneer u gasnailer gebruikt.  
Gebruik de gasnailer niet als u moe bent of onder  
invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.  
Wanneer u afgeleid raakt tijdens het gebruik van de  
gasnailer, kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- De gebruiker moet de risico's voor anderen  
inschatten.



• Gebruik oogbescherming met zijkleppen  
voorzien van een CE-markering als  
bescherming tegen wegvliegende objecten bij  
het hanteren, gebruiken en onderhouden van de  
gasnailer.



• Gebruik gehoorbescherming voorzien van  
een CE-markering op of nabij de werkplek  
om gehoorschade te voorkomen. Blootstelling aan  
hoge geluidsniveaus zonder gehoorbescherming  
kan permanent, invaliderend gehoorverlies en  
andere gehoorschade zoals tinnitus (zoals piep-  
sis, fluit-, brom- of ruistonen in één of beide  
oren) veroorzaken. Passende risicobeperkende  
maatregelen zijn onder meer geluiddempende  
materialen om te voorkomen dat werkstukken gaan  
“rinkelen”.




• Het is raadzaam om op de werkplek een  
helm met CE-markering te dragen.

- Het is de verantwoordelijkheid van de werkgever  
dat alle gebruikers van de gasnailer en alle  
omstanders op de werkplek worden verplicht tot het  
dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen  
zoals oogbescherming, een stofmasker, veiligheids-  
schoenen met antislipzolen, een helm en/of  
gehoorbescherming.

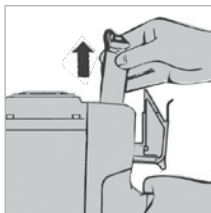
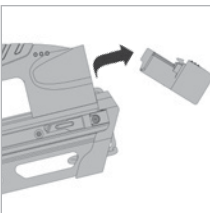
- Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende  
kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en hand-  
schoenen uit de buurt van bewegende onderdelen  
om ernstig letsel te voorkomen. Draag uitsluitend  
handschoenen die u voldoende gevoel geven en  
waarmee u de trekker en stelmechanismen veilig  
kunt bedienen. Draag warme kleding als het koud is  
zodat uw handen warm en droog blijven.
- Reik niet te ver. Zorg dat u te allen tijde stevig op  
de grond staat. Hierdoor kunt u de gasnailer beter  
onder controle houden in onverwachte situaties.
- Voorkom dat u het gereedschap per ongeluk start.  
Draag de gasnailer nooit met uw vinger aan de  
trekker.
- Beschouw de gasnailer als een werktuig.
- Gebruik het nooit om mee te dollen.
- Verwijder altijd alle afstellingsgereedschappen of  
sleutels voordat u de gasnailer gaat gebruiken.  
Indien u een sleutel of afstellingsgereedschap op  
een bewegend onderdeel van de gasnailer laat  
zitten, kan persoonlijk letsel het gevolg zijn.
- De gasnailer is niet ontwikkeld voor gebruik in  
explosiegevaarlijke omgevingen zoals in de buurt  
van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Door  
het ontwerp van de gasnailer ontstaan er vonken.  
Bovendien vormt de uitlaat een mogelijk risico voor  
het ontsteken van uiterst ontvlambare brandstoffen  
of gas. Gebruik de gasnailer nooit in dergelijke  
omgevingen. Rook nooit terwijl u de gasnailer en/of  
de gaspatroon gebruikt of hanteert.
- Zorg dat brandbare materialen niet worden bloot-  
gesteld aan hete uitlaatgassen.
- Ga zorgvuldig met de gasnailer om omdat deze  
heet kan worden waardoor de grip en controle kan  
worden aangetast.
- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.  
Ongelukken vinden vaker plaats in rommelige of  
slecht verlichte gebieden.
- De gasnailer mag uitsluitend worden gebruikt  
in goed geventileerde gebieden. Adem nooit  
uitlaatgassen, rook of gassen in omdat dit mogelijk  
gevaarlijk is voor het menselijk lichaam.
- Bij verkeerd gebruik kan vloeistof vrijkomen uit de  
accu en/of gaspatroon: vermijd contact met die  
vloeistoffen. Bij contact met water afspoelen. Zoek  
onmiddellijk medische hulp als vloeistof in de ogen  
terecht komt. Vloeistof uit de accu en/of gaspatroon  
kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

- Bij normaal gebruik kan een klein beetje gas vrijkomen.
- Gebruik de gasnailer nooit als deze niet in onberispelijke, werkende staat verkeert.
- Controleer de gasnailer voor gebruik zodat u zeker weet dat de gasnailer in onberispelijke, werkende staat verkeert. Controleer of bewegende onderdelen correct zijn uitgelijnd en niet vastlopen, en controleer of er geen andere omstandigheden zijn die de werking kunnen beïnvloeden. Gebruik het apparaat nooit als u een van de hiervoor vermelde situaties constateert omdat dit tot een storing kan leiden.
- Als u de gasnailer in de rustpositie houdt, moet u de riem/steunhaak gebruiken of het apparaat op de voor- of zijkant zetten. Zet het apparaat nooit neer met de neus richting de gebruiker of omstanders wijzend.
- Uitsluitend technisch onderwezen personen die de gebruiks- en veiligheidsinstructies hebben gelezen en begrepen mogen de gasnailer gebruiken.
- Houd kinderen en omstanders op afstand als u de gasnailer gebruikt. Als u afgeleid raakt, kunt u de controle over het apparaat verliezen.
- Bewaar ongebruikte gasnailers, gaspatronen, acculaders en accu's buiten bereik van kinderen. Sta niet toe dat personen die niet vertrouwd zijn met de gasnailer, accessoires of deze instructies het apparaat gebruiken. In de handen van ongeschoolde gebruikers zijn gasnailers gevaarlijk.
- Bewaar de gasnailer nooit bij temperaturen boven 49 °C (120 °F). Hoge temperaturen kunnen explosies of brand veroorzaken waarbij ontvlambaar gas kan vrijkomen. Houd de gasnailer als deze niet in gebruik is uit direct zonlicht of uit de buurt van hete warmtebronnen.
- Stel de gasnailer nooit bloot aan regen of vocht. Als de gasnailer nat wordt, neemt het risico op elektrische schokken en/of defecten toe.
- Ga er altijd van uit dat de gasnailer met spijkers is gevuld. Onzorgvuldige omgang met de gasnailer kan ertoe leiden dat spijkers onverwacht worden afgeschoten en persoonlijk letsel veroorzaken.
- Richt de gasnailer nooit op uzelf of omstanders, of het apparaat nu met spijkers is gevuld of niet. Onverwachte activering kan ertoe leiden dat de spijker wordt afgeschoten en letsel veroorzaakt.
- Forceer de gasnailer nooit. Gebruik altijd de juiste gasnailer zodat de taak beter, sneller en veiliger kan worden uitgevoerd.
- Activeer de gasnailer nooit tenzij deze stevig tegen het werkstuk is geplaatst. Als de gasnailer geen contact maakt met het werkstuk, kan de spijker afketsen en van uw doel weg schieten.
- Gebruik de gasnailer nooit bij te harde of te zachte materialen. Bij harde materialen ketst de spijker mogelijk harder af en kan persoonlijk letsel veroorzaken. Zacht materiaal kan gemakkelijker door de spijker worden doordrongen waardoor deze wegvliegt.
- Drijf spijkers niet tegen andere spijkers.
- Wees extra voorzichtig als u spijkers in bestaande wanden of andere blinde oppervlakken drijft om contact met verborgen voorwerpen (zoals draden, leidingen, elektrische kabels) of personen aan de andere kant te voorkomen.
- Nadat een spijker is afgeschoten, kan de gasnailer terugslaan ("recoil") waardoor het apparaat van het werkvlak af beweegt. Om het letselrisico te verminderen altijd de terugslag opvangen door:
  - het apparaat altijd onder controle te houden en alert te zijn op normale of plotselinge bewegingen zoals terugslag.
  - toe te staan dat het apparaat door de terugslag van het werkoppervlak af beweegt.
  - de terugslag niet tegen te houden zodat de gasnailer wordt teruggedrongen in het werkoppervlak.
  - uw gezicht en lichaamsdelen uit de buurt van het gereedschap te houden.
- Ga bij werkzaamheden aan de rand van een werkstuk of in een grote hoek voorzichtig te werk om schilferen, splijten, splinteren, wegvliegen of terugslag van spijkers en dus letsel te voorkomen.
- Gebruik deze gasnailer nooit om elektrische kabels vast te zetten. Het apparaat is niet ontwikkeld voor elektrische kabels en kan de isolatie ervan beschadigen met elektrische schok of brandgevaar tot gevolg. Bovendien is de gasnailer niet geïsoleerd en kan in contact komen met elektriciteit.
- Gebruik de gasnailer nooit voor andere doeleinden dan waarvoor het apparaat is bedoeld. Gebruik het in het bijzonder niet als hamer. Slagen op de gasnailer vergroten het risico van scheuren in de behuizing en onbedoeld afvuren van spijkers.
- Gebruik de gasnailer nooit met ontbrekende of beschadigde veiligheidswaarschuwingsetiket(s).

- Verwijder of knoei niet met bedieningselementen en doe ook niets anders waardoor ze onbruikbaar worden. Gebruik het apparaat niet als een deel van de bedieningselementen onbruikbaar, ontkoppeld of gewijzigd is, of als ze niet onberispelijk werken.
  - Koppel de accu en de gaspatroon los van de gasnailer voordat u aanpassingen aanbrengt, accessoires verwisselt of de gasnailer opbergt. Door dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen te treffen kunt u voorkomen dat de gasnailer per ongeluk wordt ingeschakeld.
  - Modificeer de gasnailer niet tenzij dit volgens de handleiding is toegestaan of na schriftelijke goedkeuring. Niet-naleving kan gevaarlijke situaties of letsel tot gevolg hebben.
-  • Houd uw handen en lichaam uit de buurt van de vuurmond van de gasnailer.
- Gebruik de gasnailer uitsluitend met de speciaal hiervoor bedoelde accupakketten die bij de gasnailer zijn geleverd.
  - Gebruik uitsluitend spijkers uit de technische specificaties die bij deze handleiding zijn meegeleverd.
  - Wees voorzichtig bij de omgang met de spijkers omdat ze scherpe randen en punten kunnen hebben.
  - Gebruik uitsluitend accessoires die zijn gemaakt of worden aanbevolen door de fabrikant van het gereedschap, of accessoires met vergelijkbare prestaties die worden aanbevolen.
  - Plaats eerst de accu en gaspatroon en pas dan de spijkers om onverwacht afvuren van spijkers te voorkomen.
  - Koppel de accu en gaspatroon los als een spijker in de gasnailer is vastgelopen. Tijdens het verwijderen van een vastgelopen spijker kan het apparaat per ongeluk worden geactiveerd als de accu en/of gaspatroon zijn aangesloten.
  - Wees voorzichtig bij het verwijderen van een vastgelopen spijker. Het mechanisme kan onder druk staan en de spijker kan bij een poging om de blokkade te verhelpen met kracht worden afgeschoten.
  - Verwijder de gaspatroon en de accu
    - als het apparaat niet wordt gebruikt;
    - bij onderhoud of reparatie;
    - bij het verhelpen van een blokkade;
    - bij het optillen, neerzetten of anderszins verplaatsen van de gasnailer;
    - als de gasnailer niet onder toezicht of controle van de gebruiker is;
    - bij het verwijderen van spijkers uit het magazijn.
  - Laat nooit kinderen met het gereedschap spelen. Laat het apparaat nooit door kinderen reinigen of onderhouden.
  - Onderhoud de gasnailer zorgvuldig. Als het apparaat is beschadigd, moet het voor gebruik worden gerepareerd. Raadpleeg de onderhoudsinstructies voor uitgebreide informatie over het correcte onderhoud van de gasnailer.
  - Houd de gasnailer schoon. Veeg vet en/of olie af na afloop van de werkzaamheden. Gebruik een reinigingsmiddel op oplosmiddelbasis om de gasnailer te reinigen. Het oplosmiddel kan de rubberen en/of kunststof componenten van de gasnailer aantasten. Een vette hendel en behuizing kan ertoe leiden dat de gasnailer per ongeluk valt en omstanders gewond raken.
  - Laat uw gasnailer onderhouden door een gekwalificeerde onderhoudsmonteur en gebruik uitsluitend onderdelen die worden geleverd of aanbevolen. Hierdoor blijft de veiligheid van de gasnailer gewaarborgd.

### Waarschuwingen voor de gaspatroon

- Gebruik uitsluitend de gaspatroon die wordt aanbevolen. Lees het veiligheidsinformatieblad voor meer informatie over de inhoud van uw gaspatroon en houd rekening met de vervoersvoorschriften.



- De gaspatroon is een onder hoge druk staande tank met vloeibaar gas. De inhoud van de gaspatroon is uiterst ontvlambaar. Houd de cel uit de buurt van vonken, vuur, hoge temperaturen en explosieve omgevingen. Doorboor de gaspatroon nooit en probeer ook nooit de tank te openen. De gaspatroon bevat ontvlambaar gas, zelfs als de cel leeg lijkt te zijn. Volg de instructies voor recycling op de gaspatroon in acht.
- Recycle de lege gaspatroon overeenkomstig de geldende voorschriften. Probeer nooit de lege gaspatroon te vullen of te verbranden.
- Stel de gaspatroon of apparaten met gaspatroon nooit bloot aan direct zonlicht. Stel de gaspatronen niet bloot aan temperaturen boven 49 °C (120 °F). Oververhitting van de gaspatroon kan explosie of brand veroorzaken.
- Hanteer gaspatronen voorzichtig en controleer ze op beschadigingen. Beschadigde gaspatronen kunnen exploderen en letsel veroorzaken.
- Gebruik de acculader nooit in explosieve omgevingen. Dit elektrische apparaat is niet ontworpen voor gebruik in dergelijke omgevingen.
- Laad het accupakket op kamertemperatuur tussen 0 °C en 49 °C (32 °F en 120 °F). Laad de accu nooit in de buitenlucht of bij temperaturen onder 0 °C (32 °F) op. Laat een heet accupakket afkoelen voordat u het gaat opladen.
- Open de acculader of het accupakket nooit en probeer ze nooit te doorboren.
- Dek de acculader nooit af.
- Gebruik nooit een stappentransformator of aggregaat als voeding voor de acculader.
- Laad geen niet-oplaadbare accu's op.
- Tijdens het opladen moet de acculader in een goed geventileerde ruimte staan.
- Houd het accupakket als het niet in gebruik is uit de buurt van vloeistoffen en metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen leggen tussen de klemmen. Het kortsluiten van de accuklemmen kan brandwonden of een brand veroorzaken.

#### Waarschuwingen voor de acculader en de accu

- Laad de accu's uitsluitend op met de acculader heeft gespecificeerd. Een acculader die geschikt is voor een bepaald type accupakket, kan in combinatie met een ander type accupakket een brandrisico zijn.
- De stekker van de acculader moet passen bij het stopcontact. Breng nooit wijzigingen aan de stekker aan. Het risico op elektrische schokken wordt verminderd als ongewijzigde stekkers op de juiste stopcontacten worden aangesloten.
- Vermijd fysiek contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiators en koelkasten als u elektrisch gereedschap gebruikt. De kans op elektrische schokken is groter als uw lichaam is geaard.
- Stel de accu of acculader niet bloot aan regen, sneeuw of vocht en dompel de accu of de acculader niet in water of andere vloeistoffen omdat het risico van elektrische schok daardoor toeneemt.
- Gebruik de kabel uitsluitend op de juiste manier. Gebruik de kabel nooit om de gasnailer te dragen, te verslepen of los te koppelen. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, scherpe randen of bewegende onderdelen. Gebruik de acculader nooit als de kabel is beschadigd of de acculader defect is. Bij beschadigde snoeren of snoeren die in de knoop zitten, neemt het risico op elektrische schokken toe.
- Recycle de accu en de acculader overeenkomstig de geldende voorschriften. Verbrand de accu/acculader nooit en probeer de accu/acculader nooit te doorboren of te pletten.
- Stel de accu of gasnailers met accu nooit bloot aan direct zonlicht. Stel ze niet bloot aan temperaturen boven 49 °C (120 °F). Oververhitting van de accu kan explosie of brand veroorzaken.

#### Acculader

Totaal laadtijd	120 minuten
Schoten voordat herladen nodig is	8.000 schoten
120 minuten	8.000 schoten
2 minuten	200 schoten
Bedrijfstemperatuur	0 °C tot 49 °C (32 °F tot 120 °F)
Bewaartemperatuurbereik	-20 °C tot 85 °C (-4 °F tot 185 °F)
Vochtigheid, niet-condenserend	0 - 95% relatieve luchtvochtigheid

## Voorzienbare gevaren

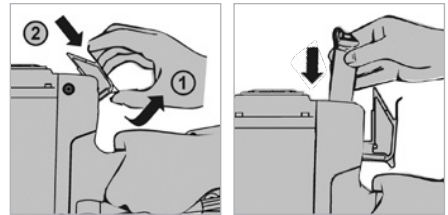
- Informatie voor een risicobeoordeling van deze gevaren en implementatie van geschikte controles is essentieel.
- Tijdens het gebruik kan afval van het werkstuk en het bevestigings-/verzamelsysteem worden afgevoerd.
- Als de gasnailer langdurig wordt gebruikt, kan de gebruiker last krijgen van zijn armen, schouders, nek of andere lichaamsdelen.
- Blootstelling aan trillingen kan de zenuwen en bloedtoevoer naar de handen en armen invaliderend beschadigen.
- Als de gebruiker symptomen ervaart zoals een aanhoudend of terugkerend ongemak, pijn, bonzen, tintelen, gevoelloosheid, een branderig gevoel of stijfheid, moet de gebruiker deze tekenen serieus nemen. De gebruiker dient dan een gekwalificeerde medische professional te consulteren met betrekking tot de algemene activiteiten.
- Als de gebruiker de gasnailer gebruikt, moet deze een geschikte maar ergonomische houding aannemen. Zorg voor een stevige stand en vermijd vreemde of onevenwichtige lichaamshoudingen.
- Grijp de gasnailer lichtjes maar veilig vast omdat het risico van trillingen doorgaans groter is als de grip steviger is.
- Er blijven altijd restrisico's bestaan die verband houden met risico's door repetitief werk zoals de duur van de werkzaamheden en de werkhouding en krachten. Het is raadzaam om EN 1005-3 en EN 1005-4 te raadplegen voor informatie hieromtrent.
- Uitglijden, struikelen en vallen zijn de belangrijkste oorzaken van verwondingen door arbeidsongevallen. Let op gladde oppervlakken als u met de gasnailer werkt.
- Ga in onbekende omgevingen heel voorzichtig te werk. Er kunnen verborgen gevaren zijn zoals stroomkabels of andere nutsleidingen.
- Als u het gereedschap gebruikt in gebieden met statisch geladen stof, kan de stof worden verspreid en een gevaar opleveren.
- Als stof of uitlaatgassen een gevaar opleveren, moeten deze al bij het vrijkomen onder controle worden gehouden.

- Voorkom dat stof tijdens het gebruik in het apparaat wordt gezogen omdat het storingen kan veroorzaken.

## Bedieningsinstructies

### De gaspatroon plaatsen en uitnemen

- Open de klep van de gaspatroon door aan de klep te trekken en deze vervolgens te verdraaien.
- Plaats de gaspatroon in de kamer. Lijn het mondstuk van de gaspatroon uit op de brandstofleiding van de gasnailer.
- Sluit de klep van de gaspatroon.



### Spijkers plaatsen en uitnemen

- Plaats de accu en de gaspatroon voordat u spijkers plaatst. Als u de spijkers plaatst voordat de accu en/of gaspatroon is aangesloten, kan het zijn dat de spijkers per ongeluk worden afgeschoten.
- Richt de vuurmond nooit op personen en houd uw vinger tijdens het plaatsen van de spijkers niet aan de trekker.

### Voor magazijnen zonder stopper

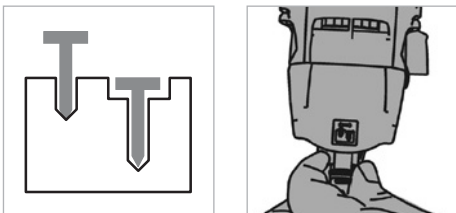
- Om de spijkers te laden moet u de spijkerstrip in het magazijn schuiven.
- Druk tegen de ontgrendelingshendel en trek aan de stoter totdat deze achter de spijkerstrip zit.
- Laat de stoter langzaam los totdat deze volledig contact maakt met de spijkerstrip.
- Om spijkers uit het magazijn te halen, drukt u tegen de ontgrendelingshendel op de stoter en kantelt u de gasnailer zodat de spijkerstrip naar de achterkant van het magazijn schuift.
- Neem de spijkerstrip uit door de strip uit te schuiven.

### Voor een 3-stappenmagazijn moet u dezelfde voorzorgsmaatregelen in acht nemen en doorgaan met de volgende stappen

- Om spijkers te laden, trekt u de stoter naar achteren totdat deze is vergrendeld aan het magazijn in de achterste stand.
- Schuif de spijkerstrip in het magazijn.
- Laat de stoter langzaam los totdat deze volledig contact maakt met de spijkerstrip.
- Om de spijkers uit de gasnailer te nemen, moet u de stoter in de achterste vergrendelstand trekken. Schuif de spijkers uit het magazijn.

### Indrijfdiepte instellen

- De gasnailer is voorzien van een instelmogelijkheid voor de indrijfdiepte. Test de indrijfdiepte voor aanvang van de werkzaamheden op een stukafval.
- Stel de indrijfdiepte in door de knop te verdraaien.
- Herhaal de bovengenoemde procedure tot u de gewenste indrijfdiepte hebt ingesteld.



**Specifiek voor betonnailers: druk de schuif zijwaarts om de diepte in te stellen.**

### De gasnailer activeren

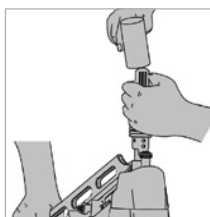
- De gasnailer is alleen voorzien van een volledig sequentieel activeringssysteem.
- Om de gasnailer te activeren moet u de veiligheidsschakelaar tegen het werkstuk drukken en de trekker overhalen.
- Om de gasnailer opnieuw te activeren, moet u de veiligheidsschakelaar volledig ontgrendelen en de trekker loslaten. Pas daarna kunt u de voorgaande procedure herhalen.
- Zorg ervoor dat u tegen het werkstuk drukt voordat u de trekker overhaalt.

### De gasnailer gebruiken

- Om een onberispelijke werking te waarborgen en oververhitten of smoren van de gasnailer te voorkomen, mogen er onder optimale omstandigheden niet meer dan 1.000 schoten/uur en 4.000 schoten/dag worden afgevuurd. Hoge temperaturen en/of grote hoogten verlagen het haalbare maximum-aantal schoten per dag.

### Blokkeringen verhelpen bij stripnailers en nietmachines

- Bij een vastgelopen spijker moet u de gaspatroon en de accu loskoppelen voordat u enige acties gaat ondernemen.
- Ontgrendel de stoter om druk op de spijkerstrip te vermijden.
- Gebruik een geschikt gereedschap, bijv. een kruiskopschroevendraaier maat 2 en steek deze in het vuurkanaal.
- Tik met een hamer op de schroevendraaier om de stoter terug te drukken en de blokkering te verhelpen.
- Verwijder de vastgelopen spijker met een punttang of vergelijkbaar gereedschap. Verwijder de spijkers nooit met de hand.
- Als het niet lukt om de vastgelopen spijker op de beschreven manier te verwijderen, moet u contact opnemen met dealer.

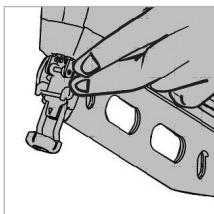


### Blokkeringen verhelpen bij finishnailers

- Bij een vastgelopen spijker moet u de gaspatroon en de accu loskoppelen voordat u enige acties gaat ondernemen.
- Ontgrendel de stoter om druk op de spijkerstrip te vermijden.
- Maak de grendel los en open de stoterkap.



- Verwijder de vastgelopen spijker met een punttang of vergelijkbaar gereedschap. Verwijder de spijkers nooit met de hand.
- Nadat u de blokkering hebt verholpen, moet u de stoterkap weer vastzetten.



### Blokkering verhelpen bij betonnailers

- Bij een vastgelopen spijker moet u de gaspatroon en de accu loskoppelen voordat u enige acties gaat ondernemen.
- Ontgrendel de stoter om druk op de spijkerstrip te vermijden.
- Verwijder het magazijn door de magazijnvergrendeling te verwijderen.
- Verwijder het mondstuk, verhelp de blokkeringen, demonteer het apparaat.

### De accu opladen en verklaring van de leds

- Bij de gasnailer worden 2 accu's meegeleverd. Het duurt 1½ uur voordat de nieuwe accu volledig is opgeladen.
- De groene led licht op als de acculader is aangesloten op het stroomnet maar er geen accu is aangesloten op de acculader.
- Als een accu wordt opgeladen, licht de led op de acculader rood op.
- De ander led wordt groen als de accu volledig is opgeladen.
- Bij abnormale accutemperaturen knipperen de rode en groene leds synchroon.
- Bij een defecte accu knipperen de rode en groene led asynchroon.
- Als de gasnailer is aangesloten op een opgeladen accu, licht de led op het apparaat groen op.

Led voor de status van de acculader			
	Status	Rode led	Groene led
1	Stand-by – Ingangsvermogen beschikbaar	UIT	AAN
2	Accu geïnstalleerd en bezig met opladen	AAN	UIT
3	Accu volledig opgeladen	UIT	AAN
4	Overtemperatuurbeveiliging	Knipperend (AAN 0,5 s/ UIT 0,5 s)	Knipperend (AAN 0,5 s/ UIT 0,5 s)
5	Defecte accu	Knipperend (UIT 0,5 s/ AAN 0,5 s)	Knipperend (AAN 0,5 s/ UIT 0,5 s)

Status	Betekenis
Accucapaciteit hoger dan 80%	Alle groene leds lichten op
Accucapaciteit 80% tot 60%	Twee groene leds lichten op
Accucapaciteit 60% tot 40%	Eén groene led licht op
Accucapaciteit 40% tot 20%	Eén groene led knippert
Accucapaciteit lager dan 20%	Eén rode led licht op

## Onderhoudsinstructies

### Algemeen onderhoud

- Reinig het inlaafilter regelmatig zodat het apparaat efficiënt blijft werken.
- De werkgever en de bediener zijn ervoor verantwoordelijk dat de gasnailer in veilige werkende staat wordt gehouden. Bovendien mogen uitsluitend geautoriseerde servicemonteurs van dealers de gasnailer repareren. Er mogen uitsluitend onderdelen of accessoires worden gebruikt die worden geleverd of aanbevolen.
- Houd de gasnailer te allen tijde schoon. Veeg vet of olie af met een droge, schone doek om te voorkomen dat u de gasnailer per ongeluk laat vallen. Gebruik nooit reinigingsmiddelen op oplosmiddelbasis om de gasnailer te reinigen omdat bepaalde oplosmiddelen de composietmaterialen van het apparaat kunnen beschadigen of verzwakken.
- Gebruik een apparaat bij twijfel NOOIT.

## **Koud weer**

- Het is raadzaam om de gasnailer niet te gebruiken bij temperaturen onder  $-7^{\circ}\text{C}$  ( $19^{\circ}\text{F}$ ). Door het koude weer neemt het rendement van de verbranding af en nemen ook de prestaties van de accu af.

## **Opslag**

- Als het apparaat langdurig niet wordt gebruikt, moet u de stalen onderdelen voorzien van een dunnen laag olie om corrosie te voorkomen. Bewaar de gasnailer niet in een koude omgeving. Als de gasnailer niet wordt gebruikt, moet u het apparaat op een warme en droge plaats bewaren. Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.

## Problemen verhelpen

Status	Betekenis
De rode led brandt en de gasnailer werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Het accuvermogen is mogelijk te laag.</li> <li>Vervang de accu door een volledig opgeladen exemplaar.</li> </ul>
De gasnailer werkt normaal maar drijft de spijkers er niet vlak in.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stel de indrijfdiepte in op de diepste stand.</li> <li>Controleer de accu en de gaspatroon en vervang ze indien nodig.</li> <li>Druk de veiligheidsschakelaar in en houd deze 1 minuut ingedrukt voordat u de trekker activeert. Als de gasnailer geen spijker afvuurt, lekt er mogelijk een pakking bij de verbrandingskamer. Neem voor reparatie contact op met uw vakhandelaar.</li> </ul>
De ventilator draait niet en de led licht rood op.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De accu is leeg. Vervang de accu door een volledig opgeladen exemplaar.</li> <li>Neem voor reparatie contact op met uw vakhandelaar als de hiervoor vermelde oplossing niet werkt.</li> </ul>
De accu laadt niet op of de acculader wordt heet tijdens het opladen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vervang de accu. Als het probleem hierdoor is opgelost, is de accu beschadigd.</li> <li>De acculader is mogelijk oververhit. Wacht 30 minuten en probeer het opnieuw.</li> <li>Vervang de acculader als de accu wel normaal werkt in de gasnailer, maar in de acculader niet wordt opgeladen.</li> </ul>
De acculader wordt heet, maakt lawaai of rookt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De acculader is beschadigd en mag niet meer worden gebruikt. Trek de acculader onmiddellijk uit het stopcontact en vervang de acculader door een nieuw exemplaar.</li> </ul>
Het werkcontactelement (veiligheidsschakelaar) is niet volledig ingedrukt en de gasnailer kan niet worden gebruikt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Het werkcontactelement is verbogen of geblokkeerd door vuil in het veiligheidsmechanisme. Reinig het veiligheidsmechanisme. Laat het werkcontactelement door een monteur van het servicecentrum repareren of vervangen.</li> <li>Het lock-outmechanisme is actief. Vul spijkers bij.</li> </ul>
De gasnailer werkt niet, maar de groene led licht op en de ventilator kan werken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De gaspatroon is leeg. Vervang de gaspatroon.</li> <li>De bedrading van de bougie is los. Verwijder de dop en controleer de bedrading.</li> <li>De bougie is vuil. Reinig de bougie.</li> <li>Neem voor reparatie contact op met uw vakhandelaar als alle hiervoor vermelde oplossingen niet werken.</li> </ul>
De gasnailer werkt normaal, maar er wordt geen spijker afgevuurd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Het verkeerde type spijkers is gebruikt. Vervang ze door de juiste spijkers.</li> <li>De cilinder moet worden gereinigd.</li> <li>De spijker zit vast, verwijder de vastzittende spijker voor gebruik.</li> <li>De spijkerstoter maakt geen volledig contact met de spijkerstrip. Stel deze zo af dat hij volledig aanligt.</li> </ul>
De verbrandingskamer keert niet terug naar de beginpositie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Het werkcontactelement (veiligheidselement) is verbogen of vuil. Controleer het werkcontactelement en repareer of vervang het. Reinig het veiligheidsmechanisme.</li> </ul>
De stoter is niet teruggekeerd in zijn uitgangspositie, het aantal weigeringen neemt toe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer de accu en vervang deze door een opgeladen exemplaar.</li> <li>Controleer de zuigerring op slijtage.</li> <li>De gasnailer kan oververhit zijn. Reinig of vervang het luchtinlaatfilter.</li> </ul>
De gasnailer lijkt vermogen te verliezen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer de gaspatroon.</li> <li>De gasnailer kan oververhit zijn. Reinig of vervang het luchtinlaatfilter.</li> <li>Controleer de bedrading van de bougie.</li> <li>Reinig de gasnailer met geschikte reinigingsvloeistof.</li> </ul>
Neem voor reparatie van andere dan de hiervoor genoemde defecten contact op met uw vakhandelaar.	

# Contact

**ESSVE PRODUKTER AB**

**Box 7091, SE-164 07 Kista, Sweden**

**Tel +46 8 623 61 00**

**[info@essve.se](mailto:info@essve.se)      [www.essve.com](http://www.essve.com)**

The logo for ESSVE, featuring the word "ESSVE" in a bold, white, sans-serif font with a thick black outline, set against a green background.